

GRAPHITE

- PL KOSIARKA ELEKTRYCZNA
- EN ELECTRIC LAWN MOWER
- DE ELEKTRO-RASENMÄHER
- RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА
- UA ГАЗОНОКОСАРКА ЕЛЕКТРИЧНА
- HU ELEKTROMOS FŰNYÍRÓ
- RO COSITOARE ELECTRICĂ
- CZ ELEKTRICKÁ SEKAČKA
- SK ELEKTRICKÁ KOSAČKA
- SL ELEKTRIČNA KOSILNICA
- LT ELEKTRINĖ ŽOLIARJOVĖ
- LV ELEKTRISKĀIS ZĀLES PĻĀVĒJS
- EE ELEKTRILINE MURUNIDUK
- BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА
- HR ELEKTRIČNA KOSILICA
- SR ELEKTRIČNA KOSILICA
- GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ
- ES CORTACÉSPED ELÉCTRICO
- IT TAGLIAERBA ELETTRICO
- PT ELEKTRISCHE GRASMAAIER
- FR TONDEUSE ÉLECTRIQUE DE RÉSEAU
- NL BENZINE GRASMAAIER



10* LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

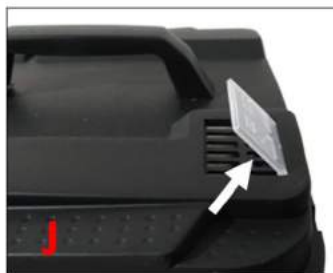
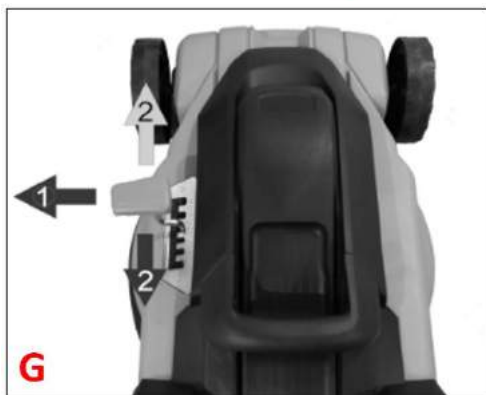


59G475



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.

Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.



PL	Instrukcja oryginalna (obsługa)	4
EN	Original (manual) manual	7
RU	Originales (Handbuch) Handbuch	10
UA	Оригинальная инструкция (по эксплуатации)	13
HU	Оригинальна інструкція (з експлуатації)	16
RO	Eredeti (Kezelési) utasítás	20
CZ	Manual original (manual)	23
SK	Originální (manuální) manuál	26
SL	Original (manuál) manuál	28
LT	Izvirni (ročni) priročnik	31
LV	Originalus (rankinis) vadovas	34
SL	Originalna (manuāla) rokasgrāmata	37
EE	Originaal (manuaal) kasutusjuhend	40
BG	Оригинално (ръчно) ръководство	43
HR	Izvorni (priručnik) priručnik	46
SR	Original (приручник) приручник	49
GR	Πρωτότυπο (χειροκίνητο) εγχειρίδιο	52
ES	Manual original (manual)	55
IT	Manuale (manuale) originale	58
NL	Originele (handleiding) handleiding	61
FR	Manuel d'origine (manuel)	64

**Instrukcja oryginalna (obsługa)
Kosiarka elektryczna sieciowa
59G475**

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOSIAREK TRAWNIKOWYCH

Bezpieczeństwo użytkownika kosiarek zasilanych z sieci w praktyce

1. Instruktaż

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadek lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

2. Przygotowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub które ma zwisające paski lub tasemki.
 - Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia.
 - Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
 - Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania.
- NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

3. Użytkowanie

- Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Unikaj koszenia mokrej trawy.
- Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.
- Chodź, nigdy nie biegaaj.
- Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie koś na nadmiernie pochyłonych zboczach.
- Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- Wyłącz napęd elementu(-w) tnącego(-y), jeżeli urządzenie należy przejechać podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
- Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę czy stopy są z dala od elementu (-w) tnącego(-y).
- Nie przejeżdżaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchomienia. W tym przypadku nie przejeżdżaj więcej, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- Nie uruchamiaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie trzymaj ręk i stop w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
- Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu
 - za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
 - przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
 - po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli jest to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
 - sprawdź pod kątem uszkodzenia,
 - wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
 - sprawdź i dokręć poluzowane części.

4. Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
- Sprawdź często poziomnik na trawę, czy nie jest zużyty lub uszkodzony.
- W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże a stałe części urządzenia.
- Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
- Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać.
- Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

5. Zalecenia dla urządzeń klasy II

Urządzenie należy zasilać przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



- OSTRZEŻENIE Przeczytaj instrukcję obsługi
- Utrzymuj osoby postronne w odpowiedniej odległości
- Uważaj na ostre krawędzie noży. Noże obracają się po wyłączeniu silnika – Wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przed konserwacją lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony
- Utrzymuj giętki przewód zasilający z dala od elementu tnącego
- Klasa ochronności IPX4
- Druga klasa ochronności
- Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu)
- Używaj odzieży ochronnej
- Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia
- Chroń urządzenie przed wilgocią
- Recykling
- Maksymalne nachylenie stoku na jakim można pracować

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Kosiarka elektryczna jest urządzeniem z izolacją klasy II. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym prądu przemiennego. Kosiarka przeznaczona jest do koszenia trawników w ogrodzie przydomowym. Należy stosować wyłącznie akcesoria odporownie dla tego urządzenia i przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi. Trawę należy kosić równymi pasami. Kosiarkę można pchać lub ciągnąć. Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do zastosowań amatorskich.

Nie wolno stosować urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

- Dźwignia przełącznika
 - Przycisk bezpieczeństwa
 - Uchwyt na przewód elektryczny
 - Klipsy przewodu elektrycznego
 - Pokrętło mocowania przewodnic
 - Zbiornik trawy
 - Tylna osłona wylotu trawy
 - Tylna koło
 - Dolna prowadnica
 - Górny uchwyt przewodnic
 - Uchwyt regulacji wysokości cięcia
 - Wskaźnik wypełnienia zbiornika trawy
- * Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



UWAGA



OSTRZEŻENIE



MONTAŻ/USTAWIENIA



INFORMACJA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA rys. A

- Kosiarka – 1 szt.
- Uchwyt przewodu zasilającego - 2 szt.
- Zaczepy mocowania rękojeści górnej -2 szt.
- Rękojeść zbiornika na trawę - 1 szt.

5. Kosz na trawę część dolna - 1 szt.
6. Kosz na trawę część górna - 1 szt.
7. Wkręty - 2 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Montaż prowadnicy (rys. B i rys. C)

Zwolnij pokręto blokujące (1) **rys. B** i obróć dolną kierownicę (2) do odpowiedniej pozycji a następnie zablokuj pokręto, aby zamocować dolny uchwył na miejscu. Zmontuj górną prowadnicę do dolnej prowadnicy za pomocą pokręta i podkładki zabezpieczającej prowadnicę (Rys. C)

2. Montaż zbiornika na trawę (rys. D)

Zmontuj uchwył: Umieść górną część zbiornika na płaskiej powierzchni, włóż klamry do otworów z jednej strony, a następnie docisnij uchwył, aby zablokować klamry po drugiej stronie. Następnie odwróć górną część zbiornika i dwoma wkrętami zamocuj rękojmię do górnej części zbiornika trawy. Zamontuj metalową obejmę w górnej części zbiornika na trawę. Następnie zamontuj część dolną (a siatkową) umieść wciskając w szczelinę w części górnej zbiornika (b sztywnej) upewnij się, że obręcz jest zablokowana przez zatrzaski. Następnie naciśnij część dolną zbiornika (siatkową) na metalową obejmę za pomocą zacisków znajdujących się na siatce. Aby umieścić zbiornik na trawę w kosiarce należy podnieść osłonę wyrzutu trawy z kosiar ki i umieścić na zaczepach zbiornik (**rys. E, F**).

3. Podłączanie zasilania

Napięcie sieciowe musi być zgodne ze wskazanym na tabliczce znamionowej (230-240V). Zabezpieczenie prądowe sieci musi wynosić min. 10A

- 1) Włóż wtyczkę kosiarki do gniazda połączeniowego przedłużacza (**rys. H**)
- 2) Aby zapobiec odłączeniu przedłużacza podczas użytkowania, zamocuj przedłużacz (końcówkę kabla) przez pętlę i zabezpiecz nad hacikiem przed podłączeniem wtyczki. (**rys. H**)

PRACA / USTAWIENIA



OSTRZEŻENIE!

Nie włączaj urządzenia, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane. Przed włączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia, można korzystać tylko z nieszkodzonego przedłużacza.

Uwaga: Uszkodzony przedłużacz może być bardzo niebezpieczny!

Stwarza zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika

- W czasie próby uruchomienia kosiarki w wysokiej trawie, silnik może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.

Włączanie kosiarki (rys. I):

1. Aby uruchomić kosiarkę należy nacisnąć i przytrzymać przycisk bezpieczeństwa (2) w sposób przedstawiony na rys. I, pociągnąć dźwignię przelącznika (1), w kierunku kierownicy. Po wykonaniu czynności w kolejności przedstawionej wcześniej kosiarka zostanie uruchomiona.
2. Aby wyłączyć kosiarkę, zwolnij przycisk bezpieczeństwa (1).



Uwaga: Nie ma potrzeby naciskania ani przytrzymywania przycisku bezpieczeństwa po uruchomieniu urządzenia.

Ustawianie wysokości koszenia (rys. G)

OSTRZEŻENIE! Wyłącz kosiarkę zwalniając dźwignię przelącznika i poczekaj, aż silnik i ostrze zatrzyma się przed regulacją wysokości koszenia, ostrza nadal obracają się przez kilka sekund po wyłączeniu maszyny, obracające się ostrze może spowodować obrażenia.

W przypadku pierwszego cięcia sezonu lub po długim czasie od ostatniego koszenia należy wybrać wysoką regulację cięcia.

Wysokość cięcia można wybrać spośród następujących wartości: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm lub 70 mm, regulując uchwytem tak jak na **rys. G**.

Ustawianie wysokości cięcia:

- Chwył uchwył regulacji wysokości, przesun uchwył na zewnątrz, aby zwolnić go z wycięcia blokującego.
- Przesun uchwył w kierunku przodu maszyny, aby obniżyć wysokość cięcia, oraz w kierunku tyłu, aby zwiększyć wysokość cięcia.
- Umieść uchwył w wycięciu blokującym, aby ustawić żądaną wysokość cięcia.
- Upewnij się, że uchwył dobrze i pewnie jest zablokowany w ząbkowanym uchwycie.

Wskazówki: W przypadku długiej trawy zacznij kosić z najwyższym ustawieniem, a następnie stopniowo zmniejszaj wysokość cięcia.

Kiedy i jak zakładać i zdejmować zbiornik na trawę (rys. J, K)

Przed pracą kosiarką należy przymocować zbiornik na trawę, szczegółowe informacje na temat instalacji kosza na trawę powyżej. Gdy kosiarka pracuje, podmuch powietrza od wirującego ostrza wypycha

pokrywe wskaźnika trawy (rys. J). Gdy kosz na skoszoną trawę jest wypełniony, kłapka wskaźnika będzie spoczywała płasko (rys. K)

Odłącz zbiornik na trawę.

Uwaga: Opróżnij zbiornik, gdy jest pełny, aby uniknąć blokowania otworu wylotowego i niepotrzebnego przecięcia silnika.

Odłącz zbiornik na trawę, wykonując następujące czynności:

1. Podnieś tylne zabezpieczenie wylotu trawy będące na wierzchu zbiornika trawy,
2. Podnieś zbiornik trawy w górę, aby odłączyć go korpusu kosiarki.
3. Opuść tylne zabezpieczenie wylotu trawy w dół.

Uwaga: Podczas koszenia bezpiecznie połóż przedłużacz na chodniku, ścieżce lub na obszarach, które zostały już skoszone.



OSTRZEŻENIE!

Po wyłączeniu silnika ostrze kontynuuje obroty przez kilka sekund, dlatego nie dotykaj spodu kosiarki, dopóki ostrze się nie zatrzyma! **Ostrzeżenie!** Podczas koszenia nie pozwól, aby silnik pracował z przecięciem. Gdy następuje przecięcie silnika, prędkość obrotów silnika spada i usłyszysz zmianę dźwięku pracy silnika, gdy to nastąpi, przestań kosić, zwolnij dźwignię przelącznika i podnieś wysokość cięcia. Awaria może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wybierz wysokość koszenia, która będzie odpowiednia do żądanej wysokości trawy. Jeśli to konieczne, należy kosić w kilku przejściach tak, aby maksymalna wysokość cięcia trawy w jednym przejściu wynosiła 4 cm.

W czasie koszenia upewnij się, że unikasz miejsc, które mogłyby utrudnić swobodny ruch przedłużacza.

Ostrze

Zawsze odłączaj kosiarkę przed sprawdzeniem ostrza w jakikolwiek sposób. Po zatrzymaniu silnika pamiętaj, że ostrze będzie nadal działać przez kilka sekund, zanim się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymać ostrza. Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane, czy jest w dobrym stanie i czy jest dobrze naostrzone. W razie potrzeby wymień je.

Jeśli obracające się ostrze uderzy w jakikolwiek przedmiot, zatrzymaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Następnie sprawdź stan ostrza i uchwył ostrza. Natychmiast wymień ostrze, jeśli zostało uszkodzone.

OBSŁUGA / KONSERWACJA



Ostrzeżenie! Zatrzymaj kosiarkę i wyjmij wtyczkę z zasilacza przed wycięciem zbiornika trawy.

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągaj wtyczkę sieci!

Uwaga: Aby zapewnić długą i niezawodną obsługę, regularnie przeprowadzaj następujące czynności konserwacyjne:

- Sprawdź, czy nie ma oczywistych wad, takich jak luźne, wypiętne lub uszkodzone ostrze, luźne mocowania oraz zużyte lub uszkodzone elementy kosiarki.
- Sprawdź, czy pokrywy i osłony są nieszkodzone i prawidłowo przymocowane do kosiarki.

Przeprowadź niezbędną konserwację/przegląd lub naprawy przed rozpoczęciem eksploatacji kosiarki.

Ostrzeżenie! Pamiętaj, aby zwrócić się do profesjonalnej agencji konserwacyjnej podczas wymiany ostrza.

Ostrzeżenie! Nigdy nie przeprowadzaj żadnych operacji montażowych ani regulacji z zasilaniem podłączonym do kosiarki. Zawsze upewnij się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji wyłączonoj i że wtyczka zasilania jest odłączona od przedłużacza.

Czyszczenie:

1. Nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikanie wody może zniszczyć takie elementy jak przelącznik/wtyczka i silnik elektryczny.
2. Wyczyść urządzenie szmatką, szczotką ręczną itp.

Wymagana jest konsultacja z Serwisem:

- a) Jeśli kosiarka uderzy w obiekt.
 - b) Jeśli silnik nagle się zatrzyma
 - c) Jeśli ostrze jest wygięte (nie wyrównu!)
 - d) Jeśli wał silnika jest wygięty (nie wyrównu!)
- Zalecana jest wymiana ostrza koszącego na koniec sezonu koszenia. Zawsze należy wymienić ostrze koszące w autoryzowanym serwisie (wymaga pomiaru wyważenia ostrza).



Niewyważone ostrze powodują gwałtowne wibracje kosiarki oraz ryzyko wypadku!

Kontrola zbiornika na trawę i wszelkich uszkodzonych części

Sprawdź zbiornik trawy pod kątem oznak zużycia w częstszych odstępach czasu.

Wymień wszelkie zużyte lub uszkodzone części.

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych do konserwacji.

Elementem narażonym na najcięższe zużycie jest ostrze. Sprawdzaj stan ostrza i jego oprawy w regularnych odstępach czasu. Gdy ostrze jest zużyte, należy je wymienić. Jeśli wystąpią nadmierne wibracje kosiarki, jest to oznaka niewłaściwego wyważenia ostrza lub deformacji w wyniku uderzenia. W takim przypadku wymień ostrze.

Przechowywanie kosiarki:

- Odłącz przewód zasilający.
- Pozostaw silnik do ostygnięcia na około 30 minut.
- Sprawdź, napraw lub wymień przewód zasilający, który wykazuje oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Dokręć lub wymień zużyte, luźne lub uszkodzone części, i dokładnie je wyczyść.
- Dokładnie wyczyść zewnętrzną część urządzenia za pomocą miękkiej szmatki i szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani past. Usuń całą trawę i zanieczyszczenia, szczególnie z otworów wentylacyjnych.
- Obróć urządzenie na bok i wyczyść ostrze oraz jego osłonę. Jeśli żółbia trawa znajdują się na ostrzu lub w jego okolicach, usuń je za pomocą drewnianego lub plastikowego narzędzia aby chronić ostrze.
- Aby chronić kosiarkę przed rdzą, przetrzyj wszystkie narażone metalowe części szmatką nasączoną olejem lub spryskaj lekkim smarem.
- Trzymaj kosiarkę oraz przedłużacz w zamkniętym, suchym miejscu, w którym jest ono poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu lub uszkodzeniu.
- Przykryj luźno plandeką, aby zapewnić dodatkową ochronę.
- W przypadku transportu, pamiętaj, aby prawidłowo przymocować urządzenie do pojazdu.
- Aby zmniejszyć przestrzeń przechowywania kosiarki, górny uchwyt można złożyć, jak na rys. B.

Uwaga: Nie przyciskaj przewodu elektrycznego podczas składania uchwyty. Upewnij się, że nie utknął ani nie zaplątał się podczas składania lub rozkładania górnej rękojści.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągnij wtyczkę sieciową i poczekać, aż ostrze się zatrzyma.

Objaw	Możliwy problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Zasilanie wyłączone	Włącz zasilanie
	Gniazdo zasilania uszkodzone	Użyj sprawne gniazdo zasilania
	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień, jeśli jest uszkodzony.
	Zbyt wysoka trawa	Zwiększ wysokość cięcia
Kosiarka pracuje z przerwami	Zabezpieczenia bezpieczeństwa/przeciżeńiowe zostało aktywowane	Pozostawić do ostygnięcia na kilka minut i zwiększyć wysokość cięcia W tej chwili nie należy obsługiwać dźwigni przełącznika, ponieważ wydłuży to czas resetowania zabezpieczenia bezpieczeństwa
	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień w przypadku uszkodzenia
	Pojemnik z trawą jest pełny.	Opróżnij pojemnik z trawą.
Kosiarka nie działa poprawnie	Wewnętrzne okablowanie kosiarki jest uszkodzone	Skontaktuj się z serwisem
	Zbyt niska wysokość cięcia	Zwiększ wysokość cięcia
	Ostrze tnące szarpie trawę lub nie tnie	Wymień ostrze
	Spód maszyny mocno zatłakany	Wyczyść urządzenie
Ostrze tnące nie obraca się	Ostrze zamontowane do góry nogami	Zamocować ostrze we właściwej pozycji
	Ostrze tnące uszkodzone	Poważne uszkodzenie zalecający kontakt z serwisem

	Nakrętka ostrza/śruba luźna.	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
Nadmierne wibracje/hałas	Nakrętka ostrza/śruba luźna	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
	Ostrze tnące uszkodzone	Wymień ostrze

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Kosiarka elektryczna 59G475	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	2000 W
Prędkość obrotowa wrzeczona bez obciążenia	3500 min ⁻¹
Stopień ochrony	IPX4
Średnica koszenia	430 mm
Zakres wysokości koszenia	20-70 mm
Ilość pozycji wysokości koszenia	6
Pojemność kosza na trawę	45 l
Klasa ochronności	II
Masa	15 kg
Rok produkcji	
59G475 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} = 85 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 94,5 dB(A) K = 1,84 dB(A)
Wartość przyspieszeń drgań	a _h = 3,02 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60335-2-77. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie,

publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE



EN

Original (manual) manual Electric lawn mower 59G475

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS

Safety of using mowers powered from the mains in practice

1. Instruction

- Read the instructions carefully. Become familiar with the controls and the correct use of the device.
- Never allow the device to be operated by children or persons unfamiliar with the device's operating instructions. National regulations may specify the exact age of the operator.
- Never mow when other people, especially children or pets, are nearby.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or the environment.

2. Preparation

- Always wear sturdy shoes and long pants when mowing. Do not operate the device with bare feet or open sandals. Avoid damaged clothing that is too loose or has hanging straps or ribbons.
- Check the area where the device is going to be operated carefully and remove any objects that might get into the device.
- Always check the blades, screws, and knife assembly accessories for wear or damage before use. Replace worn or damaged parts in kits to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.
- Inspect the power cord and extension cord for damage or wear before use. If the cord has been damaged during use, disconnect it from the direct power supply.

DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY. Do not use the device if the cord is damaged or damaged.

3. Use

- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid mowing wet grass.
- Always make sure your feet are firmly on the slope.
- Come on, never run.
- Mow across the slope, never up or down the slope.
- Use extreme caution when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively sloping slopes.
- Pay particular attention when backing up or pulling the equipment towards you.
- Disengage the drive to the cutting element (s) if the unit must be tilted when it is being moved over non-grass surfaces and when it is being transported to and from the mowing area.
- Do not use the machine with damaged covers or housings and without a safety device such as attached covers and / or grass catchers.
- Carefully start the engine as instructed, taking care that your feet are away from the cutting element (s).
- Do not tilt the machine while starting the engine, except where it needs to be tilted to start. In this case, do not tilt more than necessary and only lift the part that is away from the operator.

m. Do not start the machine while standing in front of the discharge opening.

- Keep your hands and feet away from rotating parts. Make sure that the discharge opening is not clogged at all times.
- Do not carry the power tool with the engine running.
- p. Stop the machine and pull the plug out of the socket. Make sure all moving parts are not moving
- every time you walk away from the device,
- before cleaning or pushing through the outlet,
- before checking, cleaning or repairing the device,
- after being hit by a foreign object. Check that the device is not damaged and, if necessary, repair it before restarting and running the device, if the device starts to vibrate excessively (check immediately)
- check for damage,
- replace or repair any damaged part,
- check and tighten any loose parts.

4. Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts, and screws in good condition to ensure that the unit operates safely.
- Check the grass collector frequently for wear or damage.
- For multi-knife implements, be careful as the rotation of one cutting element may cause the other blades to rotate.
- Be careful when adjusting the machine to avoid getting your fingers caught between the moving knives and the fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before restarting it.
- Be careful when handling the knives even though the drive is disengaged as the knives may still rotate.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.

5. Recommendations for Class II devices

The device should be powered by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

Explanation of the pictograms used



1. WARNING Read the operator's manual
2. Keep bystanders at a sufficient distance
3. Watch out for the sharp edges of the knives. The knives rotate when the engine is turned off - Pull the plug out of the socket before maintenance or when the power cord is damaged
4. Keep the power cord away from the cutting element
5. Protection class IPX4
6. The second class of protection
7. Use personal protective equipment (safety goggles, hearing protection)
8. Use protective clothing
9. Keep children away from the tool
10. Protect the device against moisture
11. Recycling
12. The maximum slope you can work on

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The electric mower is a device with class II insulation. It is driven by a single-phase AC commutator motor. The mower is designed for mowing lawns in the home garden. Only use accessories that are suitable for this device and follow the instructions in the manual. The grass should be mowed in even strips. The mower can be pushed or pulled. The mower is intended for amateur use only.

It is not allowed to use the device inconsistently with its intended use.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC SIDES

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Switch lever
2. Safety button
3. Electric cord holder
4. Electric wire clips
5. Guide bar mounting knob
6. Grass tank
7. Rear grass outlet guard
8. Rear wheel
9. Lower guide
10. Top guide handle
11. Cutting height adjustment handle
12. Grass hopper full indicator

* There may be differences between the drawing and the product.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC CHARACTERS USED



ATTENTION



WARNING



MOUNTING / SETTINGS



INFORMATION

EQUIPMENT AND ACCESSORIES fig. A

1. Mower - 1 pc.
2. Power cord holder - 2 pcs.
3. Clamps for attaching the upper handle -2 pcs.
4. Grass collector handle - 1 pc.
5. Grass catcher lower part - 1 pc.
6. Grass catcher upper part - 1 pc.
7. Screws - 2 pcs.

PREPARATION TO WORK

Mounting the guide (fig. B and fig. C)

Release the locking knob (1) Fig. B and turn the lower handlebar (2) to the desired position, then lock the knob to fix the lower handle in place. Assemble the upper track to the lower track with the knob and the track securing washer (Fig. C)

2. Installing the grass collector (fig. D)

Assemble the handle: Place the top of the tank on a flat surface, insert the clamps into the holes on one side, then press down on the handle to lock the clamps on the other side. Then turn over the top of the grass collector and attach the handle to the top of the grass collector with two screws. Install the metal clamp on the top of the grass collector. Then mount the lower part (a mesh part) and place it by pushing it into the slot in the upper part of the tank (b rigid), make sure that the rim is locked by the latches. Then press the bottom part of the tank (mesh) on the metal clamp using the clamps on the mesh. In order to place the grass collector in the mower, lift the grass ejection guard from the mower and place the collector on the catches (fig. E, F).

3. Connecting the power

The mains voltage must be the same as that indicated on the rating plate (230-240V). The current protection of the network must be min..10A Insert the mower's plug into the extension cord's connecting socket (fig. H) To prevent the extension cord becoming disconnected during use, secure the extension cord (cable end) through the loop and secure over the hook before plugging in the plug. (fig. H)

OPERATION / SETTINGS



WARNING!

Do not turn on the device until it is completely assembled. Before switching on the appliance, always check the extension cord for signs of damage, only use an undamaged extension cord.

Attention:A damaged extension cord can be very dangerous! It poses a threat to the life and health of the user
If you try to start the mower in tall grass, the engine may overheat and be damaged.

Switching the mower on (fig. I):

1. To start the mower, press and hold the safety button (2) as shown in fig. I, pull the switch lever (1), towards the steering wheel. After performing the steps in the sequence presented above, the mower will start.
2. To turn off the mower, release the safety button (1).



Attention: There is no need to press or hold the safety button after turning on the device.

Setting the cutting height (fig. G)

Warning! Turn off the mower by releasing the switch lever and wait for the motor and blade to stop before adjusting the cutting height, the blades continue to rotate for a few seconds after the machine is turned off, the rotating blade may cause injury.
For the first cut of the season, or after a long time from the last mowing, select high cutting adjustment.

The cutting height can be selected from the following values: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm or 70 mm, by adjusting the handle as shown in Fig. G.

Setting the cutting height:

1. Grasp the height adjustment handle, slide the handle outward to release it from the locking notch.
2. Move the handle towards the front of the machine to lower the cutting

height and towards the rear to increase the cutting height.

3. Place the handle in the locking cutout to set the desired cutting height.
4. Make sure the handle is locked securely and securely in the serrated handle.

Tips: For long grass, start mowing at the highest setting, then gradually lower the cutting height.

When and how to install and remove the grass collector (pictures J, K)

Before operating the mower, please attach the grass catcher, details on installing the grass catcher above. When the mower is running, a blast of air from the rotating blade will push up the grass indicator cover (Fig. J). When the grass catcher is full, the indicator flap will rest flat (fig. K)

Detach the grass collector.

Attention: Drain the tank when it is full to avoid blocking the outlet opening and overloading the engine unnecessarily.

Detach the grass collector as follows:

1. Raise the rear grass outlet guard on top of the grass hopper,
2. Lift the grass collector upwards to detach it from the mower body.
3. Lower the rear grass outlet guard downwards.

Attention: When mowing, place the extension cord safely on the sidewalk, path, or areas that have already been mown.



WARNING!

The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is turned off, so do not touch the underside of the mower until the blade stops!

Warning! Do not let the engine run overload while mowing. When the engine is overloaded, the engine speed will drop and you will hear the engine sound changing, when this occurs, stop mowing, release the switch lever and raise the cutting height. The failure may damage the device.

Choose a cutting height that suits the desired height of grass. If necessary, mow in several passes so that the maximum cutting height of the grass in one pass is 4 cm.

When mowing, make sure to avoid places that could obstruct the free movement of the extension cord.

Edge

Always unplug the mower before checking the blade in any way. After the engine has stopped, remember that the blade will continue to run for a few seconds before it stops. Never try to stop the blade. Check at regular intervals that the blade is fitted correctly, that it is in good condition and that it is well sharpened. Replace them if necessary.

If the rotating blade hits anything, stop the mower and wait for the blade to stop completely. Then check the condition of the blade and blade holder. Replace the blade immediately if it is damaged.

CARE AND MAINTENANCE



Warning! Stop the mower and remove the plug from the power supply before removing the grass collector.

Always disconnect the mains plug before carrying out any maintenance or cleaning work!

Attention: To ensure long and reliable service, perform the following maintenance regularly:

- Check for obvious defects such as a loose, knocked out or damaged blade, loose fasteners, and worn or damaged mower components.
- Check that covers and guards are undamaged and properly attached to the mower.
- Carry out the necessary maintenance / inspection or repairs before using the mower.

Warning: Be sure to contact a professional maintenance agency when replacing the blade.

Warning: Never carry out any assembly or adjustment operations with the power connected to the mower. Always make sure that the power button is in the off position and that the power plug is unplugged from the extension cord.

Cleaning:

1. Do not spray the device with water. Water ingress can destroy components such as the switch / plug and the electric motor.
2. Clean the device with a cloth, hand brush, etc.

Consultation with the Website is required:

- a) If the mower hits an object.
- b) If the engine suddenly stops
- c) If the blade is bent (don't align!)
- d) If the motor shaft is bent (do not align!)

It is recommended to replace the mower blade at the end of the mowing season. Always replace the cutter blade at an authorized service center (requires blade balance measurement).

⚠ An unbalanced blade causes the mower to vibrate violently and there is a risk of an accident!

Check grass hopper and any damaged parts

Check the grass collector for signs of wear at more frequent intervals. Replace any worn or damaged parts. Use only original spare parts for maintenance.

The element exposed to the most severe wear is the blade. Check the condition of the blade and its holder at regular intervals. When the blade is worn, it must be replaced. If the mower vibrates excessively, it is a sign of improper blade balance or impact deformation. In this case, replace the blade.

Storing the mower:

- Disconnect the power cord.
- Allow the engine to cool down for approximately 30 minutes.
- Check, repair, or replace any power cord that shows signs of wear or damage.
- Tighten or replace worn, loose, or damaged parts and clean thoroughly.
- Thoroughly clean the outside of the device with a soft brush and a cloth. Do not use water, solvents, or pastes. Remove all grass and debris, especially from the vents.
- Turn the device on its side and clean the blade and its guard. If blades of grass are on or around the blade, remove them with a wooden or plastic tool to protect the blade.
- To protect the mower from rust, wipe all exposed metal parts with an oil-soaked cloth or spray a light grease spray.
- Keep the mower and extension cord in a closed, dry place out of the reach of children to prevent unauthorized use or damage.
- Cover loosely with a tarpaulin for extra protection.
- In case of transportation, be sure to properly attach the device to the vehicle.
- To reduce the storage space of the mower, the top handle can be folded down as in fig. B.

⚠ Note: Do not press on the electric wire when folding the handle. Make sure it does not get stuck or tangled when folding or unfolding the top handle.

TROUBLESHOOTING

⚠ Before performing any maintenance or cleaning work, always pull out the mains plug and wait for the blade to stop.

Symptom	Possible problem	Solution
The device is not working	Power off	Turn on the power
	Power socket damaged	Use a working power outlet
	Damaged extension cord	Check, replace if damaged.
	The grass is too high	Increase the cutting height
The mower works intermittently	Safety / overload protection has been activated	Allow to cool for a few minutes and increase the cutting height Do not operate the switch lever at this time as it will extend the safety safety reset time
	Damaged extension cord	Check, replace if damaged
The mower is not working properly	The grass bin is full.	Empty the grass collector.
	The mower's internal wiring is damaged	contact service
	Cutting height too low	Increase the cutting height
The cutter blade does not rotate	The cutter blade tears the grass or does not cut	Replace the blade
	Machine underside badly clogged	Clean the device
	Blade mounted upside down	Fix the blade in the correct position
Excessive vibration / noise	Blade nut / bolt loose	Tighten the blade nut / bolt
	Cutting blade blocked	Serious damage, contact the service center
Excessive vibration / noise	Blade nut / bolt loose	Tighten the blade nut / bolt
	Cutting blade damaged	Replace the blade

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATED DATA

Electric Lawn Mower 59G475	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC
Power frequency	50 Hz
Rated power	2000 W.
Spindle speed without load	3500 min-1
Level of security	IPX4
Mowing diameter	430 mm
Cutting height range	20-70 mm
Number of cutting height positions	6
Grass catcher capacity	45 l
Protection class	II
Mass	15 kg
Year of production	
59G475 stands for both the type and designation of the machine	

DATA ABOUT NOISE AND VIBRATIONS

Sound pressure level	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Sound power level	LwA = 94.5 dB (A) K = 1.84 dB (A)
Vibration acceleration value	ah = 3.02 m / s ² K = 1.5 m / s ²

Information on noise and vibration

The level of noise emitted by the device is described by: the level of the emitted sound pressure LpA and the sound power level LwA (where K is the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the value of the vibration acceleration ah (where K is the measurement uncertainty).

The following information: emitted sound pressure level LpA, sound power level LwA and vibration acceleration ah have been measured in accordance with EN 60335-2-77. The stated vibration level ah can be used for the comparison of devices and for the initial assessment of vibration exposure.

The stated vibration level is representative only for the basic use of the device. If the machine is used for different applications or with different work tools, the vibration level may change. The higher vibration level will be influenced by inadequate or too seldom maintenance of the device. The reasons given above may result in an increased exposure to vibration during the entire period of operation.

To accurately estimate exposure to vibration, consider periods when the equipment is turned off or when it is turned on but not in use. After all factors have been carefully assessed, the overall vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user against the effects of vibrations, additional safety measures should be implemented, such as: periodic maintenance of the device and working tools, protection of the appropriate temperature of hands and proper organization of work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be disposed of in appropriate facilities. Information on disposal can be obtained from the dealer of the product or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral for the natural environment. Non-recycled equipment poses a potential threat to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: the "Manual"), including its text, photos, diagrams, drawings, and its compositions belong exclusively to the Topex Group and are subject to legal protection in accordance with the Act of February 4, 1994, on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

WARRANTY AND SERVICE

The warranty conditions and the description of how to proceed in the event of a complaint are included in the attached Warranty Card.

GTX Service Central Service NS. z o. o. Sp. k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warsaw e-mail bok@gtxservice.com

A network of Service Points for warranty and post-warranty repairs available on the gtxservice.pl internet platform
Scan the QR code and visit gtxservice.pl



**Originales (Handbuch) Handbuch
Elektrischer Rasenmäher
59G475**

ACHTUNG: BEVOR SIE DAS ELEKTROWERKZEUG VERWENDEN, LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

Sicherheit beim Einsatz von netzbetriebenen Mähern in der Praxis

1. Anweisung

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Umgang mit dem Gerät vertraut.
- Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern oder Personen bedienen, die mit der Bedienungsanleitung des Geräts nicht vertraut sind. Nationale Vorschriften können das genaue Alter des Betreibers festlegen.
- Mähen Sie niemals, wenn andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit nackten Füßen oder offenen Sandalen. Vermeiden Sie beschädigte Kleidung, die zu locker ist oder hängende Riemen oder Bänder hat.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät betrieben wird, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die in das Gerät gelangen könnten.
- Überprüfen Sie die Klingen, Schrauben und das Messermontagezubehör vor der Verwendung immer auf Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile in Kits, um das Gleichgewicht zu halten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Beschädigungen oder Verschleiß. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie es von der direkten Stromversorgung. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMVERSORGUNG TRENNEN.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder beschädigt ist.

3. Verwenden

- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
 - Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras.
 - Achten Sie immer darauf, dass Ihre Füße fest auf der Piste stehen.
 - Komm schon, renne nie.
 - Mähen Sie quer zum Hang, niemals den Hang hinauf oder hinunter.
 - Seien Sie beim Richtungswechsel am Hang äußerst vorsichtig.
 - Gähen Sie nicht an zu stark geneigten Hängen.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät zurücksetzen oder zu sich heranziehen.
 - Trennen Sie den Antrieb des/der Schneidelemente(s) wenn das Aggregat gekippt werden muss, wenn es über grasbewachsene Flächen und beim Transport zum und vom Mähbereich bewegt wird.
 - Verwenden Sie die Maschine nicht mit beschädigten Abdeckungen oder Gehäusen und ohne eine Sicherheitsvorrichtung wie angebrachte Abdeckungen und / oder Grasfänger.
 - Starten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und achten Sie darauf, dass Ihre Füße nicht in der Nähe der Schneidelemente sind.
 - Kippen Sie die Maschine beim Anlassen des Motors nicht, außer wenn sie zum Starten gekippt werden muss. Kippen Sie in diesem Fall nicht mehr als nötig und heben Sie nur den Teil an, der vom Bediener entfernt ist.
 - Starten Sie die Maschine nicht, während Sie vor der Auswurföffnung stehen.
 - Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Stellen Sie sicher, dass die Auslassöffnung nicht verstopft ist.
 - Tragen Sie das Elektrowerkzeug nicht bei laufendem Motor.
 - Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile nicht bewegen
- Jedes Mal, wenn Sie sich vom Gerät entfernen,
 - bevor Sie den Auslauf reinigen oder durchschieben,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder reparieren,
 - nachdem er von einem Fremdkörper getroffen wurde. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und reparieren Sie es gegebenenfalls, bevor Sie das Gerät neu starten und in Betrieb nehmen, wenn das Gerät übermäßig vibriert (sofort prüfen)
 - auf Beschädigungen prüfen,
 - ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile,

- Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.

4. Wartung und Lagerung

- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben in gutem Zustand, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Seien Sie bei Geräten mit mehreren Messern vorsichtig, da die Drehung eines Schneidelements dazu führen kann, dass sich die anderen Messer drehen.
- Seien Sie beim Einstellen der Maschine vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie wieder starten.
- Seien Sie beim Umgang mit den Messern vorsichtig, auch wenn der Antrieb ausgekuppelt ist, da sich die Messer noch drehen können.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.

5. Empfehlungen für Geräte der Klasse II

Das Gerät sollte von einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA gespeist werden.

Erklärung der verwendeten Piktogramme



1. WARNUNG Lesen Sie die Bedienungsanleitung
2. Halten Sie Umstehende in ausreichendem Abstand
3. Achten Sie auf die scharfen Kanten der Messer. Die Messer drehen sich bei ausgeschaltetem Motor - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose vor Wartungsarbeiten oder wenn das Netzkabel beschädigt ist
4. Halten Sie das Netzkabel vom Schneidelement fern
5. Schutzklasse IPX4
6. Die zweite Schutzklasse
7. Persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz)
8. Verwenden Sie Schutzkleidung
9. Halten Sie Kinder vom Werkzeug fern
10. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit
11. Recycling
12. Die maximale Steigung, an der Sie arbeiten können

AUFBAU UND ANWENDUNG

Der Elektromäher ist ein Gerät mit Isolationsklasse II. Es wird von einem einphasigen Wechselstrom-Kommutatormotor angetrieben. Der Mäher ist für das Rasenmähen im heimischen Garten konzipiert. Verwenden Sie nur Zubehör, das für dieses Gerät geeignet ist und befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung. Das Gras sollte in gleichmäßigen Streifen gemäht werden. Der Mäher kann geschoben oder gezogen werden. Der Mäher ist nur für den Amateurgebrauch bestimmt.

Es ist nicht zulässig, das Gerät nicht bestimmungsgemäß zu verwenden.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachfolgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. Schalthebel
2. Sicherheitstaste
3. Stromkabelhalter
4. Stromkabelklemmen
5. Führungstangen-Montageknopf
6. Grastank
7. Grasaustrittsschutz hinten
8. Hinterrad
9. Untere Führung
10. Führungsriff oben
11. Griff zur Schnitthöhenverstellung
12. Füllstandsanzeige Grasbehälter

* Abweichungen zwischen Zeichnung und Produkt sind möglich.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAFISCHEN ZEICHEN



BEACHTUNG



WARNUNG



MONTAGE / EINSTELLUNGEN



INFORMATION

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR Abb. EIN

1. Mäher - 1 Stk.
2. Netzkabelhalter - 2 Stk.
3. Klemmen zum Befestigen des oberen Griffs - 2 Stk.
4. Grassammelergriff - 1 Stk.
5. Grasfangkorb Unterteil - 1 Stk.
6. Grasfangkorb Oberteil - 1 Stk.
7. Schrauben - 2 Stk.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

Montage der Führung (Abb. B und Abb. C)

Lösen Sie den Verriegelungsknopf (1) Abb. B und drehen Sie den unteren Lenker (2) in die gewünschte Position, dann verriegeln Sie den Knopf, um den unteren Griff zu fixieren. Montieren Sie die obere Schiene an die untere Schiene mit dem Knopf und der Schienensicherungsscheibe (Abb. C).

2. Installation des Fangkorbs (Abb. D)

Montieren Sie den Griff. Legen Sie die Oberseite des Tanks auf eine ebene Fläche, führen Sie die Klemmen in die Löcher auf einer Seite ein und drücken Sie dann auf den Griff, um die Klemmen auf der anderen Seite zu verriegeln. Drehen Sie dann die Oberseite des Fangkorbs um und befestigen Sie den Griff mit zwei Schrauben an der Oberseite des Fangkorbs. Bringen Sie die Metallklemme oben am Grasfangkorb an. Montieren Sie dann das Unterteil (ein Gitterteil) und setzen Sie es ein, indem Sie es in den Schlitz im oberen Teil des Tanks (b starr) drücken, stellen Sie sicher, dass der Rand durch die Riegel verriegelt ist. Drücken Sie dann den unteren Teil des Tanks (Netz) mit den Klammern am Netz auf die Metallklammer. Um den Grasfangkorb in den Mäher zu platzieren, heben Sie den Grasauswurfschutz vom Mäher und setzen Sie den Grasfangkorb auf die Haken (Abb. E, F).

3. Strom anschließen

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen (230-240V) übereinstimmen. Der Stromschutz des Netzwerks muss min. 10A betragen

- 1) Stecken Sie den Stecker des Mähers in die Anschlussbuchse des Verlängerungskabels (Abb. H)
- 2) Um zu verhindern, dass das Verlängerungskabel während des Gebrauchs getrennt wird, sichern Sie das Verlängerungskabel (Kabelende) durch die Schlaufe und sichern Sie es über dem Haken, bevor Sie den Stecker einstecken. (Abb. H)

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN



WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es vollständig zusammengebaut ist. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Gerätes immer das Verlängerungskabel auf Beschädigungen, verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Verlängerungskabel.

Beachtung: Ein beschädigtes Verlängerungskabel kann sehr gefährlich sein! Es stellt eine Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers dar - Wenn Sie versuchen, den Mäher in hohem Gras zu starten, kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.

Einschalten des Mähers (Abb. I):

1. Um den Mäher zu starten, drücken und halten Sie die Sicherheitstaste (2), wie in Abb. I, den Schalthebel (1) ziehen. Richtung Lenkrad. Nachdem Sie die Schritte in der oben dargestellten Reihenfolge ausgeführt haben, startet der Mäher.
2. Um den Mäher auszuschalten, lassen Sie den Sicherheitsknopf (1) los.



Beachtung: Es ist nicht erforderlich, die Sicherheitstaste nach dem Einschalten des Geräts zu drücken oder zu halten.

Schnitthöhe einstellen (Abb. G)

Warnung! Schalten Sie den Mäher durch Loslassen des Schalthebels aus und warten Sie, bis der Motor und das Messer zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen. Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Sekunden weiter, das rotierende Messer kann Verletzungen verursachen.

Wählen Sie für den ersten Schnitt der Saison oder lange nach dem letzten Mähen die hohe Schnitteinstellung.

Die Schnitthöhe kann aus folgenden Werten gewählt werden: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm oder 70 mm, durch Verstellen des Griffs wie in Abb. G gezeigt.

Schnitthöhe einstellen:

1. Greifen Sie den Griff zur Höhenverstellung, schieben Sie den Griff nach außen, um ihn aus der Verriegelungskerbe zu lösen.
2. Bewegen Sie den Griff zur Vorderseite der Maschine, um die

Schnitthöhe zu verringern, und nach hinten, um die Schnitthöhe zu erhöhen.

3. Setzen Sie den Griff in die Verriegelungsaussparung, um die gewünschte Schnitthöhe einzustellen.

4. Stellen Sie sicher, dass der Griff sicher und sicher im gezahnten Griff eingerastet ist.

Tipp: Beginnen Sie bei hohem Gras mit dem Mähen auf der höchsten Stufe und senken Sie dann die Schnitthöhe allmählich ab.

Wann und wie man den Grasfangkorb ein- und ausbaut (Bilder J, K)

Bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen, befestigen Sie bitte den Grasfänger, Details zur Installation des Grasfängers oben. Wenn der Mäher läuft, drückt ein Luftstoß des rotierenden Messers die Grasanzeigerabdeckung nach oben (Abb. J). Wenn der Grasfangkorb voll ist, liegt die Anzeigeklappe flach auf (Abb. K)

Nehmen Sie den Grasfangkorb ab.

Beachtung: Entleeren Sie den Tank, wenn er voll ist, um ein Blockieren der Auslassöffnung und eine unnötige Überlastung des Motors zu vermeiden.

Nehmen Sie den Grasfangkorb wie folgt ab:

1. Heben Sie den hinteren Grasaustrittsschutz oben auf dem Grastrichter an,
2. Heben Sie den Fangkorb nach oben, um ihn vom Mähergehäuse zu lösen.
3. Senken Sie den hinteren Grasaustrittsschutz nach unten ab.

Beachtung: Legen Sie das Verlängerungskabel beim Mähen sicher auf dem Gehweg, Weg oder bereits gemähten Flächen ab.



WARNUNG!

Das Messer dreht sich nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter, berühren Sie daher nicht die Unterseite des Mähers, bis das Messer stoppt!

Warnung! Lassen Sie den Motor beim Mähen nicht überlastet laufen.

Wenn der Motor überlastet ist, sinkt die Motordrehzahl und Sie hören, dass sich das Motorgeräusch ändert. Wenn dies auftritt, stoppen Sie den Mähvorgang, lassen Sie den Schalthebel los und erhöhen Sie die Schnitthöhe. Der Fehler kann das Gerät beschädigen.

Wählen Sie eine Schnitthöhe, die der gewünschten Grashöhe entspricht. Mähen Sie bei Bedarf in mehreren Durchgängen, so dass die maximale Schnitthöhe des Grasses in einem Durchgang 4 cm beträgt.

Achten Sie beim Mähen darauf, Stellen zu vermeiden, die die freie Bewegung des Verlängerungskabels behindern könnten.

Kante

Trennen Sie den Mäher immer vom Netz, bevor Sie das Messer in irgendeiner Weise überprüfen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiterläuft, bevor es stoppt. Versuchen Sie niemals, die Klinge zu stoppen. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob das Messer richtig montiert, in gutem Zustand und gut geschärft ist. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Wenn das rotierende Messer auf etwas trifft, stoppen Sie den Mäher und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ersetzen Sie anschließend den Zustand der Klinge und des Klingenhalters. Ersetzen Sie die Klinge sofort, wenn sie beschädigt ist.

PFLEGE UND WARTUNG



Warnung! Stoppen Sie den Mäher und ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung, bevor Sie den Grasfangkorb entfernen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Beachtung: Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie regelmäßig folgende Wartungsarbeiten durch:

- Suchen Sie nach offensichtlichen Mängeln wie einem lockeren, ausgeschlagenen oder beschädigten Messer, lockeren Befestigungselementen und abgenutzten oder beschädigten Mäherwerkkomponenten.
- Vergewissern Sie sich, dass Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig am Mäher befestigt sind.
- Führen Sie die erforderlichen Wartungen / Inspektionen oder Reparaturen durch, bevor Sie den Mäher verwenden.

Warnung: Wenden Sie sich beim Austauschen der Klinge unbedingt an eine professionelle Wartungsfirma.

Warnung: Führen Sie niemals Montage- oder Einstellarbeiten durch, während der Mäher mit Strom versorgt wird. Stellen Sie immer sicher, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet und dass der Netzstecker aus dem Verlängerungskabel gezogen ist.

Reinigung:

1. Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Durch eindringendes Wasser können Bauteile wie Schalter / Stecker und Elektromotor zerstört werden.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste usw.

Eine Rücksprache mit der Website ist erforderlich:

- a) Wenn der Mäher auf einen Gegenstand trifft.
 - b) Wenn der Motor plötzlich stoppt
 - c) Wenn die Klinge verbogen ist (nicht ausrichten!)
 - d) Bei verbogener Motorwelle (nicht ausrichten!)
- Es wird empfohlen, das Mähmesser am Ende der Mähseason zu ersetzen. Ersetzen Sie die Schneidklinge immer in einem autorisierten Servicecenter (erfordert eine Messung der Klängenbalance).

Ein unausgeglichenes Messer führt zu starken Vibrationen des Mähers und es besteht Unfallgefahr!

Grasbehälter und beschädigte Teile überprüfen

Überprüfen Sie den Fangkorb in häufigeren Abständen auf Verschleißerscheinungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie für die Wartung nur Original-Ersatzteile. Das dem stärksten Verschleiß ausgesetzte Element ist die Klinge. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Messers und seines Halters. Wenn die Klinge abgenutzt ist, muss sie ersetzt werden. Wenn der Mäher übermäßig vibriert, ist dies ein Zeichen für eine falsche Messerbalance oder eine Verformung des Aufpralls. Tauschen Sie in diesem Fall die Klinge aus.

Aufbewahren des Mähers:

- Trennen Sie das Netzkabel.
- Lassen Sie den Motor etwa 30 Minuten abkühlen.
- Überprüfen, reparieren oder ersetzen Sie alle Netzkabel, die Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung aufweisen.
- Abgenutzte, lose oder beschädigte Teile festziehen oder ersetzen und gründlich reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät außen gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Kein Wasser, Lösungsmittel oder Pasten verwenden. Entfernen Sie Gras und Schmutz, insbesondere aus den Lüftungöffnungen.
- Drehen Sie das Gerät auf die Seite und reinigen Sie die Klinge und den Schutz. Wenn sich Grashalme auf oder um das Messer herum befinden, entfernen Sie diese mit einem Holz- oder Kunststoffwerkzeug, um das Messer zu schützen.
- Um den Mäher vor Rost zu schützen, wischen Sie alle freiliegenden Metallteile mit einem ölgetränkten Tuch ab oder sprühen Sie einen leichten Fettspray ein.
- Bewahren Sie den Mäher und das Verlängerungskabel an einem geschlossenen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbefugte Verwendung oder Beschädigung zu verhindern.
- Für zusätzlichen Schutz locker mit einer Plane abdecken.
- Achten Sie beim Transport darauf, das Gerät ordnungsgemäß am Fahrzeug zu befestigen.
- Um den Stauraum des Mähers zu reduzieren, kann der obere Griff wie in Abb. B.

Hinweis: Drücken Sie beim Zusammenklappen des Griffs nicht auf das Stromkabel. Stellen Sie sicher, dass es beim Ein- oder Ausklappen des oberen Griffs nicht hängen bleibt oder sich verheddert.

FEHLERBEHEBUNG

Ziehen Sie vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Messer stoppt.

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Ausschalten	Schalten den Strom an
	Steckdose beschädigt	Verwenden Sie eine funktionierende Steckdose
	Beschädigtes Verlängerungskabel	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen.
Der Mäher arbeitet intermittierend	Das Gras ist zu hoch	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
	Sicherheits-/Überlastschutz wurde aktiviert	Einige Minuten abkühlen lassen und Schnitthöhe erhöhen Betätigen Sie den Schalthebel zu diesem Zeitpunkt nicht, da dies die Sicherheitsrückstellzeit verlängert
	Beschädigtes Verlängerungskabel	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen
Der Mäher arbeitet intermittierend	Der Grasbehälter ist voll.	Entleeren Sie den Grasfangkorb.
	Die interne Verkabelung des Mähers ist beschädigt	Kontaktservice

Der Mäher funktioniert nicht richtig	Schnitthöhe zu niedrig	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
	Die Schneidklinge reißt das Gras oder schneidet nicht	Ersetzen Sie die Klinge
	Maschinenunterseite stark verstopft	Reinigen Sie das Gerät
	Klinge verkehrt herum montiert	Fixieren Sie die Klinge in der richtigen Position
Die Schneidklinge dreht sich nicht	Schneidmesser blockiert	Schwerer Schaden, wenden Sie sich an das Service-Center
	Blattnutter / Schraube locker.	Ziehen Sie die Messermutter / -schraube fest
Übermäßige Vibration / Lärm	Blattnutter / Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter / -schraube fest
	Schneidmesser beschädigt	Ersetzen Sie die Klinge

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

BEWERTUNGSDATEN

Elektrischer Rasenmäher 59G475	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Stromfrequenz	50 Hz
Nennleistung	2000 W.
Spindeldrehzahl ohne Last	3500 min-1
Sicherheitsniveau	IPX4
Mähdurchmesser	430 mm
Schnitthöhenbereich	20-70 mm
Anzahl der Schnitthöhenpositionen	6
Kapazität des Grasfangkorbs	45 l
Schutzklasse	II
Masse	15 kg
Baujahr	
59G475 steht sowohl für den Typ als auch für die Bezeichnung der Maschine	

DATEN ÜBER LÄRM UND VIBRATIONEN

Schalldruckpegel	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Schalleistungspegel	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Schwingbeschleunigungswert	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen


Der vom Gerät abgegebene Geräuschpegel wird beschrieben durch: den Pegel des abgegebenen Schalldrucks LpA und den Schalleistungspegel LwA (wobei K die Messunsicherheit ist). Die vom Gerät abgegebenen Schwingungen werden durch den Wert der Schwingbeschleunigung ah beschrieben (wobei K die Messunsicherheit ist). Folgende Informationen: Emissionsschalldruckpegel LpA, Schalleistungspegel LwA und Schwingbeschleunigung ah wurden nach EN 60335-2-77 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel ah kann zum Vergleich von Geräten und zur ersten Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist nur für den grundlegenden Gebrauch des Gerätes repräsentativ. Wenn die Maschine für unterschiedliche Anwendungen oder mit unterschiedlichen Arbeitswerkzeugen verwendet wird, kann sich das Vibrationsniveau ändern. Das höhere Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Gerätes beeinflusst. Aus den oben genannten Gründen kann es während der gesamten Betriebsdauer zu einer erhöhten Schwingungsbelastung kommen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, berücksichtigen Sie Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es eingeschaltet, aber nicht verwendet wird. Nach sorgfältiger Prüfung aller Faktoren kann die Gesamtschwingungsbelastung deutlich geringer sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie zB: regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitswerkzeuge, Schutz der angemessenen Temperatur der Hände und ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ

	Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern in geeigneten Einrichtungen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die für die natürliche Umwelt nicht neutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Bedrohung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.
---	--

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, Ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") weist darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: das "Handbuch"), einschließlich der Texte, Fotos, Diagramme, Zeichnungen und seiner Zusammensetzungen, ausschließlich der Topex-Gruppe gehören und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (dh das Gesetzblatt von 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichungen, Modifizieren des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiebedingungen und die Beschreibung des Vorgehens im Reklamationsfall sind der beigefügten Garantiekarte zu entnehmen.

GTX-Dienstzentraler Dienst NS. z oo Sp.k.

ul. Grenzland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa Email bok@gtxservice.com

Ein Netzwerk von Service Points für Garantie- und Nachgarantiereparaturen, verfügbar auf der Internetplattform gtxservice.pl
Scannen Sie den QR-Code und besuchen Sie gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



RU

Оригинальная инструкция (по эксплуатации) Сетевая электрическая газонокосилка 59G475

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГАЗОНОКОСИЛОК

Практическая безопасность использования газонокосилок с электропитанием от сети

1. Инструктаж

а. Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с системами управления и правильным использованию устройства.

б. Никогда не позволяйте работать с устройством детям или лицам, которые не ознакомлены с инструкциями по эксплуатации устройства. Национальные правила могут точно определять работу оператора.

с. Никогда не косите, когда рядом находятся другие люди, особенно дети или домашние животные.

д. Помните, что оператор или пользователь отвечает за несчастные случаи либо возникающие угрозы по отношению к другим лицам или окружению.

2. Подготовка

а. Во время кошения всегда надевайте твердую обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством с босыми ногами либо в открытых сандалиях. Не используйте поврежденную одежду, которая слишком свободна либо на ней имеются свисающие ремни или ленты.

б. Тщательно проверьте территорию, на которой будет работать устройство и уберите все предметы, которые могли бы попасть в устройство.

с. Перед использованием всегда проверяйте, чтобы ножи, болты и оборудование комплекта ножей не были изношены или повреждены. Замените изношенные или поврежденные детали в комплектах для сохранения балансировки. Замените поврежденные или нечитабельные таблички.

д. Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на наличие повреждений или износа. Если кабель питания был поврежден во время использования, отключите его от непосредственного источника питания.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ. Не используйте устройство, если кабель поврежден или уничтожен.

3. Использование

а. Косите только при дневном освещении либо при хорошем искусственном освещении.

б. Не косите мокрую траву.

с. Всегда убедитесь в том, что ваши ноги стоят уверенно на наклоне.

д. Ходите, никогда не бегайте.

е. Косите поперек склона, никогда не косите по направлению вверх или вниз.

ф. Будьте особо осторожны при изменении направления движения на склоне.

ж. Не косите на склонах со слишком большим углом наклона.

з. Обращайте особое внимание, когда вы передвигаетесь назад или тянете устройство к себе.

и. Выключите привод режущего(их) элемента(ов), если устройство необходимо наклонить во время его перемещения по поверхностям, отличным от травянистых, и во время транспортировки к месту кошения и назад.

й. Не используйте устройство с поврежденными крышками или корпусами, а также без защитного устройства, например, крышек и/или контейнеров для травы, которые поставляются в комплекте.

к. Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкцией, обращая внимание на то, чтобы стопы находились вдали от режущего(их) элемента(ов).

л. Не наклоняйте устройство во время включения двигателя, за исключением ситуации, когда требуется его наклонить во время запуска. В этом случае не наклоняйте больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится вдали от оператора.

н. Не запускайте устройство, находясь перед отверстием для выбрасывания.

о. Не держите руки и ноги рядом с вращающимися деталями. Следите, чтобы отверстие для выбрасывания все время не было забито.

п. Не переносите устройство с включенным двигателем.

р. Остановите устройство и выньте вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся детали не находятся в движении

– всегда, когда вы отходите от устройства,

– перед очисткой или прочисткой выходного отверстия,

– перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства,

– после удара о посторонний предмет. Проверьте, чтобы устройство не было повреждено и если необходимо, выполните ремонт перед

следующим запуском и работой устройства, если оно начинает излишне вибрировать (немедленно проверьте)

– проверьте на наличие повреждений,

– замените или отремонтируйте каждую поврежденную деталь,

– проверьте и закрутите свободные детали.

4. Техобслуживание и хранение

а. Поддерживайте в соответствующем состоянии все гайки, болты и гайки, чтобы гарантировать, устройство будет работать безопасно.

б. Часто проверяйте контейнер для травы, чтобы он не был изношен или поврежден.

с. Для устройств с несколькими ножами, будьте внимательны, поскольку вращение одного режущего элемента может привести к вращению других ножей.

д. Будьте осторожными во время регулировки устройства во избежание попадания пальцев между движущимися ножами и неподвижными деталями устройства.

е. Всегда давайте устройству остыть перед следующим запуском.

ф. Во время обслуживания ножей будьте осторожным, даже если привод отключен, поскольку ножи могут все еще постоянно вращаться.

ж. Для обеспечения безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и оборудование.

5. Рекомендации для устройств II класса

Устройство должно получать питание от устройства с защитой от остаточного тока (RCD) с током срабатывания не более 30 мА.

Объяснение используемых пиктограмм



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте руководство по эксплуатации
2. Держите посторонних людей на соответствующем расстоянии
3. Обращайте внимание на острые края ножей. Ножи вращаются после выключения двигателя - выньте вилку из сетевой розетки перед обслуживанием или когда кабель питания поврежден
4. Держите гибкий кабель питания вдали от режущего элемента
5. Класс защиты IPX4

6. Второй класс защиты
7. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитные средства для слуха).
8. Используйте защитную одежду.
9. Не подпускайте детей к инструменту.
10. Предохраняйте устройство от влаги.
11. Вторичное использование
12. Максимальный наклон склона, на котором можно работать

УСТРОЙСТВО И ПРИМЕНЕНИЕ

Электрическая газонокосилка является устройством с изоляцией II класса. Она приводится в движение однофазным коллекторным двигателем переменного тока. Газонокосилка предназначена для кошения травы в домашнем саду. Необходимо применять исключительно аксессуары, подходящие для этого устройства, и соблюдать указания, приведенные в инструкции по эксплуатации. Траву следует косить ровными полосами. Газонокосилку можно толкать или тянуть. Газонокосилка предназначена только для любительского использования.

Не используйте устройство не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к элементам устройства, представленным на графических страницах данного руководства.

1. Рычаг переключателя
 2. Кнопка безопасности
 3. Держатель для электрического провода
 4. Зажимы электрического кабеля
 5. Поворотная ручка крепления направляющей шины
 6. Контейнер для травы
 7. Задняя Крышка выходного отверстия для травы
 8. Заднее колесо
 9. Нижняя направляющая
 10. Верхний держатель направляющей
 11. Держатель регулировки высоты срезания
 12. Указатель заполнения контейнера для травы
- * Между рисунком и изделием могут быть различия.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ ЗНАКОВ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ



ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И АКСЕССУАРЫ рис. А

1. Газонокосилка – 1 шт.
2. Держатель кабеля питания - 2 шт.
3. Крючки крепления верхней рукоятки -2 шт.
4. Рукоятка контейнера для травы - 1 шт.
5. Корзина для травы - нижняя часть - 1 шт.
6. Корзина для травы - верхняя часть - 1 шт.
7. Винты - 2 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Монтаж направляющей (рис. В и рис. С)

Освободите блокирующую поворотную ручку (1) **рис. В** и поверните нижний руль (2) до соответствующего положения, а потом заблокируйте поворотную ручку, чтобы закрепить нижний держатель на месте. Прикрепите верхнюю направляющую к нижней при помощи поворотной ручки и фиксирующей шайбы направляющей (Рис. С)

Установка контейнера для травы (рис. D)

Установите держатель: Поместите верхнюю часть контейнера на плоской поверхности, вложите пружины в отверстия с одной стороны, а затем прижмите держатель, чтобы заблокировать пружины с другой стороны. После этого поверните верхнюю часть контейнера и двумя винтами закрепите рукоятку к верхней части контейнера для травы. Установите металлическую обложку в верхней части контейнера для травы. После этого установите нижнюю часть (а - с сеткой), разместите ее, прижимая в щели в верхней части контейнера (б - жесткой), убедитесь, что обруч заблокирован защелками. После этого нажмите на нижнюю часть контейнера (с сеткой) на металлическую обложку при помощи защелок, которые находятся на сетке. Чтобы разместить контейнер для травы в косилке, следует поднять крышку выбрасывания травы из косилки и разместить

контейнер на крючках (**рис. Е, F**).

Подключение питания

Сетевое питание должно соответствовать указанному на заводской табличке (230-240 В). Защита по току сети должна быть мин. 10 А

- 1) Вставьте вилку косилки в гнездо подключения удлинителя, (**рис. Н**)
- 2) Чтобы предотвратить отключение удлинителя во время использования, закрепите удлинитель (конец кабеля) с помощью петли и зафиксируйте его над крючком перед подключением вилки. (**рис. Н**)

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не включайте устройство до тех пор, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением устройства всегда следует проверять удлинитель на наличие признаков повреждения, можно пользоваться исключительно неповрежденным удлинителем.

Внимание: Поврежденный удлинитель может быть очень опасным! Он представляет собой угрозу для жизни и здоровья пользователя - При попытке запуска косилки в высокой траве, двигатель может перегреться и повредиться.

Выключение газонокосилки (рис. I):

1. Чтобы запустить косилку, необходимо нажать и удерживать кнопку безопасности (2) так, как показано на рис. I, потянув рычаг переключателя (1) в направлении руля. После выполнения операций в представленной ранее последовательности косилка будет запущена.
2. Для выключения косилки освободите кнопку безопасности (1).



Внимание: Не нужно ни нажимать, ни придергивать кнопку безопасности после запуска устройства.

Установка высоты кошения (рис. G)



Предостережение! Выключите косилку, освободив рычаг переключателя, и подождите, чтоб двигатель и лезвие остановились, перед регулировкой высоты кошения, лезвия все-еще вращаются в течение нескольких секунд после выключения машины, вращающееся лезвие может привести к травмам.

В случае первого срезания в сезоне либо через долгий промежуток времени с момента последнего кошения, следует выбрать высокую регулировку срезания.

Высоту срезания можно выбрать из следующих значений: 20 мм, 30 мм, 40 мм, 50 мм, 60 мм или 70 мм, регулируя держателем так, как показано на **рис. G**.

Установка высоты срезания:

1. Возьмите держатель регулировки высоты, переместите держатель наружу, чтобы освободить его из блокирующего выреза.
2. Переместите держатель в направлении передней части машины, чтобы уменьшить высоту срезания, и в направлении задней части, чтобы увеличить высоту срезания.
3. Поместите держатель в блокирующем вырезе, чтобы установить заданную высоту срезания.
4. Убедитесь, что держатель хорошо и уверенно зафиксирован в заблокированном держателе.

Индикаторы: В случае длинной травы начните косить с самой высокой установкой, а затем постепенно уменьшайте высоту срезания.

Когда и как устанавливать и снимать контейнер для травы (рис. J, K)

Перед началом работы газонокосилкой необходимо закрепить контейнер для травы, детальную информацию на тему установки корзины на траве см. выше. Когда косилка работает, порыв воздуха от вращающегося лезвия выталкивает крышку индикатора травы (рис. J). Когда корзина для скошенной травы заполнена, заслонка индикатора будет свободно плоско лежать (рис. K)

Отсоедините контейнер для травы.

Внимание: Осторожно контейнер, если он заполнен, чтобы не допустить блокировку выходного отверстия и ненужной перегрузки двигателя.

Отсоедините контейнер для травы, выполняя следующие операции:

1. Поднимите задний защитный элемент для выбрасывания травы в верхней части контейнера для травы,

2. Поднимите контейнер для травы вверх, чтобы отсоединить его от корпуса косилки.
3. Опустите задний защитный элемент для выбрасывания травы вниз.

Внимание: Во время кошения безопасно положите удлинитель на землю, дорожку или в места, которые уже были покосены.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

После выключения двигателя лезвие продолжает вращаться несколько секунд, поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока лезвие не остановится!

Предостережение! Во время кошения не допускайте, чтобы двигатель работал с перегрузкой. Когда происходит перегрузка двигателя, скорость вращения двигателя падает, и вы звук двигателя изменится. Когда это произойдет, прекратите косить, освободите рычаг переключателя и поднимите высоту срезания. Авария может привести к повреждению устройства.

Выберите высоту кошения, которая будет отвечать заданной высоте травы. Если необходимо, следует косить в несколько проходов таким образом, чтобы максимальная высота срезания травы за один проход составляла 4 см.

В период кошения избегайте мест, которые могли бы затруднить свободное перемещение удлинителя.

Лезвие

Всегда отключайте косилку перед проверкой лезвия любым способом. После остановки двигателя помните, что лезвие будет все-еще вращаться несколько секунд, перед тем как остановится. Никогда не пробуйте остановить лезвие. Проверяйте через регулярные промежутки времени, чтобы лезвие было правильно закреплено, что оно в хорошем состоянии и хорошо заточено. В случае необходимости замените его.

Если вращающееся лезвие ударится о какой-либо предмет, остановите косилку и подождите, чтобы лезвие полностью остановилось. После этого проверьте состояние лезвия и его держателя. Немедленно замените лезвие, если оно повреждено.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА



Предостережение! Остановите косилку и выньте вилку из источника питания перед тем, как вынуть контейнер для травы.

Перед тем, как выполнять какие-либо работы по обслуживанию или очистке, всегда вынимайте вилку из сети!

Внимание: Чтобы обеспечить долгую и надежную работу, регулярно выполняйте следующие операции по обслуживанию:

- Проверьте, нет ли явных дефектов, таких как свободные, вытолкнутые или поврежденные лезвия, свободные крепления и изношенные или поврежденные элементы косилки.
- Проверьте, чтобы крышки и защиты не были повреждены и были правильно прикреплены к косилке.
- Выполните необходимое обслуживание/осмотр или ремонт перед началом эксплуатации косилки.

Предостережение: Не забывайте обращаться в профессиональную сервисную службу во время замены лезвия. **Предостережение:** Никогда не выполняйте никаких монтажных операций и регулировок, если на косилку подается электропитание. Всегда убедитесь, что кнопка питания находится в выключенном положении и что вилка питания отключена от удлинителя.

Очистка:

1. Не сбрызгивать устройство водой. Попадание воды может уничтожить такие элементы, как переключатель/вилка и электрический двигатель.
2. Почистите устройство тканью, ручной щеткой и др.

Необходима консультация с сервисной службой:

- a) Если косилка ударяется о предмет.
- b) Если двигатель резко останавливается
- v) Если лезвие выгнуто (не выравнивайте!)
- г) Если вал двигателя выгнут (не выравнивайте!)

Рекомендуется замена лезвия для скашивания в конце сезона кошения. Всегда следует заменять лезвие для скашивания в полномочном сервисе (требуется измерение балансировки лезвия).



Несбалансированное лезвие приводит к резким вибрациям косилки и риску несчастного случая!

Контроль контейнера для травы и любых поврежденных деталей

Проверяйте контейнер для травы на наличие признаков износа через небольшие промежутки времени.

Заменяйте любые изношенные и поврежденные детали.

Используйте только оригинальные запасные части для обслуживания.

Элементом, который чаще всего изнашивается, является лезвие. Регулярно проверяйте состояние лезвия и его крепления. Когда лезвие изношено, следует его заменить. Если происходят избыточные вибрации косилки, это является признаком неправильной балансировки лезвия или его деформации в результате удара. В этом случае замените лезвие.

Хранение газонокосилки:

- Отключите кабель питания.
- Дайте двигателю охладиться в течение около 30 минут.
- Проверьте, отсоедините или замените кабель питания, на котором есть признаки износа или повреждения.
- Закрутите или замените изношенные, свободные или поврежденные детали и тщательно их вычистите.
- Тщательно почистите внешнюю часть устройства при помощи мягкой щетки и ткани. Не используйте воду, растворители и пасты. Удалите всю траву и загрязнения, особенно из вентиляционных отверстий.
- Поверните устройство на бок и почистите лезвие и его защиту. Если комки травы находятся на лезвии или рядом с ним, удалите их при помощи деревянного или пластикового инструмента, чтобы защитить лезвие.
- Чтобы защитить косилку от ржавчины, протрите все подверженные ее воздействию металлические детали тканью, пропитанной маслом, или побрызгайте на них легкой смазкой.
- Держите косилку и удлинитель в закрытом сухом месте, в котором оно недоступно для детей, чтобы предотвратить несанкционированное использование или повреждение.
- Неплотно накройте брезентом, чтобы обеспечить дополнительную защиту.
- При транспортировке не забывайте правильно прикреплять устройство к транспортному средству.
- Чтобы уменьшить пространство для хранения газонокосилки, верхний держатель можно сложить, как на рис.В.



Внимание: Не прижимайте электрический кабель во время складывания держателя. Убедитесь, что он не застрял и не запутался во время складывания или раскладывания верхней рукоятки.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию или очистки всегда вынимайте сетевую вилку и подождите, чтобы лезвие остановилось.

Признак	Возможная проблема	Решение
Устройство не работает	Питание выключено	Включить питание
	Розетка питания повреждена	Используйте исправную розетку питания
	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените, если он поврежден.
Устройство не работает	Слишком высокая трава	Увеличьте высоту срезания
	Защита безопасности/перегрузки была активирована	Оставить до охлаждения на несколько минут и увеличить высоту срезания В этот момент нельзя работать с рычагом переключателя, поскольку это увеличит время сброса защиты безопасности.
Косилка работает с перерывами	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените в случае повреждения
	Контейнер для травы заполнен.	Опорожните контейнер для травы.
Косилка не работает правильно	Внешние провода косилки повреждены	Свяжитесь с сервисной службой
	Слишком низкая высота срезания	Увеличьте высоту срезания
	Режущее лезвие рвет траву или не режет	Заменить лезвие

	Нижняя часть машины сильно забита	Почистить устройство
	Лезвие закреплено вверх ногами	Закрепить лезвие в правильном положении
Режущее лезвие не вращается	Режущее лезвие заблокировано	Серьезное повреждение - рекомендуется связаться с сервисной службой
	Гайка лезвия/болт свободен.	Закрутите гайку/болт лезвия
Чрезмерные вибрации/шум	Гайка лезвия/болт свободен	Закрутите гайку/болт лезвия
	Режущее лезвие повреждено	Заменить лезвие

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Электрическая газонокосилка 59G475	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230 В перем.т.
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность	2000 Вт
Скорость вращения шпинделя без нагрузки	3500 мин ⁻¹
Степень защиты	IPX4
Диаметр кошения	430 мм
Диапазон регулировки высоты кошения	20-70 мм
Количество положений высоты кошения	6
Объем корзины для травы	45 л
Класс защиты	II
Вес	15 кг
Год выпуска	

59G475 означает и тип, и вид машины

ДАнные, касающиеся шума и вибрации

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 85$ дБ(A) $K = 3$ дБ(A)
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 94,5$ дБ(A) $K = 1,84$ дБ(A)
Величина ускорений вибрации	$a_{11} = 3,02$ м/с ² $K = 1,5$ м/с ²

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, создаваемого инструментом описан: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрация, создаваемая инструментом, описывается величиной ускорения вибрации a_{11} (где K обозначает погрешность измерения).

Указанные в данном руководстве: уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и величина ускорения вибрации a_{11} были измерены в соответствии с EN 60335-2:77. Указанный уровень вибрации a_{11} можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является репрезентативным только для основных применений устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Более высокий уровень вибрации будет зависеть от недостаточного или слишком редкого техобслуживания устройства. Приведенные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего периода работы.

Чтобы точно оценить воздействие вибрации, учитывайте периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от последствий вибрации необходимо ввести дополнительные меры безопасности, такие как: периодическое техническое обслуживание устройства и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электроприводом не следует выкидывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо утилизировать в соответствующих предприятиях. Информация об утилизации предоставляется продавцом изделия или местными властями. Изношенное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые являются вредными для окружающей среды. Не утилизируемое оборудование представляет собой потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«Группа Торех Общество с ограниченной ответственностью» Командитное общество со штаб-квартирой в Варшаве, ул. Погранична, 2/4, (далее: «Группа Торех» информирует, что все авторские права на содержание данной инструкции (далее: «Инструкция»), включая ее текст, размещенные фотографии, схемы, чертежи, а также их композиции, принадлежат исключительно Группе Торех и подлежат правовой защите в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года, об авторском праве и смежных правах (т.е. Вестник законодательных документов, Dz. U. 2006 № 90 Пози 631 с последующими изм.). Копирование, обработка, публикация, модификация с коммерческими целями всей инструкции, а также и отдельных ее элементов, без письменного разрешения Группы Торех, строго запрещены и могут привести к привлечению к гражданской и уголовной ответственности.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Условия гарантии и описание действий в случае рекламаций описаны в прилагаемом Гарантийном талоне.

Центральный сервис GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ул. Погранична, 2/4 тел. +48 22 364 53 50

02-285 Варшава e-mail bok@gtxservice.com

Сеть сервисных пунктов для гарантийных и послегарантийных ремонтов доступна на Интернет-платформе gtxservice.pl Отсканируйте QR-код и войдите на gtxservice.pl



UA

Оригінальна інструкція (з експлуатації)

Електрична газонокосарка

59G475

УВАГА: ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕГТИ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ІНСТРУКЦІЯ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОКОСАРОК

Практичні аспекти безпеки використання газонокосарок, що живляться від електромережі

1. Інструктаж

а. Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з системами управління та принципами належного використання пристрою.

б. Ніколи не дозволяйте працювати з косаркою дітям та людям, які не ознайомилися з інструкціями з експлуатації пристрою. Національні правила можуть точно визначати вік оператора.

в. Ніколи не косіть, коли поруч є інші люди, зокрема діти або домашні тварини.

г. Пам'ятайте, що оператор або користувач відповідає за нещасні випадки або присутні загрози по відношенню до інших осіб або оточення.

2. Підготовка

а. Під час косіння завжди носіть міцне взуття та довгі штани. Не користуйтеся пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте пошкодженого одягу, який є занадто вільним або має ремені або стрічки, що звисають.

б. Ретельно перевірте територію, на якій буде працювати пристрій, та усуньте всі предмети, які могли б потрапити до пристрою.

в. Перед використанням завжди перевіряйте, щоб ножі, гвинти та оснащення вузла ножів не були зношені або пошкоджені. Замініть зношені або пошкоджені деталі в комплектах, щоб зберегти рівновагу. Замініть пошкоджені або нерозбірливі етикетки.

г. Перед використанням перевіряйте кабель живлення та подовжувач на пошкодження або знос. Якщо кабель було пошкоджено під час використання, відмітьте його від безпосереднього живлення.

НЕ ТОРКАЙТЕСЯ КАБЕЛЮ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ ЖИВЛЕННЯ. Не використовуйте пристрій, якщо кабель пошкоджений або знищений.

3. Використання

а. Косіть лише при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.

б. Уникайте косіння мокрої трави.

в. Зажди ввевніться, щоб ваші ноги міцно стояли на схилі.

- г. Ходіть, ніколи не бігайте.
- д. Косіть поперек схилу, ніколи не вгору або вниз.
- е. Будьте особливо обережні під час зміни напрямку їзди на схилі.
- ж. Не косіть на схилах зі значним нахилом.
- з. Будьте особливо уважними під час руху заднім ходом або потягнення пристрою до себе.
- и. Викімчайте привід ріжучого(их) елементу(ів), якщо пристрій потрібно перехилити під час його переміщення по інших поверхнях, відмінних від трави, і коли його транспортують до місця косіння і назад.
- к. Не використовуйте пристрій з пошкодженими кришками або корпусами, а також без захисного пристрою, наприклад, приєднаних кришок або контейнерів для трави.
- л. Вмикайте двигун обережно відповідно до інструкції, звертаючи увагу, щоб стопи були подалі від ріжучого(их) елементу(ів).
- м. Не нахилийте пристрій під час увімкнення двигуна, за винятком ситуації, якщо він вимагає нахилення під час запуску. В такому випадку не нахилийте більше, ніж потрібно, та піднімайте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора.
- н. Не запускайте пристрій, стоячи перед випускним отвором.
- о. Не тримайте руки та стопи поруч з деталями, що обертаються. Переконайтеся, щоб випускний отвір цілий час не був закритим
- п. Не переносьте пристрій з увімкненим двигуном.
- р. Затримайте пристрій та витягніть вилку з розетки. Впевніться, що всі рухомі деталі не рухаються
- кожного разу, коли ви виходите від пристрою,
 - перед очищенням або усуненням забивання випускного отвору.
 - перед перевіркою, очищенням або ремонтом пристрою,
 - після ударів стороннім предметом. Перевірте, щоб пристрій не був пошкодженим, і якщо це необхідно, виконайте ремонт перед наступним запуском і роботою пристрою, якщо пристрій починає надмірно вібрувати (негайно перевірте)
 - перевірте на наявність пошкоджень,
 - замініть або відремонтуйте кожну пошкоджену деталь,
 - перевірте та затягніть вільні деталі.

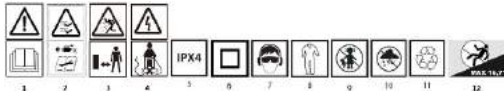
4. Технічне обслуговування та зберігання

- а. Підтримуйте в належному стані всі гайки, болти та гвинти, щоб бути впевненим в безпечній роботі пристрою.
- б. Часто перевіряйте контейнер для трави, щоб він не був зношеним або пошкодженим.
- в. Для пристроїв з багатьма ножами будьте обережні, тому що обертання одного ріжучого елемента може призвести до обертання інших ножів.
- г. Підтримуйте обережність під час регулювання пристрою, щоб пальці не потрапили між ножами, що рухаються, та нерухожими елементами пристрою.
- д. Завжди давайте пристрою охолотитися перед наступним запуском.
- е. Під час обслуговування ножів будьте обережними, навіть якщо привід вимкнено, тому що ножі можуть постійно обертатися.
- ж. З метою безпеки потрібно замінювати зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та обладнання.

5. Рекомендації для пристроїв II класу

Пристрій потрібно живити за допомогою пристрою диференціального струму (RCD) з струмом спрацьовування не більше 30 мА.

Пояснення використаних піктограм



1. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Прочитайте інструкцію з експлуатації
2. Сторонні особи повинні знаходитися на відповідній відстані
3. Будьте обережними з гострими краями ножів. Ножі обертаються після вимкнення двигуна – Витягніть вилку з мережевої розетки перед обслуговуванням або коли кабель живлення пошкоджено
4. Тримайте гнучкий кабель живлення подалі від ріжучого елемента
5. Клас захисту IPX4
6. Другий клас захисту
7. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, засоби для захисту органів слуху)
8. Використовуйте захисний одяг
9. Не допускайте дітей до інструмента
10. Бережіть пристрій від вологи
11. Рециклінг
12. Максимальний нахил схилу, на якому можна працювати

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Електрична газонокосарка - це пристрій з ізоляцією II класу. Вона приводиться в рух однофазним колекторним двигуном змінного

струму. Газонокосарка призначена для косіння газонів у дворі дому. Потрібно використовувати виключно аксесуари, відповідні до цього пристрою, та дотримуватися вказівок в інструкції з експлуатації. Трава потрібно косити рівними смугами. Косарку можна штовхати або тягнути. Косарка призначена виключно для аматорського використання.

Забороно використовувати пристрій не за призначенням.

ОПИС ІЛЮСТРАЦІЙ

Приведена нижче нумерація стосується елементів пристрою, зображених на ілюстрації даної інструкції.

1. Важіль перемикача
 2. Кнопка безпеки
 3. Тримач для електричного кабелю
 4. Затискачі електричного кабелю
 5. Ручка кріплення напрямної шини
 6. Контейнер для трави
 7. Задня кришка вихідного отвору для трави
 8. Задне колесо
 9. Нижня направляюча
 10. Верхній тримач направляючої
 11. Тримач регулювання висоти різання
 12. Індикатор заповнення контейнера для трави
- * Можливі відмінності між рисунком та виробом.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ГРАФІЧНИХ ЗНАКІВ



УВАГА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ



ІНФОРМАЦІЯ

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ мал. А

1. Косарка – 1 шт.
2. Тримач кабелю живлення - 2 шт.
3. Зачеплення кріплення верхньої рукоятки - 2 шт.
4. Рукоятка контейнера для трави - 1 шт.
5. Кошик для трави, нижня частина - 1 шт.
6. Кошик для трави, верхня частина - 1 шт.
7. Гвинти - 2 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Монтаж направляючої (мал. В і мал. С)

Ослабте круглу ручку блокування (1) мал. В і поверніть нижню направляючу (2) до відповідної позиції, а потім заблокуйте круглу ручку, щоб закріпити нижній тримач на місці. Закріпіть верхню направляючу до нижньої направляючої за допомогою круглої ручки та шайби, що фіксує направляючу (Мал. С)

Монтаж контейнера для трави (мал. D)

Закріпіть тримач: Помістіть верхню частину контейнера на рівній поверхні, вклавть затискачі до отворів з однієї сторони, а потім натисніть на тримач, щоб заблокувати затискачі з другої сторони. Після цього поверніть верхню частину контейнера та за допомогою двох гвинтів закріпіть рукоятку до верхньої частини контейнера для трави. Закріпіть металевий хомут у верхній частині контейнера для трави. Після цього закріпіть нижню частину (а - з сіткою), помістіть, втискаючи її в щілину у верхній частині контейнера (b - жорсткій), впевніться, що обруч заблокований затискачами. Після цього натисніть на верхню частину контейнера (з сіткою) на металевий хомут за допомогою затискачів, що знаходяться на сітці. Для того, щоб помістити контейнера на траві в косарці потрібно підняти кожух для викидання трави з косарки та помістити його на зачепленнях контейнера (мал. E, F).

Підключення живлення

Мережева напруга повинна відповідати даним, вказаним в заводській таблиці (230-240 В). Захист мережевого струму повинен складати мін. 10А

Вставте вилку косарки в роз'єм на подовжувачі (мал. H)

Для запобігання відключення подовжувача під час використання закріпіть подовжувач (кінцівку кабелю) за допомогою петлі та зафіксуйте над чаклом перед підключенням вилки. (мал. H)

РОБОТА / НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не вмикайте пристрій до тих пір, поки він не буде повністю зібраним. Перед увімкненням пристрою потрібно завжди перевіряти подовжувач на наявність пошкоджень, можна використовувати лише непошкоджені подовжувачі.

Увага: Пошкоджені подовжувач може бути дуже небезпечним! Він створює загрозу для життя та здоров'я користувача
- Під час проби запуску косарки у високій траві, двигун може перегріватися та отримати пошкодження.

Увімкнення косарки (мал. I):

1. Для запуску косарки потрібно натиснути та притримати кнопку безпеки (2) так, як представлено на мал. I, потягнути важіль перемикача (1) в напрямку керма. Після виконання операції в послідовності, що представлена раніше, косарку буде запущено.
2. Щоб вимкнути косарку, звільніть кнопку безпеки (1).



Увага: Не потрібно ні натискати, ні притримувати кнопку безпеки після запуску пристрою.

Встановлення висоти косіння (мал. G)



Попередження! Вимкніть косарку, звільнивши важіль перемикача, та почекайте, щоб двигун і лезо затрималися перед тим, як розпочати регулювання висоти косіння, леза будуть обертатися ще кілька секунд після вимкнення машини, лезо, що обертається, може призвести до травм.

В разі першого косіння в сезоні або через довгий час після останнього косіння потрібно вибрати високе регулювання різання. Можна вибрати наступні значення висоти різання: 20 мм, 30 мм, 40 мм, 50 мм, 60 мм або 70 мм, регулюючи тримачем так, як на мал. G. Встановлення висоти різання:

1. Візьміть тримач регулювання висоти, посуňte тримач назовні, щоб звільнити його з блокуючого вирізу.
2. Посуňte тримач в напрямку передньої частини машини, щоб зменшити висоту різання, а також в напрямку задньої частини, щоб збільшити висоту різання.
3. Помістіть тримач в блокуючому вирізі, щоб встановити задану висоту різання.
4. Впевніться, що тримач добре і надійно заблоковано в заблокованому тримачі.

Індикатори: Для довгої трави починайте косити з найвищим налаштуванням, а потім поступово зменшуйте висоту різання.

Коли і як встановлювати та знімати контейнер для трави (мал. J, K)

Перед початком роботи косаркою потрібно закріпити контейнер для трави, детальну інформацію на тему встановлення кошика для трави див. вище. Коли працює косарка, порив повітря від леза, що обертається, виштовхує кришку індикатора трави (мал. J). Коли кошик для скошеної трави заповнений, клапан індикатора буде плоско відпочивати (мал. K)

Від'єднайте контейнер для трави.

Увага: Спорожніть контейнер, коли він заповнений, щоб уникнути блокування вихідного отвору та зайвого перевантаження двигуна. Відімкніть контейнер для трави, виконуючи наступні дії:

1. Підніміть задній захист виходу трави, що знаходиться у верхній частині контейнера для трави,
2. Підніміть контейнер для трави, щоб від'єднати його від корпусу косарки.
3. Опустіть задній захист вихідного отвору трави вниз.

Увага: Під час косіння безпечно покладіть подовжувач на тротуар, стежку або на територію, що вже була скошена.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після вимкнення двигуна лезо продовжує обертатися декілька секунд, тому не торкайтеся нижньої частини косарки до тих пір, поки лезо не затримасться!

Попередження! Під час косіння не дозволяйте, щоб двигун працював з перевантаженням. Коли настає перевантаження двигуна, швидкість обертів двигуна падає, і ви почуєте зміну звуку роботи двигуна, коли це наступить, перестаньте косити, звільніть важіль перемикача та підніміть висоту різання. Аварія може призвести до пошкодження пристрою.

Виберіть висоту косіння, яка буде відповідати заданій висоті трави. Якщо це необхідно, потрібно косити лише в декілька проходів так, щоб максимальна висота різання трави за один прохід складала 4 см. Під час косіння впевніться, що ви уникаєте місць, які могли б ускладнити вільний рух подовжувача.

Лезо

Завжди від'єднуйте косарку перед перевіркою леза будь-яким способом. Після затримання двигуна пам'ятайте, що лезо буде й надалі працювати декілька секунд, після чого воно затримасться. Ніколи не пробуйте затримати лезо. Регулярно перевіряйте, щоб лезо було правильно закріплене, щоб воно було в якісному стані та щоб воно було добре загострене. В разі потреби, замініть його.

Якщо лезо, що обертається влучит в будь-який предмет, затримайте косарку та почекайте, щоб лезо повністю затрималося. Після цього перевірте стан леза та тримача леза. негайно замініть лезо, якщо воно пошкоджене.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Попередження! Затримайте косарку та замініть вилку з блоку живлення перед тим, як витягти контейнер для трави. **Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або чищення завжди вийміть вилку з мережі!**

Увага: Для забезпечення тривалого та надійного обслуговування регулярно виконуйте наступні операції з обслуговування:

- Перевірте, чи немає явних дефектів, таких як вільні, виштовхнуті або пошкоджені леза, вільні кріплення та зношені або пошкоджені елементи косарки.
- Перевірте, щоб кришки та кожухи були неушкодженими та правильно закріплені до косарки.
- Виконати необхідне обслуговування/огляд або ремонт перед початком експлуатації косарки.

Попередження: Пам'ятайте, що потрібно звернутися до професійної компанії з обслуговування під час заміни леза.

Попередження: Ніколи не виконуйте жодних операцій з монтажу або регулювань, коли до косарки підключене живлення. Завжди впевніться, що кнопка живлення знаходиться у вимкненому положенні та що вилка живлення від'єднана від подовжувача.

Очищення:

1. Не розбризкуйте воду на пристрій. Потрапляння води може знищити такі елементи, як перемикач/вилка та електричний двигун.
2. Почистіть пристрій ганчіркою, ручною щіткою і т.ін.

Необхідна консультація з сервісом:

- а) Якщо косарка влучила в предмет.
 - б) Якщо двигун раптом затримався
 - в) Якщо лезо вигнуте (не вирівняно!)
 - г) Якщо вал двигуна вигнутий (не вирівняно!)
- Рекомендується заміновати лезо косарки наприкінці сезону косіння. Завжди потрібно заміновати леза для косіння в авторизованому сервісі (необхідно вимірювання балансу леза).



Незбалансоване лезо змушує косарку сильно вібрувати, і існує ризик нещасного випадку!

Контроль контейнера для трави та усіх пошкоджених деталей

Перевірка контейнера для трави на наявність ознак зносу через більш часті проміжки часу.

Замініть всі зношені або пошкоджені деталі.

Використовуйте лише оригінальні запасні частини для обслуговування.

Елемент, що піддається найспільнішому зносу, - це лезо. Регулярно перевіряйте стан леза та його тримача. Коли лезо зношене, потрібно його замінити. Якщо є надмірні вібрації косарки, це ознака неправильного балансування леза або його деформації в результаті удару. В такому разі замініть лезо.

Зерігання косарки:

- Відімкніть кабель живлення.
- Дайте двигуну охолонути приблизно 30 хвилин.
- Перевірте, відремонтуйте або замініть кабель живлення, який має ознаки зносу або пошкодження.
- Закрутіть або замініть зношені, вільні або пошкоджені деталі, та ретельно їх почистіть.
- Ретельно почистіть зовнішню частину пристрою за допомогою м'якої щітки та ганчірки. Не використовуйте воду, розчинники або пасту. Усуňte всю траву та забруднення, зокрема з вентиляційних отворів.
- Поверніть пристрій на бік та почистіть лезо та його кожух. Якщо на лезі або поруч з ним знаходяться травинки, усуньте їх за

допомогою дерев'яного або пластикового інструменту, щоб захистити лезо.

- Щоб захистити лезо від іржі, протріть усі відкриті металеві деталі насиченою олією ганчіркою або збризніть легкою змазкою.
- Тримайте косарку та подовжувач в закритому, сухому місці, в якому вони будуть недоступними для дітей, щоб не допустити несанкціонованого використання або пошкодження.
- Для додаткового захисту нещільно накрийте брезентом.
- В разі транспортування, не забувайте правильно прикріпити пристрій до транспортного засобу.
- Щоб зменшити простір для зберігання косарки, верхній тримач можна скласти, як на мал. В.



Увага: Не притискайте електричний кабель під час складання тримача. Впевніться, щоб він не застряг та не загнувся під час складання або розкладання верхньої рукоятки.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ



Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або очищення, завжди виймайте мережеву вилку та почекайте, щоб леза затрималися.

Симптом	Можлива проблема	Рішення
Пристрій не працює	Живлення вимкнене	Увімкніть живлення
	Розетка живлення пошкоджена	Використовуйте справну розетку живлення
	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замініть, якщо він пошкоджений.
	Занадто висока трава	Збільште висоту різання
Косарка працює з перервами	Було активовано захист безпеки/перевантаження	Залишити до охолодження на декілька хвилин і збільште висоту різання В цей момент не потрібно працювати за важелем перемикача, тому що це продовжить час скидання захисту безпеки
	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замініть в разі пошкодження
	Контейнер з травою заповнений. Внутрішня проводка косарки пошкоджена	Спорожніть контейнер з травою. Зв'яжіться з сервісною службою
Косарка не працює правильно	Дуже низька висота різання	Збільште висоту різання
	Ріжуче лезо рве траву або не косить її	Замініть лезо
	Нижня частина машини сильно забита	Почистити пристрій
Ріжуче лезо не обертається	Лезо встановлено догори ногами	Закріпити лезо в правильній позиції
	Ріжуче лезо заблоковане	Поважні пошкодження, рекомендується звернутися до сервісної служби
Надмірна вібрація/шум	Гайка леза/болт вільний.	Закрутіть гайку/болт леза
	Гайка леза/болт вільний Ріжуче лезо пошкоджене	Закрутіть гайку/болт леза Замініть лезо

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ПАРАМЕТРИ

Електрична газонокосарка 59G475	
Параметр	Значення
Напруга живлення	230 В змін.т.
Частота живлення	50 Гц
Номінальна потужність	2000 Вт
Швидкість обертання шпинделя без навантаження	3500 мин ⁻¹
Ступінь захисту	IPX4
Діаметр косіння	430 мм
Обсяг висоти косіння	20-70 мм
Кількість позицій висоти косіння	6
Місткість кошика для трави	45 л
Клас захисту	II
Вага	15 кг
Рік випуску:	
59G475 - це тип та ідентифікатор машини	

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 85$ дБ(A) $K = 3$ дБ(A)
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 94,5$ дБ(A) $K = 1,84$ дБ(A)
Значення прискорення вібрації	$a_{hv} = 3,02$ м/с ² $K = 1,5$ м/с ²

Інформація про шум та вібрацію

Рівень шуму, який генерує пристрій, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K - невизначеність вимірювання). Вібрація, що створюється пристроєм, описується прискоренням вібрації a_{hv} (де K - невизначеність вимірювання).

Приведені у даній інструкції рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та прискорення вібрації a_{hv} , вимірювались згідно зі стандартом EN 60335-2-77. Вказаний рівень вібрації a_{hv} може використовуватися для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Приведений рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій буде використовуватися для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На збільшення рівня вібрації впливатиме недостатнє або занадто рідке технічне обслуговування пристрою. Вказані вище причини можуть спричинити збільшення вібрації під час усього періоду експлуатації.

Для точної оцінки впливу вібрації потрібно враховувати періоди, коли пристрій вимкнено, або коли він увімкнений, але не використовується. Після ретельної оцінки всіх чинників загального впливу вібрації може бути значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід використовувати додаткові заходи безпеки, такі як: регулярне технічне обслуговування пристрою та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук та правильна організація роботи.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Продукти з електричним живленням не потрібно викидати разом з побутовими відходами, а необхідно віддати їх для утилізації на відповідних підприємствах. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця продукту або у місцевих органів влади. Використане електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Повторно неперероблене обладнання становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«Група Торех Товариство з обмеженою відповідальністю» Командитне товариство зі штаб-квартирою в Варшаві, вул. Погранічна, 2/4 (далі: «Група Торех») інформує, що всі авторські права на вміст даної інструкції (далі: «Інструкція»), зокрема, серед іншого, її текст, розміщені фотографії, схеми, малюнки, а також їх поєднання, належать виключно групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року Про авторські та суміжні права (Вісник законодавчих документів, Dz. U. 2006 № 90 Поз. 631 з подальшими змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційними цілями як усієї інструкції, так і окремих її елементів, без письмової згоди Групи Торех суворо заборонені та можуть призвести до притягнення до цивільної та кримінальної відповідальності.

ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІС

Умови гарантії та опис дій в разі рекаламції знаходяться в наданому Гарантіїному талоні.

Центральна сервісна служба GTX Service Sp. z o.o. Sp. k.
вул. Погранічна, 2/4, тел. +48 22 364 53 50
02-285, Варшава, e-mail bok@gtxservice.com

Мережа сервісних пунктів для виконання гарантійних і після гарантійних ремонтів доступна на Інтернет-платформі gtxservice.pl
Відскануйте QR-код та зайдіть на сторінку gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



**Eredeti (kezelési) utasítás
Hálózati elektromos fűnyíró
59G475**

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE AZT MEG TOVÁBBI FELHASZNÁLÁSRA

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

PÁZSIT FŰNYÍRÓK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI
Hálózatról táplált fűnyírók használatának biztonsága a gyakorlatban

1. Oktatás

- Gondosan olvassa át az utasításokat. Ismerje meg a berendezés (gép) vezérlőszerveit és megfelelő használatát.
- Soha ne engedje, hogy a gépet kezelő emberek legyenek olyan személyek, akik nem ismerték meg a kezelési utasítást. Hazai előírások pontosan meghatározhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a fűvet, ha idegenek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Ne felejtse, hogy a kezelő vagy felhasználó felelősséget visel a balesetekért vagy egyéb személyek és a környezet veszélyeztetéséért.

2. Előkészítés

- Fűnyírás közben mindig viseljen hosszú nadrágot és tartós cipőt. Ne kezelje a gépet mezít láb vagy nyitott szandálban. Ne viseljen szakadt ruhát, amely túl laza vagy szalagok lógnak le róla.
- Gondosan nézze át a munkára kijelölt területet, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyek bejuthatnak a gépbe.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, a csavarok és a késegség nem sérültek vagy kopottak-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben kell cserélni, hogy megőrizzük azok kiegyensúlyozását. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan táblákat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e a tápkábel és a hosszabbító. Ha a kábel megsérült a használat során, válassza le a tápfeszültségről.

FESZÜLTÉGMENTESÍTÉS ELŐTT NE ÉRINTSE MEG A VEZETÉKET! Ne használja a gépet sérült vagy tönkrement kábellel.

3. Használat

- A fűnyírást csak nappali fény vagy jó megvilágítás mellett végezze. Kerülje a nedves fű vágását.
- Mindig győződjön meg arról, hogy lába a lejtőn is stabilan áll-e. Járvá, ne futva nyírjon.
- A lejtő hosszában nyírja a fűvet, sohasem felfelé vagy lefelé.
- A lejtőn különösen ügyeljen a haladási irány váltásánál.
- Ne nyírja a fűvet túlzottan meredek lejtőn.
- Különösen ügyeljen hátrafelé haladásnál vagy akkor, ha maga felé húzza a gépet.
- Kapcsolja ki a vágóelem(ek) hajtását, ha a gépet meg kell dönteni nem füves területen való áthaladásánál, vagy a munkavégzés helyére és onnan vissza történő szállítás.
- Tilos a gépet sérült házzal, burkolatokkal vagy védőelemek, pl. a mellékelt burkolatok és/vagy fűgyűjtő kosár nélkül használni.
- A motort óvatosan, az utasítás szerint kapcsolja be, ügyelve arra, hogy lába ne legyen vágóelem(ek) közelében.
- A motor bekapcsolásánál ne döntse meg a gépet, kivéve azokat az eseteket, amikor ez szükséges. Ilyenkor csak a szükséges mértékben döntse meg, és csak azt a részét emelje meg, amely messzebb esik a kezelőtől.
- Ne indítsa be a gépet, ha a kidobónyílás előtt áll.
- Ne tartsa kezét és lábát a forgó alkatrészek közelében. Ügyeljen arra, hogy a kidobónyílás soha ne tömődjön el.
- Ne hordozza a gépet bekapcsolt motorral.
- Állítsa azt le, és húzza ki a csatlakozó dugaszt az aljzatból. Győződjön meg arról, hogy mindegyik mozgó alkatrész megállt-e.
 - mindenkor, amikor eltávolodik a géptől,
 - a kidobónyílás tisztítása vagy az eltömődés megszüntetése előtt,
 - gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,
 - idegen tárgytól származó ütés után. Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és szükség esetén, az újból munkavégzés előtt javítsa azt meg. Ha a gép erősen rezegni kezd, azonnal ellenőrizze, hogy mitől.
 - ellenőrizze azt, hogy nem sérült-e,
 - cseréljen ki vagy javítson ki minden sérült alkatrészt,
 - ellenőrizze és húzza meg a kilazult alkatrészeket.

4. Karbantartás és tárolás

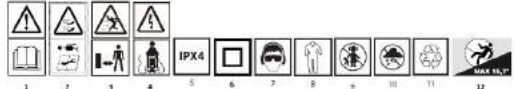
- Minden csavart, anyát tartson megfelelő állapotban, hogy biztos lehessen, a gép megfelelően fog működni.
- Ellenőrizze gyakran a fűgyűjtő kosarat, hogy nem sérült-e vagy nem használdott-e el.
- Többkéses berendezések esetén vigyázzon, mert az egyik vágóelem forgása más kések forgását is kiválthatja.

- A gép beállítását óvatosan végezze, nehogy ujjai a forgó kések és az álló részek közé kerüljenek.
- Mindig hagyja lehűlni a gépet a következő beindítás előtt.
- A kések kezelésénél legyen óvatos, mert azok még forgásban lehetnek, bár a hajtást kikapcsolta.
- A biztonság megőrzése céljából cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és felszerelést használjon.

5. Ajánlások II. érintésvédelmi osztályú berendezések számára

A gépet olyan érintésvédelmi relén (FI relé) keresztül kell táplálni, amelynek hibaárama nem lépi túl a 30 mA-t.

Alkalmazott piktogramok jelentése



- FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a kezelési utasítást
- Az illetéktelen személyeket tartsa kellő távolságban
- Ügyeljen a kések éles széléire! A kések a motor kikapcsolása után forognak - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, ha karbantartást végez vagy sérült a tápkábel.
- Ügyeljen arra, hogy a hajlékony tápkábel ne kerüljön a vágóelem közelébe
- Védettségi IPX4
- Második érintésvédelmi osztályú
- Használja a személyi védőeszközöket (védőszemüveg, hallásvédő)
- Viseljen védőruhát
- Ne engedjen gyermekeket az eszközökhöz
- Óvja a gépet nedvesség ellen
- Újrahasznosítás
- La lejtő, amelyen még dolgozhat, maximális meredeksége

FELÉPÍTÉS ÉS FELHASZNÁLÁS

Az elektromos fűnyíró II. érintésvédelmi osztályú berendezés. Meghajtására egyfázisú kommutátoros motor szolgál. A fűnyíró ház körüli füves területek nyírására szolgál. Kizárólag a géphez illő tartozékokat használjon, és tartsa be a kezelési utasítás útmutatásait. A fű nyírását azonos sávokban végezze. A fűnyírót lehet tolni vagy magunk után. A fűnyíró kizárólag hobbi célokra szolgál.
Tilos a berendezést rendeltetésének nem megfelelő módon használni!

GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁS

Az alábbi számozás a gépnek a jelen utasítás grafikus oldalain feltüntetett elemeire vonatkozik.

- Kapcsolókar
- Biztonsági nyomógomb
- Kábeltartó
- Kábelkapcsok
- Tolórúdat rögzítő gomb
- Fűgyűjtő kosár
- Fükiadó nyílás hátsó fedele
- Hátsó kerék
- Alsó tolórúd
- Tolórúd, felső
- Vágásimagasság-állítós tartója
- Fűgyűjtő szintjelzője

* Eltérések lehetnek a rajz és a termék között.

ALKALMAZOTT GRAFIKUS JELEK LEÍRÁSA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS



SZERELÉS/BEÁLLÍTÁSOK



INFORMÁCIÓ

FELSZERELÉSEK ÉS TARTOZÉKOK A ábra

- Fűnyíró - 1 db.
- Tápkábel tartó - 2 db.
- Felső fogantyú rögzítés akasztói - 2 db.
- Fűgyűjtő fogantyúja - 1 db.
- Fűgyűjtő kosár alsó rész - 1 db.
- Fűgyűjtő kosár felső rész - 1 db.
- Csavarok - 2 db.

Tolórúd szerelése (B és C ábra)

Lazítsa ki az (1) reteszelő forgatógombot **B ábra**, és forgassa el a (2) alsó tolórudat a kívánt helyzetbe, majd az alsó tartó rögzítése céljából reteszelve a forgatógombot. Szerelje rá a felső tolórudat az alsóra a biztosító alátét és a forgatógomb segítségével (C ábra).

Fűgyújtó kosár szerelése (D ábra)

Szerelje össze a tartót: Helyezze el a kosár felső részét egy sík felületen, helyezze be a kapcsolót a furatokba az egyik oldalról, majd szorítsa rá a tartót, hogy reteszelve a kapcsolót a másik oldalon. Ezután fordítsa meg a kosár felső részét, és két csavarral rögzítse a foganyitót a kosár felső részéhez. Szerelje fel a fém bilincset a kosár felső részében. Ezután szerelje össze az alsó, hálós részt, nyomja azt be a felső, merev rész hézagába. Győződjön meg arról, hogy a kattanózárok rögzültek-e az abroncsot. Ezután nyomja rá az alsó, hálós részt a fém bilincsrre a hálón lévő kapcsolók segítségével. A kosár felhelyezése a fűnyíróra: emelje fel a kidobónyílás fedelét, és gép kampóiba akassza be a kosarat (**E, F ábra**).

Táplálás csatlakoztatása

A hálózati feszültség egyezzen meg az adattáblán megadottal 230-240V. A biztosíték névleges árama min. 10 A legyen.

- 1) Dugja be a gép dugaszát a hosszabbító csatlakozó aljzatába (**H ábra**).
- 2) Annak megakadályozására, hogy a hosszabbító a használat során kicsúszson, rögzítse azt (a kábel végét) hurokkal, és rögzítse az akasztó fölért a dugasz csatlakoztatása előtt (**H ábra**).

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTÉS!

- Ne kapcsolja be a gépet, amíg nincs teljesen összeszerelve. A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze a hosszabbító sérülésmentességét, csak hibátlan hosszabbítót szabad használni.

Figyelem: A sérült hosszabbító nagyon veszélyes lehet! Veszélyt jelen mind a felhasználó életére, mind egészségére
- Ha magas fűben próbálja beindítani a gépet, a motor túlterhelődhet és meghibásodhat.

A fűnyíró bekapcsolása (I ábra):

1. A fűnyíró beindításához nyomja meg és tartsa benyomva a (2) biztonsági gombot az 1. ábrán látható módon, húzza el az (1) kapcsolókart a tolórúd irányában. A korábban említett sorrendben elvégezve a műveleteket a fűnyíró beindul.
2. A fűnyíró kikapcsolásához engedje fel az (1) kapcsolókart.



Figyelem: A gép beindítása után szükségtelen megnyomni vagy benyomva tartani a biztonsági gombot.

Vágási magasság beállítása (G ábra)



Figyelmeztetés! A vágási magasság beállítása előtt engedje fel a kapcsolókart, ezzel kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés leáll. A gép kikapcsolása után a kés még néhány másodpercen át forog, és így sérülést okozhat.

A szezon első vágásánál vagy hosszabb üzemszünet után nagyobb vágási magasságot válasszon.

A vágási magasságot az alábbi értékek közül lehet kiválasztani: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm vagy 70 mm, beállítás karral a **G ábra** szerint.

A vágási magasság beállítása:

1. Húzza kifelé a magasságállító kart, hogy az kiemelkedjen a reteszelő kivágásból.
2. A vágási magasság csökkentéséhez tolja el a kart a gép eleje felé, növeléséhez viszont hátrafelé.
3. A kívánt magasság beállításához tolja be a kart a megfelelő kivágásba.
4. Győződjön meg arról, hogy a kar jól és biztosan reteszeli a fogazott kivágásban.

Útmutatások: Hosszú fű esetén a vágást a legmagasabb beállítással kezdje, és fokozatosan csökkentse a vágási magasságot.

Mikor és hogyan kell felhelyezni és levenni a fűgyújtó kosarat (J, K ábra)

A fűnyírás megkezdése előtt helyezze fel a kosarat, a részletes leírást fentebb ismertettük. Ha a fűnyíró működik, a forgó kés által keltett légáramlás felemeli a szintjelző fedelét (**J ábra**). Ha a fűgyújtó kosár meglett, akkor a szintjelző fedele leereszkedik (**K ábra**)

A fűgyújtó kosár levétele.

Figyelem: A teli kosarat ürítse ki, nehogy elzáródjon a kidobónyílás és ez feleslegesen túlterhelje a motort.

A fűgyújtó kosár levétele:

1. Emelje fel a kidobónyílás fedelét, amely a kosár tetején nyugszik.
2. Emelje fel a kosarat, hogy elváljon a fűnyíró háztától.
3. Engedje le a kidobónyílás fedelét.

Figyelem: Fűnyírás közben a hosszabbítót tartsa biztonságosan a járdán, ösvényen vagy a már lenyírt területen.



FIGYELMEZTETÉS!

A motor kikapcsolása után a kés még pár másodpercen át forog, ezért ne érintse meg a gép alját, amíg a kés le nem áll.

Figyelmeztetés! Fűnyírás közben ne engedje, hogy a motor túlterhelődjön. Ha a motor túlterhelődik, fordulatszámja lecsökken, és hangja is megváltozik. Ha ezt észleli, hagyja abba a munkát, engedje fel a kapcsolókart, és növelje meg a vágási magasságot. Az üzemmzavar a gép meghibásodásához vezethet.

Válassza meg úgy a vágási magasságot, a fű kívánt magasságának megfelelően. Ha szükséges, akkor a nyírást több menetben kell elvégezni, úgy, hogy az egy menetben levágott fűösszeg ne lépje túl a 4 cm-t.

Fűnyírás közben igyekezzen elkerülni azokat a helyeket, ahol a kábel szabad mozgása akadályba ütközhet.

Késpenge

Mindig kapcsolja ki a fűnyírót, mielőtt bármiképpen ellenőrizni kívánja a kést. Ne felejtse, hogy a motor leállításán után a kés még pár másodpercen át forog. Soha ne próbálja meg leállítani a kést. Rendszeres időközönként ellenőrizze a kés megfelelő rögzítését, jó állapotát és élességét. Szükség esetén cserélje azt ki.

Ha a forgó kés valamilyen tárgyba ütközik, állítsa le a fűnyírót és várjon, amíg a kés teljesen le nem áll. Ezután ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha megsérült, haldéktalanul cserélje ki a kést.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés! Állítsa le a fűnyírót, és húzza ki a csatlakozódugaszt a fűgyújtó levétele előtt.

Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt!

Figyelem: A gép hosszú idejű és megbízható működésének biztosítása céljából az alábbi karbantartási munkákat kell elvégezni:

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyilvánvaló hibák, mint pl. laza, görbe vagy sérült kés, laza rögzítések vagy sérült, elhasználódott alkatrészek.
- Ellenőrizze, hogy a fedele és burkolatok nem sérültek-e, és rögzítésük megfelelő-e.
- Végezze el a szükséges karbantartás/ szemlélt/ javításokat az üzemszünet megkezdése előtt.

Figyelmeztetés: Ne felejtse, hogy késcserét profi karbantartó cégre kell bízni.

Figyelmeztetés: Soha ne végezzen semmiféle szerelési vagy beállítási műveletet, ha a fűnyíró a hálózatra van kapcsolva. Mindig meg kell győződni arról, hogy a kapcsoló gombja kikapcsolt helyzetben van-e, és a csatlakozódugasz le van választva a hosszabbítóról.

Tisztítás:

1. Ne permetezze vízzel a berendezést. Ha víz jut be a gépbe, az tönkretelhet olyan elemeket, mint kapcsoló/dugasz és elektromos motor.
2. A gépet törölruhával, kézi kefével, stb. lehet tisztítani.

Konzultáljon a Szervizzel, ha:

- a) a fűnyíró tárgyba ütközik,
 - b) a motor hirtelen leáll,
 - c) ha görbe a kés (ne egyengesse!),
 - d) ha meggöbült a motortengely (ne egyengesse!).
- A vágási szezon végén ajánlott késcserét végezni. A késcserét mindig márkaszervizre kell bízni (a kést ki kell egyensúlyozni).



A kiegyensúlyozatlan kés erős vibrációt okoz, és balesetveszélyt jelent!

A fűgyújtó kosár és minden sérült alkatrész ellenőrzése

Gyakrabban ellenőrizze, hogy a fűgyújtó kosár nem mutatja-e az elhasználódás jeleit.

Minden sérült és kopott alkatrészt ki kell cserélni. Karbantartáshoz kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. A legnagyobb kopásnak a kés van kitéve. Rendszeresen ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha a kés kopott, cserélje ki. Ha a fűnyíró túlzott vibráció jelentkezik, ez a kés nem megfelelő kiegyensúlyozására vagy

arra utal, hogy útés következtében a kés deformálódott. Ilyenkor késcserét kell végezni.

A fűnyíró tárolása:

- Húzza ki a tápkábelt.
- Hagyja kb. 30 percen át lehűlni a motort.
- Ellenőrizze, és cserélje ki vagy javítsa meg a tápkábelt, ha az sérült és kopás jeleit mutatja.
- Húzza meg a laza alkatrészek rögzítését, cserélje ki a kopott vagy sérült elemeket.
- Puha kefével és textillal gondosan tisztítsa ki a gép belsejét. Ne használjon vizet, hígítókat, sem pasztákat. Távolítsa el a fűvet és szennyeződések, különösen a szellőzőnyílásokból.
- Fordítsa oldalára a gépet, és tisztítsa meg a kést és annak burkolatát. Ha a késen vagy a környékén fűszálak vannak ráragadva, egy fa vagy műanyag eszközzel távolítsa el azokat, nehogy a kés megsejtüljön.
- A fűnyíró rozsdá elleni védelme céljából törölje át a korroziónak kitett összes fémalkatrészt olajjal átitatott textillal, vagy fújja be könnyű zsírral.
- A fűnyírót és a hosszabbítót zárt, száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja, hogy megakadályozza annak illetéktelen használatát vagy sérülését.
- Lazán terítse le egy ponyvával, ami járulékos védelmet jelent.
- Szállításhoz ne felejtse el megfelelően rögzíteni a gépet a járműhöz.
- A tárolási helyszükséglet csökkentéséhez hajtsa fel a felső tolórudat a B ábra szerinti módon.



Figyelem: Ügyeljen a tolórúd felhajtásánál, nehogy becsipje az elektromos kábelt. Ellenőrizze, hogy a kábel nem akad-e meg és galyalodott-e össze a felső tolórúd le- és felhajtásánál.

HIBAELHÁRÍTÁS



Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, és várja meg, hogy a kés leálljon.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem működik	Táplálás kikapcsolva	Kapcsolja be a táplálást
	Hálózati aljzat sérült	Használjon hibátlan aljzatot
	Hosszabbító sérült	Ellenőrizze, ha tényleg sérült, cserélje ki.
	A fű túl magas	Növelje meg a vágási magasságot
A fűnyíró szakaszosan üzemel.	A biztonsági védelem, túlterhelésvédelem megszűnt	Hagyja a gépet néhány percig hűlni, és növelje meg a vágási magasságot Ekkor ne kezelje a kapcsolókat, mert ez meghosszabbítja a biztonsági védelem visszaállítás idejét.
	Hosszabbító sérült	Ellenőrizze, sérülés esetén cserélje ki
A fűnyíró nem működik megfelelően	A fűgyűjtő kosár megtelt.	Ürítse ki a kosarat.
	A fűnyíró belső kábelvezése megsérült	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
	A vágási magasság túl kicsi	Növelje meg a vágási magasságot
	A vágókés tépi a fűvet vagy nem vág	Cserélje ki a kést
A kés nem forog	A gép alsó része erősen eltömődött	Tisztítsa meg a gépet
	A kés fordítva van felszerelve	Rögzítse a kést a megfelelő helyzetben
	A vágókés leblokkolt	Súlyos sérülés, javasoljuk, lépjön kapcsolatba a szervizzel
Túlzott mértékű vibráció/zaj	Kés anyaja/csavara kilazult.	Húzza meg az anyát/csavart
	A kés sérült	Cserélje ki a kést

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

NÉVLEGES ADATOK	
Elektromos fűnyíró 59G475	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz

Névleges teljesítmény	2000 W
Órsó üresjáratú fordulatszám	3500 perc ⁻¹
Védettség	IPX4
Nyírt felület átmérője	430 mm
Vágási magasság tartománya	20-70 mm
Vágási magasság-fokozatok száma	6
Fűgyűjtő kosár térfogata	45 l
Érintésvédelmi osztály	II
Tömeg	15 kg
Gyártási év	
59G475 mind a gép típusát, mind a meghatározását jelenti	

ZAJRA ÉS REZGÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 85 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 94,5 \text{ dB(A)}$ $K = 1,84 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulás értéke	$a_n = 3,02 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Információ a zajról és a vibrációról

A gép által kibocsátott zajszintet a L_{pA} hangnyomásszint és a L_{WA} hangteljesítményszint írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A gép által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás értéke jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen utasításban megadott L_{pA} hangnyomásszint, L_{WA} hangteljesítményszint és a rezgésgyorsulás értékek mérése az EN 60335-2-77 szabvány szerint történt.

A megadott a_n rezgésszint felhasználható gépek összehasonlítására és a rezgéseknek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a gép alapvető alkalmazásaira nézve reprezentatív. Ha a gépet más célokra vagy eltérő munkavégző eszközökkel használják, akkor a rezgésszint eltérő lehet. A gép elégtelen vagy túl ritka karbantartása magasabb rezgésszintet okozhat. A fenti okok miatt a munkaidő egy része alatt nagyobb lehet a rezgéseknek való kitettség.

A rezgéseknek való kitettség pontos becslése céljából figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a gép ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem végeznek vele munkát. Az összes tényező pontos becslése után kiderülhet, hogy az összesített kitettség jóval alacsonyabb.

A kezelőnek a rezgések következményei ellen való védelme céljából járulékos biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint pl. a gép és a munkavégző eszközök rendszeres karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének a biztosítása és megfelelő munkaszünetezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos termékek tilos a háztartási hulladékok között elhelyezni, hanem ártalmatlanításra le kell azokat adni a megfelelő gyűjtőpontokon. Az ártalmatlanításra vonatkozóan a termék eladója vagy a helyi hatóságok adnak információt. A használt elektromos és elektronikus felszerelés a természeti környezetre nézve nem semleges anyagokat tartalmaz. Az újrafeldolgozásra nem kerülő felszerelés potenciális veszélyt jelent a környezet és az emberek egészsége számára.

A „TopeX Csoport Korlátolt felelősségű társaság” Betéti társaság, székhelye: Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (továbbiakban: „TopeX Csoport”) közli, hogy a jelen utasítás (továbbiakban: „Utasítás”) tartalmával kapcsolatos mindenmű szerzői jogok, beleértve a szövegre, benne lévő fényképekre, vázlatokra, rajzokra, valamint kialakítására vonatkozóakat, kizárólagosan a TopeX Csoportot illetik meg, és jogi védelem alatt állnak, a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (Hiv. Közlöny, 2006. évi 90. sz., 631. tétel, a későbbi változtatásokkal) szerint. Az Utasítás egreszének és egyes részeinek a másolása, feldolgozása, publikálása, módosítása kereskedelmi célokból a TopeX Csoport írásos beleegyezése nélkül szigorúan tilos, polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

A jótállási feltételeket és a reklamációs ügymenet leírását a mellékelt Jótállási Kártya tartalmazza.

Központi Szerviz GTX Service Sp. z o.o. Sp.k. (Kft.)
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

A garanciális és garancian túli javításokat végző szervizpontok hálózata a gtxservice.pl weboldalon érhető el.

Szkennelje be a QR kódot, és lépjen be a gtxservice.pl-be



RO

**Manual original (manual)
Mașină de tuns iarba electrică
59G475**

ATENȚIE: ÎNAINTE SĂ UTILIZAȚI SISTEMUL DE ALIMENTARE, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIATE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI DE TĂLZIT

Siguranța utilizării cositorilor alimentate de la rețea în practică

1. Instrucțiuni

- A. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a dispozitivului.
- b. Nu permiteți niciodată ca dispozitivul să fie acționat de copii sau de persoane care nu sunt familiare cu instrucțiunile de operare ale dispozitivului. Reglementările naționale pot specifica vârsta exactă a operatorului.
- c. Nu coșiți niciodată când alte persoane, în special copiii sau animale de companie, sunt în apropiere.
- d. Amintiți-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericole pentru alte persoane sau mediu.

2. Pregătirea

- A. Purtați întotdeauna încălțăminte robustă și pantaloni lungi atunci când tundeți. Nu folosiți dispozitivul cu picioarele goale sau sandalele deschise. Evitați îmbrăcămintea deteriorată, care este prea slabă sau are curele sau panglici suspendate.
 - b. Verificați cu atenție zona în care dispozitivul va fi operat și îndepărtați orice obiect care ar putea pătrunde în dispozitiv.
 - c. Verificați întotdeauna lamele, șuruburile și accesoriile ansamblului cuțitului pentru uzură sau deteriorare înainte de utilizare. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate din truse pentru a menține echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.
 - d. Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare și cablul prelungitor nu sunt deteriorate sau uzate. Dacă cablul a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l de la sursa de alimentare directă.
- NU ATINGEȚI CORDUL ÎNAINTE DE A DECONECTA SURSA DE ALIMENTARE.** Nu utilizați dispozitivul dacă cablul este deteriorat sau deteriorat.

3. Folosiri

- A. Tundeți doar în lumina zilei sau în lumină artificială bună.
 - b. Evitați tunderea ierburilor umede.
 - c. Asigurați-vă întotdeauna că picioarele dvs. sunt ferm pe pantă.
 - d. Haide, nu fugi niciodată.
 - e. Tundeți peste pantă, niciodată în sus sau în jos pe pantă.
 - f. Aveți grijă extremă atunci când schimbați direcția pe o pantă.
 - g. Nu coșiți pe pante excesiv înclinate.
 - h. Acordați o atenție deosebită atunci când faceți backup sau trageți echipamentul către dvs.
 - eu. Decuplați unitatea de acționare de elementul (elementele) de tăiere dacă unitatea trebuie înclinată atunci când este deplasată pe suprafețe fără iarbă și când este transportată către și din zona de cosit.
 - j. Nu utilizați mașina cu capacele sau carcasa deteriorate și fără un dispozitiv de siguranță, cum ar fi capacele atașate și / sau captatoarele de iarbă.
 - k. Porniți cu atenție motorul conform instrucțiunilor, având grijă ca picioarele să fie departe de elementul (elementele) de tăiere.
 - l. Nu înclinați mașina în timp ce porniți motorul, cu excepția cazului în care trebuie înclinat pentru a porni. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar și ridicați doar partea care este departe de operator.
 - m. Nu porniți mașina în timp ce stați în fața orificiului de descărcare.
 - n. Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative. Asigurați-vă că orificiul de evacuare nu este înfundat în permanență.
 - o. Nu transportați scula electrică cu motorul pornit.
 - p. Oprțiți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate părțile mobile nu se mișcă
- de fiecare dată când te îndepărtezi de dispozitiv,
 - înainte de curățare sau împingere prin priză,
 - înainte de a verifica, curăța sau repara dispozitivul,

- după ce a fost lovit de un obiect străin. Verificați dacă dispozitivul nu este deteriorat și, dacă este necesar, reparați-l înainte de a reporni și rula dispozitivul, dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv (verificați imediat)
- verificați dacă există daune,
- înlocuiți sau reparați orice piesă deteriorată,
- verificați și strângeți orice piese libere.

4. Întreținere și depozitare

- A. Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile în stare bună pentru a vă asigura că unitatea funcționează în siguranță.
- b. Verificați frecvent colecteurul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
- c. Pentru instrumentele cu mai multe cuțite, aveți grijă, deoarece rotirea unui element de tăiere poate face ca celelalte lame să se rotească.
- d. Aveți grijă când reglați mașina, pentru a evita prinderea degetelor între cuțitele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
- e. Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o reporni.
- f. Aveți grijă când manipulați cuțitele, chiar dacă unitatea este decuplată, deoarece cuțitele se pot roti.
- g. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.

5. Recomandări pentru dispozitive de clasa II

Dispozitivul trebuie alimentat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare care să nu depășească 30 mA.

Explicația pictogramelor utilizate



1. AVERTISMENT Citiți manualul operatorului
1. Păstrați spectatori la o distanță suficientă
2. Atenție la marginile ascute ale cuțitelor. Cuțitele se rotesc când motorul este oprit - Scoateți ștecherul din priză înainte de întreținere sau când cablul de alimentare este deteriorat
3. Țineți cablul de alimentare departe de elementul de tăiere
4. Clasa de protecție IPX4
5. A doua clasă de protecție
6. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție auditivă)
7. Folosiți îmbrăcămintă de protecție
8. Țineți copiii departe de instrument
9. Protejeți dispozitivul împotriva umezelii
10. Reciclarea
11. Panta maximă la care poți lucra

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Cositoarea electrică este un dispozitiv cu izolație de clasa II. Este acționat de un motor de comutator monofazat de curent alternativ. Cositoarea este proiectată pentru tunderea gazonelor din grădina de acasă. Utilizați numai accesorii adecvate pentru acest dispozitiv și urmați instrucțiunile din manual. Iarba trebuie tăiată în benzi uniforme. Cositoarea poate fi împinsă sau trasă. Cositoarea este destinată numai pentru amatori.

Nu este permisă utilizarea dispozitivului neconcordant cu utilizarea intenționată a acestuia.

DESCRIEREA LATELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului afișate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Maneta de comutare
2. Buton de siguranță
3. Suport electric pentru cabluri
4. Cleme pentru sârmă electrică
5. Buton de montare a barei de ghidare
6. Rezervor de iarbă
7. Aparătoare de ieșire iarbă spate
8. Roata din spate
9. Ghidaj inferior
10. Mâner de ghidare superior
11. Mâner de reglare a înălțimii de tăiere
12. Indicator plin pentru buncăr de iarbă

* Pot exista diferențe între desen și produs.

DESCRIEREA CARACTERELOR GRAFICE UTILIZATE

- ATENȚIE
- AVERTIZARE
- MONTAJ / SETĂRI
- INFORMAȚIE

ECHIPAMENTELE ȘI ACCESORII fig. A

1. Costitoare - 1 buc.
2. Suport cablu de alimentare - 2 buc.
3. Cleme pentru fixarea mânerului superior - 2 buc.
4. Mâner colector de iarbă - 1 buc.
5. Piesă inferioară pentru prinderea gazonului - 1 buc.
6. Partea superioară a captatorului de iarbă - 1 buc.
7. Șuruburi - 2 buc.

PREGĂTIREA LUCRĂRII

1. Montarea ghidajului (fig. B și fig. C)

Eliberați butonul de blocare (1) Fig. B și rotiți ghidonul inferior (2) în poziția dorită, apoi blocați butonul pentru a fixa mânerul inferior în poziție. Asamblați calea superioară a calea inferioară cu butonul și șaiba de fixare a căii (Fig. C)

2. Instalarea colectorului de iarbă (fig. D)

Asamblați mânerul: plasați partea superioară a rezervorului pe o suprafață plană, introduceți clemele în găurile dintr-o parte, apoi apăsați în jos pe mâner pentru a bloca clemele de pe cealaltă parte. Apoi întoarceți partea superioară a colectorului de iarbă și atașați mânerul la partea superioară a colectorului de iarbă cu două șuruburi. Instalați clema metalică pe partea superioară a colectorului de iarbă. Apoi montați partea inferioară (o parte din plasă) și plasați-o împingând-o în fanta din partea superioară a rezervorului (b rigid), asigurați-vă că janta este blocată de zăvoare. Apoi apăsați partea inferioară a rezervorului (plasă) pe clema metalică folosind clemele de pe plasă. Pentru a plasa colectorul de iarbă în cositoare, ridicați protecția de evacuare a ierbii de la cositoare și așezați colectorul pe cleme (fig. E, F).

3. Conectarea alimentării

Tensiunea de rețea trebuie să fie aceeași cu cea indicată pe placa de identificare (230-240V). Protecția curentă a rețelei trebuie să fie min. 10A

- 1) Introduceți mufa cositoare în priză de conectare a cablului prelungitor (fig. H)
- 2) Pentru a preveni deconectarea cablului prelungitor în timpul utilizării, fixați cablul prelungitor (capătul cablului) prin buclă și fixați-l peste cârlig înainte de a conecta mufa. (fig. H)

FUNCȚIONARE / SETĂRI



AVERTIZARE!

Nu porniți dispozitivul până când nu este complet asamblat. Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna cablul prelungitor pentru semne de deteriorare, utilizați numai un cablu prelungitor nedeteriorat.

Atenție: Un cablu prelungitor deteriorat poate fi foarte periculos! Prezintă o amenințare pentru viața și sănătatea utilizatorului

- Dacă încercați să porniți cositoarea în iarbă înaltă, motorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora.

Pornirea cositoarei (fig. I):

Pentru a porni cositoarea, apăsați și țineți apăsat butonul de siguranță (2) așa cum se arată în fig. Eu, trageți de maneta comutatorului (1), spre volan. După efectuarea pașilor din secvența prezentată mai sus, mașina de tuns iarbă va porni.

Pentru a opri cosirea, eliberați butonul de siguranță (1).



Atenție: Nu este necesar să apăsați sau să țineți apăsat butonul de siguranță după pornirea dispozitivului.

Reglarea înălțimii de tăiere (fig. G)

⚠️ Avertizare! Opriti cosirea eliberând maneta de comutare și așteptați ca motorul și lama să se oprească înainte de a regla înălțimea de tăiere, lamele continuă să se rotească câteva secunde după oprirea mașinii, lama rotativă poate cauza răni.

Pentru prima tăietură a sezonului sau după o lungă perioadă de timp de la ultima tundere, selectați ajustarea ridicată a tăierii.

Înălțimea de tăiere poate fi selectată dintre următoarele valori: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm sau 70 mm, prin reglarea mânerului așa cum se arată în Fig. G.

Setarea înălțimii de tăiere:

1. Prindeți mânerul de reglare a înălțimii, glisați mânerul spre exterior pentru al elibera de creștătura de blocare.
 2. Deplasați mânerul spre partea din față a mașinii pentru a reduce înălțimea de tăiere și spre spate pentru a crește înălțimea de tăiere.
 3. Așezați mânerul în orificiul de blocare pentru a seta înălțimea de tăiere dorită.
 4. Asigurați-vă că mânerul este bine fixat în mânerul zimțat.
- Sfaturi:** Pentru iarbă lungă, începeți tunderea la cea mai înaltă setare, apoi reduceți treptat înălțimea de tăiere.

Când și cum se instalează și se scoate colectorul de iarbă (imagini J, K)

Înainte de a folosi mașina de tuns iarbă, atașați dispozitivul de prindere a ierbii, detalii despre instalarea dispozitivului de prindere a ierbii de mai sus. Când mașina de tuns iarbă funcționează, o explozie de aer din lama rotativă va împinge în sus capacul indicatorului de iarbă (Fig. J). Când dispozitivul de prindere a gazonului este plin, clapeta indicatorului va rămâne plată (fig. K)

Desprindeți colectorul de iarbă.

Atenție: Scurgeți rezervorul când este plin pentru a evita blocarea orificiului de evacuare și supraîncărcarea inutilă a motorului.

Desprindeți colectorul de iarbă după cum urmează:

1. Ridicați protecția de ieșire a ierbii din spate în partea superioară a buncărului de iarbă,
 2. Ridicați colectorul de iarbă în sus pentru a detașa de corpul cositoare.
 3. Coborâți în jos protecția de evacuare a ierbii din spate.
- Atenție:** Când tundeți, așezați cablul prelungitor în siguranță pe trotuar, cale sau zone care au fost deja cosite.



AVERTIZARE!

Lama continuă să se rotească câteva secunde după oprirea motorului, așa că nu atingeți partea inferioară a cositoarei până când lama nu se oprește!

Avertizare! Nu lăsați motorul să funcționeze supraîncărcat în timp ce tundeți. Când motorul este supraîncărcat, turajul motorului va scădea și veți auzi schimbarea sunetului motorului, când se întâmplă acest lucru, opriti tunderea, eliberați maneta comutatorului și ridicați înălțimea de tăiere. Defecțiunea poate deteriora dispozitivul.

Alegeți o înălțime de tăiere care se potrivește cu înălțimea de iarbă dorită. Dacă este necesar, tundeți în mai multe treceri, astfel încât înălțimea maximă de tăiere a ierbii într-o singură trecere să fie de 4 cm. Când tundeți, asigurați-vă că evitați lucrurile care ar putea împiedica mișcarea liberă a prelungitorului.

Margine

Deconectați întotdeauna mașina de tuns iarbă înainte de a verifica lama în vreun fel. După oprirea motorului, amintiți-vă că lama va continua să ruleze câteva secunde înainte de a se opri. Nu încercați niciodată să oprți lama. Verificați la intervale regulate dacă lama este montată corect, dacă este în stare bună și că este bine ascuțită. Înlocuiți-le dacă este necesar. Dacă lama rotativă lovește ceva, opriti cositoarea și așteptați ca lama să se oprească complet. Apoi verificați starea lamei și a suportului lamei. Înlocuiți lama imediat dacă este deteriorată.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE



⚠️ Avertizare! Opriti cositoarea și scoateți ștecherul din sursa de alimentare înainte de a scoate colectorul de iarbă.

Deconectați întotdeauna ștecherul înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare!

Atenție: Pentru a vă asigura un serviciu lung și fiabil, efectuați periodic următoarea întreținere:

- Verificați dacă există defecte evidente, cum ar fi lama slăbită, lovită sau deteriorată, elementele de fixare slabe și componentele cositoarei uzate sau deteriorate.
- Verificați dacă capacele și dispozitivele de protecție nu sunt deteriorate și sunt atașate corespunzător la cositoare.
- Efectuați întreținerea / inspecția sau reparațiile necesare înainte de a utiliza cositoarea.

Avertizare: Asigurați-vă că contactați o agenție de întreținere profesională atunci când înlocuiți lama.

Avertizare: Nu efectuați niciodată operațiuni de asamblare sau reglare cu puterea conectată la cositoare. Asigurați-vă întotdeauna că butonul de alimentare este în poziția oprit și că ștecherul este deconectat de la prelungitor.

Curățare:

1. Nu pulverizați dispozitivul cu apă. Intrarea de apă poate distruge componente precum întrerupătorul / mufa și motorul electric.
2. Curățați dispozitivul cu o cârpă, perie de mână etc.

Este necesară consultarea orte-ului:

- a) Dacă mașina de tuns iarbă lovește un obiect.
 - b) Dacă motorul se oprește brusc
 - c) Dacă lama este îndoită (nu aliniată!)
 - d) Dacă arborele motorului este îndoit (nu aliniat!)
- Se recomandă înlocuirea lamei de tuns iarbă la sfârșitul sezonului de tuns. Înlocuiți întotdeauna lama tăieturii la un centru de service autorizat (necesită măsurarea echilibrului lamei).



⚠️ O lamă dezechilibrată face ca motocositoarea să vibreze violent și există riscul unui accident!
Verificați buncărul de iarbă și orice piese deteriorate

Verificați colectorul de iarbă pentru semne de uzură la intervale mai frecvente.

Înlocuiți orice piese uzate sau deteriorate.

Utilizați numai piese de schimb originale pentru întreținere.

Elementul expus uzurii celei mai severe este lama. Verificați starea lamei și a suportului acesteia la intervale regulate. Când lama este uzată, aceasta trebuie înlocuită. Dacă mașina de tuns iarbă vibrează excesiv, este un semn al echilibrului necorespunzător al lamei sau al deformării impactului. În acest caz, înlocuiți lama.

Depozitarea cositoarei:

- Deconectați cablul de alimentare.
- Lăsați motorul să se răcească timp de aproximativ 30 de minute.
- Verificați, reparați sau înlocuiți orice cablu de alimentare care prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Strângeți sau înlocuiți piesele uzate, libere sau deteriorate și curățați-le bine.
- Curățați temeinic exteriorul dispozitivului cu o perie moale și o cârpă. Nu folosiți apă, solvenți sau paste. Îndepărtați toată iarbă și resturile, în special din gurile de aerisire.
- Întoarceți dispozitivul pe lateral și curățați lama și protecția acestuia. Dacă lame de iarbă sunt pe sau în jurul lamei, îndepărtați-le cu un instrument din lemn sau plastic pentru a proteja lama.
- Pentru a proteja cosirea de rugină, ștergeți toate părțile metalice expuse cu o cârpă îmbibată cu ulei sau pulverizați un spray ușor de grăsimă.
- Păstrați cositoarea și cablul prelungitor într-un loc închis, uscat, la îndemâna copiilor, pentru a preveni utilizarea sau deteriorarea neautorizată.
- Acoperiți ușor cu o prelată pentru o protecție suplimentară.
- În caz de transport, asigurați-vă că atașați corect dispozitivul la vehicul.
- Pentru a reduce spațiul de depozitare al cositoareii, mânerul superior poate fi pliat în jos ca în fig. B.

⚠ Notă: Nu apăsați firul electric când pliați mânerul. Asigurați-vă că nu se blochează sau nu se încurcă atunci când pliați sau derulați mânerul superior.

DEPANARE

⚠ Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare, scoateți întotdeauna ștecherul și așteptați oprirea lamei.

Simptom	Possibilă problemă	Soluție
Dispozitivul nu funcționează	Oprire	Porniți alimentarea
	Priza de alimentare deteriorată	Utilizați o priză de alimentare funcțională
	Cablul prelungitor deteriorat	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat.
	Iarbă este prea înaltă	Măriți înălțimea de tăiere
Cositoarea funcționează intermitent	Lăsați să se răcească câteva minute și creșteți înălțimea de tăiere	Lăsați să se răcească câteva minute și creșteți înălțimea de tăiere
	S-a activat protecția de siguranță / suprasarcină	Nu acționați maneta comutatorului în acest moment, deoarece va prelungi timpul de resetare a siguranței de siguranță
Cositoarea nu funcționează corect	Cablul prelungitor deteriorat	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat
	Cosul de iarbă este plin.	Goliți colectorul de iarbă.
Lama tăietorului nu se rotește	Cablajul intern al cositoareii este deteriorat	serviciul de contact
	Înălțimea de tăiere este prea mică	Măriți înălțimea de tăiere
	Lama tăietorului rupe iarbă sau nu se taie	Înlocuiți lama
Vibrații / zgomot excesiv	Partea inferioară a mașinii este foarte înfundată	Curățați dispozitivul
	Lama montată cu susul în jos	Fixați lama în poziția corectă
Lama tăietorului nu se rotește	Lama de tăiere blocată	Daune grave, contactați centrul de service
	Piulița / șurubul lamei slăbit	Strângeți piulița / șurubul lamei
Vibrații / zgomot excesiv	Piulița / șurubul lamei slăbit	Strângeți piulița / șurubul lamei
	Lama de tăiere deteriorată	Înlocuiți lama

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE EVALUATE

Mașină de tuns iarbă electrică 59G475	
Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230 V c.a.
Frecvența de putere	50 Hz
Putere nominală	2000 W.
Viteza axului fără sarcină	3500 min-1
Nivelul de securitate	IPX4
Diametrul cosirii	430 mm
Gama de înălțime de tăiere	20-70 mm
Numărul de poziții de înălțime de tăiere	6
Capacitatea capturatorului de iarbă	45 l
Clasa de protecție	II
Masa	15 kg
Anul producției	
59G475 reprezintă atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE DESPRE ZGOMOT ȘI VIBRAȚII

Nivelul de presiune al sunetului	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Nivelul puterii sonore	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Valoarea accelerării vibrațiilor	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informații despre zgomot și vibrații

Nivelul de zgomot emis de dispozitiv este descris de: nivelul presiunii sonore emise LpA și nivelul puterii sonore LwA (unde K este incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise de valoarea accelerărilor vibrațiilor ah (unde K este incertitudinea de măsurare).

Următoarele informații: nivelul de presiune sonoră emis LpA, nivelul de putere sonoră LwA și accelerația vibrațiilor ah au fost măsurate în conformitate cu EN 60335-2-77. Nivelul de vibrație declarat ah poate fi utilizat pentru compararea dispozitivelor și pentru evaluarea inițială a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații declarat este reprezentativ numai pentru utilizarea de bază a dispozitivului. Dacă mașina este utilizată pentru aplicații diferite sau cu instrumente de lucru diferite, nivelul vibrațiilor se poate modifica. Nivelul mai ridicat al vibrațiilor va fi influențat de întreținerea inadecvată sau prea rar a dispozitivului. Motivele prezentate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de funcționare.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care echipamentul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După ce toți factorii au fost evaluați cu atenție, expunerea globală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul împotriva efectelor vibrațiilor, ar trebui implementate măsuri suplimentare de siguranță, cum ar fi: întreținerea periodică a dispozitivului și a instrumentelor de lucru, protecția temperaturii corespunzătoare a mâinilor și organizarea corectă a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci aruncate în instalațiile corespunzătoare. Informațiile privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele nereciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (în continuare: "Manualul"), inclusiv textul, fotografiile, diagramele, desenele și compozițiile sale aparțin exclusiv grupului Topex și sunt supuse protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul de legi din 2006 nr. 90 articolul 631 modificat). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual și a elementelor sale individuale, fără consimțământul exprimat în scris de Grupa Topex, este strict interzisă și poate duce la răspundere civilă și penală.

GARANȚIE ȘI SERVICIU

Condițiile de garanție și descrierea modului de procedură în cazul unei reclamații sunt incluse în cardul de garanție atașat. Serviciul central GTX Service NS. z oo Sp.k.

ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Varșovia e-mail bok@gtxservice.com

O rețea de puncte de service pentru reparații în garanție și post-garanție, disponibilă pe platforma de internet gtxservice.pl

Scanati codul QR și accesați gtxservice.pl



CZ

Originální (manuální) manuál Elektrická sekačka na trávu 59G475

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM NAPÁJECÍHO NÁSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UCHOVÁVEJTE SI PRO BUDOUCÍ REFERENCI.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKY

Bezpečnost používání sekaček napájených ze sítě v praxi

1. Pokyn

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo osoby, které neznají návod k obsluze zařízení. Vnitrostátní předpisy mohou stanovit přesný věk operátora.
- Nikdy nesekejte, pokud jsou poblíž jiné osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Pamatujte, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných lidí nebo životního prostředí.

2. Příprava

- Při sekání noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte zařízení s bosými nohama nebo otevřenými sandály. Vyhněte se poškozenému oděvu, který je příliš volný nebo má visící popruhy nebo stuhy.
- Pečlivě zkontrolujte oblast, kde bude zařízení provozováno, a odstraňte všechny předměty, které by se do zařízení mohly dostat.
- Před použitím vždy zkontrolujte opotřebení nebo poškození nožů, šroubů a příslušné sestavy nožů. Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly v soupravách, abyste udrželi rovnováhu. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Pokud byl kabel během používání poškozen, odpojte jej od přímého napájení. **NEDOTÝKĚJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.** Nepoužívejte zařízení, pokud je kabel poškozený nebo poškozený.

3. Použijte

- Sekejte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.
- Vyhnete se sečení mokré trávy.
- Vždy se ujistěte, že máte nohy pevně na svahu.
- Pojď, nikdy neutíkej.
- Sekejte přes svah, nikdy nahoru ani dolů po svahu.
- Při změně směru na svahu buďte velmi opatrní.
- Nesekejte na příliš svažitéch svazích.
- Zvláštní pozornost věnujte zálohování nebo tažení zařízení směrem k sobě.
- Odpojte pohon od žacích prvků, pokud musí být jednotka nakloněna, když se pohybuje přes netrvavnaté povrchy a když se přepravuje do a z oblasti sečení.
- Nepoužívejte stroj s poškozenými kryty nebo kryty a bez bezpečnostních zařízení, jako jsou bezpečnostní kryty a / nebo lapače trávy.
- Opatrně nastartujte motor podle pokynů a dbejte na to, aby vaše nohy byly mimo řezací prvky.
- Při spuštění motoru nenaklonejte stroj, kromě případů, kdy je nutné jej ke spuštění naklonit. V takovém případě nenaklonejte více, než je nutné, a zvedejte pouze část, která je daleko od obsluhy.
- Nestartujte stroj, když stojíte před vypouštěcím otvorem.
- Udržujte ruce a nohy mimo rotující části. Ujistěte se, že vypouštěcí otvor není vždy ucpáný.
- Nenoste elektrické nářadí s běžícím motorem.
- Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se nepohybují všechny pohyblivé části

- pokaždé, když odejdete ze zařízení,
- před čištěním nebo protlačováním zásuvky,
- před kontrolou, čištěním nebo opravou zařízení,
- po zasažení cizím předmětem. Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno, a pokud je to nutné, opravte jej před restartováním a spuštěním zařízení, pokud zařízení začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte)
- zkontrolovat poškození,
- vyměnit nebo opravit poškozený díl,
- zkontrolujte a utáhněte všechny uvolněné části.

4. Údržba a skladování

- Udržujte všechny matice, šrouby a šrouby v dobrém stavu, aby byla zajištěna bezpečná funkce jednotky.
- Pravidelně zkontrolujte, zda není sběrač trávy opotřebovaný nebo poškozený.
- U nářadí s více noži buďte opatrní, protože otáčení jednoho řezacího prvku může způsobit otáčení ostatních nožů.
- Při nastavování stroje buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení vašich prstů mezi pohyblivými se noži a pevnými částmi stroje.
- Než stroj restartujete, vždy jej nechte vychladnout.
- Při manipulaci s noži buďte opatrní, i když je pohon odpojený, protože se nože mohou stále otáčet.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

5. Doporučení pro zařízení třídy II

Zařízení by mělo být napájeno proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Vysvětlení použitých piktogramů



- VAROVÁNÍ Přečtěte si návod k obsluze
- Udržujte kolemjdoucí v dostatečné vzdálenosti
- Dávejte pozor na ostré hrany nožů. Nože se otáčejí, když je motor vypnutý - Před údržbou nebo při poškození napájecího kabelu vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- Udržujte napájecí kabel mimo řezací prvek
- Třída ochrany IPX4
- Druhá třída ochrany
- Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochrana sluchu)
- Používejte ochranný oděv
- Udržujte děti mimo dosah nářadí
- Chraňte zařízení před vlhkostí
- Recyklace
- Maximální sklon, na kterém můžete pracovat

KONSTRUKCE A APLIKACE

Elektrická sekačka je zařízení s izolací třídy II. Je poháněn jednofázovým střídavým komutátorovým motorem. Sekačka je určena k sekání trávníků na domácích zahradách. Používejte pouze příslušenství, které je vhodné pro toto zařízení, a postupujte podle pokynů v příručce. Trávu je třeba sekat na rovnoměrné pásy. Sekačku lze tlačit nebo táhnout. Sekačka je určena pouze pro amatérské použití.

Není dovoleno používat zařízení v rozporu s jeho zamýšleným použitím.

POPIS GRAFICKÝCH STRAN

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

- Přepínací páčka
- Bezpečnostní tlačítko
- Držák elektrického kabelu
- Elektrické spony
- Knoflík pro montáž vodič lišty
- Travní nádrž
- Zadní kryt výstupu trávy
- Zadní kolo
- Dolní vedení
- Horní vodič rukojeť
- Rukojeť pro nastavení výšky sečení
- Indikátor plného zásobníku na trávu

* Mezi výkresem a produktem mohou být rozdíly.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAKŮ



POZORNOST



VAROVÁNÍ

MONTÁŽ / NASTAVENÍ

INFORMACE

UVYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ obr. A

1. Sekačka - 1 ks.
2. Držák napájecího kabelu - 2 ks.
3. Svorky pro uchycení rukojeti -2 ks.
4. Rukojeť sběrače trávy - 1 ks.
5. Spodní část lapače trávy - 1 ks.
6. Horní část lapače trávy - 1 ks.
7. Šrouby - 2 ks.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Montáž vodička (obr. B a obr. C)

Uvolněte aretační knoflík (1) obr. B a otočte spodní řídítka (2) do požadované polohy, poté aretační knoflík zajistěte spodní rukojetí na místě. Knoflíkem a podložkou pro zajištění kolejničky smontujte horní kolejničky ke spodní dráze (obr. C)

Instalace sběrače trávy (obr. D)

Sestavení držadla: Umístěte horní část nádrže na rovný povrch, vložte svorky do otvorů na jedné straně a poté zatláčte na držadlo, aby se svorky na druhé straně zajistily. Poté otočte horní část sběrače trávy a dvěma šrouby připevněte držadlo k horní části sběrače trávy. Nainstalujte kovovou svorku na horní část sběrače trávy. Poté namontujte spodní část (síťová část) a umístěte ji ztlačeníím do štěrbiny v horní části nádrže (b tuhé), ujistěte se, že je ráfek zajištěn západkami. Poté pomocí kovových svorek přitlačte spodní část nádrže (pletivo) na kovovou svorku. Chcete-li sběrač trávy umístit do sekačky, zvedněte kryt vyvažování trávy ze sekačky a umístěte jej na západky (obr. E, F).

Připojení napájení

Síťové napětí musí být stejné jako napětí uvedené na výkonovém štítku (230-240 V). Aktuální ochrana sítě musí být min. 10A

- 1) Zasuňte zástrčku sekačky do přípojovací zásuvky prodlužovacího kabelu (obr. H)
- 2) Abyste zabránili odpojení prodlužovacího kabelu během používání, zajistěte prodlužovací kabel (konec kabelu) smyčkou a zajistěte přes háček před zapojením zástrčky. (obr. H)

PROVOZ / NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ!

- Nezapínajte zařízení, dokud není kompletně sestaveno. Před zapnutím spotřebiče vždy zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozený, použijte pouze nepoškozený prodlužovací kabel.

Pozornost:Poškozený prodlužovací kabel může být velmi nebezpečný! Představuje hrozbu pro život a zdraví uživatele

- Pokud se pokusíte sekačku nastartovat ve vysoké trávě, může dojít k přehřátí motoru a poškození.

Zapnutí sekačky (obr. I):

1. Sekačku spustíte stisknutím a podržením bezpečnostního tlačítka (2), jak ukazuje obr. I, zatáhnete za spínací páčku (1), směrem k volantu. Po provedení kroků ve výše uvedeném pořadí sekačka spustí.
2. Chcete-li sekačku vypnout, uvolněte bezpečnostní tlačítko (1).



Pozornost: Po zapnutí zařízení není nutné mačkat nebo držet bezpečnostní tlačítko.

Nastavení výšky sečení (obr. G)

Varování! Vypněte sekačku uvolněním spínací páčky a před nastavením výšky sečení počkejte, až se motor a nůž zastaví, nože se po vypnutí stroje otáčejí ještě několik sekund, rotující nůž může způsobit zranění.

Pro první řez v sezóně nebo po dlouhé době od posledního sečení vyberte vysokou úpravu sečení.

Výšku sečení lze vybrat z následujících hodnot: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm nebo 70 mm, nastavením rukojeti podle obrázku G.

Nastavení výšky sečení:

1. Uchopte rukojeť pro nastavení výšky, vysuňte rukojeť směrem ven a uvolněte ji ze zajišťovacího zářezu.
2. Posunutím rukojeti směrem k přední části stroje snížíte výšku sečení a směrem dozadu zvýšíte výšku sečení.
3. Umístěte rukojeť do blokovacího výřezu a nastavte požadovanou výšku sečení.
4. Ujistěte se, že je rukojeť bezpečně a bezpečně zajištěna v ozubené rukojeti.

Tipy: U dlouhé trávy začněte sekat na nejvyšší stupeň a poté postupně snižujte výšku sečení.

Kdy a jak nainstalovat a odstranit sběrač trávy (obrázky J, K)

Před spuštěním sekačky připojte sběrný koš, podrobnosti o instalaci sběrného koše výše. Když je sekačka v chodu, prudký vzduch z rotujícího nože vytlačí kryt indikátoru trávy nahoru (obr. J). Když je koš na trávu plný, indikátorová klapka zůstane naplocho (obr. K)

Odpojte sběrný koš.

Pozornost:Vypřázdněte nádrž, když je plná, aby nedošlo k zablokování výstupního otvoru a zbytečným přetěžováním motoru. Sběrač trávy odpojte následujícím způsobem:

1. Zvedněte zadní kryt výstupu trávy na horní straně koše na trávu,
2. Zvedněte sběrač trávy nahoru a odpojte jej od těla sekačky.
3. Sklopte kryt zadní výpusti trávy dolů.

Pozornost:Při sečení umístěte prodlužovací šňůru bezpečně na chodník, cestu nebo jiné pokosené plochy.



VAROVÁNÍ!

Nůž se po vypnutí motoru otáčí ještě několik sekund, takže se nedotýkejte spodní strany sekačky, dokud se nůž nezastaví!

Varování!Při sečení nenechávejte motor běžet přetížený. Když je motor přetížen, otáčky motoru klesnou a uslyšíte zvuk motoru, jak k tomu dojde, přestaňte sekat, uvolněte spínací páčku a zvýšte výšku sečení. Porucha může poškodit zařízení.

Zvolte výšku sečení, která odpovídá požadované výšce trávy. Je-li to nutné, sekejte několik průchodů tak, aby maximální výška sečení trávy v jednom průchodu byla 4 cm.

Při sečení se vyhýbejte místům, která by mohla bránit volnému pohybu prodlužovacího kabelu.

Okraj

Před jakoukoli kontrolou žacího nože vždy odpojte sekačku. Poté, co se motor zastaví, nezapomeňte, že žací nůž bude ještě několik sekund běžet, než se zastaví. Nikdy se nepokoušejte zastavit čepel. Pravidelně kontrolujte, zda je čepel správně nasazena, zda je v dobrém stavu a zda je dobře nabroušená. V případě potřeby je vyměňte. Pokud rotující nůž na něco narazí, zastavte sekačku a počkejte, až se nůž zcela zastaví. Poté zkontrolujte stav čepele a držáku čepele. Pokud je čepel poškozená, okamžitě ji vyměňte.

PÉČE A ÚDRŽBA



Varování! Před sejmutím sběrného koše zastavte sekačku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku!

Pozornost: Aby byla zajištěna dlouhá a spolehlivá služba, provádějte pravidelně následující údržbu:

- Zkontrolujte zjevné závady, jako je uvolnění, vyklepaný nebo poškozený nůž, uvolněné upevňovací prvky a opotřebované nebo poškozené součásti sekačky.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty a kryty nepoškozené a řádně připevněné k sekačce.
- Před použitím sekačky proveďte nezbytnou údržbu / kontrolu nebo opravy.

Varování: Při výměně nože se určitě obraťte na profesionální servisní agenturu.

Varování:Nikdy neprovádějte žádné montážní ani seřizovací činnosti s napájením připojeným k sekačce. Vždy zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnutu a zda je zástrčka odpojena od prodlužovacího kabelu.

Čištění:

1. Nestříkejte zařízení vodou. Vniknutí vody může zničit součásti, jako je spínáč / zástrčka a elektromotor.

2. Očistěte zařízení hadříkem, ručním kartáčem atd.

Je nutná konzultace s webem:

- a) Pokud sekačka narazí na předmět.
 - b) Pokud se motor náhle zastaví
 - c) Pokud je čepel ohnutá (nevyrovnávejte!)
 - d) Pokud je hřídel motoru ohnutá (nevyrovnávejte!)
- Na konci sezóny sečení se doporučuje vyměnit žací nůž. Žací nůž vždy vyměňte v autorizovaném servisním středisku (vyžaduje měření výměně koutce).



Nevyvážený nůž způsobuje, že sekačka silně vibruje a hrozí nebezpečí nehody!

Zkontrolujte zásobník na trávu a výškový poškozené části

Častěji kontrolujte, zda sběrný koš na trávu nevykazuje známky opotřebení.

Vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené díly.

K údržbě používejte pouze originální náhradní díly.

Prvkem vystaveným nejnáročnějšímu opotřebení je čepel. Pravidelně kontrolujte stav čepele a jejího držáku. Když je čepel opotřebovaná, musí být vyměněna. Pokud sekačka nadměrně vibruje, je to známka nesprávného vyvážení nožů nebo deformace při nárazu. V takovém případě vyměňte čepel.

Skladování sekačky:

- Odpojte napájecí kabel.
- Nechte motor asi 30 minut vychladnout.
- Zkontrolujte, opravte nebo vyměňte napájecí kabel, který jeví známky opotřebení nebo poškození.
- Utáhněte nebo vyměňte opotřebované, uvolněné nebo poškozené části a důkladně vyčistěte.
- Vnější část zařízení důkladně očistěte měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpuštěná ani pasty. Odstraňte veškerou trávu a nečistoty, zejména z větracích otvorů.
- Otočte zařízení na bok a očistěte čepel a její kryt. Pokud jsou na noži nebo v jeho blízkosti stébla trávy, odstraňte je dřevěným nebo plastovým nástrojem, abyste je chránili.
- Aby byla sekačka chráněna před rzi, oťřete všechny odkryté kovové části hadříkem namočeným v oleji nebo nastříkejte sprej s lehkým tukem.
- Udržujte sekačku a prodlužovací kabel na uzavřeném a suchém místě mimo dosah dětí, aby nedošlo k neoprávněnému použití nebo poškození.
- Volně zakryjte plachtou pro extra ochranu.
- V případě přepravy nezapomeňte zařízení řádně připevnit k vozidlu.
- Aby se zmenšil úložný prostor sekačky, lze horní madlo sklopit dolů, jako na obr. B.

⚠ Poznámka: Při skládání rukojeti netlačte na elektrický vodič. Při skládání nebo rozkládání horního držadla dávejte pozor, aby se nezaseklo nebo nezamotalo.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

⚠ Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, až se nůž zastaví.

Příznak	Možný problém	Řešení
Zařízení nefunguje	Vypnout	Zapněte napájení
	Poškozená zásuvka	Použijte funkční elektrickou zásuvku
	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte, v případě poškození vyměňte.
	Tráva je příliš vysoká	Zvyšte výšku sečení
Sekačka pracuje přerušovaně	Nechte několik minut vychladnout a zvyšte výšku sečení	
	Byla aktivována ochrana proti přetížení	V tuto chvíli nepoužívejte spínací páčku, protože to prodlouží dobu bezpečnostního bezpečnostního resetu
Sekačka pracuje špatně	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte, v případě poškození vyměňte
	Koš na trávu je plný.	Vyprázdněte sběrný koš.
Sekačka nepracuje správně	Vnitřní kabeláž sekačky je poškozená	kontaktujte službu
	Výška sečení je příliš nízká	Zvyšte výšku sečení
	Zací nůž trhá trávu nebo neseká	Vyměňte čepel
	Spodní strana stroje je silně ucpaná	Vyčistěte zařízení
Nůž se neotáčí	Čepel namontována vzhůru nohama	Upevněte čepel do správné polohy
	Řezací kotouč zablokovaný	Vážné poškození, kontaktujte servisní středisko
	Uvolněná matice / šroub nože.	Utáhněte matici / šroub nože
Nadměrné vibrace / hluk	Uvolněná matice / šroub nože	Utáhněte matici / šroub nože
	Řezný kotouč poškozený	Vyměňte čepel

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

HODNOCENÉ ÚDAJE

Elektrická sekačka 59G475	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230 V AC
Frekvence napájení	50 Hz
Jmenovitý výkon	2000 W.
Otáčky vřetena bez zatížení	3500 min-1
Úroveň zabezpečení	IPX4
Průměr sečení	430 mm
Rozsah výšky sečení	20-70 mm
Počet poloh výšky sečení	6

Kapacita sběrného koše na trávu	45 l
Třída ochrany	II
Hmotnost	15 kg
Rok výroby	
59G475 znamená typ a označení stroje	

DATA O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Hodnota zrychlení vibrací	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informace o hluku a vibracích

Úroveň hluku vyzařovaného zařízením je popsána: hladinou emitovaného akustického tlaku LpA a hladinou akustického výkonu LwA (kde K je nejistota měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací ah (kde K je nejistota měření). Následující informace: hladina emitovaného akustického tlaku LpA, hladina akustického výkonu LwA a zrychlení vibrací ah byly měřeny v souladu s EN 60335-2-77. Uvedenou úroveň vibrací ah lze použít pro srovnání zařízení a pro počáteční posouzení expozice vibracím. Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je stroj používán pro různé aplikace nebo s různými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš zřídka údržbou zařízení. Výše uvedené údaje mohou mít za následek zvýšené vystavení vibracím po celou dobu provozu.

Chcete-li přesně odhadnout expozici vibracím, zvažte období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívané. Po pečlivém posouzení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Za účelem ochrany uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako například: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, ochrana vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být vyhazovány do domovního odpadu, ale měly by být likvidovány ve vhodných zařízeních. Informace o likvidaci lze získat od prodejce produktu nebo místních úřadů. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou pro přírodní prostředí neutrální. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen „příručka“), včetně jejího textu, fotografií, diagramů, kreseb a jejich kompozic, patří výhradně skupině Topex Group a podléhají právní ochraně v souladu se zákonem ze 4. února 1994 o autorských právech a právech s ním souvisejících (tj. věstník zákonů z roku 2006 č. 90, bod 631 v platném znění). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy celého manuálu a jeho jednotlivých prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

ZÁRUKA A SERVIS

Záruční podmínky a popis, jak postupovat v případě reklamace, jsou obsaženy v příloženém záručním listu.
Centrální služba GTX NS: z oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22364 53 50
02-285 Varšava e-mail bok@gtxservice.com
Síť servisních míst pro záruční a pozáruční opravy dostupná na internetové platformě gtxservice.pl
Naskenujte QR kód a navštivte gtxservice.pl

GTX SERVICE



SK

Originál (manuál) manuál
Elektrická kosačka na trávu
59G475

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM NAPÁJACIEHO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A UCHOVÁVajte SI BUĎUDE REFERENCIE.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SEKAČKY NA TRÁVU

Bezpečnosť používania kosačiek napájaných zo siete v praxi

1. Pokyn

- a. Pozorne si prečítajte pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- b. Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti alebo osoby, ktoré nepoznajú návod na obsluhu zariadenia. Národné predpisy môžu špecifikovať presný vek operátora.
- c. Nikdy nekoste, ak sú v blízkosti iní ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- d. Pamätajte si, že operátor alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenia iných osôb alebo životného prostredia.

2. Príprava

- a. Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte zariadenie s bosými nohami alebo otvorenými sandálami. Vyhňte sa poškodenému obľčeniu, ktoré je príliš voľné alebo má zavesené popruhy alebo stuhu.
 - b. Starostlivo skontrolujte oblasť, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa doň mohli dostať.
 - c. Pred použitím vždy skontrolujte opotrebovanie alebo poškodenie nožov, skrutiek a príslušenstva k zostave nožov. Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely v súpravách, aby ste udržali rovnováhu. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.
 - d. Pred použitím skontrolujte napájací a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak bol kábel počas používania poškodený, odpojte ho od priameho napájania.
- NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA.**
Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený alebo poškodený kábel.

3. Použitie

- a. Koste iba za denného svetla alebo za dobrého umelého svetla.
- b. Vyhňte sa koseniu mokrej trávy.
- c. Vždy sa uistite, že máte nohy pevne na svahu.
- d. Neváhaj sa rozbehnúť.
- e. Koste cez svah, nikdy nie hore alebo dole svahom.
- f. Pri zmene smeru na svahu buďte veľmi opatrní.
- g. Nesekajte na príliš svažovitých svahoch.
- h. Zvláštnu pozornosť dávajte pri zálohovaní alebo ťahaní zariadenia k sebe.
- i. Ak sa musí jednotka pri premiestňovaní po trávnom povrchu a pri preprave do a z oblasti kosenia nakláňať, odpojte pohon od sekacích prvkov.
- j. Nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo krytmi a bez bezpečnostného zariadenia, ako sú prípevné kryty a / alebo lapače trávy.
- k. Opatrne naštartujte motor podľa pokynov a dbajte na to, aby boli vaše nohy mimo rezných prvkov.
- l. Pri štartovaní motora nenakláňajte stroj, okrem prípadov, keď je potrebné ho naštartovať. V takom prípade nenakláňajte viac, ako je potrebné, a zdvíhajte iba časť, ktorá je mimo obsluhy.
- m. Nespúšťajte stroj, pokiaľ stojíte pred vypúšťacím otvorom.
- n. Ruky a nohy držte mimo dosahu rotujúcich častí. Uistite sa, že vypúšťací otvor nie je vždy upchatý.
- o. Nenoste elektrické náradie so zapnutým motorom.
- p. Zastavte stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Zaisťte, aby sa nepohybovali všetky pohyblivé časti
- zakaždým, keď odídete zo zariadenia,
- pred čistením alebo tlačením cez zásuvku,
- pred kontrolou, čistením alebo opravou zariadenia,
- po zásahu cudzím predmetom. Pred opätovným spustením zariadenia skontrolujte, či nie je poškodené, a v prípade potreby ho opravte, ak zariadenie nadmerne vibruje (ihneď skontrolujte)
- skontrolujte, či nie je poškodený,
- vymeniť alebo opraviť poškodený diel,
- skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľnené časti.

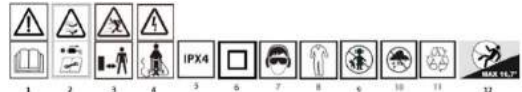
4. Údržba a skladovanie

- a. Udržujte všetky matice, skrutky a skrutky v dobrom stave, aby bola zaistená bezpečná prevádzka jednotky.
- b. Kontrolujte zberač trávy často, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- c. Pri nástrojoch s viacerými nožmi buďte opatrní, pretože otáčanie jedného rezného prvku môže spôsobiť otáčanie ostatných nožov.
- d. Pri nastavovaní stroja buďte opatrní, aby ste si nezachytili prsty medzi pohyblivé nože a pevné časti stroja.
- e. Pred opätovným spustením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- f. Buďte opatrní pri manipulácii s nožmi, aj keď je pohon odpojený, pretože sa nože môžu stále otáčať.
- g. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

5. Odporúčania pre zariadenia triedy II

Zariadenie by malo byť napájané prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.

Vysvetlenie použitých piktogramov



- 1. VAROVANIE Prečítajte si návod na obsluhu
- 2. Okoloidiaci držte v dostatočnej vzdialenosti
- 3. Dávajte si pozor na ostré hrany nožov. Nože sa otáčajú pri vypnutom motore - Pred údržbou alebo pri poškodenom napájacom kábli vytiahnite zástrčku zo zásuvky
- 4. Napájací kábel držte mimo rezného prvku
- 5. Trieda ochrany IPX4
- 6. Druhá trieda ochrany
- 7. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu)
- 8. Používajte ochranný odev
- 9. Udržujte deti mimo dosahu náradia
- 10. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou
- 11. Recyklácia
- 12. Maximálny sklon, na ktorom môžete pracovať

KONŠTRUKCIA A APLIKÁCIA

Elektrická kosačka je zariadenie s izoláciou triedy II. Je poháňaný jednofázovým striedavým komutátorovým motorom. Kosačka je určená na kosenie trávnikov v domácej záhrade. Používajte iba príslušenstvo vhodné pre toto zariadenie a riadte sa pokynmi v návode. Tráva by mala byť kosená na rovné pásy. Kosačka je možné tlačiť alebo ťahať. Kosačka je určená len na amatérske použitie.

Nie je dovolené používať zariadenie v rozpore s určeným účelom.

OPIS GRAFICKÝCH STRÁŇOK

Nasledujúce číslovanie sa týka komponentov zariadenia uvedených na grafických stránkach tejto príručky.

- 1. Prepínacia páčka
 - 2. Bezpečnostné tlačidlo
 - 3. Držiak elektrického kábla
 - 4. Elektrické drôtene spony
 - 5. Gombík na montáž vodiacej lišty
 - 6. Trávna nádrž
 - 7. Zadný kryt výstupu trávy
 - 8. Zadné koleso
 - 9. Dolné vedenie
 - 10. Horná vodiaca rukoväť
 - 11. Rukoväť nastavenia výšky kosenia
 - 12. Indikátor plného zásobníka trávy
- * Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

OPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAKOV

- POZOR**
- POZOR**
- MONTÁŽ / NASTAVENIA**
- INFORMÁCIE**

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO obr. A

- 1. Kosačka - 1 ks.
- 2. Držiak napájacieho kábla - 2 ks.
- 3. Svorky na prípravu domovej rukoväte - 2 ks.
- 4. Rukoväť zberača trávy - 1 ks.
- 5. Spodná časť lapača trávy - 1 ks.
- 6. Horná časť lapača trávy - 1 ks.
- 7. Skrutky - 2 ks.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Montáž vodička (obr. B a obr. C)

Uvoľnite zaisťovací gombík (1) Obr. B a otočte dolné riadidlá (2) do požadovanej polohy, potom zaisťte gombík a zaisťte dolnú rukoväť na miesto. Pomocou gombíka a podložky zaisťujúcej koľajnicu namontujte hornú koľajnicu k spodnej koľajnici (obr. C)

Inštalácia zberača trávy (obr. D)

Zostavte rukoväť: Položte hornú časť nádrže na rovný povrch, zasuňte svorky do otvorov na jednej strane a potom zatlačte na držadlo, aby sa svorky na druhej strane zaisťili. Potom prevrátte vrch zberača trávy a pomocou dvoch skrutiek pripnite držadlo k hornej časti zberača trávy. Nainštalujte kovovú svorku na vrch zberača trávy. Potom namontujte spodnú časť (sieťovanú časť) a umiestnite ju zatlačením do štrbiny v

homej časti nádrže (b tuhé), uistite sa, že je ráfik zaistený západkami. Potom pomocou kovových svoriek zatlačte na kovovú svorku spodnú časť nádrže (pletivo). Ak chcete zberač trávy umiestniť do kosačky, nadvihnite kryt vyhadzovania trávy zo kosačky a umiestnite ho na západky (obr. E, F).

Pripojenie napájania

Sieťové napätie musí byť rovnaké ako napätie uvedené na výkonovom štítku (230-240 V). Súčasná ochrana siete musí byť min. 10A

- 1) Zasuňte zástrčku kosačky do prípojnej zásuvky predživovacieho kábla (obr. H)
- 2) Aby ste predišli odpojeniu predživovacieho kábla počas používania, zaistíte predživovací kábel (koniec kábla) cez slučku a zaistíte ho pred háčikom pred zapojením zástrčky. (obr. H)

PREVÁDZKA / NASTAVENIA



VÝSTRAHA!

- Nezapínajte zariadenie, kým nie je úplne zostavené. Pred zapnutím spotrebiča vždy skontrolujte, či predživovací kábel nie je poškodený, používajte iba nepoškodený predživovací kábel.

Pozor: Poškodený predživovací kábel môže byť veľmi nebezpečný!

Predstavuje hrozbu pre život a zdravie užívateľa
- Ak sa pokúsite kosačku naštartovať vo vysokej tráve, motor sa môže prehriať a poškodiť sa.

Zapnutie kosačky (obr. I):

1. Kosačku spustíte stlačením a podržaním bezpečnostného tlačidla (2), ako je znázornené na obr. I, potiahnite spínaču páčku (1), smerom k volantu. Po vykonaní krokov v uvedenom poradí sa kosačka spustí.
2. Ak chcete kosačku vypnúť, uvoľníte bezpečnostné tlačidlo (1).



Pozor: Po zapnutí zariadenia nie je potrebné stlačiť alebo podržať bezpečnostné tlačidlo.

Nastavenie výšky kosenia (obr. G)

⚠ Výstraha! Vypnite kosačku uvoľnením spínacej páčky a pred nastavením výšky kosenia počkajte, kým sa motor a nôž nezastavia, nože sa po vypnutí stroja otáčajú ešte niekoľko sekúnd, rotujúci nôž môže spôsobiť zranenie.
Na prvý rez sezóny alebo po dlhom čase od posledného kosenia zvolte vysokú úpravu kosenia.

Výšku kosenia je možné zvoliť z nasledujúcich hodnôt: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm alebo 70 mm, nastavením držiadla podľa obrázku G. Nastavenie výšky kosenia:

1. Uchopte rukoväť nastavenia výšky, vsuňte rukoväť smerom von, aby sa uvoľnila zo zaistovacej drážky.
2. Posunutím rukoväte smerom k prednej časti stroja znížite výšku kosenia a smerom dozadu zvýšite výšku kosenia.
3. Umiestnením rukoväte do zaistovacieho výrezu nastavte požadovanú výšku kosenia.
4. Uistite sa, že je rukoväť bezpečne a bezpečne zaistená v zúbkovanej rukoväti.

Tipy: V prípade dlhkej trávy začnite kosiť na najvyššom stupni a potom postupne znižujte výšku kosenia.

Kedy a ako nainštalovať a odstrániť zberač trávy (obrázky J, K)

Pred uvedením kosačky do prevádzky pripojte zberný kôš, podobnosti o inštalácii zberného koša vyššie. Keď je kosačka v chode, prúd vzduchu z rotujúceho noža vytlačí kryt indikátora trávy nahor (obr. J). Keď je zberný kôš plný, klapka indikátora zostane rovná (obr. K)

Odpojte zberač trávy.

Pozor: Vyprázdňte nádrž, keď je plná, aby ste predišli zablokovaniu výstupného otvoru a zbytočnému preťaženiu motora.
Odpojte zberač trávy nasledovne:

1. Zdvihnite zadný kryt výstupu trávy na vrch zásobníka na trávu,
2. Zdvihnite zberný kôš trávy nahor, aby ste ho odpojili od telesa kosačky.
3. Sklopte kryt zadného vývodu trávy nadol.

Pozor: Pri kosení predživovací kábel položte bezpečne na chodník, cestu alebo už pokosenú oblasť.



VÝSTRAHA!

Nôž sa točí ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora, preto sa nedotýkajte spodnej strany kosačky, kým sa nôž nezastaví!

Výstraha! Počas kosenia nenachádzajte motor bežať. Keď je motor preťažený, otáčky motora poklesnú a budete počuť zvuk motora, ako k tomu dôjde, zastavte kosenie, uvoľnite spínaču páčku a zdvihnite výšku kosenia. Porucha môže poškodiť zariadenie.

Vyberte výšku kosenia, ktorá vyhovuje požadovanej výške trávy. Ak je to potrebné, pokoste niekoľko priechodov tak, aby maximálna výška kosenia trávy v jednom priechode bola 4 cm.

Pri kosení sa vyhýbajte miestam, ktoré by mohli brániť voľnému pohybu predživovacej šnúry.

Hrana

Pred akýmkoľvek spôsobom kontrolujte nôž kosačky. Po zastavení motora nezabúdajte, že radlica bude niekoľko sekúnd bežať, kým sa zastaví. Nikdy sa nepokúšajte zastaviť kotúč. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či je čepel správne nasadená, či je v dobrom stave a či je dobre naberúsa. V prípade potreby ich vymeňte.

Ak rotujúci nôž na niečo narazí, zastavte kosačku a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Potom skontrolujte stav čepele a držiaka čepele. Ak je nôž poškodený, ihneď ho vymeňte.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA



Výstraha! Pred odstránením zberača trávy zastavte kosačku a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pred vykonávaním akýchkoľvek údržbových alebo čistiacich prác vždy odpojte sieťovú zástrčku!

Pozor: Aby ste zaistili dlhý a spoľahlivý servis, vykonávajte pravidelne nasledujúcu údržbu:

- Skontrolujte zjavné chyby, ako napríklad uvoľnený, vyrazený alebo poškodený nôž, uvoľnené upevňovacie prvky a opotrebované alebo poškodené súčasti kosačky.
- Skontrolujte, či sú kryty a kryty nepoškodené a správne pripevnené k kosačke.
- Pred použitím kosačky vykonajte potrebnú údržbu / kontrolu alebo opravy.

Pozor: Pri výmene kotúča sa určite obráťte na profesionálnu agentúru pre údržbu.

Pozor: Nikdy nevykonávajte žiadne montážne ani nastavovacie činnosti s napájaním pripojeným k kosačke. Vždy sa presvedčte, či je vypínač v polohe vypnuté a či je sieťová zástrčka vytiahnutá z predživovacieho kábla.

Čistenie:

1. Nestriekajte zariadenie vodou. Prienik vody môže zničiť súčasti, ako napríklad spínač / zástrčku a elektrický motor.
2. Zariadenie vyčistíte handrou, ručnou kefkou a pod.

Konzultácia s webom je potrebná:

- a) Ak kosačka narazí na predmet.
- b) Ak sa motor náhle zastaví
- c) Ak je čepel ohnutá (nevyravnávajúť!)
- d) Ak je hriadeľ motora ohnutý (nevyravnávajúť!)

Na konci sezóny kosenia sa odporúča vymeniť žací nôž. Žací nôž vždy vymeňte v autorizovanom servisnom stredisku (vyžaduje sa meranie navaženia kotúča).



Nevyvážený nôž spôsobuje, že kosačka silne vibruje a hrozí nebezpečenstvo nehody!

Skontrolujte zásobník na trávu a všetky poškodené diely

Častejšie kontrolujte, či zberač trávy nevykazuje známky opotrebovania. Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely.

Na údržbu používajte iba originálne náhradné diely.

Prvkom vystaveným najťažšiemu opotrebovaniu je čepel. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav noža a jeho držiaka. Keď je nôž opotrebovaný, musí byť vymenený. Ak kosačka nadmerne vibruje, je to znak nesprávneho navaženia nožov alebo deformácie nárazom. V takom prípade vymeňte kotúč.

Skladovanie kosačky:

- Odpojte napájací kábel.
- Nechajte motor asi 30 minút vychladnúť.
- Skontrolujte, opravte alebo vymeňte napájací kábel, ktorý javí známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Utiachnite alebo vymeňte opotrebované, uvoľnené alebo poškodené diely a dôkladne ich vyčistite.
- Vonkajšiu časť zariadenia dôkladne očistite mäkkou kefkou a handričkou. Nepoužívajte vodu, rozpušťadlá ani pasty. Odstráňte všetku trávu a nečistoty, najmä z priechodov.
- Otočte zariadenie na bok a vyčistite čepel a kryt. Ak sa na steblo alebo okolo neho nachádzajú stebľa trávy, vyberte ich dreveným alebo plastovým nástrojom na ochranu noža.
- Aby ste kosačku chránili pred hrdzou, utrite všetky odkryté kovové časti handričkou namočenou v oleji alebo natriekajte sprej s ľahkým tukom.
- Udržujte kosačku a predživovací kábel na uzavretom a suchom mieste mimo dosahu detí, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu alebo poškodeniu.
- Voľne zakryte plachtou pre väčšiu ochranu.

- V prípade prepravy nezabudnite správne pripevniť zariadenie k vozidlu.
- Aby sa zmenšil úložný priestor kosačky, hornú rukoväť je možné sklopit' nadol, ako na obr. B.

⚠ Poznamka: Pri skladaní rukoväte netlačte na elektrický drôt. Dbajte na to, aby sa pri skladaní alebo rozkladaní hornej rukoväti nezasekla ani nezamotala.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

⚠ Pred vykonávaním akékoľvek údržby alebo čistenia vždy vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa kotúč nezastaví.

Príznak	Možný problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Vypnúť	Zapnite napájanie
	Poškodená elektrická zásuvka	Používajte funkčnú elektrickú zásuvku
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte.
	Tráva je príliš vysoká	Zvýšte výšku kosenia
Kosačka pracuje prerušovane	Bola aktivovaná bezpečnostná ochrana / ochrana proti preťaženiu	Nechajte niekoľko minút vychladnúť a zvýšte výšku kosenia V tejto chvíli nepoužívajte prepínaču páčku, pretože sa predlží čas bezpečnostného bezpečnostného resetu
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte
Kosačka nepracuje správne	Kôš na trávu je plný.	Vyprázdňte zberný kôš.
	Vnútročné vedenie kosačky je poškodené	kontaktujte servis
	Výška kosenia je príliš nízka	Zvýšte výšku kosenia
Nôž sa neotáča	Zací nôž trhá trávu alebo nereže	Vymeňte kotúč
	Spodná strana stroja je veľmi zanesená	Vyčistite zariadenie
	Čepeľ namontovaná hore nohami	Zaisťte čepeľ v správnej polohe
Nadmerné vibrácie / hluk	Rezný kotúč je zablokovaný	Vážne poškodenie, kontaktujte servisné stredisko
	Matica / skrutka noža uvoľnená.	Utiahnite maticu / skrutku noža
Nadmerné vibrácie / hluk	Matica / skrutka noža uvoľnená	Utiahnite maticu / skrutku noža
	Poškodený rezný kotúč	Vymeňte kotúč

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

HODNOTENÉ ÚDAJE

Elektrická kosačka 59G475	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia napájania	50 Hz
Menovitý výkon	2 000 W.
Oláčky vretena bez zaťaženia	3500 min-1
Úroveň zabezpečenia	IPX4
Priemer kosenia	430 mm
Rozsah výšky kosenia	20-70 mm
Počet polôh výšky kosenia	6
Kapacita zberného koša	45 l
Trieda ochrany	II
Omša	15 kg
Rok výroby	
59G475 znamená typ a označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Hodnota zrýchlenia vibrácií	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informácie o hluku a vibráciách

Úroveň hluku emitovaného zariadením je opísaná: úrovňou emitovaného akustického tlaku LpA a hladinou akustického výkonu LwA (kde K je neistota merania). Vibrácie emitované zariadením sú popísané hodnotou zrýchlenia vibrácií ah (kde K je neistota merania).

Nasledujúce informácie: emitovaná hladina akustického tlaku LpA, hladina akustického výkonu LwA a zrýchlenie vibrácií ah boli merané v súlade s EN 60335-2-77. Uvedenú úroveň vibrácií ah je možné použiť na porovnanie zariadení a na počiatočné posúdenie expozície vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna iba pre základné použitie zariadenia. Ak sa stroj používa na rôzne aplikácie alebo s rôznymi pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššia úroveň vibrácií bude ovplyvnená nedostatočnou alebo príliš zriedkavou údržbou zariadenia. Vyššie uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšené vystavenie vibráciám počas celej doby prevádzky.

Ak chcete presne odhadnúť expozíciu vibráciám, vezmite do úvahy obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo zapnuté, ale nepoužívané. Po starostlivom vyhodnotení všetkých faktorov môže byť celková expozícia vibráciám výrazne nižšia.

Na ochranu užívateľa pred účinkami vibrácií by sa mali implementovať dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a pracovných nástrojov, ochrana primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale mali by byť likvidované vo vhodných zariadeniach. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo od miestnych úradov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú neutrálne pre prírodné prostredie. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len „príručka“) vrátane jej textu, fotografií, diagramov, kresieb a kompozícií patria výlučne skupine Topex a podliehajú právnej ochrane v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (tj. Vestník zákonov z roku 2006 č. 90, položka 631 v platnom znení). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úpravy celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ZÁRUKA A SLUŽBY

Záručné podmienky a popis, ako postupovať v prípade reklamácie, sú uvedené v príloženom záručnom liste.

Centrálna služba GTX NS. z oo Sp.k.

ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varšava

e-mail bok@gtxservice.com

Sieť servisných miest pre záručné a pozáručné opravy dostupná na internetovej platforme gtxservice.pl

Naskenujte QR kód a navštívte stránku gtxservice.pl

GTX SERVICE



SL

Izvirni (ročni) priročnik

Električna kosilnica

59G475

POZOR: PRED UPORABO MOČNEGA ORODJA PREBERITE TAJ PRIROČNIK POZOR IN Hranite ga za prihodno referenco.

PODROBNÍ VARNOSTNÍ UREDBI

VARNOSTNA NAVODILA ZA KOSILNICE

Varnost uporabe kosilnic, ki se napajajo iz omrežja, v praksi

1. Navodila

a. Pozorno preberite navodila. Seznanite se s kontrolami in pravilno uporabo naprave.

b. Nikoli ne dovolite, da z napravo upravljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo naprave. Nacionalni predpisi lahko določijo natančno starost upravljalca.

c. Nikoli ne kosite, če so v bližini drugi ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenci.

d. Ne pozabite, da je upravljalvec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti za druge ljudi ali okolje.

2. Priprava

a. Pri košnji vedno nosite trdne čevlje in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte z bosimi nogami ali odprtimi sandali. Izogibajte se poškodovanim oblačilom, ki so preveč ohlapna ali imajo viseče naramnice ali trakove.

b. Predvidno preverite območje, kjer bo naprava delovala, in odstranite vse predmete, ki bi lahko prišli v napravo.

c. Pred uporabo vedno preverite, ali so rezila, vijaki in dodatki za sestavljanje nožev obrabljani ali poškodovani. Za vzdrževanje ravnovesja zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele v kompleth. Poškodovane ali nečitljive nalepke zamenjajte.

d. Pred uporabo preverite, ali sta napajalni in podaljšek poškodovan ali obrablen. Če je kabel med uporabo poškodovan, ga odklopite iz neposrednega napajanja.

Ne dotikajte se kabla, preden odklopite napajanje. Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali poškodovan.

3. Uporabite

a. Kosite samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni svetlobi.

b. Izogibajte se košnji mokre trave.

c. Vedno se prepričajte, da so vaše noge trdno na pobočju.

d. Daj no, nikoli ne beži.

e. Kosite po pobočju, nikoli navzdol ali navzgor.

f. Pri spreminjanju smeri na pobočju bodite zelo previdni.

g. Ne kosite na preveč nagrnjenih pobočjih.

h. Bodite posebno pozorni pri varnostnem kopiranju ali vlečenju opreme proti sebi.

i. jaz. Odklopite pogon do rezalnih elementov, če je treba enoto nagniti, ko jo premikate po ne-travnatih površinah in ko jo prevažate na območje košnje in iz njega.

j. Stroja ne uporabljajte s poškodovanimi pokrovi ali ohišji in brez varnostne naprave, kot so pritrjeni pokrovi in / ali lovilci trave.

k. Predvidno zaženite motor v skladu z navodili in pazite, da so vaše noge stran od rezalnih elementov.

l. Med zagonom motorja ne nagibajte stroja, razen če ga je treba zagnati. V tem primeru se ne nagibajte več, kot je potrebno, in dvignite le del, ki je stran od upravljalca.

m Stroja ne zaženite, ko stojite pred odtočno odprtino.

n. Roke in noge držite stran od vrtiljivih delov. Prepričajte se, da izpustna odprtina ni vedno zamašena.

o. Električnega orodja ne nosite pri delujočem motorju.

str. Ustavite stroj in izvlecite vtič iz vtičnice. Prepričajte se, da se vsi gibljivi deli ne premikajo

- vsakič, ko se odmaknete od naprave,

- pred čiščenjem ali potiskanjem skozi vtičnico,

- pred preverjanjem, čiščenjem ali popravilom naprave,

- po udarcu tujega predmeta. Prepričajte se, da naprava ni poškodovana, in jo po potrebi popravite, preden znova zaženete in zaženete napravo, če naprava začne močno vibrirati (takoj preverite)

- preverite poškodbe,

- zamenjati ali popraviti poškodovan del,

- preverite in zategnite vse ohlapne dele.

4. Vzdrževanje in skladiščenje

a. Vse matice, vijake in vijake hranite v dobrem stanju, da zagotovite varno delovanje enote.

b. Zbiralnik trave pogosto pregledujte glede obrabe ali poškodb.

c. Pri orodjih z več noži bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezalnega elementa povzroči vrtenje drugih rezil.

d. Pri nastavljanju stroja bodite previdni, da se vam prsti ne uježejo med premikajoče se nože in fiksne dele stroja.

e. Pred ponovnim zagonom pustite, da se stroj ohladi.

f. Pri rokovanju z noži bodite previdni, čeprav je pogon odklopljen, saj se lahko noži še vedno vrtijo.

g. Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in pribor.

5. Priporočila za naprave razreda II

Napravo mora napajati naprava za preostali tok (RCD) z izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov



1. OPOZORILO Preberite priročnik za uporabo

2. Osebe naj bodo na zadostni razdalji

3. Pazite na ostre robove nožev. Noži se vrtijo, ko je motor ugasnjen - izvlecite vtič iz vtičnice pred vzdrževanjem ali ko je napajalni kabel poškodovan

4. Napajalni kabel držite stran od rezalnega elementa

5. Zaščitni razred IPX4

6. Drugi razred zaščite

7. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za sluh)

8. Uporabljajte zaščitna oblačila

9. Otroke držite stran od orodja

10. Napravo zaščitite pred vlago

11. Recikliranje

12. Največji naklon, na katerem lahko delate

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Električna kosilnica je naprava z izolacijo razreda II. Poganja ga enofazni izmenični komutatorski motor. Kosilnica je namenjena košnji trate na domačem vrtu. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je primerna za to napravo, in sledite navodilom v priročniku. Travo je treba kositi v enakomernih trakvih. Kosilnico lahko potisnete ali potegnete. Kosilnica je namenjena samo ljubiteljski uporabi.

Naprave ni dovoljeno uporabljati v skladu z njeno predvideno uporabo.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Preklopna ročica
2. Varnostni gumb
3. Držalo za električni kabel
4. Električne sponke za žice
5. Pritrdilni gumb vodila
6. Rezervoar za travo
7. Zadnji ščitnik za izhod trave
8. Zadnje kolo
9. Spodnji vodnik
10. Zgornji vodilni ročaj
11. Ročaj za nastavitve višine košnje
12. Indikator polnega zbiralnika trave

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH LIKOV



POZOR



OPOZORILO



MONTAŽA / NASTAVITVE



INFORMACIJE

OPREMA IN PRIBOR sl. A

1. Kosilnica - 1 kos.
2. Nosilec napajalnega kabla - 2 kos.
3. Objemke za pritrnitev zgornjega ročaja -2 kosa.
4. Ročaj za zbiranje trave - 1 kos.
5. Spodnji del lovilca trave - 1 kos.
6. Zgornji del lovilca trave - 1 kos.
7. Vijaki - 2 kos.

PRIPRAVA NA DELO

Namestitev vodila (sl. B in sl. C)

Sprostite zaklepni gumb (1) sl. B in spodnji ročaj (2) obrnite v želeni položaj, nato pa zaklenite gumb, da pritrdi spodnji ročaj. Z gumbom in podložko za pritrnitev gosence sestavite zgornji tir na spodnji tir (slika C)

Namestitev zbiralnika trave (slika D)

Sestavite ročaj: vrh rezervoarja postavite na ravno površino, vstavite sponke v luknje na eni strani, nato pritisnite ročaj navzdol, da zaklenete sponke na drugi strani. Nato obrnite vrh zbiralnika trave in z dvema vijakoma pritrдите ročaj na vrh zbiralnika trave. Kovinsko objemko namestite na vrh zbiralnika trave. Nato pritrдите spodnji del (mrežasti del) in ga postavite tako, da ga potisnete v režo v zgornjem delu rezervoarja (b trdo), pri tem pazite, da je platišče zaklenjeno z zapahi. Nato pritisnite spodnji del rezervoarja (mrežico) na kovinsko sponko s sponkami na mrežici. Če želite zbiralnik trave namestiti v kosilnico, dvignite ščitnik za izmet trave s kosilnice in zbiralnik postavite na prijemala (sl. E, F).

Priključitev napajanja

Omrežna napetost mora biti enaka tisti, ki je navedena na tipski ploščici (230-240V). Trenutna zaščita omrežja mora biti min..10A

- 1) Vtič kosilnice vstavite v priključno vtičnico podaljška (slika H)
- 2) Da preprečite odklop podaljška med uporabo, podaljšek (konec kabla) pritrдите skozi zanko in ga pritrдите čez kavelj, preden vtaknete vtič. (slika H)

DELOVANJE / NASTAVITVE



OPOZORILO!

- Naprave ne vklopite, dokler ni popolnoma sestavljena. Pred vklopom aparata vedno preverite morebitne poškodbe podaljška, uporabljajte samo nepoškodovan podaljšek.

Pozor:Poškodovan podaljšek je lahko zelo nevaren! Nevarnost je za življenje in zdravje uporabnika

- Če kosilnico zaženete pri visoki travi, se lahko motor pregreje in poškoduje.

Vklop kosilnice (slika I):

1. Za zagon kosilnice pritisnite in držite varnostni gumb (2), kot je prikazano na sliki. I, povlecite ročico stikala (1), proti volanu. Po izvedbi korakov v zgornjem zaporedju se bo kosilnica zagnala.
2. Za izklop kosilnice spustite varnostni gumb (1).



Pozor: Po vklopu naprave ni treba pritisniti ali držati varnostnega gumba.

Nastavitev višine košnje (slika G)

⚠ Opozorilo! Kosilnico izklopite tako, da sprostite stikalno ročico in počakate, da se motor in rezilo ustavi, preden prilagodite višino košnje, rezila se še naprej vrtijo nekaj sekund po izklopu stroja, vrteče se rezilo lahko povzroči poškodbe.

Za prvi kos v sezoni ali po dolgem času od zadnje košnje izberite visoko nastavitev v košnji.

Višino reza lahko izberete med naslednjimi vrednostmi: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm ali 70 mm, tako da nastavite ročaj, kot je prikazano na sliki G.

Nastavitev višine košnje:

1. Primitite ročaj za nastavitev višine, potisnite ročaj navzven, da ga sprostite iz zaporne zarezne.
2. Premaknite ročaj proti srednjemu delu stroja, da znižate višino košnje, in nazaj, da povečate višino košnje.
3. Ročaj postavite v zaklepni izrez, da nastavite zeleno višino košnje.
4. Prepričajte se, da je ročaj varno pritrjen v nazobčan ročaj.

Nasveti: Pri dolgi travi začnite kositi pri najvišji nastavitvi, nato pa postopoma znižajte višino košnje.

Kdaj in kako namestiti in odstraniti zbiralnik trave (slike J, K)

Pred uporabo kosilnice pritržite lovilnik trave, podrobnosti o namestitvi košare za travo zgoraj. Ko kosilnica deluje, bo zrak iz vrtljivega rezila potisnil pokrov indikatorja trave (slika J). Ko je lovilnik trave poln, indikatorska lupota počiva ravno (slika K)

Odstranite zbiralnik trave.

Pozor: Izpraznite rezervoar, ko je poln, da preprečite, da bi blokirali odprtino za odvod in po nepotrebnem preobremenili motor. Zbiralnik trave odstranite na naslednji način:

1. Dvignite zadnjo zaščito za odvod trave na vrhu koša za travo,
2. Dvignite zbiralnik trave navzgor, da ga odstranite od telesa kosilnice.
3. Zadnji ščitnik za odvod trave spustite navzdol.

Pozor: Pri košnji podaljšek varno položite na pločnik, pot ali že pokošena območja.



OPOZORILO!

Rezilo se po izklopu motorja še nekaj sekund vrti, zato se ne dotikajte spodnje strani kosilnice, dokler se rezilo ne ustavi!

Opozorilo! Med košenjem ne pustite, da se motor preobremeni. Ko je motor preobremenjen, se bo število vrtljajev motorja zmanjšalo in slišali boste spreminjanje zvoka motorja. Ko se to zgodi, ustavite košnjo, spustite ročico stikala in dvignite višino košnje. Napaka lahko poškoduje napravo.

Izberite višino košnje, ki ustreza zeleni višini trave. Po potrebi kosite v več prehodih, tako da je največja višina košnje trave v enem prehodu 4 cm. Pri košnji se izogibajte krajem, ki bi ovirali prosti premik podaljška.

Rob

Kosilnico vedno izklopite iz omrežja, preden na kakršen koli način preverite rezilo. Ko se motor ustavi, ne pozabite, da bo rezilo še naprej delovalo nekaj sekund, preden se ustavi. Nikoli ne poskušajte ustaviti rezila. Redno preverjajte, ali je rezilo pravilno nameščeno, da je v dobrem stanju in da je dobro nabrušeno. Po potrebi jih zamenjajte. Če vrtljivo rezilo kaj zadene, ustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Nato preverite stanje rezila in držala rezila. Rezilo takoj zamenjajte, če je poškodovano.

NEGA IN VZDRŽEVANJE



Opozorilo! Preden odstranite zbiralnik trave, ustavite kosilnico in izvlcite vtič iz električnega omrežja.

Pred vzdrževalnimi ali čistilnimi deli vedno odklopite električni vtič!

Pozor: Za dolgotrajno in zanesljivo storitev redno izvajajte naslednja vzdrževalna dela:

- Preverite, ali obstajajo očitne napake, kot je ohlapno, odtrgano ali poškodovano rezilo, ohlapni pritrilni elementi ter obrabljeni ali poškodovani sestavni deli kosilnice.
- Preverite, ali so pokrovi in ščitniki nepoškodovani in pravilno pritrjeni na kosilnico.
- Pred uporabo kosilnice opravite potrebno vzdrževanje / pregled ali popravila.

Opozorilo: Pri menjavi rezila se obrnite na strokovno vzdrževalno agencijo.

Opozorilo: Nikoli ne izvajajte montažnih ali nastavitvenih del z električno energijo, priključeno na kosilnico. Vedno se prepričajte, da je gumb za vklop izključen in da je vtič odklopljen iz podaljška.

Čiščenje:

1. Naprave ne škropite z vodo. Vdor vode lahko uniči komponente, kot so stikalo / vtič in elektromotor.
2. Napravo očistite s krpo, ročno krtačo itd.

Potrebno je posvetovanje s spletnim mestom:

- a) Če kosilnica zadene predmet.
 - b) Če se motor nenadoma ustavi
 - c) Če je rezilo upognjeno (ne poravnajte!)
 - d) Če je gred motorja upognjena (ne poravnajte!)
- Rezilo kosilnice je priporočljivo zamenjati po koncu sezone košnje. Rezilo vedno zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru (potrebno je merjenje ravnotežja rezila).



Neuravnoteženo rezilo povzroči, da kosilnica močno vibrira in obstaja nevarnost nesreče!

Preverite zbiralnik trave in vse poškodovane dele

Pogosteje preverite zbiralnik trave za znake obrabe.

Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

Za vzdrževanje uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Največji obrabljeni element je rezilo. Redno preverjajte stanje rezila in njegovega držala. Ko je rezilo obrabljeno, ga je treba zamenjati. Če kosilnica pretirano vibrira, je to znak nepravilnega ravnovesja rezila ali udarne deformacije. V tem primeru zamenjajte rezilo.

Shranjevanje kosilnice:

- Odklopite napajalni kabel.
- Pustite, da se motor ohladi približno 30 minut.
- Preverite, popravite ali zamenjajte napajalni kabel, ki kaže znake obrabe ali poškodb.
- Obrabljene, ohlapne ali poškodovane dele zategnite ali zamenjajte in temeljito očistite.
- Zunanost naprave temeljito očistite z mehko krtačo in krpo. Ne uporabljajte vode, topil ali paste. Odstranite vso travo in naplavine, zlasti iz zračnikov.
- Napravo obrnite na stran in očistite rezilo in njegovo zaščito. Če so trate na ali okoli rezila, jih odstranite z lesenim ali plastičnim orodjem za zaščito rezila.
- Če želite kosilnico zaščititi pred rjo, obrišite vse izpostavljene kovinske dele s krpo, namočeno v olje, ali razpršite rahlo razpršilo za mast.
- Kosilnico in podaljšek hranite na zaprtem, suhem mestu, izven dosega otrok, da preprečite nepooblaščen uporabo ali poškodbe.
- Za dodatno zaščito rahlo pokrijte s ponjavo.
- V primeru prevoza napravo ustrezno pritržite na vozilo.
- Za zmanjšanje prostora za shranjevanje kosilnice lahko zgornji ročaj zložite, kot je prikazano na sli. B.



Opomba: Ko zložite ročaj, ne pritiskajte na električno žico. Pazite, da se pri zvijanju ali odvijanju zgornjega ročaja ne zatakne ali zaplete.

ODPRAVLJANJE TEŽAV



Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi ali čistilnimi deli vedno izvlcite vtič in počakajte, da se rezilo ustavi.

Simptom	Možna težava	Rešitev
Naprava ne deluje	Ugasniti	Vklopite napajanje
	Poškodovana vtičnica	Uporabite delujočo vtičnico
	Poškodovan podaljšek	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan.
	Trava je previsoka	Povečajte višino košnje
Kosilnica deluje občasno	Aktivirana je zaščita pred preobremenitvijo	Pustite, da se ohladi nekaj minut in povečajte višino košnje V tem času ne uporabljajte stikalne ročice, saj se s tem podaljša čas varnostne ponastavitve
	Poškodovan podaljšek	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan
Kosilnica ne deluje pravilno	Koš za travo je poln.	Izpraznite zbiralnik trave.
	Notranje ožičenje kosilnice je poškodovano	se obrnite na servis
	Višina košnje je prenizka	Povečajte višino košnje
Kosilnica ne deluje pravilno	Rezilo reže travo ali ne kosi	Zamenjajte rezilo
	Strojna spodnja stran je močno zamašena	Očistite napravo

	Rezilo namešeno na glavo	Rezilo pritrđite v pravilen položaj
Rezilo se ne vrti	Rezilo je blokirano	Resne poškodbe, se obrnite na servisni center
	Odvijte matico / vijak rezila	Zategnite matico / vijak rezila
Prekomerne vibracije / hrup	Odvijte matico / vijak rezila	Zategnite matico / vijak rezila
	Rezilo je poškodovano	Zamenjajte rezilo

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

OČENJENI PODATKI

Električna kosilnica 59G475	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Frekvenca napajanja	50 Hz
Nazivna moč	2000 W
Hitrost vretena brez obremenitve	3500 min-1
Raven varnosti	IPX4
Premer košnje	430 mm
Razpon višine košnje	20-70 mm
Število položajev višine košnje	6
Zmogljivost lovilca trave	45 l
Zaščitni razred	II
Maša	15 kg
Leto proizvodnje	
59G475 pomeni tip in oznako stroja	

PODATKI O HUKU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Raven zvočne moči	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Vrednost pospeška vibracij	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven hrupa, ki ga oddaja naprava, opisujeta: raven oddanega zvočnega tlaka LpA in raven zvočne moči LwA (kjer je K merilna negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij ah (kjer je K merilna negotovost).

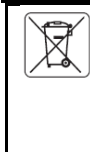
Naslednji podatki: raven oddanega zvočnega tlaka LpA, raven zvočne moči LwA in pospešek vibracij ah so bili izmerjeni v skladu z EN 60335-2-77. Navedena raven vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo naprav in za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo naprave. Če se stroj uporablja za različne namene ali z različnimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo neustrezno ali redko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam v celotnem obdobju delovanja.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je oprema izklopljena ali vklopljena, vendar je ne uporabljate. Po natančni oceni vse delavnikov je lahko celotna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnega orodja, zaščita ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov z električnim pogonom ne smete zavreči med gospodinjinske odpadke, ampak jih zavrzite v ustreznih prostori. Podatke o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organi. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevtralne za naravno okolje. Ne reciklirana oprema predstavlja potencialno grožnjo za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: "priročnik"), vključno z njegovimi besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in njegovimi sestavki, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (tj. Zakonski list iz leta 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

GARANCIJA IN SERVIS

Garancijski pogoji in opis postopka v primeru pritožbe so vključeni v priloženo garancijsko kartico.

O srednja storitev storitve GTX NS, z o.o. Sp. k.

ul. Borderland 2/4

02-285 Varšava

tel. +48 22 364 53 50

E-naslov bok@gtxservice.com

Na internetni platformi gtxservice.pl je na voljo mreža servisnih točk za garancijska in po garancijska popravila. Skenirajte kodo QR in obiščite gtxservice.pl



LT

Originalus (rankinis) vadovas
Elektrinė vejapjovė
59G475

ATSARGIAI: Prieš NAUDOTI MAITINIMO ĮRANKĮ, ATSARGIAI perskaitykite šį vadovą ir saugokite jį ateičiai.

ISSAMIOS SAUGOS NUOSTATOS

SAUGOS INSTRUKCIJOS ŽOLĖS PJOVĖJAMS

Praktikite saugą naudoti vejapjovės, maitinamas iš elektros tinklo

1. Instrukcija

a. Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir teisingu prietaiso naudojimu.

b. Niekada neleiskite prietaiso valdyti vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaiso naudojimui instrukcijomis. Nacionaliniai teisės aktai gali nurodyti tikslų operatoriaus amžių.

c. Niekada nepjunkite, kai netoliese yra kitų žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnelių.

d. Atminkite, kad operatorius ar naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus kitiems žmonėms ar aplinkai.

2. Paruošimas

a. Pjaudami visada dėvėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes. Nenaudokite prietaiso basomis kojomis ar atviroms basutėmis. Venkite pažeistų drabužių, kurie yra per daug laisvi arba su kabančiais diržais ar juostelėmis.

b. Atidžiai patikrinkite vietą, kurioje bus naudojamas prietaisas, ir pašalinkite į prietaisą galinčius patekti daiktus.

c. Prieš naudojimą visada patikrinkite, ar asmenys, varžtai ir peilių surinkimo priedai nėra nusidėvėję ar nepažeisti. Pakeiskite nusidėvėjusias ar pažeistas dalis rinkiniuose, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Pakeiskite pažeistas ar neįskaitomas etiketes.

d. Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir įlgintuvas. Jei laidas buvo pažeistas naudojimo metu, atjunkite jį nuo tiesioginio maitinimo šaltinio.

NEPALIESKITE VADOVO PRIEŠ ATJUNGTI MAITINIMĄ. Nenaudokite prietaiso, jei laidas yra pažeistas arba pažeistas.

3. Naudokite

a. Pjunkite tik dienos šviesoje arba esant gerai dirbtinei šviesai.

b. Venkite pjauti šlapį žolę.

c. Visada įsitinkinkite, kad jūsų kojos tvirtai laikosi ant šlaito.

d. Nagi, niekada nebėk.

e. Pjunkite per šlaitą, niekada ne aukštn ar žemyn.

f. Būkite labai atsargūs keisdami kryptį šlaite.

g. Nepjunkite per nuožulniais šlaitais.

h. Būkite ypač atsargūs, kai sukuriate atsarginę kopiją arba traukiate įrangą į save.

i. Atjunkite pavarą prie pjovimo elemento (-ų), jei įrenginys turi būti pakreiptas, kai jis perkeliamas ant ne žolės paviršiaus ir kai jis vežamas į pjovimo vietą ir iš jos.

j. Nenaudokite mašinų su pažeistais dangteliais ar korpusais ir be saugos įtaiso, pvz., Pritvirtintų dangtelių ir (arba) žolės surinktuvų.

k. Atsargiai išveskite variklį, kaip nurodyta, ir įsitinkinkite, kad jūsų kojos yra toliau nuo pjovimo elemento (-ų).

l. Negalima pakreipti mašinos užvedant variklį, išskyrus tuos atvejus, kai ją reikia pakreipti. Tokiu atveju nepakreipkite daugiau nei būtina ir pakelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.

m. Nejunkite mašinos stovėjama priešais išleidimo angą.

n. Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių dalių. Įsitinkinkite, kad išleidimo anga ne visada yra užsikimšusi.

o. Nenešdinkite elektrinio įrankio veikiant varikliui.

p. Sustabdykite mašiną ir ištraukite kištuką iš lizdo. Įsitinkinkite, kad visos judančios dalys nejudą

- kiekvieną kartą, kai išeiniate nuo prietaiso,

- prieš valydami ar stumdami per lizdą,

- prieš tikrindami, valydami ar taisydami prietaisą,

- atsitrenkus į svetimą daiktą. Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ir, jei reikia, pataisykite jį prieš iš naujo paleisdami ir paleisdami įrenginį, jei prietaisas pradeda pernelyg vibruoti (nedelsdami patikrinkite)

- patikrinti, ar nepažeista,

- pakeisti ar pataisyti visas pažeistas dalis,
- patikrinkite ir priveržkite visas laisvas dalis.

4. Priežiūra ir saugojimas

- Laikykite visas veržles, varžtus ir varžtus geros būklės, kad įrenginys veiktų saugiai.
- Dažnai tikrinkite žolės surinktuvą, ar jis nenusidėvėjęs ar nepažeistas.
- Kelių pilių padarguose būkite atsargūs, nes dėl vieno pjovimo elemento sukimosi kiti peiliai gali sukisti.
- Reguliuodami mašiną būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių peilių ir stacionarių mašinos dalių.
- Prieš paleisdami mašiną visada leiskite jam atvėsti.
- Būkite atsargūs tvarkydami peilius, net jei pavara išjungta, nes peiliai vis tiek gali sukisti.
- Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

5. II klasės prietaisų rekomendacijos

Įrenginys turi būti maitinamas iš liekamosios srovės įtaiso (RCD), kurio išjungimo srovė neviršija 30 mA.

Naudotų piktogramų paaiškinimas



1. ĮSPĖJIMAS Perskaitykite naudotojo vadovą
2. Laikykite pašalinis asmenis pakankamu atstumu
3. Saugokitės aštrių peilių kraštų. Peiliai sukasi, kai variklis yra išjungtas - ištraukite kištuką iš lizdo prieš atlikdami techninę priežiūrą arba sugadinus maitinimo laidą
4. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo elemento
5. Apsaugos klasė IPX4
6. Antroji apsaugos klasė
7. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones)
8. Naudokite apsauginius drabužius
9. Saugokite vaikus nuo įrankio
10. Saugokite prietaisą nuo drėgmės
11. Perdirbimas
12. Maksimalus nuolydis, kurį galite dirbti

STATYBA IR TAIKYMAS

Elektrinė vejaprovė yra prietaisas su II klasės izoliacija. Jį varo vienfazis kintamosios srovės komutatorius variklis. Šienaprovė skirta vejos pjovimui namų sode. Naudokite tik šiam prietaisui tinkamus priedus ir vadovaukitės instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis. Žolę reikia pjauti lygiomis juostelėmis. Šienaprovė galima stumti arba traukti. Šienaprovė skirta tik mėgėjškam naudojimui.

Neleidžiama prietaiso naudoti nesilaikant paskirties.

Grafinių pusių aprašymas

Žemiau esanti numeracija reiškia prietaiso komponentus, nurodytus šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose.

1. Perjungimo svirtis
 2. Saugos mygtukas
 3. Elektros laido laikiklis
 4. Elektros laidų spaustukai
 5. Kreipiančiosios juostos tvirtinimo rankenėlė
 6. Žolės bakas
 7. Galinė žolės išleidimo angos apsauga
 8. Galinis ratas
 9. Apatinis vadovas
 10. Viršutinė kreipiamoji rankena
 11. Pjovimo aukščio reguliavimo rankena
 12. Žolės piltuvo pilnas indikatorius
- * Gali būti skirtumų tarp piešinio ir gaminio.

NAUDOTŲ GRAFIKŲ CHARAKTERIŲ APRAŠYMAS



DĖMESIO



ĮSPĖJIMAS



MONTAVIMAS / NUSTATYMAI



INFORMACIJA

ĮRANGA IR PRIEDAI A

1. Šienaprovė - 1 vnt.
2. Maitinimo laido laikiklis - 2 vnt.
3. Spaustukai viršutinei rankenai pritvirtinti - 2 vnt.
4. Žolės surinkimo rankena - 1 vnt.
5. Žolės gaudyklės apatinė dalis - 1 vnt.

6. Žolės gaudyklės viršutinė dalis - 1 vnt.
7. Varžtai - 2 vnt.

PARUOŠIMAS DARBUI

Kreiptuvo montavimas (B pav. Ir C pav.)

Atleiskite fiksavimo rankenėlę (1) B pav. Ir pasukite apatinę rankeną (2) į norimą padėtį, tada užfiksuokite rankenėlę, kad pritvirtintumėte apatinę rankeną. Surinkite viršutinę vėžę prie apatinės vikšro rankenėlės ir vikšro tvirtinimo poveržle (C pav.)

Žolės surinktuvo montavimas (D pav.)

Surinkite rankeną: padėkite bako viršų ant lygaus paviršiaus, įkiškite spaustukus į skylutes vienoje pusėje, tada paspauskite rankenėlę žemyn, kad užfiksuotumėte spaustukus kitoje pusėje. Tada apverskite žolės surinktuvo viršų ir dviem varžtais pritvirtinkite rankeną prie žolės surinktuvo viršaus. Sumontuokite metalinį spaustuką žolės surinktuvo viršuje. Tada sumontuokite apatinę dalį (tinkelio dalis) ir padėkite ją, stumdami ją į angą viršutinėje bako dalyje (b standi), įsitikinkite, kad ratlankis yra užfiksuotas sklaidžiais. Tada paspauskite apatinę bako dalį (tinkelį) ant metalinio spaustuko, naudodami tinkelį esančius spaustukus. Norėdami įdėti žolės surinktuvą į vejaprovę, pakelkite žolės išmetimo apsaugą nuo vejaprovės ir padėkite surinktuvą ant fiksatorių (E, F pav.).

Maitinimo prijungimas

Tinklo įtampa turi būti tokia pati, kokia nurodyta duomenų lentelėje (230-240V). Dabartinė tinklo apsauga turi būti min. 10A

- 1) Įkiškite vejaprovės kištuką į ilgintuvo laido jungiamąjį lizdą (H pav.)
- 2) Kad ilginimo laidas neatsijungtų naudojimo metu, prieš prijungdami kištuką, užfiksuokite prailginimo laidą (kabelio galą) per kilpą ir užkabinkite virš kabluko. (H pav.)

VEIKIMAS / NUSTATYMAI



ĮSPĖJIMAI

- Nejunkite prietaiso, kol jis nėra visiškai surinktas. Prieš jungdami prietaisą, visada patikrinkite, ar ilginimo laidas nepažeistas, naudokite tik nepažeistą ilgintuvą.

Dėmesio: Sugadintas ilginamasis laidas gali būti labai pavojingas! Tai kelia grėsmę vartotojo gyvybei ir sveikatai

- Jei bandysite paleisti vejaprovę aukštoje žolėje, variklis gali perkaisti ir būti pažeistas.

Vejaprovės įjungimas (I pav.):

1. Norėdami įjungti žoliaprovę, paspauskite ir laikykite nuspaudę saugos mygtuką (2), kaip parodyta pav. I, patraukite jungiklio svirtį (1), vairo link. Atlikęs aukščiau pateiktos sekos veiksmus, vejaprovė pradės veikti.
2. Norėdami išjungti vejaprovę, atleiskite saugos mygtuką (1).



Dėmesio: Įjungus prietaisą, nereikia paspausti ar laikyti saugos mygtuko.

Pjovimo aukščio nustatymas (G pav.)



Įspėjimas! Išjunkite vejaprovę atleisdami jungiklio svirtį ir prieš reguliuodami pjovimo aukštį palaukite, kol variklis ir ašmenys sustos, peiliai ir toliau sukasi keletą sekundžių po mašinos išjungimo, besisukantis peilis gali sužaloti.

Pirmąjį sezono pjovimą arba praėjus daug laiko nuo paskutinio pjovimo pasirinkite didelį pjovimo reguliavimą.

Pjovimo aukštį galima pasirinkti iš šių verčių: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm arba 70 mm, reguliuojant rankeną, kaip parodyta G pav.

Pjovimo aukščio nustatymas:

1. Suininkite aukščio reguliavimo rankeną, pastumkite rankenėlę į išorę, kad atlaisvintumėte ją nuo fiksavimo pjovos.
2. Pastumkite rankenėlę mašinos priekio link, kad sumažintumėte pjovimo aukštį, ir į galą, kad padidintumėte pjovimo aukštį.
3. Norėdami nustatyti norimą pjovimo aukštį, padėkite rankeną į fiksavimo išjungiklį.
4. Įsitikinkite, kad rankena saugiai ir patikimai užfiksuota dantytą rankena.

Patarimai: Ilgą žolę pradėkite pjauti aukščiausiu nustatymu, tada palaipsniui mažinkite pjovimo aukštį.

Kada ir kaip sumontuoti ir išimti žolės surinktuvą (J, K nuotraukos)
Prieš pradėdami naudoti vejaprovę, pritvirtinkite žolės surinktuvą, aukščiau pateiktą informaciją apie žolės surinktuvą. Kai vejaprovė veikia, oro srautas iš besisukančio peilio pakels žolės indikatorius dangtelį (J pav.). Kai žolės surinktuvas bus pilnas, indikatorius sklendės bus poklaidžiai (K pav.).

Nuimkite žolės surinktuvą.

Dėmesio: Ištuštinkite baką, kai jis pilnas, kad neužstotumėte išleidimo angos ir be reikalo neperkrautumėte variklio.

Nuimkite žolės surinktuvą taip:

1. Pakeikite galinę žolės išleidimo apsaugą ant žolės bunkerio,
2. Pakeikite žolės surinktuvą aukštyn, kad ji atjungtumėte nuo veļajpovės korpuso.
3. Nuleiskite galinę žolės išleidimo apsaugą žemyn.

Dėmesio! Pjaujami saugiai padėkite ilginatuvą ant šaligatvio, tako ar jau nupjautų vietų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Peilis ir toliau sukasi keletą sekundžių po variklio išjungimo, todėl nelieskite apatinės veļajpovės pusės, kol ašmenys nesusost!

Įspėjimas! Pjaujami nelieskite varikliu perkrauti. Kai variklis yra perkrautas, variklio apsisukimų dažnis sumažės ir iširsite besikeičiantį variklio garšą. Kai tai atsitiks, nustokite pjauti, atleiskite jungiklio svirtį ir pakeikite pjovimo aukštį. Gedimas gali sugadinti prietaisą. Pasirinkite pjovimo aukštį, atitinkantį norimą žolės aukštį. Jei reikia, pjaukite kelis kartus, kad maksimalus žolės pjovimo aukštis vienu važiaivimu būtų 4 cm.

Pjaujami stenkitės vengti vietų, kurios galėtų trukdyti laisvam pailginimo laido judėjimui.

Kraštās

Visada atjunkite veļajpovę prieš bet kokių būdu tikrindami ašmenis. Sustojus varikliui, atminkite, kad ašmenys ir toliau veiks kelias sekundes, kol sustos. Niekada nebandykite sustabdyti ašmenų. Reguliariai tikrinkite, ar ašmenys yra tinkamai sumontuoti, ar jie yra geros būklės ir ar gerai pagalašti. Jei reikia, pakeikite juos.

Jei besisukantis peilis ką nors atsitrenkia, sustabdykite veļajpovę ir palaikite, kol ašmenys visiškai sustos. Tada patikrinkite ašmenų ir ašmenų laikiklio būklę. Jei peilis pažeistas, nedelsdami jį pakeikite.

⚠️ PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

⚠️ Įspėjimas! Prieš nuimdami žolės surinktuvą, sustabdykite veļajpovę ir ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio.

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros ar valymo darbus, visada atjunkite maitinimo kištuką!

Dėmesio! Norėdami užtikrinti ilgą ir patikimą aptarnavimą, reguliariai atlikite šiuos priežiūros darbus:

- Patikrinkite, ar nėra akivaizdžių defektų, tokių kaip laisvas, išmuštas ar pažeistas peilis, laisvos tvirtinimo detalės ir susidėvėję ar pažeisti veļajpovės komponentai.
- Patikrinkite, ar dangteliai ir apsaugai nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti prie veļajpovės.
- Prieš naudodami veļajpovę, atlikite būtiną techninę priežiūrą / patikrinimą ar remontą.

Įspėjimas: Keisdami peilį būtinai kreipkitės į profesionalią techninės priežiūros agentūrą.

Įspėjimas: Niekada neatlikite jokių surinkimo ar reguliavimo veiksmų, kai maitinimo priijungtas prie veļajpovės. Visada įsitinkite, kad maitinimo mygtukas yra išjungtoje padėtyje ir kad maitinimo kištukas yra ištrauktas iš ilginatuvu.

Valymas:

1. Nepurkškite prietaiso vandeniu. Vandens pateikimas gali sugadinti tokius komponentus kaip jungiklis / kištukas ir elektros variklis.
2. Prietaisą valykite šluoste, rankiniu šepetiu ir pan.

Būtina konsultuotis su svainiu:

- a) Jei žoliapovė atsitrenkia į daiktą.
 - b) Jei staiga sustoja variklis
 - c) Jei ašmenys sulenkti (nesulygininkite!)
 - d) Jei variklio velenas yra sulenkintas (nesulygiuokite!)
- Pjovimo sezono pabaigoje rekomenduojama pakeisti veļajpovės ašmenis. Pjovimo diską visada keiskite įgaliotame aptarnavimo centre (reikia išmatuoti ašmenų balansą).

⚠️ Dėl nesubalansuoto ašmenų veļajpovę smarkiai vibruoja ir kyla nelaimingo atsitikimo pavojus!

Patikrinkite žolės surinktuvą ir visas pažeistas dalis

Dažniau tikrinkite žolės surinktuvą, ar nėra susidėvėjimo žymių. Pakeiskite visas susidėvėjusias ar pažeistas dalis.

Techninei priežiūrai naudokite tik originalias atsargines dalis.

Stipriausiai nusidėvėjęs elementas yra ašmenys. Reguliariai tikrinkite peilio ir jo laikiklio būklę. Kai ašmenys nusidėvėję, juos reikia pakeisti. Jei veļajpovę per daug vibruoja, tai yra netinkamos ašmenų pusiausvyros ar smūgio deformacijos požymis. Tokiu atveju pakeiskite ašmenis.

Šienapjovės laikymas:

- Atjunkite maitinimo laidą.
- Leiskite varikliui atvėsti maždaug 30 minučių.
- Patikrinkite, pataisykite arba pakeiskite maitinimo laidą, kuriame yra susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.

- Priveržkite arba pakeiskite susidėvėjusias, laisvas ar pažeistas dalis ir kruopščiai išvalykite.
- Kruopščiai nuvalykite prietaiso išorę minkštu šepetiu ir šluoste. Nenaudokite vandens, tirpiklių ar pastų. Pašalinkite visą žolę ir šiukšles, ypač iš angų.
- Pasukite prietaisą ant šono ir nuvalykite ašmenis bei apsaugą. Jei žolės ašmenys yra ant ašmenų arba aplink juos, nuimkite juos mediniu arba plastikiniu įrankiu, kad apsaugotumėte peilį.
- Norėdami apsaugoti veļajpovę nuo rūdžių, nuvalykite visas atviras metalines dalis aliejumi suvirgyla šluoste arba purškite lengvu tepalu.
- Laikykite veļajpovę ir ilginimo laidą uždaroje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte neteisėto naudojimo ar žalos.
- Norėdami papildomai apsaugoti, laisvai uždenkite tentu.
- Transportavimo atveju būtinai tinkamai pritvirtinkite prietaisą prie transporto priemonės.
- Norėdami sumažinti veļajpovės saugojimo vietą, viršutinę rankeną galima nulenkinti, kaip parodyta pav. B.

⚠️ Pastaba: Lankstydami rankeną nespauskite elektros laido. Įsitinkite, kad lankstant ar išskleidžiant viršutinę rankeną ji neužstringa ir nesusipainioja.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

⚠️ Prieš atlikdami bet kokius priežiūros ar valymo darbus, visada ištraukite kištuką iš tinklo ir palaikite, kol ašmenys sustos.

Symptomas	Galima problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Išjungti	Įjunkite maitinimą
	Pažeistas maitinimo lizdas	Naudokite veikiančią elektros lizdą
	Pažeistas ilginimo laidas	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista.
	Žolė per aukšta	Padidinkite pjovimo aukštį
Šienapjovė dirba su pertrūkiais	Ijungta apsauga / perkrova	Leiskite keletą minučių atvėsti ir padidinkite pjovimo aukštį Šiuo metu nenaudokite jungiklio svirties, nes tai pailgins saugos atstatymo laiką
	Pažeistas ilginimo laidas	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista
	Žolės dėžė pilna Pažeista veļajpovės vidinė instaliacija	Ištuštinke žolės surinktuvą. paslaugos Kontaktai
Veļajpovė neveikia tinkamai	Pjovimo aukštis per mažas	Padidinkite pjovimo aukštį
	Pjovimo peilis nuplėšia žolę arba nepjauna	Pakeiskite ašmenis
	Mašinos apačia blogai užsikimšusi	Išvalykite prietaisą
Pjovimo diskas nesisuka	Ašmenys sumontuoti aukštyn kojom	Pritvirtinkite peilį teisingoje padėtyje
	Pjovimo diskas užblokuotas	Rimta žala, kreipkitės į aptarnavimo centrą
Per didelė vibracija / triukšmas	Atsukite ašmenų veržlę / varžtą	Priveržkite ašmenų veržlę / varžtą
	Atsukite ašmenų veržlę / varžtą	Priveržkite ašmenų veržlę / varžtą
	Pjovimo diskas pažeistas	Pakeiskite ašmenis

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

VERTINTI DUOMENYS

Elektrinė veļajpovė 59G475		
Parametras	Vertė	
Maitinimo įtampa	230 V AC	
Maitinimo dažnis	50 Hz	
Vardinė galia	2000 W.	
Veleno greitis be apkrovos	3500 min-1	
Saugumo lygis	IPX4	
Pjovimo skersmuo	430 mm	
Pjovimo aukščio diapazonas	20-70 mm	
Pjovimo aukščio pozicijų skaičius	6	
Žolės gaudyklės talpa	45 l	
Apsaugos klasė	II	
Mišias	15 kg	
Gamybos metai		
59G475 reiškia mašinos tipą ir pavadinimą		

DUOMENYS APIE triukšmą ir vibracijas

Garso slėgio lygis	$LpA = 85 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Garso galios lygis	$LWA = 94,5 \text{ dB (A)}$ $K = 1,84 \text{ dB (A)}$
Vibracijos pagreičio vertė	$ah = 3,02 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio LpA lygis ir garso galios lygis LWA (kur K yra matavimo neapibrėžtis). Prietaiso skleidžiamos vibracijos apibūdinamos vibracijos pagreičio ah reikšme (kur K yra matavimo neapibrėžtis).

Ši informacija: skleidžiamas garso slėgio lygis LpA , garso galios lygis LWA ir vibracijos pagreitis ah buvo išmatuoti pagal EN 60335-2-77. Nurodytas vibracijos lygis ah gali būti naudojamas prietaisų palyginimui ir pradiniam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis yra tipiškas tik pagrindiniam prietaiso naudojimui. Jei mašina naudojama įvairioms reikšmėms arba naudojant skirtingus darbo įrankius, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesniam vibracijos lygiui įtakos turės netinkama arba per retai įrenginio priežiūra. Dėl aukščiau nurodytų priežasčių per visą eksploataivimo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norėdami tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, apsvastykite laikotarpius, kai įranga yra išjungta arba kai ji įjungta, bet nenaudojama. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti vartotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, tokių kaip: periodinė prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, tinkamos rankų temperatūros apsauga ir tinkamos darbo organizavimas.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti su buitėmis atliekomis, bet reikia išmesti į atitinkamas patalpas. Informacijos apie utilizavimą galite gauti iš gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra natūraliai aplinkai neutrali medžiaga. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. „Pograniczna 2/4“ (toliau - „Grupa Topex“) informuoja, kad visos šio vadovo (toliau - „Vadovas“) turinio autorių teisės, įskaitant jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius ir kompozicijas, priklauso tik „Topex Group“ ir jiems taikoma teisinė apsauga pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (ty 2006 m. leidinio Nr. 90 Nr. 631 su pakeitimais). Be vadovo „Grupa Topex“ raštiško sutikimo kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir jo atskirus elementus yra griežtai draudžiama ir gali būti taikoma civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

GARANTUJA IR PASLAUGOS

Garantinės sąlygos ir aprašymas, kaip geltis gavus skundą, yra pridedamoje garantijos kortelėje.

„GTX Service“ centrinė tarnyba NS, z. oo Sp.k.

ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varšuva paštu bok@gtxservice.com

Garantinio ir pogarantinio remonto paslaugų punktų tinklas yra interneto platformoje „gtxservice.pl“

Nuskaitykite QR kodą ir apsilankykite gtxservice.pl

GTX SERVICE



LV

**Originālā (manuālā) rokasgrāmata
Elektriskā zāles plāvējīs
59G475**

UZMANĪBU: PIRMS STRĀVAS INSTRUMENTA LIETOŠANAS, RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TURPMĀKĀS ATSAUCĒM.

SĪKĀKI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ZĀLU PLĀVĒJIEM

Plāvēju, kas tiek darbināti no elektrotīkla, lietošanas drošība praksē

1. Instrukcija

a. Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu ierīces lietošanu.

b. Nekad neļaujiet ierīci lietot bērniem vai personām, kuras nav iepazinušas ar ierīces lietošanas instrukciju. Valsts noteikumi var noteikt precīzu operatora vecumu.

c. Nekad neļaujiet, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.

d. Aterieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu citiem cilvēkiem vai videi.

2. Sagatavošana

a. Pļaujot, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Nedarbiniet ierīci ar basām kājām vai atvērtām sandalēm. Izvairieties no bojāta apģērba, kas ir pārāk vaļiņš vai ar piekārtām siksnām vai lentēm.

b. Uzmanīgi pārbaudiet viētu, kur ierīce tiks darbināta, un noņemiet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīcē.

c. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet asmeņu, skrūvju un nažu montāžas piederumu nodilumu vai bojājumus. Nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas komplektos, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātās vai nesadalāsamas etiķetes.

d. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vadam un pagarinātājam nav bojājumu vai nodiluma. Ja vads lietošanas laikā ir bojāts, atvienojiet to no tiešās barošanas avota.

PIETIECIET VADU PIRMS ATTIECINĀT strāvas padēvi. Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai bojāts.

3. Izmantošana

a. Pļaujiet tikai dienasgaismā vai labā maksīlgā apgaismojumā.

b. Izvairieties pļaut mitru zāli.

c. Vienmēr pārliecinieties, ka jūs esat kājas ir cieši novietotas nogāzē.

d. Nāc, nekad neskrīn.

e. Pļaujiet pāri nogāzei, nekad ne augšā, ne lejā.

f. Esiet ļoti piesardzīgs, mainot virzienu nogāzē.

g. Neļaujiet uz pārāk slīpām nogāzēm.

h. Pievēršiet īpašu uzmanību, kad dubļējat vai velkat iekārtu pret sevi.

i. Atvienojiet piedziņu pie pļaušanas elementa (-iem), ja iekārtā ir jāsavērs, kad tā tiek pārvietota virs virsmām, kas nav zāles virsma, un kad tā tiek transportēta uz pļaušanas viētu un no tās.

j. Nelietojiet mašīnu ar būtīgiem pārsegumiem vai korpusiem un bez drošības ierīces, piemēram, piestiprinātiem pārsegumiem un / vai zāles savācējiem.

k. Uzmanīgi iedarbiniet motoru, kā norādīts, un uzmanieties, lai jūs esat kājas atrastos prom no griešanas elementa (-iem).

l. Nenolieciet mašīnu dzinēja iedarbināšanas laikā, izņemot gadījumus, kad to nepieciešams noliekt, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nelieciet vairāk kā nepieciešams un paceliet tikai to daļu, kas atrodas prom no operatora.

m. Neieslēdziet mašīnu, stāvot izplūdes atveres priekšā.

n. Turiet rokas un kājas prom no rotējošām detaļām. Pārliecinieties, ka izplūdes atvere nav vienmēr aizsērējusi.

o. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad dzinējs darbojas.

lpp. Apturiet mašīnu un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas nekustās

- katru reizi, kad dodaties prom no ierīces,

- pirms tīrīšanas vai spiediena caur izplūdes atveri,

- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai remonta,

- pēc tam, kad viņš skāris svešs priekšmets. Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un, ja nepieciešams, salabojiet to pirms ierīces restartēšanas un palašanas, ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt (nekavējoties pārbaudiet)

- pārbaudīt bojājumus,

- nomainiet vai salabojiet bojātās detaļas,

- pārbaudiet un pievelciet visas vaļīgās detaļas.

4. Apkope un uzglabāšana

a. Glabājiet vietas uzgrēzņus, skrūves un skrūves labā stāvoklī, lai nodrošinātu ierīces drošu darbību.

b. Bieži pārbaudiet zāles savācēju, vai nav nodiluma vai bojājumu.

c. Esiet piesardzīgs vairāku nažu darbināšanai, jo viena griešanas elementa rotācija var izraisīt citu asmeņu rotāciju.

d. Regulējot iekārtu, esiet piesardzīgs, lai nenokļūtu pirksti starp kustīgajiem daļiem un mašīnas fiksētajām daļām.

e. Pirms mašīnas restartēšanas vienmēr ļaujiet tai atdzist.

f. Esiet piesardzīgs, rīkojoties ar naziem, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo nazi joprojām var griezties.

g. Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

5. Ieteikumi II klases ierīcēm

Ierīci vajadzētu darbināt ar atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras

izslēgšanas strāva nepārsniedz 30 mA.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



- BRĪDINĀJUMS Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu
- Turiet blakus esošos cilvēkus pietiekamā attālumā
- Uzmanieties no asām nažu malām. Naži griežas, kad dzinējs ir izslēgts - Pirms apkopes vai kad ir bojāts strāvas vads, izvelciet kontaktdakšu no kontaktlīdzda
- Turiet strāvas vadu prom no griešanas elementa
- Aizsardzības klase IPX4
- Otrā aizsardzības klase
- Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus)
- Valkājiet aizsargapģērbu
- Sargājiet bērnus no instrumenta
- Aizsargājiet ierīci no mitruma
- Parstrāde
- Maksimālais slīpums, pie kura var strādāt

CELTNIECĪBA UN PIEMĒROŠANA

Elektriskā plaujmašīna ir ierīce ar II klases izolāciju. To vada vienfāzes maiņstrāvas komutatoru motors. Plāvējs ir paredzēts zāliena plaušanai mājās dārzā. Izmantojiet tikai šai ierīcei piemērotus piederumus un ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Zāli vajadzētu plaut vienmērīgās sloksnēs. Plāvēju var stumt vai vilkt. Plāvējs ir paredzēts tikai amatieru lietošanai.

Nav atļauts izmantot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietojumam.

Grafisko malu apraksts

Tālāk esošā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapusēs.

- Slēdža svira
 - Drošības poga
 - Elektriskā vada turētājs
 - Elektrisko vadu skavas
 - Vadotnes stiprinājuma poga
 - Zāles tvertne
 - Aizmugures zāles izplūdes aizsargs
 - Aizmugurējais ritenis
 - Apakšējā vadotne
 - Augšējais vadotnes rokturis
 - Griešanas augstuma regulēšanas rokturis
 - Zāles piltuves pilns indikators
- * Var būt atšķirības starp zīmējumu un izstrādājumu.

LIETOŠO GRAFISKO RAKSTURU APRAKSTS



UZMANĪBU



BRĪDINĀJUMS



Stiprinājumi / IESTĀTĪJUMI



INFORMĀCIJA

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI att. A

- Zāles plāvējs - 1 gab.
- Strāvas vada turētājs - 2 gab.
- Skavas augšējā roktura piestiprināšanai - 2 gab.
- Zāles savācēja rokturis - 1 gab.
- Zāles savācēja apakšējā daļa - 1 gab.
- Zāles savācēja augšējā daļa - 1 gab.
- Skrūves - 2 gab.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Vadotnes uzstādīšana (B un C zīm.)

Atlaidiet bloķēšanas pogu (1) B zīm. Un pagriežiet apakšējo stūri (2) vēlamajā pozīcijā, pēc tam bloķējiet pogu, lai nostiprinātu apakšējo rokturi. Salieciet augšējo sliežu ceļu pie apakšējā sliežu ceļa ar pogu un sliežu nostiprināšanas papildskēni (C att.)

Zāles savācēja uzstādīšana (D att.)

Roktura salikšana: novietojiet tvertnes augšpusi uz līdzenas virsmas, ievietojiet skavas caurumos vienā pusē, pēc tam nospiediet uz leju rokturi, lai nofiksētu skavas otrā pusē. Pēc tam apgrieziet zāles savācēja augšpusi un ar divām skrūvēm piestipriniet rokturi pie zāles savācēja augšdaļas. Uzstādiet metāla skavu zāles savācēja augšpusē. Pēc tam uzmontējiet apakšējo daļu (sietla daļu) un ievietojiet to, iespējot to spraugā tvertnes augšējā daļā (b cieta), pārliecinieties, vai mala ir nofiksēta ar aizbīdņiem. Pēc tam nospiediet tvertnes apakšējo daļu (sietu) uz metāla skavas, izmantojot skavas uz sietu. Lai zāles plāvējs ievietotu zāles savācēju, paceliet zāles padevēja aizsargu un novietojiet savācēju uz fiksatoriem (E, F att.).

Strāvas pievienošana

Tīkla spriegumam jābūt tādām pašām, kāds norādīts uz datu plāksnītes (230-240V). Tīkla pašreizējai aizsardzībai jābūt minimālai...10A

- 1) Ievietojiet plāvēja kontaktdakšu pagarinātāja kontaktlīdzdā (H att.)
- 2) Lai novērstu pagarinājuma vada atvienošanu lietošanas laikā, nostipriniet pagarinātāju (kabeļa galu) caur cilpu un nostipriniet virs āķa, pirms pievienojat kontaktdakšu. (H att.)

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI



BRĪDINĀJUMS!

- Neieslēdziet ierīci, kamēr tā nav pilnībā salikta. Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai pagarinātāja nav bojājumu pazīmi, izmantojiet tikai nebojātu pagarinātāju.
- Uzmanību:**Bojāts pagarinātājs var būt ļoti bīstams! Tas rada draudus lietotāja dzīvībai un veselībai
- Mēģinot iedarbināt plāvēju augstā zālē, dzinējs var pārkarst un tikt bojāts.

Plāvēja ieslēgšana (I att.):

1. Lai iedarbinātu plāvēju, nospiediet un turiet drošības pogu (2), kā parādīts attēlā. I, pavelciet slēdža sviru (1). stūres rata virzienā. Pēc iepriekš aprakstīto darbību veikšanas plāvējs sāks darboties.
2. Lai izslēgtu plāvēju, atlaidiet drošības pogu (1).



Uzmanību: Pēc ierīces ieslēgšanas nav nepieciešams nospiegt vai turēt drošības pogu.

Griešanas augstuma iestatīšana (G att.)



Brīdinājums! Izslēdziet plāvēju, atlaižot slēdža sviru, un nogaidiet, kamēr motors un asmens apstājas, pirms noregulējat griešanas augstumu, asmeņi turpina griezties dažas sekundes pēc mašīnas izslēgšanas, jo rotējošais asmens var radīt savainojumus. Sezonas pirmajam griezumam vai pēc ilga laika pēc pēdējās plaušanas izvēlieties augstu griešanas regulējumu. Plaušanas augstumu var izvēlēties no šādām vērtībām: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm vai 70 mm, noregulējot rokturi, kā parādīts G attēlā. Griešanas augstuma iestatīšana:

1. Satveriet augstuma regulēšanas rokturi, pabīdīet rokturi uz āru, lai atbrīvotu to no bloķēšanas iecirtuma.
2. Pārvietojiet rokturi uz mašīnas priekšpusi, lai samazinātu plaušanas augstumu, un uz aizmuguri, lai palielinātu griešanas augstumu.
3. Ievietojiet rokturi bloķēšanas izgriezumā, lai iestatītu vēlamo griešanas augstumu.
4. Pārliecinieties, vai rokturis ir droši un droši fiksēts robinajā rokturī.

Padomi: Garai zālei sāciet plaut augstākajā iestatījumā, pēc tam pakāpeniski samaziniet plaušanas augstumu.

Kad un kā uzstādīt un noņemt zāles savācēju (attēli J, K)

Pirms plaušana lietošanas pievienojiet zāles savācēju, sīkāku informāciju par zāles savācēja uzstādīšanu iepriekš. Kad plaujmašīna darbojas, gaisa plūsma no rotējošā asmens pārsūta zāles indikatora pārsegu (J att.). Kad zāles savācējs ir pilns, indikatora vāks būs līdzens (K att.)

Atvienojiet zāles savācēju.

Uzmanību:Iztukšojiet tvertni, kad tā ir pilna, lai izvairītos no izplūdes atveres bloķēšanas un nevajadzīgas motora pārslodzes.

Atvienojiet zāles savācēju šādi:

1. Paceliet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu uz zāles piltuves,
2. Paceliet zāles savācēju uz augšu, lai to atvienotu no plāvēja korpusa.
3. Nolaidiet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu uz leju.

Uzmanību:Plaujot, novietojiet pagarinātāju droši uz ietves, ceļa vai vietām, kas jau ir plautas.



BRĪDINĀJUMS!

Pēc dzinēja izslēgšanas asmens turpina griezties dažas sekundes, tāpēc nepieskarieties plāvēja apakšai, līdz asmens apstājas!

Brīdinājums!Iplaušanas laikā neļaujiet motoram pārslotot. Kad dzinējs ir pārslogots, motora apgriezienu skaits samazināsies, un jūs dzirdēsiet, kā mainās motora skaņa. Kad tas notiek, pārtrauciet plaušanu, atlaidiet slēdža sviru un paceliet plaušanas augstumu. Neveiksme var sabojāt ierīci.

Izvēlieties plaušanas augstumu, kas atbilst vēlamajam zāles augstumam. Ja nepieciešams, plaujiet vairākos piegājienos, lai zāles maksimālais plaušanas augstums vienmēr piegājienu būtu 4 cm.

Plaujot, izvairieties no vietām, kas varētu traucēt pagarinātāja brīvu kustību.

Edge

Vienmēr atvienojiet plāvēju no elektrotilka, pirms jebkādā veidā pārbaudāt asmeņi. Pēc dzinēja apstāšanās atcerieties, ka asmens turpinās darboties dažas sekundes, pirms tas apstājas. Nekad neļmeģiniet apturēt asmeņi. Regulāri pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts, vai tas ir labā stāvoklī un vai tas ir labi uzasināts. Ja nepieciešams, nomainiet tos.

Ja rotējošais asmens kaut ko atsit, apstādīniet plāvēju un pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Pēc tam pārbaudiet asmens un asmens turētāja stāvokli. Nekavējoties nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.

APRŪPE UN APKOPE



Brdīnājums! Pirms zāles savācēja izņemšanas apstādīniet plāvēju un atvienojiet kontaktgādāšanu no strāvas padeves.

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktgādāšanu!

Uzmanību! Lai nodrošinātu ilgū un uzticamu servisu, regulāri veiciet šādas apkopes:

- Pārbaudiet, vai nav acimredzamu defektu, piemēram, valņģis, izsists vai bojāts asmens, valņģis stiprinājumi un nodiluši vai bojāti plāvēja komponenti.
- Pārbaudiet, vai pārsegi un aizsargi nav bojāti un pareizi piestiprināti pie plāvēja.
- Pirms plāvēja lietošanas veiciet nepieciešamo apkopi / pārbaudi vai remontu.

Brdīnājums: Nomainot asmeni, noteikti sazinieties ar profesionālu apkopes aģentūru.

Brdīnājums: Nekad neveiciet montāžas vai regulēšanas darbības ar plāvēju pievienotu strāvu. Vienmēr pārliecinieties, vai barošanas poga ir izslēgta stāvoklī un vai strāvas kontaktgādāšana ir atvienota no pagarinātāja.

Tīrīšana:

1. Neizmīdīniet ierīci ar ūdeni. Ūdens iekļūšana var iznīcināt tādas sastāvdaļas kā slēdzis / kontaktgādāšana un elektromotors.

2. Notīriet ierīci ar drānu, rokas suku utt.

Nepieciešama konsultācija ar vietni:

- a) Ja plāvējs ietrecas priekšmetā.
 - b) Ja dzinējs pēkšņi apstājas
 - c) Ja asmens ir saliekts (nesalīdziniet!)
 - d) Ja motora vārpsta ir saliekta (nesaskaņojiet!)
- Pļaujmašīnas asmeni ieteicams nomainīt pļausanas sezonas beigās. Vienmēr nomainiet griezējdisku autorizētā servisa centrā (nepieciešams mērit asmeņu līdzsvaru).



Nesabalansēts asmens izraisa plāvēja spēcīgu vibrāciju un pastāv negadījuma risks!

Pārbaudiet zāles piltuvi un visas bojātās detaļas

Biežāk pārbaudiet zāles savācēju, vai nav nolietojuma pazīmiņi.

Nomainiet visas nolietotās vai bojātās detaļas.

Apkopi izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Elements, kas pakļauts vislielākajam nodilumam, ir asmens. Regulāri pārbaudiet asmens un tā turētāja stāvokli. Kad asmens ir nolietojies, tas ir jānomaina. Ja plāvējs pārmērīgi vibrē, tas liecina par nepareizu asmens līdzsvaru vai triecienu deformāciju. Šādā gadījumā nomainiet asmeni.

Plāvēja uzglabāšana:

- Atvienojiet strāvas vadu.
- Ļaujiet motoram atdzist apmēram 30 minūtes.
- Pārbaudiet, salabojiet vai nomainiet strāvas vadu, kuram ir nodiluma vai bojājumu pazīmes.
- Pievelciet vai nomainiet nolietotās, valņģās vai bojātās detaļas un rūpīgi notīriet.
- Rūpīgi notīriet ierīces ārpusi ar mīkstu suku un drānu. Nelielotiet ūdeni, šķidrinātājus vai pastas. Noņemiet visu zāli un grūzus, īpaši no ventilācijas atverēm.
- Pagrieziet ierīci uz sāniem un notīriet asmeni un tā aizsargu. Ja zāles asmeņi atrodas uz asmens vai ap to, noņemiet tos ar koka vai plastmasas instrumentu, lai aizsargātu asmeni.
- Lai plāvēju pasargātu no rūsas, noslaukiet visas atklātās metāla detaļas ar eļļu samēroctu drānu vai izsmidziniet vieglu smidzinātāju.
- Glabājiet plāvēju un pagarinātāju slēgtā, sausā, bērniem nepieejamā vietā, lai novērstu neaiztauto lietošanu vai bojājumus.
- Papildu aizsardzībai brīvi pārkļāviet ar tentu.
- Transportēšanas gadījumā noteikti piestipriniet ierīci pie transportlīdzekļa.
- Lai samazinātu plāvēja uzglabāšanas vietu, augšējo rokturi var nolocīt, kā parādīts attēlā. B.



Piezīme: Nespiediet elektrisko vadu, salokot rokturi. Pārliecinieties, ka, salokot vai atlocot augšējo rokturi, tas nav iestrēdzis vai nesapīnīns.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izvelciet kontaktgādāšanu no elektroīkļa un pagaidiet, līdz asmens apstājas.

Simptoms	Iespējamā problēma	Risinājums
Ierīce nedarbojas	izslēgt	Ieslēdziet strāvu
	Bojāta kontaktligzda	Izmantojiet strādājošu strāvas kontaktligzdu

	Bojāts pagarinātājs	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts.
	Zāle ir pārāk augsta	Pārlieciniet griešanas augstumu
	Drošības / pārslodzes aizsardzība ir aktivizēta	Ļaujiet dažas minūtes atdzist un pārlieciniet griešanas augstumu
		Šobrīd nedarbiniet slēdža sviru, jo tas pagarinās drošības drošības atiestatīšanas laiku
Plāvējs darbojas ar pārtraukumiem	Bojāts pagarinātājs	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts
	Zāles tvērtne ir pilna.	Iztukšojiet zāles savācēju.
Plāvējs nedarbojas pareizi	Plāvēja iekšējā elektroinstalācija ir bojāta	sazinieties ar servisu
	Pļausanas augstums ir pārāk zems	Pārlieciniet griešanas augstumu
	Griezēja asmens saplēs zāli vai neplauj	Nomainiet asmeni
	Mašīnas apakšdaļa ir stipri aizsērējusi	Iztīriet ierīci
Griezēja asmens negriežas	Asmens uzstādīts otrādi	Nostipriniet asmeni pareizajā stāvoklī
	Griešanas asmens ir bloķēts	Nopietni bojājumi, sazinieties ar servisa centru
	Asmens uzgrieznis / skrūve ir valģa.	Pievelciet asmens uzgriezni / skrūvi
Pārmērīga vibrācija / troksnis	Asmens uzgrieznis / skrūve ir valģa	Pievelciet asmens uzgriezni / skrūvi
	Griešanas asmens bojāts	Nomainiet asmeni

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

NOVĒRTĒTIE DATI

Elektriskā zāles plāvēja 59G475	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V mainstrāva
Strāvas frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	2000 W
Vārpstas ātrums bez slodzes	3500 min-1
Drošības līmenis	IPX4
Pļausanas diametrs	430 mm
Griešanas augstuma diapazons	20-70 mm
Pļausanas augstuma pozīciju skaits	6
Zāles savācēja jauda	45 l
Aizsardzības klase	II
Mise	15 kg
Ražošanas gads	
59G475 apzīmē gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu	

DATI PAR TROKSNU UN VIBRĀCIJĀM

Skaņas spiediena līmenis	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	LWA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	ah = 3,02 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informācija par troksni un vibrāciju

Ierīces radītā trokšņa līmeni raksturo šādi: izstarotā skaņas spiediena līmenis LpA un skaņas jaudas līmenis LWA (kur K ir mērijumu nenoteiktība). Ierīces izstarotās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma ah vērtība (kur K ir mērijumu nenoteiktība).

Šāda informācija: izstarotais skaņas spiediena līmenis LpA, skaņas jaudas līmenis LWA un vibrācijas paātrinājums ah ir izmērti saskaņā ar EN 60335-2-77. Norādīto vibrācijas līmeni ah var izmantot ierīču salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas līmenis ir raksturīgs tikai ierīces pamata lietošanai. Ja mašīna tiek izmantota dažādiem lietojumiem vai ar dažādiem darba instrumentiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepareiza vai pārāk reti veikta ierīces apkope. Iepriekš minēto iemeslu dēļ var palielināties vibrācijas iedarbība visā darbības laikā.

Pirms precīzi novērtēt vibrācijas iedarbību, ņemiet vērā periodus, kad iekārta ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota. Pēc visu faktoru rūpīgas novērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāsteno papildu drošības pasākumi, piemēram: periodiska ierīces un darba instrumentu apkošana, atbilstošas roku temperatūras aizsardzība un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāizmet atbilstošās vietās. Informāciju par utilizāciju var iegūt pie produkta izplatītāja vai vietējam iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vielas, kas nav neitrālas dabiskajai videi. Nepārstrādātas iekārtas potenciāli apdraud vidi un cilvēku veselību.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk "Grupa Topex") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk tekstā – "Rokasgrāmata"), ieskaitot tās tekstu, fotoattēlus, diagrammas, zīmējumus un kompozīcijas, pieder tikai Topex grupai. un uz tiem attiecas tiesiskā aizsardzība saskaņā ar 1994. gada 4. februāra aktu par autortiesībām un blakustiesībām (ti, 2006. gada Vēstnesis Nr. 90 Nr. 631. punkts ar grozījumiem). Visas rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālatbildību.

GARANTĪJA UN PAKALPOJUMS

Garantijas nosacījumi un apraksts, kā rīkoties sūdzību gadījumā, ir iekļauti pievienotajā garantijas kartē.

GTX servisa centrālais serviss NS. z. oo Sp.k.

ul. Robezżeme 2/4 tālr. +48 22 364 53 50

02-285 Varšava e-pastu bok@gtxservice.com

Servisa punktu tīkls garantijas un pēcgarantijas remontam pieejams interneta platformā gtxservice.pl

Skenējiet QR kodu un apmeklējiet vietni gtxservice.pl

GTX SERVICE



EE

Originala (manuāla) kasutusjuhend Elektriline muruniiduk 59G475

ETTEVAATUST: ENNE TOITETÖÖRIISTA KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEVAT HOOLDUSLIKULT JÄLGI JA JÄTTAGE TULEVIKUKS.

ŪSIKASJALIKUD OHUTUSESKIRJAD

MURUNIIDUKITE OHUTUSJUHISED

Võrgutoitega niidukite kasutamise ohutuspraktikas

1. Juhend

a. Lugege hoolikalt juhiseid. Tutvuगे juhtnuppude ja seadme õige kasutamisega.

b. Ārge kunagi lubage seadet kasutada lastel ega isikutel, kes pole seadme kasutusjuhendiga kursis. Riiklikud eeskirjad võivad määrata operatori tāpse vanuse.

c. Ārge kunagi niitke, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi vai lemmikloomi.

d. Pidage meeles, et kasutāja vai kasutāja vastutab õnnetuste vai ohtude eest teistele inimestele vai keskkonnale.

2. Ettevalmistus

a. Niitmise kandke alati tugevaid kingi ja pikki pūkse. Ārge kasutage seadet paljajalu vai avatud sandaalidega. Vāltige kahjustatud riideid, mis on liiga lahtised vai millel on rippuvad rihmad vai paelad.

b. Kontrollige hoolikalt ala, kus seadet kavatsetakse kasutada, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmesse sattuda.

c. Enne kasutamist kontrollige alati terade, kruvide ja nugade sõlmede kulumist ega kahjustusi. Tasakaalu säilitamiseks asendage kulunud vai kahjustatud osad komplektides. Asendage kahjustatud vai loetamatud sildid.

d. Enne kasutamist kontrollige toitejuhet ja pikendusjuhet kahjustuste vai kulumise suhtes. Kui juhe on kasutamise ajal kahjustatud, ühendage see vooluvõrgust lahti.

ĀRGE PUUDUTAGE KAABLIT ENNE VÕRGUVÕRGU LŪLITAMIST. Ārge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud vai kahjustatud.

3. Kasutamine

a. Niitke ainult päeavalguses vai heas kunstlikus valguses.

b. Vāltige mārja muru niitmist.

c. Veenduge alati, et jalad oleksid kindlalt kallakul.

d. Tule, āra kunagi jookse.

e. Niitke üle nõhva, mitte kunagi ūles ega alla.

f. Olge kallakul suuna muutmisel āärmiselt ettevaatlik.

g. Ārge niitke liiga kallakutel.

h. Põrake erilist tāhelepanu seadme varundamisel vai enda poolt tōmmamisel.

i. LŪlitage ajam lōikeelemendi (te) kŪljest lahti, kui seadet tuleb kallutada, kui seda liigutatakse üle muruvāliste pindade ning kui seda transportitakse niitmisaalale ja sealt tagasi.

j. Ārge kasutage masinat kahjustatud katete vai korpestega ning ilma turvaseadmeta, nagu kinnitatud kaaned ja / vai rohuhoijad.

k. Kāivitage mootor ettevaatlikult vastavalt juhiste, hoolitsedes selle eest, et teie jalad oleksid lōikeelemendist eemal.

l. Ārge kallutage masinat mootori kāivitamise ajal, vāllajutatud juhul, kui seda tuleb kāivitamiseks kallutada. Sel juhul ārge kallutage rohkem kui vaja ja tōstke ainult seda osa, mis on operatiivset eemal.

m. Ārge kāivitage masinat, kui seisate tŪhjudusava ees.

n. Hoidke kāed ja jalad pōrlevatest osadest eemal. Veenduge, et vāljalaskeava ei oleks alati ummistunud.

o. Ārge kandke elektritōrista tōitava mootoriga.

lk. Peatage masin ja tōmmake pistik pistikupesast vālja. Veenduge, et kōik liikuvad osad ei liigu

- iga kord, kui seadmet eemale lāhete,

- enne puhastamist vai vāljalaskeava kaudu surumist,

- enne seadme kontrollimist, puhastamist vai parandamist,

- pārast vōrkeha tōomist. Kontrollige, kas seade pole kahjustatud, ja vajadusel parandage see enne seadme taaskāivitamist ja kasutamist, kui seade hakkab liigselt vibreerima (kontrollige kohe)

- kontrollige kahjustusi,

- kahjustatud osade asendamine vai parandamine,

- kontrollige ja pingutage kōik lahtised osad.

4. Hooldus ja ladustamine

a. Seadme turvalise tōo tagamiseks hoidke kōik mutrid, polidid ja kruvid heas seisukorras.

b. Kontrollige murukogujat sageli kulumise vai kahjustuste suhtes.

c. Mitme noaga tōovahendite puhul olge ettevaatlik, kuna ūhe lōikeelemendi pōõrlemine vōib pŪhjustada teiste terade pōõrlemise.

d. Olge masinat reguleerimisel ettevaatlik, et sōrmed ei jākaks liikuvate nugade ja masina fikseeritud osade vahele.

e. Enne masina taaskāivitamist laske sellel alati jahtuda.

f. Olge nugade kāsitemisel ettevaatlik, isegi kui ajam on vālja lŪlitatud, kuna noad vōivad ediselt pōõrlema hakata.

g. Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud vai kahjustatud osad vālja. Kasutage ainult originaalvaruosai ja -tarvikuid.

5. Soovitud II klassi seadmete jaoks

Seadme toiteallikaks peab olema jākkvoolu seade (RCD), mille vāljalŪlitusvool ei ūleta 30 mA.

Kasutatud piktogrammide selgitus



1. HOIATUS Lugege kasutusjuhendit

2. Hoidke kōrvalseisjaid piisavalt kaugusel

3. Olge ettevaatlik nugade teravate servade suhtes. Noad pōõrlevad, kui mootor on vālja lŪlitatud - Tōmmake pistik pistikupesast vālja enne hoidlust vai toitejuhtme kahjustamist

4. Hoidke toitejuhte lōikeelemendist eemal

5. Kaitseklass IPX4

6. Teine kaitseklass

7. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kuumkaitse)

8. Kasutage kaitseriistust

9. Hoidke lapsed tōõristast eemal

10. Kaitse seadet niiskuse eest

11. Ringlussevōtt

12. Maksimaalne kalle, millega saate tōõtada

EHTIUS JA KOHALDAMINE

Elektriline niiduk on II klassi isolatsiooniga seade. Seda juhib ūhefaasiline vahelduvvoolu kommutaatorimootor. Niiduk on mōeldud kodusel muru niitmiseks. Kasutage ainult selle seadme jaoks sobivaid tarvikuid ja jārgige kasutusjuhendist toodud juhiseid. Muru tuleks niita ūhtlaste ribadena. Niidukit saab lŪksta vai tōmmata. Niiduk on mōeldud ainult amatōõride kasutamiseks.

Seadet ei ole lubatud kasutada ettenāhtud otstarbega vastuolu.

Graafiliste kŪlgede kirjeldus

All olev numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on toodud kāssoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekŪlgedel.

1. LŪliti hoob
2. Turvanupp

- Elektrijuhthoidjad
- Elektrilised juhtmeklambrid
- Juhtvarda kinnituspupp
- Rohumahu
- Tagumine rohu väljalaskekaitse
- Tagaratas
- Alumine juhend
- Ülemine juhtkäepide
- Lõikekõrguse reguleerimise käepide
- Rohumahu täisindikaator
- Joonisel ja tootel võib olla erinevusi.

KASUTATUD GRAAFILISTE TÄHENDITE KIRJELDUS



TÄHELEPANU



HOIATUS



PAIGALDUS / SEADISTUSED



TEAVE

SEADMED JA TARVIKUD Joon. A

- Niiduk - 1 tk.
- Toitejuhtmeid - 2 tk.
- Klambrid ülemise käepidemise kinnitamiseks -2 tk.
- Rohukoguja käepide - 1 tk.
- Rohupüüdja alumine osa - 1 tk.
- Rohupüüdja ülemine osa - 1 tk.
- Kruvid - 2 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

Juhiku paigaldamine (joonis B ja joonis C)

Vabastage lukustusnupp (1) joonis B ja keerake alumine juhttraud (2) soovitud asendisse, seejärel lukustage nupp, et alumine käepide oma kohale kinnitada. Paigaldage ülemine rööbas nupu ja rööbastee kinnituseisbiga alumisele teele (joonis D)

Rohukoguja paigaldamine (joonis D)

Käepidemete kokkupanek: asetage paagi ülaosa tasasele pinnale, sisestage klambrid ühel küljel olevatesse avadesse, seejärel vajutage käepidet allapoole, et lukustada klambrid teisel küljel. Seejärel keerake murukoguja ülaosa ja kinnitage käepide kahe kruviga murukoguja ülaosale. Paigaldage metallist klamber rohu koguja ülaosale. Seejärel paigaldage alumine osa (võrgusilmaosa) ja asetage see, lükates selle paagi ülemises osas olevasse pilusse (b jäik), veenduge, et velg on riividega lukustatud. Seejärel vajutage paagi alumine osa (võrgusilm) metallklambril külge, kasutades võrgusilma klambreid. Rohukoguja paigutamiseks niidukisse tõstke niidukit väljahaitekaitse ja asetage koguja haardele (joonis E, F).

Toite ühendamine

Võrgu pinge peab olema sama, mis andmeplaadil näidatud (230-240V). Võrgu praegune kaitspe peab olema min..10A

- Sisestage niiduki pistik pikendusjuhtme pistikupessa (joonis H)
- Pikendusjuhtme kasutamise ajal lahtühendamise vältimiseks kinnitage pikendusjuhte (kaabli ots) läbi silmuse ja enne pistiku ühendamist konksu kohale. (joonis H)

KASUTAMINE / SEADISTUSED



HOIATUS!

- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui see on täielikult kokku pandud. Enne seadme sisselülitamist kontrollige alati pikendusjuhtme kahjustusi, kasutage ainult kahjustamata pikendusjuhtet.
Tähelepanu: Kahjustatud pikendusjuhte võib olla väga ohtlik! See kujutab ohtu kasutaja elule ja tervisele
 - Kui proovite niidukit käivitada kõrgele rohul, võib mootor üle kuumeneda ja kahjustuda.

Niiduki sisselülitamine (joonis I):

- Niiduki käivitamiseks vajutage ja hoidke all kaitsenuppu (2), nagu on näidatud joonisel fig. I, tõmmake lüliti hooa (1). rooli poole. Pärast üldtoodud järjekorras toimingute tegemist käivitab niiduk.
- Niiduki väljalülitamiseks vabastage kaitsenupp (1).



Tähelepanu: Pärast seadme sisselülitamist pole vaja turvanuppu vajutada ega all hoida.

Lõikekõrguse seadistamine (joonis G)



Hoiatus! Lülitage niiduk välja, vabastades lülitihooa, ja oodake, kuni mootor ja lõiketera peatuvad, enne kui lõikekõrgust reguleerite, terad

pöörlevad pärast masina väljalülitamist veel mõni sekund, pöörlev tera võib vigastada.

Hooaja esimese lõike või viimase aja jooksul pärast viimast niitmist valige kõrge lõike reguleerimine.

Lõikekõrgust saab valida järgmiste väärtuste hulgas: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm või 70 mm, reguleerides käepidet, nagu on näidatud joonisel G.

Lõikekõrguse seadistamine:

- Haarake kõrguse reguleerimise käepidemest, libistage käepidet väljapoole, et see lukustusaugust lahti saada.
- Lõikekõrguse langetamiseks liigutage käepidet masina esiosa suunas ja lõikekõrguse suurendamiseks tahapoole.
- Soovitud lõikekõrguse seadmiseks asetage käepide lukustuslõukusse.
- Veenduge, et käepide oleks kindlalt ja kindlalt hambulisest käepidemest lukustatud.

Nõuanded: Pika rohu puhul alustage niitmist kõrgeimal seadistusel, seejärel langetage järk -järgult niitmiskõrgust.

Millal ja kuidas murukoguajat paigaldada ja eemaldada (pildid J, K)

Enne niidukiga töötamist kinnitage rohuhojda, üldtoodud murupüüdja paigaldamise üksikasjad. Kui niiduk töötab, surub pöörleva tera õhuvool rohu indikaatori katte üles (joonis J). Kui muru koguja on täis, jääb indikaatoriklapp lamedaks (joonis K)

Eemaldage murukoguaja.

Tähelepanu: Tühjendage paak, kui see on täis, et vältida väljalaskeava ummistumist ja mootori asjatut ülekoormamist.

Eemaldage murukoguaja järgmiselt:

- Tõstke tagumine rohu väljalaskeaitse rohupunkri kohale,
- Tõstke murukoguajat ülespoole, et see niiduki korpuselt lahti saada.
- Langutage tagumine rohu väljalaskeaitse allapoole.

Tähelepanu: Niitmisel asetage pikendusjuhte ohutult kõnniteele, rajale või juua niidetud aladele.



HOIATUS!

Tera pöörleb pärast mootori väljalülitamist veel mõni sekund, seega ärge puudutage niiduki alumist külge, kuni tera seisma jääb!

Hoiatus! Ärge laske niitmise ajal mootoril üle koormata. Kui mootor on ülekoormatud, langeb mootori pöörlemiskiirus ja kuulete mootori heli muutumist. Sel juhul lõpetage niitmine, vabastage lülitihooa ja tõstke lõikekõrgust. Rike võib seadet kahjustada.

Valige niidukikõrgus, mis sobib soovitud murukõrgusega. Vajadusel niita mitmel käigul nii, et muru maksimaalne niitmiskõrgus ühel käigul oleks 4 cm.

Niitmisel vältige kindlasti kohti, mis võivad takistada pikendusjuhtme vaba liikumist.

Edge

Enne lõiketera mis tahes viisi kontrollimist eemaldage niiduk alati vooluvõrgust. Pärast mootori seiskumist pidage meeles, et lõiketera töötab veel mõni sekund, enne kui see peatub. Ärge kunagi proovige tera peatada. Kontrollige korrapärase ajavahemike järel, et tera on õigesti paigaldatud, heas seisukorras ja hästi teritatud. Vajadusel vahetage need välja.

Kui pöörlev lõiketera tabab midagi, peatage niiduk ja oodake, kuni tera täielikult peatub. Seejärel kontrollige tera ja terahoidiku seisukorda. Kui tera on kahjustatud, vahetage see kohe välja.

HOOLDUS JA HOOLDUS



Hoiatus! Enne murukoguaja eemaldamist peatage niiduk ja eemaldage pistik toiteallikast.

Enne hooldus- või puhastustööde alustamist ühendage toitepistik alati lahti!

Tähelepanu: Pika ja usaldusväärse hoolduse tagamiseks tehke regulaarselt järgmisi hooldustöid:

- Kontrollige ilmseid defekte, nagu lõtv, väljalöödud või kahjustatud tera, lahtised kinnitusteadid ja kulunud või kahjustatud niiduki osad.
- Kontrollige, kas katted ja kaitsmed on kahjustamata ja niiduki külge korralikult kinnitatud.
- Enne niiduki kasutamist tehke vajalikud hooldus- / ülevalatus- või parandustööd.

Hoiatus: Lõiketera vahetamisel võtke kindlasti ühendust professionaalse hooldusasutusega.

Hoiatus: Ärge kunagi tehke monteerimis- ega reguleerimistöid niidukiga ühendatud toiteallikaga. Veenduge alati, et toitenupp on väljalülitatud asendis ja toitepistik on pikendusjuhtmest lahti ühendatud.

Puhastamine:

- Ärge puhastage seadet veega. Vee sissepääs võib hävitada selliseid komponente nagu lüliti / pistik ja elektrimootor.
- Puhastage seadet lapsi, käsiharja jms abil.

Nõutav on veebisaidiga konsulteerimine:

- a) Kui niiduk tabab eset.
 b) Kui mootor ootamatult seiskub
 c) Kui tera on painutatud (ärge joondage!)
 d) Kui mootori völli on painutatud (ärge joondage!)
 Niiduki tera on soovitatav vahetada niitmishooja lõpus. Vahetage lõiketera alati välja volitatud teeninduskeskuses (nõuab lõiketera tasakaalu mõõtmist).

⚠ Tasakaalustamata tera paneb niiduki tugevasti vibreerima ja on õnnetusohu!

Kontrollige rohumahuti ja kahjustatud osi

Kontrollige murukogajat kulumismärke järele sagedamini. Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja. Hoolduseks kasutage ainult originaalvaruosi. Kõige tugevama kulumisega kokkupuutuv element on tera. Kontrollige regulaarselt tera ja selle hoidiku seisukorda. Kui tera on kulunud, tuleb see välja vahetada. Kui niiduk liigselt vibreerib, on see märk ebakorrektest terade tasakaalust või löögi deformatsioonist. Sellisel juhul vahetage tera välja.

Niiduki ladustamine:

- Ühendage toitejuhe lahti.
- Laske mootoril umbes 30 minutit jahtuda.
- Kontrollige, parandage või vahetage välja toitejuhe, millel on kulumis- või kahjustustunnuseid.
- Pingutage või asendage kulunud, lahtised või kahjustatud osad ja puhastage hoolikalt.
- Puhastage seadme välispinda põhjalikult pehme harja ja lapiga. Ärge kasutage vett, lahusteid ega pastasid. Eemaldage kogu rohi ja praht, eriti ventilatsioonivadest.
- Pöörake seade küljele ja puhastage tera ja selle kaitse. Kui muruterad on tera peal või selle ümber, eemaldage need tera kaitsmiseks puudist või plastikust tööriistaga.
- Niiduki kaitsmiseks rooste eest pühkige kõik avatud metallosal õliga leotatud lapiga või piserdage kerge rasvaspreiga.
- Hoidke niidukit ja pikendusjuhet suletud ja kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas, et vältida loata kasutamist või kahjustusi.
- Täiendavaks kaitseks katke lõdvalt presendiga.
- Transpordil korral kinnitage seade kindlasti sõiduki külge.
- Niiduki hoiuruumi vähendamiseks saab ülemise käepideme alla pöörata, nagu joonisel fig. B.

⚠ Märkus: Ärge vajutage käepideme voltimisel elektrijuhet. Veenduge, et see ei jääks ülemise käepideme voltimisel või lahtivõtmisel kinni ega sassi.

VEAOTSING

⚠ Enne hoolduse- või puhastustööde tegemist tõmmake alati toitepistik välja ja oodake, kuni lõiketera peatub.

Sümptom	Võimalik probleem	Lahendus
Seade ei tööta	Lülitage toide välja	Lülitage toide sisse
	Toitepistik on kahjustatud	Kasutage töötavat pistikupesa
	Kahjustatud pikendusjuhe	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud.
	Muru on liiga kõrge	Suurendage lõikekõrgust
Niiduk töötab katkendlikult	Turva- / ülekoormuskaitse on aktiveeritud	Laske paar minutit jahtuda ja suurendage lõikekõrgust
	Kahjustatud pikendusjuhe	Ärge kasutage lülitushooba sel ajal, kuna see pikendab ohtutuse ohtutuse lähtestamise aega
Niiduk ei tööta korralikult	Rohukast on täis.	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud Tühjendage rohu koguaja.
	Niiduki sisemine juhtestik on kahjustatud	ühendusteenus
	Lõikekõrgus liiga madal	Suurendage lõikekõrgust
Lõiketera ei pöörle	Lõiketera rebib muru või ei löika	Asendage tera
	Masina alumine pool on halvasti ummistunud	Puhastage seade
	Tera paigaldatud tagurpidi	Kinnitage tera õigesti asendisse
Liigne vibratsioon / müra	Lõiketera on blokeeritud	Tõised kahjustused, võtke ühendust teeninduskeskusega
	Tera mutter / polt lahti.	Pingutage tera mutrit / polti
	Tera mutter / polt lahti	Pingutage tera mutrit / polti
	Lõiketera on kahjustatud	Asendage tera

TEHNILISED KIRJELDUSED

HINNATUD ANDMED

Elektriline muruniiduk 59G475	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230 V vahelduvvool
Võimsuse sagedus	50 Hz
Hinnatud jõud	2000 W.
Spindli kiirus ilma koormuseta	3500 min-1
Turvalisuse tase	IPX4
Niitmise läbimõõt	430 mm
Lõikekõrguste vahemik	20-70 mm
Lõikekõrguse asendite arv	6
Rohupüüdja võimsus	45 l
Kaitseklass	II
Missa	15 kg
ootmisaja	
59G475 tähistab nii masina tüüpi kui ka tähist	

ANDMED MÜRA JA VIBRATSIOONIDE KOHTA

Helirõhu tase	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Helivõimsuse tase	LWA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Vibratsiooni kiirenduse väärtus	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme poolt eraldatava müra taset kirjeldatakse järgmiselt: kirjava helirõhu tase LpA ja helivõimsuse tase LwA (kus K on mõõtemääramatus). Seadme poolt tekitatavaid vibratsioone kirjeldab vibratsioonikiirenduse ah väärtus (kus K on mõõtemääramatus). Järgmine teave: helisurve tase LpA, helivõimsuse tase LwA ja vibratsiooni kiirendus ah on mõõdetud vastavalt standardile EN 60335-2-77. Määratud vibratsioonitaset ah saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks. Määratud vibratsioonitase on tüüpiline ainult seadme põhikasutuse jaoks. Kui masinat kasutatakse erinevates rakendustes või erinevate töövahenditega, võib vibratsiooni tase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Ülaltoodud põhjused võivad põhjustada suuremat kokkupuudet vibratsiooniga kogu tööperioodi vältel.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks võtke arvesse perioode, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid mitte kasutusel. Pärast kõigi tegurite hoolikalt hindamist võib üldine vibratsiooniga kokkupuude olla oluliselt väiksem.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näites: seadme ja töövahendite perioodiline hooldus, sobiva käte temperatuuri säilitamine ja töö õige korraldamine.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb viia vastavasse kohtadesse. Teavet ulitiseerimise kohta saate toote edasimüüjalt või kohalike ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel sisalduvad ained, mis ei ole looduskeskkonna suhtes neutraalsed. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: "Grupa Topex") teatab, et kõik selle kasutusjuhendi (edaspidi "käsiiraamat") sisu, sealhulgas selle teksti, fotode, diagramme, jooniste ja kompositsioonide autoriõigused kuuluvad ainsult Topexi kontsernile ning nende suhtes kehtib õiguskaitses vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kohta (st 2006. aasta ajakiri nr 90, punkt 631 muudetud kujul). Kogu kasutusjuhendi ja selle üksikute elementide koostamine, tõõtlemine, avaldamine, muutmise äriilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

GARANTII JA TEENUS

Garantiitingimused ja kirjeldus, kuidas kaebuse korral edasi toimida, on lisatud garantiikaardile.

GTX teenuse keskteenus NS. z oo Sp.k.

ul. Piłniriki 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varssavi

e-posti bok@gtxservice.com

Interneti-platvormil gtxservice.pl on saadaval teeninduspunktid võrk garantii- ja garantiijärgsete remonditööde jaoks Skaneerige QR -kood ja külastage gtxservice.pl



ВГ

Оригинално (ръчно) ръководство Електрическа косачка за трева 59G475

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА ЗА ЗАХРАНВАНЕ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА КОСИЛКИ

Безопасност при използване на косачки, захранвани от мрежата на практика

1. Инструкции

- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с контролите и правилното използване на устройството.
- Никога не позволявайте на устройството да се управлява от деца или лица, които не са запознати с инструкциите за експлоатация на устройството. Националните разпоредби могат да определят точната възраст на оператора.
 - ° С. Никога не косете, когато наблизо има други хора, особено деца или домашни любимци.
- Не забравяйте, че операторът или потребителят носят отговорност за инциденти или опасности за други хора или околната среда.

2. Подготовка

- Винаги носете здрави обувки и дълги панталони, когато косите. Не работете с устройството с боси крака или отворени сандали. Избягвайте повредено облекло, което е твърде свободно или има окачени презрамки или ланделки.
- Проверете внимателно зоната, където ще работи устройството, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в устройството.
 - ° С. Винаги проверявайте остриетата, винтовете и аксесоарите за слобяване на ножове за износване или повреда преди употреба. Сменете износените или повредените части в комплекти, за да поддържате баланс. Сменете повредените или нечетливи етикети.
- Проверете захранващия и удължителния кабел за повреда или износване преди употреба. Ако кабелът е повреден по време на употреба, изключете го от директното захранване.
- Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването. Не използвайте устройството, ако кабелът е повреден или повреден.

3. Използвайте

- Косете само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Избягвайте косенето на мокра трева.
 - ° С. Винаги се уверявайте, че краката ви са здраво наклонени.
- Хайде, никога не бягай.
- Косете по склона, никога нагоре или надолу по склона.
- Бъдете изключително внимателни, когато промените посоката на наклон.
- Не косете по прекомерно наклонени склонове.
- Обърнете специално внимание, когато архивирате или дърпате оборудването към себе си.
- Изключете задвижването от режещия елемент (и), ако уредът трябва да се накланя, когато се премества върху наклонени повърхности и когато се транспортира до и от зоната за косене.
- Не използвайте машината с повредени капаци или корпуси и без предпазно устройство, като например прикрепени капаци и / или косачки за трева.
- Внимателно стартирайте двигателя според инструкциите, като внимавате краката ви да са далеч от режещия елемент (и).
- л. Не накланяйте машината, докато стартирате двигателя, освен там, където тя трябва да бъде наклонена, за да стартира. В този случай не накланяйте повече от необходимото и само повдигнете частта, която е далеч от оператора.

м. Не стартирайте машината, докато стоите пред изпускателния отвор.

- Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящи се части. Уверете се, че изпускателният отвор не е запушен през цялото време.
 - о. Не носете електроинструмента при работещ двигател.
- стр. Спрете машината и издръпайте щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части не се движат
- всеки път, когато се отдалечите от устройството,
 - преди почистване или натискане през изхода,
 - преди проверка, почистване или ремонт на устройството,
 - след удар от чужд предмет. Проверете дали устройството не е повредено и, ако е необходимо, поправете го, преди да рестартирате и стартирате устройството, ако устройството започне да вибрира прекомерно (проверете незабавно)
 - проверете за повреди,
 - подмяна или ремонт на всяка повредена част,
 - проверете и затегнете всички хлабави части.

4. Поддръжка и съхранение

- Поддържайте всички гайки, болтове и винтове в добро състояние, за да сте сигурни, че устройството работи безопасно.
- Често проверявайте колектора за трева за износване или повреда.
 - ° С. При инструментите с много ножове винаги, тъй като въртенето на един режещ елемент може да доведе до въртене на другите остриета.
- Д. Бъдете внимателни, когато настройвате машината, за да избегнете захващане на пръстите си между движещите се ножове и неподвижните части на машината.
- д. Винаги оставайте машината да се охлади, преди да я рестартирате.
- е. Бъдете внимателни, когато боравите с ножовете, въпреки че задвижването е изключено, тъй като ножовете все още могат да се въртят.
- г. Сменете износените или повредени части за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

5. Препоръки за устройството от клас II

Устройството трябва да се захранва от устройство за остатъчен ток (RCD) с изключващ ток, който не надвишава 30 mA.

Обяснение на използваните пиктограми



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете ръководството на оператора
2. Дръжте наблюдателите на достатъчно разстояние
3. Винаги работете за остри ръбове на ножовете. Ножовете се въртят при изключен двигател - Извадете щепсела от контакта преди поддръжка или когато захранващият кабел е повреден
4. Дръжте захранващия кабел далеч от режещия елемент
5. Клас на защита IPX4
6. Вторият клас защита
7. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, защита на слуха)
8. Използвайте защитно облекло
9. Дръжте децата далеч от инструмента
10. Защитете устройството от влага
11. Защитете ране
12. Максималният наклон, върху който можете да работите

СТРОИТЕЛСТВО И ПРИЛОЖЕНИЕ

Електрическата косачка е устройство с изолация от клас II. Задвижва се от еднофазен АС комутатор. Косачката е предназначена за косене на тревни площи в домашната градина. Използвайте само аксесоари, които са подходящи за това устройство и следвайте инструкциите в ръководството. Тревата трябва да се коси на равномерни ленти. Косачката може да се натиска или дърпа. Косачката е предназначена само за любителска употреба. **Не се разрешава използването на устройството в несъответствие с предназначението му.**

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИ

Номерацията по -долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Лост за превключване
2. Предпазен бутон
3. Постапка за електрически кабел
4. Електрически скоби за тел
5. Копче за монтаж на направляваща шина
6. Резервоар за трева
7. Заден предпазник на изхода за трева
8. Задно колело

9. Долен водач
 10. Горна ръкохватка
 11. Дръжка за регулиране на височината на косене
 12. Индикатор за пълен бункер за трева
- * Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ ХАРАКТЕРИ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ



МОНТАЖ / НАСТРОЙКИ

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ Фиг. А

1. Косачка - 1 бр.
2. Постава за захранващ кабел - 2 бр.
3. Скоби за закрепване на горната дръжка -2 бр.
4. Дръжка за събиране на трева - 1 бр.
5. Долна част на уловител на трева - 1 бр.
6. Горна част на уловителя на трева - 1 бр.
7. Винтове - 2 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Монтиране на водача (фиг. В и фиг. В)

Освободете заключващото копче (1) Фиг. В и завъртете долната кормила (2) в желаното положение, след което заключете копчето, за да фиксирате долната дръжка на място. Сглобете горната колона към долната следа с копчето и шайбата за закрепване на коловоза (фиг. В).

Монтиране на колектора за трева (фиг. D)

Сглобете дръжката: Поставете горната част на резервоара върху равна повърхност, поставете скобите в отворите от една страна, след това натиснете надолу дръжката, за да заключите скобите от другата страна. След това обърнете горната част на колектора за трева и прикрепете дръжката към горната част на колектора за трева с два винта. Монтирайте металната скоба в горната част на колектора за трева. След това монтирайте долната част (мрежеста част) и я поставете, като я натиснете в слота в горната част на резервоара (в твърда), уверете се, че джантата е заключена от ключалките. След това натиснете долната част на резервоара (око) върху металната скоба, като използвате скобите върху око. За да поставите колектора за трева в косачката, повдигнете предпазителя за изтласкване на трева от косачката и поставете колектора върху фиксаторите (фиг. E, F).

Свързване на захранването

Напрежението в мрежата трябва да е същото като посоченото на табелката с данни (230-240V). Текущата защита на мрежата трябва да бъде мин..10А

- 1) Поставете щепсела на косачката в свързващия контакт на удължителния кабел (фиг. H)
- 2) За да предотвратите изключването на удължителния кабел по време на употреба, поставете удължителния кабел (края на кабела) през контура и го закрепете над кулата, преди да включите щепсела. (фиг. H)

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ВНИМАНИЕ!

- Не включвайте устройството, докато не бъде напълно сглобено.

Преди да включите уреда, винаги проверявайте удължителя за признаци на повреда, използвайте само неповреден удължител.

Внимание: Повреденият удължителен кабел може да бъде много опасен! Той представлява заплаха за живота и здравето на потребителя

- Ако се опитате да стартирате косачката във висока трева, двигателят може да прегрее и да се повреди.

Включване на косачката (фиг. I):

1. За да стартирате косачката, натиснете и задръжте предпазния бутон (2), както е показано на фиг. I, дръпнете лоста на превключвателя (1), към волана. След като изпълните стъпките в представената по-горе последователност, косачката ще се стартира.
2. За да изключите косачката, отпуснете предпазния бутон (1).



Внимание: Няма нужда да натискате или задръжте бутона за безопасност след включване на устройството.

Настройка на височината на рязане (фиг. G)

Внимание! Изключете косачката, като освободите лоста за превключване и изчакайте двигателят и острието да спрат, преди да

регулирате височината на косене, ножовете продължават да се въртят няколко секунди след изключване на машината, въртящият се нож може да причини нараняване.

За първото изрязване на сезона или след дълго време от последното косене изберете висока настройка на косене.

Височината на рязане може да бъде избрана от следните стойности: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm или 70 mm, чрез регулиране на дръжката, както е показано на фиг. G.

Настройка на височината на рязане:

1. Хванете дръжката за регулиране на височината, плъзнете дръжката навън, за да я освободите от заключващия прорез.
2. Преместете дръжката към предната част на машината, за да намалите височината на рязане и към задната част, за да увеличите височината на косене.
3. Поставете дръжката в заключващия изрез, за да зададете желаната височина на рязане.
4. Уверете се, че дръжката е заключена здраво и здраво в назъбената дръжка.

Съвети: За дълга трева започнете да косите на най-високата настройка, след това постепенно намалете височината на косене.

Кога и как да инсталирате и премахнете колектора за трева (снимки J, K)

Преди да използвате косачката, моля, прикрепете косачката за трева, подробности за инсталирането на косачката за трева по-горе. Когато косачката работи, въздушен поток от въртящия се нож ще избухне капака на индикатора за трева (фиг. J). Когато уредът за трева е пълен, капата на индикатора ще остане плоска (фиг. K)

Свалете колектора за трева.

Внимание: Източете резервоара, когато е пълен, за да избегнете блокиране на изходния отвор и претоварване на двигателя излишно. Свалете тревосъбирача, както следва:

1. Повдигнете задния предпазител на изхода за трева отгоре на бункера за трева,
 2. Повдигнете колектора за трева нагоре, за да го отделите от тълпото на косачката.
 3. Спуснете задния предпазител за изпускане на трева надолу.
- Внимание:** Когато косите, поставете удължителния кабел безопасно на тротоара, пътеката или областите, които вече са оосени.



ВНИМАНИЕ!

Острието продължава да се върти няколко секунди след изключване на двигателя, така че не докосвайте долната страна на косачката, докато острието спре!

Внимание! Не допускате претоварване на двигателя по време на косене. При претоварване на двигателя скоростта на двигателя ще спадне и ще чуете промяна на звука на двигателя, когато това се случи, спрете косенето, освободете лоста за превключване и повдигнете височината на косене. Неизправността може да повреди устройството.

Изберете височина на косене, която отговаря на желаната височина на трева. Ако е необходимо, косете на няколко прохода, така че максималната височина на косене на тревата за един проход да е 4 cm.

Когато косите, избягвайте места, които могат да попречат на свободното движение на удължителя.

Ръб, край

Винаги изключвайте косачката, преди да проверите острието по какъвто и да е начин. След като двигателят спре, не забравяйте, че острието ще продължи да работи няколко секунди, преди да спре. Никога не се опитвайте да спрете острието. Редовно проверявайте дали острието е поставено правилно, дали е в добро състояние и дали е добре заточено. Сменете ги, ако е необходимо.

Ако въртящият се нож удари нещо, спрете косачката и изчакайте острието да спре напълно. След това проверете състоянието на острието и дръжката на острието. Сменете острието незабавно, ако е повредено.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА



Внимание! Спрете косачката и извадете щепсела от захранването, преди да извадите колектора за трева.

Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка или почистване!

Внимание: За да осигурите дълго и надеждно обслужване, извършвайте редовно следната поддръжка:

- Проверете за очевидни дефекти като разхлабено, избито или повредено острие, разхлабени крепежни елементи и износени или повредени компоненти на косачката.

- Проверете дали капаците и предпазителите не са повредени и правилно прикрепени към косачката.
- Извършете необходимата поддръжка / инспекция или ремонт, преди да използвате косачката.

Внимание: Не забравяйте да се свържете с професионална агенция за поддръжка, когато сменят острието.

Внимание: Никога не извършвайте никакви операции по сглобяване или настройка със захранването, свързано към косачката. Винаги се уверявайте, че бутонът за захранване е в изключено положение и че щепселът е изключен от удължителя.

Почистване:

1. Не пръскайте устройството с вода. Попадането на вода може да разруши компоненти като превключвателя / щепсела и електродвигателя.
2. Почиствайте устройството с кърпа, четка за ръце и т.н.

Необходима е консултация с уебсайта:

- a) Ако косачката удари обект.
 - b) Ако двигателят внезапно спре
 - v) Ако острието е огънато (не подравнявайте!)
 - d) Ако валът на двигателя е огънат (не подравнявайте!)
- Препоръчително е да смените острието на косачката в края на сезона на косене. Винаги сменяйте режещия диск в оторизиран сервизен център (изисква измерване на баланса на ножа).



Небалансираният нож кара косачката да вибрира силно и съществува риск от злополука!

Проверете бункера за трева и всички повредени части

Проверявайте колектора за трева за признаци на износване на по-чести интервали.

Сменете всички износени или повредени части.

Използвайте само оригинални резервни части за поддръжка.

Елементът, изложен на най-тежко износване, е острието. Проверявайте редовно състоянието на острието и неговия държач. Когато острието е износено, то трябва да се смени. Ако косачката прекалено вибрира, това е знак за неправилен баланс на острието или ударна деформация. В този случай сменете острието.

Съхранение на косачката:

- Изключете захранващия кабел.
- Оставете двигателя да се охлади за около 30 минути.
- Проверете, поправете или сменете захранващия кабел, който показва признаци на износване или повреда.
- Затегнете или сменете износените, хлабави или повредени части и почистете старателно.
- Почистете старателно външната страна на устройството с мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители или паста. Премахнете цялата трева и отломки, особено от вентилационните отвори.
- Завъртете устройството настрани и почистете острието и предпазителя му. Ако тревните стърготини са върху или около острието, отстранете ги с дървен или пластмасов инструмент, за да защитите острието.
- За да предпазите косачката от ръжда, извършете всички открити метални части с напоена с масло кърпа или напръскайте лек спрей с мазина.
- Дръжте косачката и удължителния кабел на затворено, сухо място, недостъпно за деца, за да предотвратите неотозоризирана употреба или повреда.
- Покрийте хлабаво с брезент за допълнителна защита.
- В случай на транспортиране, не забравяйте правилно да прикрепите устройството към автомобила.
- За да се намали мястото за съхранение на косачката, горната дръжка може да се сгъне, както е на фиг. Б.



Забележка: Не натискайте електрически проводник, когато сгъвате дръжката. Уверете се, че не се забива или заплита, когато сгъвате или разгъвате горната дръжка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



Преди извършване на каквато и да е поддръжка или почистване, винаги изваждайте щепсела и изчакайте острието да спре.

Симптом	Възможен проблем	Решение
Устройството не работи	Изключване	Включете захранването
	Електрическият контакт е повреден	Използвайте работещ контакт
	Повреден удължителен кабел	Проверете, сменете, ако е повреден.

	Тревата е твърде висока	Увеличете височината на рязане
	Активирана е защита / защита от претоварване	Оставете да се охлади за няколко минути и увеличете височината на рязане Не използвайте лоста на превключвателя в този момент, тъй като това ще удължи времето за нулиране на безопасността
Косачката работи с прекъсвания	Повреден удължителен кабел	Проверете, сменете, ако е повреден
	Кошът за трева е пълен.	Испразнете колектора за трева.
Косачката не работи правилно	Вътрешното окабеляване на косачката е повредено	свържете се със сервиза
	Височината на косене е твърде ниска	Увеличете височината на рязане
	Режещият нож разкъсва тревата или не коси	Сменете острието
Режещият нож не се върти	Машината отдолу е силно запушена	Почистете устройството
	Острието е монтирано с главата надолу	Фиксирайте острието в правилното положение
Прекомерна вибрация / шум	Режещият нож е блокиран	Сериозни повреди, свържете се със сервизния център
	Разхлабена гайка / болт на острието	Затегнете гайката / болта на острието
	Разхлабена гайка / болт на острието	Затегнете гайката / болта на острието
	Режещото острие е повредено	Сменете острието

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ОЦЕНЕНИ ДАННИ

Електрическа косачка за трева 59G475	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Оценена сила	2000 W.
Скорост на шпиндела без товар	3500 мин-1
Ниво на сигурност	IPX4
Диаметър на косене	430 mm
Диапазон на височината на косене	20-70 mm
Брой позиции на височината на рязане	6
Капацитет на улавителя на трева	45 л
Клас на защита	II
Маса	15 кг
Година на производство	
59G475 означава както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	$LpA = 85 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Ниво на звукова мощност	$LwA = 94,5 \text{ dB (A)}$ $K = 1,84 \text{ dB (A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите	$ah = 3,02 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от устройството, се описва с: нивото на излъчаното звуково налягане LpA и нивото на звукова мощност LwA (където K е несигурността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват от стойността на вибрационното ускорение ah (където K е несигурността на измерването).

Следната информация: нивото на излъчено звуково налягане LpA , нивото на звукова мощност LwA и вибрационното ускорение ah са измерени в съответствие с EN 60335-2-77. Посоченото ниво на вибрация ah може да се използва за сравнение на устройствата и за първоначална оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрация е представително само за основното използване на устройството. Ако машината се използва за различни приложения или с различни работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от неадекватна или твърде рядка поддръжка на устройството. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишена експозиция на вибрации през целия период на работа.

За да оцените точно експозицията на вибрации, помислете за периоди, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва. След внимателно оценяване на всички фактори общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се защити потребителят от въздействието на вибрации, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например: периодична поддръжка на устройството и работните инструменти, защита на поддържащата температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци, а трябва да се изхвърлят в подходящи съоръжения. Информация за изхвърлянето може да бъде получена от дилъра на продукта или от местните власти. Отпадъчното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за природната среда. Нересциклираното оборудване представлява потенциална заплаха за околната среда и здравето на хората.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-долу: "Grupa Torhex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (по-долу: "Ръководство"), включително неговия текст, снимки, диаграми, чертежи и неговите композиции принадлежат изключително на групата Torhex и подлежат на правна защита в съответствие с Закона от 4 февруари 1994 г. относно авторското право и сродните му права (т.е. Вестник на законите от 2006 г. № 90, т. 631 с изменениата). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и отделните му елементи, без писменото съгласие на Grupa Torhex, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИС

Гаранционните условия и описанието как да постъпите в случай на reclamaция са включени в приложената Гаранционна карта. Централно обслужване на GTX Service NS, z oo Sp.k. ул. Borderland 2/4 тел. +48 22 364 53 50 02-285 Варшава електронна поща bok@gtxservice.com Мрежа от точки за обслужване за гаранционни и следгаранционни ремонти, налична на интернет платформата gtxservice.pl Сканирайте QR кода и посетете gtxservice.pl



HR

Izvorni (priručnik) priručnik
Električna kosilica
59G475

OPREZ: PRE UPOTREBE ALATA ZA SNAGU, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCJU.

DETALJNI PROPISI O SIGURNOSTI

SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE

Sigurnost korištenja kosilice koje se napajaju iz mreže u praksi

1. Uputa

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom uređaja.
- Nikada ne dopustite da uređajem upravljaju djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu uređaja. Nacionalni propisi mogu odrediti točnu starost operatera.
- Nikada ne kosite kada su u blizini drugi ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Upamtite da je operator ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti po druge ljude ili okoliš.

2. Priprema

- Uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne rukujte uređajem bosih nogu ili otvorenih sandala. Izbjegavajte oštećenu odjeću koja je previše opuštena ili ima višece naramenike ili vrpce.
 - Pažljivo provjerite područje na kojem će uređaj raditi i uklonite sve predmete koji bi mogli ući u uređaj.
 - Prije uporabe uvijek provjerite istrošenost ili oštećenja noževa, vijaka i pribora za sastavljanje noževa. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u kompletna kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečistive napajnice.
 - Prije uporabe pregledajte naponski i produžni kabel radi oštećenja ili istrošenosti. Ako je kabel oštećen tijekom uporabe, isključite ga iz izravnog napajanja.
- NEMOJTE DODIRATI KABL PRE PREKIDANJA NAPAJANJA.** Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili oštećen.

3. Upotreba

- Kosite samo na dnevnom svjetlu ili pri dobrom umjetnom svjetlu.
- Izbjegavajte košnju mokre trave.
- Uvijek pazite da vam stopala budu čvrsto na padini.
- Hajde, nikad ne bježi.
- Kosite preko padine, nikada uz ili niz padinu.
- Budite izuzetno oprezni pri promjeni smjera na padini.
- Ne kosite na previše nagutim padinama.
- Obratite posebnu pozornost prilikom izrade sigurnosnih kopija ili povlačenja opreme prema sebi.
- Odvojite pogon od reznog elementa (a) ako se jedinica mora nagnuti dok se premješta po površinama bez trave i kada se transportira u područje košnje i iz njega.
- Nemojte koristiti stroj s oštećenim poklopcima ili kućištima i bez zaštitnih naprava, poput pričvršćenih poklopaca i / ili hvatača trave.
- Pažljivo pokrenite motor prema uputama pazeći da vam stopala budu udaljena od reznih elemenata.
- Nemojte naginjati stroj tijekom pokretanja motora, osim ako ga je potrebno nagnuti za pokretanje. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i samo podignite dio koji je udaljen od rukovatelja.
- Nemojte pokretati stroj dok stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Držite ruke i noge dalje od rotirajućih dijelova. Pazite da otvor za ispuštanje nije stalno začepljen.
- Ne nosite električni alat s upaljenim motorom.
- str. Zauzavajte stroj i izvucite utičnicu iz utičnice. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi ne pomiku
- svaki put kad se udalite od uređaja,
- prije čišćenja ili provlačenja kroz utičnicu,
- prije provjere, čišćenja ili popravka uređaja,
- nakon što ga je udario strani predmet. Provjerite da uređaj nije oštećen i, ako je potrebno, popravite ga prije ponovnog pokretanja i pokretanja uređaja, ako uređaj počne pretjerano vibrirati (odmah provjerite)
- provjerite ima li oštećenja,
- zamijeniti ili popraviti bilo koji oštećeni dio,
- provjerite i zategnite sve labave dijelove.

4. Održavanje i skladištenje

- Držite sve matice, vijke i vijke u dobrom stanju kako biste osigurali siguran rad uređaja.
- Često provjeravajte sakupljač trave za istrošenost ili oštećenja.
- Kod alata s više noževa budite oprezni jer rotacija jednog reznog elementa može uzrokovati otkretanje drugih noževa.
- Budite oprezni pri podešavanju stroja kako biste izbjegli zaglavljivanje prstiju između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.
- Prije ponovnog pokretanja stroj uvijek pustite da se ohladi.
- Budite oprezni pri rukovanju noževima iako je pogon isključen jer se noževi i dalje mogu otkretati.
- Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

5. Preporuke za uređaje klase II

Uređaj bi trebao napajati uređaj za zaštitu od zaostale struje (RCD) sa okidnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma



1. UPOZORENJE Pročitajte upute za uporabu
2. Promatrače držite na dovoljnoj udaljenosti
3. Pazite na oštre rubove noževa. Noževi se okreću kad je motor isključen - Prije održavanja ili kad je kabel za napajanje izvucite utičak iz utičnice
4. Kabel za napajanje držite dalje od reznog elementa
5. Klasa zaštite IPX4
6. Druga klasa zaštite

7. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštita sluha)
8. Koristite zaštitnu odjeću
9. Djecu držite podalje od alata
10. Zaštitite uređaj od vlage
11. Recikliranje
12. Najveći nagib na kojem možete raditi

IZGRADNJA I PRIMJENA

Električna kosilica je uređaj s izolacijom klase II. Pokreće ga jednofazni AC komutatorski motor. Kosilica je dizajnirana za košenje travnjaka u kućnom vrtu. Koristite samo pribor prikladan za ovaj uređaj i slijedite upute u priručniku. Travu treba kositi u jednakim trakama. Kosilica se može gurnuti ili povući. Kosilica je namijenjena samo za amatersku uporabu.

Nije dopušteno koristiti uređaj u skladu s namjenom.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Donje numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Ručica prekidača
 2. Sigurnosno dugme
 3. Držač za električni kabel
 4. Električne kopče za žicu
 5. Gumb za postavljanje vodilice
 6. Spremnik za travu
 7. Stražnji štitičnik za izlaz trave
 8. Stražnji kotač
 9. Donja vodilica
 10. Gornja vodilica
 11. Ručka za podešavanje visine košnje
 12. Indikator napunjenosti spremnika za travu
- * Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH LIKOVA



PAŽNJA



UPOZORENJE



MONTAŽA / POSTAVKE



INFORMACIJA

OPREMA I PRIBOR sl. A

1. Kosilica - 1 kom.
2. Nosač kabela za napajanje - 2 kom.
3. Stezaljke za pričvršćivanje gornje ručke - 2 kom.
4. Drška sakupljača trave - 1 kom.
5. Donji dio hvatača trave - 1 kom.
6. Gornji dio hvatača trave - 1 kom.
7. Vijci - 2 kom.

PRIPREMA ZA RAD

Postavljanje vodilice (sl. B i sl. C)

Otpustite gumb za zaključavanje (1) Slika B i okrenite donji upravljač (2) u željeni položaj, a zatim zaključajte gumb kako biste donju ručku fiksirali. Spojite gornji kolosijek na donji kotačić s gumbom i podloškom za pričvršćivanje kolosijeka (slika C)

Ugradnja sakupljača trave (slika D)

Sastavite ručku: Postavite vrh spremnika na ravnu površinu, umetnite stezaljke u rupe s jedne strane, a zatim pritisnite ručku prema dolje kako biste zaključali stezaljke s druge strane. Zatim okrenite vrh sakupljača trave i pričvrstite ručku na vrh sakupljača trave s dva vijka. Postavite metalnu stezaljku na vrh sakupljača trave. Zatim montirajte donji dio (mrežasti dio) i postavite ga tako da ga gurnete u utor u gornjem dijelu spremnika (b kruto), pazite da rub bude blokiran zasunima. Zatim pritisnite donji dio spremnika (mrežicu) na metalnu stezaljku pomoću stezaljki na mreži. Kako biste sakupljač trave postavili u kosilicu, podignite štitičnik za izbacivanje trave s kosilice i sakupljač postavite na hvataljke (sl. E, F).

Priključivanje napajanja

Mrežni napon mora biti isti kao onaj naveden na natpisnoj pločici (230-240V). Trenutna zaštita mreže mora biti min..10A

- 1) Umetnite utikač kosilice u priključnu utičnicu produžnog kabela (slika H)
- 2) Kako biste spriječili odvajanje produžnog kabela tijekom uporabe, pričvrstite produžni kabel (kraj kabela) kroz petlju i pričvrstite ga preko kuke prije nego što uključite utikač. (sl. H)

RAD / POSTAVKE



UPOZORENJE!

- Ne uključujte uređaj dok nije potpuno sastavljen. Prije uključivanja aparata uvijek provjerite ima li oštećenja na produžnom kabelu, koristite samo neoštećeni produžni kabel.

Pažnja:Oštećeni produžni kabel može biti vrlo opasan! To predstavlja prijetnju životu i zdravlju korisnika

- Ako kosilicu pokušate pokrenuti na visokoj travi, motor se može pregrijati i oštetiti.

Uključivanje kosilice (slika I):

1. Za pokretanje kosilice pritisnite i držite sigurnosnu tipku (2) kao što je prikazano na sl. I, povucite ručku prekidača (1), prema upravljaču. Nakon izvođenja koraka u gore navedenom redoslijedu, kosilica će se pokrenuti.
2. Za isključivanje kosilice otpustite sigurnosni gumb (1).



Pažnja: Nema potrebe pritisnuti ili držati sigurnosnu tipku nakon uključivanja uređaja.

Podešavanje visine rezanja (slika G)



Upozorenje! Isključite kosilicu otpuštanjem ručice prekidača i pričekajte da se motor i oštrica zaustave prije podešavanja visine košenja, noževi se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja stroja, rotirajuća oštrica može uzrokovati ozljede.

Za prvi rez u sezoni ili nakon mnogo vremena od posljednje košnje odaberite visoko podešavanje košnje.

Visina rezanja može se birati između sljedećih vrijednosti: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm ili 70 mm, podešavanjem ručke kako je prikazano na slici G.

Podešavanje visine košenja:

1. Uхватite ručicu za podešavanje visine, pomaknite ručicu prema van kako biste je oslobodili iz zasuna za zaključavanje.
 2. Pomaknite ručku prema prednjoj strani stroja da biste smanjili visinu rezanja i prema stražnjoj strani kako biste povećali visinu rezanja.
 3. Postavite ručku u izrez za zaključavanje kako biste postavili željenu visinu rezanja.
 4. Uvjerite se da je ručka čvrsto i sigurno zaključana u nazubljenoj ručki.
- Savjeti:** Kod duge trave počnite kositi na najvišoj razini, a zatim postupno spuštajte visinu košnje.

Kada i kako instalirati i ukloniti sakupljač trave (slike J, K)

Prije uporabe kosilice, molimo vas da pričvrstite skupljač trave, gore navedene pojednosti o postavljanju uređaja za prikupljanje trave. Dok kosilica radi, mlaz zraka s rotirajućeg noža gumut će prema gore pokazivati trave (slika J). Kad je sakupljač trave pun, poklopac indikatora će ostati ravan (sl. K)

Odvijte sakupljač trave.

Pažnja:Ispraznite spremnik kad je pun kako biste izbjegli blokiranje izlaznog otvora i nepotrebno preopterećenje motora.

Odvijte sakupljač trave na sljedeći način:

1. Podignite stražnji štitičnik za ispus trave na vrhu spremnika za travu,
 2. Podignite sakupljač trave prema gore kako biste ga odvojili od tijela kosilice.
 3. Spustite stražnji štitičnik za ispus trave prema dolje.
- Pažnja:**Priklom košnje produžni kabel postavite sigurno na pločnik, stazu ili već pokošeno područje.



UPOZORENJE!

Oštrica se nastavlja okretati još nekoliko sekundi nakon što je motor isključen, stoga ne dodirujte donju stranu kosilice sve dok se nož ne zaustavi!

Upozorenje!Ne dopustite da motor radi tijekom košnje. Kad je motor preopterećen, brzina motora će pasti i čut će promjenu zvuka motora, kada se to dogodi, prestanite kositi, otpustite ručicu prekidača i podignite visinu rezanja. Kvar može oštetiti uređaj.

Odaberite visinu kosjenja koja odgovara željenoj visini trave. Po potrebi kosite u nekoliko prolaza tako da maksimalna visina košnje trave u jednom prolazu bude 4 cm.

Priklom košnje izbjegavajte mjesta koja bi mogla ometati slobodno kretanje produžnog kabela.

Rub

Uvijek isključite kosilicu iz utičnice prije nego na bilo koji način provjerite oštricu. Nakon što se motor zaustavi, imajte na umu da će nož nastaviti djelovati nekoliko sekundi prije nego što se zaustavi. Nikada ne pokušavajte zaustaviti oštricu. U redovitim intervalima provjeravajte je li oštrica pravilno postavljena, je li u dobrom stanju i je li dobro naoštrena. Zamijenite ih ako je potrebno.

Ako rotirajuća oštrica nešto udari, zaustavite kosilicu i pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi. Zatim provjerite stanje noža i držača noža. Oštricu odmah zamijenite ako je oštećena.

NJEGA I ODRŽAVANJE



Opozorenje! Zaustavite kosilicu i izvucite utikač iz napajanja prije uklanjanja sakupljača trave.

Prije izvođenja radova na održavanju ili čišćenju uvijek isključite utikač iz utičnice!

Pažnja: Kako biste osigurali dugu i pouzdanu uslugu, redovito obavljajte sljedeće održavanje:

- Provjerite ima li očitenih nedostataka poput labavog, izbijenog ili oštećenog noža, labavih pričvršćivača i istrošenih ili oštećenih dijelova kosilice.
- Provjerite jesu li poklopci i štitnici neoštećeni i pravilno pričvršćeni na kosilicu.
- Prije korištenja kosilice izvršite potrebno održavanje / pregled ili popravke.

Opozorenje: Prilikom zamjene oštrice svakako se obratite profesionalnoj agenciji za održavanje.

Opozorenje: Nikada nemojte izvoditi nikakve radove montaže ili podešavanja s napajanjem priključenim na kosilicu. Uvijek provjerite je li gumb za napajanje u isključenom položaju i je li utikač izvucen iz produžnog kabela.

Čišćenje:

1. Ne prskajte uređaj vodom. Ulazak vode može uništiti komponente poput prekidača / utikača i elektromotora.
2. Uređaj čistite krpom, četkom za ruke itd.

Potrebne su konzultacije s web stranicom:

- a) Ako kosilica udari u neki predmet.
- b) Ako se motor iznenada zaustavi
- c) Ako je oštrica savijena (nemojte poravnati!)
- d) Ako je osovina motora savijena (nemojte poravnati!)

Nož kosilice preporučuje se zamijeniti na kraju sezone košnje. Oštricu rezača uvijek zamijenite u ovlaštenom servisnom centru (potrebno je mjerenje ravnoteže noža).



Neuravnoteženo sječivo uzrokuje snažnu vibraciju kosilice i postoji opasnost od nesreće!

Provjerite spremnik za travu i sve oštećene dijelove

U češćim intervalima provjeravajte ima li u sakupljaču trave tragove trošenja.

Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Za održavanje koristite samo originalne rezervne dijelove.

Element izložen najvećem trošenju je oštrica. Redovito provjeravajte stanje oštrice i držača. Kad je oštrica istrošena, mora se zamijeniti. Ako kosilica prekomjerno vibira, to je znak nepravilne ravnoteže noža ili udarne deformacije. U tom slučaju zamijenite oštricu.

Spremanje kosilice:

- Odspojite kabel za napajanje.
- Ostavite motor da se ohladi približno 30 minuta.
- Provjerite, popravite ili zamijenite bilo koji kabel za napajanje koji pokazuje znakove trošenja ili oštećenja.
- Zategnite ili zamijenite istrošene, labave ili oštećene dijelove i temeljito ih očistite.
- Temeljito očistite vanjsku stranu uređaja mekom četkom i krpom. Ne koristite vodu, otapala ili paste. Uklonite svu travu i krhotine, osobito iz ventilacijskih otvora.
- Okrenite uređaj na bok i očistite oštricu i štitnik. Ako se vlati trave nalaze na ili oko oštrice, uklonite ih drvenim ili plastičnim alatom kako biste zaštitili oštricu.
- Kako biste kosilicu zaštitili od hrđe, obrišite sve izložene metalne dijelove krpom natopljenom uljem ili poprskajte lagani sprej za mast.
- Kosilicu i produžni kabel držite na zatvorenom i suhom mjestu izvan dohvata djece kako biste spriječili neovlaštenu uporabu ili oštećenje.
- Lagano prekritje ceradu radi dodatne zaštite.
- U slučaju prijevoza, uređaj pravilno pričvrstite na vozilo.
- Kako biste smanjili skladišni prostor kosilice, gornja ručka se može preklopiti prema dolje na sl. B.



Napomena: Nemojte presavijati ručku na električnu žicu. Pazite da se ne zaglavi ili zapetlja prilikom preklapanja ili rasklapanja gornje ručke.

RJESAVANJE PROBLEMA



Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju ili čišćenju, uvijek izvucite mrežni utikač i pričekaite da se oštrica zaustavi.

Simptom	Mogući problem	Riješenje
Uređaj ne radi	Isključite napajanje	Uključite napajanje
	Oštećena utičnica	Koristite utičnicu za radnu snagu
	Oštećen produžni kabel	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno.
	Trava je previsoka	Povećajte visinu rezanja

	Aktivirana je zaštita od preopterećenja	Pustite da se ohladi nekoliko minuta i povećajte visinu rezanja / U ovom trenutku nemojte rukovati ručicom prekidača jer će se produžiti vrijeme sigurnosnog sigurnosnog resetiranja
Kosilica radi s prekidima	Oštećen produžni kabel	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno
	Kanta za travu je puna.	Ispraznite sakupljač trave.
Kosilica ne radi ispravno	Unutrašnje ožičenje kosilice je oštećeno	služba za kontakt
	Visina rezanja preniska	Povećajte visinu rezanja
	Oštrica noža reže travu ili ne kosi	Zamijenite oštricu
Nož rezača se ne okreće	Donja strana stroja jako je začepljena	Očistite uređaj
	Oštrica postavljena naopako	Oštricu pričvrstite u pravilan položaj
Prethjerane vibracije / buka	Nož za rezanje blokirani	Ozbiljna oštećenja, obratite se servisnom centru
	Matica / vijak noža olabavljen.	Pritegnite maticu / vijak oštrice
Prethjerane vibracije / buka	Matica / vijak noža olabavljen	Pritegnite maticu / vijak oštrice
	Oštrica za rezanje oštećena	Zamijenite oštricu

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

OCJENJENI PODACI

Električna kosilica 59G475	
Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna snaga	2000 W.
Brzina vretena bez opterećenja	3500 min-1
Razina sigurnosti	IPX4
Promjer košnje	430 mm
Raspon visine košenja	20-70 mm
Broj položaja visine rezanja	6
Kapacitet hvatača trave	45 l
Klasa zaštite	II
Masa	15 kg
Godina proizvodnje	
59G475 označava tip i oznaku stroja	

PODACI O BUKI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Razina zvučne snage	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Vrijednost ubrzanja vibracija	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Podaci o buci i vibracijama

Razina buke koju emitira uređaj opisuje se: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LwA (gdje je K mjerna nesigurnost). Vibracije koje emitira uređaj opisane su vrijednošću ubrzanja vibracije ah (gdje je K mjerna nesigurnost).

Sljedeći podaci: razina emitiranog zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LwA i ubrzanje vibracija ah izmjereni su u skladu s EN 60335-2-77. Navedena razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu uređaja i za početnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu uređaja. Ako se stroj koristi za različite primjene ili s različitim radnim alatima, razina vibracija se može promijeniti. Na višu razinu vibracija utječe ne neodgovarajuće ili prerijetko održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja rada.

Da biste točno procijenili izloženost vibracijama, razmislite o razdobljima kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi. Nakon što su svi čimbenici pažljivo procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, potrebno je provesti dodatne mjere sigurnosti, kao što su: periodično održavanje uređaja i radnih alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZASTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih se odlaze u odgovarajuće objekte. Informacije o odlaganju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i zdravlju ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u dalnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže i njegove sastave, pripadaju isključivo Topex grupi i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom o autorskim i srodnim pravima od 4. veljače 1994. (tj. časopis za zakone iz 2006. br. 90, točka 631 sa izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje, mijenjanje u komercijalne svrhe cijelog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez pismenog pristanka Grupe Topex, strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

JAMSTVO I SERVIS

Jamstveni uvjeti i opis kako postupiti u slučaju reklamacije nalaze se u priloženoj jamstvenoj kartici.

Središnja usluga GTX servisa NS. z oo Sp.k.

ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varšava

e-mail book@gtxservice.com

Mreža servisnih točaka za jamstvene i postgarancijske popravke dostupna je na internetskoj platformi gtxservice.pl

Skenirajte QR kôd i posjetite gtxservice.pl

GTX SERVICE



SR

**Оригинал (приручник) приручник
Електрична косилица
59Г475**

ОПРЕЗ: ПРЕ УПОТРЕБЕ АЛАТА ЗА СНАГУ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ДЕТАЉНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ

СИГУРНОСНЕ УПУТСТВА ЗА КОСИЛИЦЕ

Сигурност употребе косилица које се напајају из мреже у пракси

1. Упутство

а. Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са контролама и правилном употребом уређаја.

б. Никада не дозволите да уређајем управљају деца или особе које нису упознате са упутствима за употребу уређаја. Национални прописи могу навести тачну старост оператора.

ц. Никада не косите када су у близини други људи, посебно деца или кућни љубимци.

д. Уплатите да је оператор или корисник одговоран за несреће или опасности по друге људе или околину.

2. Припрема

а. Приликом кошења увек носите чврсте ципеле и дуге панталоне. Не рукујте уређајем босих ногу или отворених сандала. Избегавајте оштењене одећу која је превише лабава или има траке за вешање или траке.

б. Пажљиво проверите подручје на којем ће уређај радити и уклоните све предмете који би могли ући у уређај.

ц. Увек пре употребе проверите да ли су ножеви, завртњи и прибор за састављање ножева истрошени или оштећени. Замените истрошене или оштећене делове у сетовима да бисте одржали равнотежу. Замените оштећене или нечитљиве етикете.

д. Пре употребе проверите да ли су кабл за напајање и продужни кабл оштећени или истрошени. Ако је кабл оштећен током употребе, искључите га из директног напајања.

НЕМОЈТЕ ДОДИРАТИ КАБЛ ПРЕ ИСКЉУЧИВАЊА НАПАЈАЊА. Не користите уређај ако је кабл оштећен или оштећен.

3. Употреба

а. Косите само на дневном светлу или при добром вештачком осветљењу.

б. Избегавајте кошење влажне траве.

ц. Увек се уверите да су ваша стопала чврсто на падини.

д. Хајде, никад не трчи.

е. Косите преко нагиба, никада уз или низ падину.

ф. Будите изузетно опрезни при промени смера на падини.

г. Не косите на прекомерно нагнутима падинама.

х. Обратите посебну пажњу приликом прављења резервних копија или повлачења опреме према себи.

и. Одвојите погон од резних елемената (а) ако се јединица мора нагнути када се премешта по површинама без траве и када се транспортује до и из подручја кошења.

ј. Не користите машину са оштећеним поклопцима или куиштима и без заштитног уређаја, као што су причвршћени поклопци и / или хватачи траве.

к. Пажљиво покрените мотор према упутствима, водећи рачуна да вам стопала буду удаљена од резних елемената.

л. Немојте нагињати машину док стартујете мотор, осим тамо где је потребно нагнути за покретање. У том случају немојте нагињати више него што је потребно и само подиignite део који је удаљен од руковаца.

м. Немојте покретати машину док стојите испред отвора за пражњење.

н. Држите руке и стопала даље од ротирајућих делова. Уверите се да отвор за испуштање није стално зачепљен.

о. Не носите електрични алат са упуљеним мотором.

п. Зауставите машину и извуците утикач из утичнице. Уверите се да се сви покретни делови не померају

- сваки пут када се удаљите од уређаја,

- пре чишћења или гурања кроз утичницу,

- пре провере, чишћења или поправке уређаја,

- након удара страног предмета. Проверите да ли је уређај оштећен и, ако је потребно, поправите га пре поновног покретања и покретања уређаја, ако уређај почне да вибрира претерано (одмах проверите)

- проверити оштећења,

- замените или поправите било који оштећени део,

- проверите и затегните све лабаве делове.

4. Одржавање и складиштење

а. Држите све матице, вијке и завртње у добром стању како бисте били сигурни да уређај ради безбедно.

б. Често проверавајте сакупљач траве на хабање или оштећења.

ц. Код прикључака са више ножева будите опрезни јер ротација једног резног елемента може довести до окретања других ножева.

д. Будите опрезни при подешавању машине како бисте избегли да вам прсти заглаве између покретних ножева и фиксних делова машине.

е. Увек оставите машину да се охлади пре поновног покретања.

ф. Будите опрезни при руковању ножевима иако је погон искључен јер се ножеви и даље могу окретати.

г. Ради безбедности замените истрошене или оштећене делове. Користите само оригиналне резервне делове и прибор.

5. Препоруке за уређаје класе ИИ

Уређај би требало да напаја уређај за заосталу струју (РЦД) са искљученом струјом која не прелази 30 mA.

Објашњење употребљених пиктограма



1. УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте упутство за употребу

2. Нека посматрачи буду на довољној удаљености

3. Пазите на оштре ивице ножева. Ножеви се окрећу када је мотор искључен - Извуците утикач из утичнице пре одржавања или када је кабл за напајање оштећен

4. Кабел за напајање држите даље од резног елемента

5. Класа заштите ИПКС4

6. Друга класа заштите

7. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за слух)

8. Користите заштитну одећу

9. Држите децу даље од алата

10. Заштитите уређај од влаге

11. Рециклажа

12. Максимални нагиб на којем можете радити

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Електрична косилица је уређај са изолацијом класе ИИ. Покреће га једнофазни комутаторски мотор наизменичне струје. Косилица је дизајнирана за кошење травњака у кућном врту. Користите само додатну опрему која одговара овом уређају и следите упутства у приручнику. Траву треба косити у једнаким тракама. Косилица се

може гурати или вући. Косилица је намењена само за аматерску употребу.

Није дозвољено коришћење уређаја у складу са наменом.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказане на графичним странама овог приручника.

1. Ручица прекидача
2. Сигурносно дугме
3. Држач електричног кабла
4. Електричне копче за жицу
5. Дугме за монтажу водилице
6. Цистерна за траву
7. Задњи штитник за излаз траве
8. Задњи точак
9. Доњи водич
10. Ручка са горњим водичем
11. Ручка за подешавање висине кошења
12. Индикатор напуњености резервоара за траву

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ОПИС КОРИШЋЕНИХ ГРАФИЧКИХ ЛИКОВА



ПАЖЊА



УПОЗОРЕЊЕ



МОНТАЖА / ПОДЕШАВАЊА



ИНФОРМАЦИЈЕ

ОПРЕМА И ПРИБОР сл. А.

1. Косилица - 1 ком.
2. Носач кабла за напајање - 2 ком.
3. Стезаљке за причвршћивање горње ручке - 2 ком.
4. Дршка сакупљача траве - 1 ком.
5. Доњи део хватача траве - 1 ком.
6. Горњи део хватача траве - 1 ком.
7. Вијци - 2 ком.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

Монтирање вођице (сл. Б и сл. Ц)

Отпустите дугме за закључавање (1) сл. Б и окрените доњи управљач (2) у жељени положај, а затим закључајте дугме да фиксира доњу ручку. Монтирајте горњи колосек на доњи колосек помоћу дугмета и подлошке за причвршћивање колосека (слика Ц)

Уградња сакупљача траве (слика Д)

Саставите ручку: Поставите врх резервоара на равну површину, уметните стезаљке у рупе на једној страни, а затим притисните ручицу према доле да бисте закључали стезаљке на другој страни. Затим окрените врх сакупљача траве и причврстите ручицу на врх сакупљача траве са два вијка. Поставите металну стезаљку на врх сакупљача траве. Затим монтирајте доњи део (мрежаста део) и поставите га тако што ћете га гурнути у прорез на горњем делу резервоара (б круто), уверите се да је обруч закључан резама. Затим притисните доњи део резервоара (мрежицу) на металну стезаљку помоћу стезаљки на мрежи. Да бисте сакупљач траве поставили у косилицу, подиignite штитник за избацивање траве са косилице и сакупљач поставите на хваталјке (сл. Е, Ф).

Прикључивање напајања

Мрежни напон мора бити исти као онај наведен на натписној плочици (230-240В). Тренутна заштитна мреже мора бити мин. 10А

- 1) Уметните утикач косилице у прикључну утичницу продужног кабла (слика Х)
- 2) Да бисте спречили одвајање продужног кабла током употребе, причврстите продужни кабл (крај кабла) кроз петљу и причврстите га преко куке пре него што укључите утикач. (сл. Х)

РАД / ПОДЕШАВАЊА



УПОЗОРЕЊЕ!

- Не укључујте уређај док није потпуно састављен. Пре него што укључите апарат, увек проверите продужни кабл на знакове оштећења, користите само неоштећен продужни кабл.

Пажања: Оштећени продужни кабл може бити веома опасан! Он представља опасност по живот и здравље корисника - Ако косилицу покушате покренути на високој трави, мотор се може прегријати и оштетити.

Укључивање косилице (слика И):

3. За покретање косилице притисните и држите сигурносно дугме (2) као што је приказано на сл. И, повуците ручицу прекидача

(1), према волану. Након извршавања горе наведених корака, косилица ће се покренути.

4. Да бисте искључили косилицу, отпустите сигурносно дугме (1).



Пажања: Нема потребе да притиснете или задржите сигурносно дугме након укључивања уређаја.

Подешавање висине кошења (слика Г)



Упозорење! Искључите косилицу отпуштањем ручице прекидача и сачекајте да се мотор и сечиво зауставе пре подешавања висине сечења, ножеви се настављају окретати неколико секунди након искључивања машине, ротирајуће сечиво може изазвати повреду. За први рез у сезони или после дужег времена од последње кошење изаберите високо подешавање сечења.

Висина сечења може се изабрати између следећих вредности: 20 мм, 30 мм, 40 мм, 50 мм, 60 мм или 70 мм, подешавањем ручке како је приказано на слици Г.

Подешавање висине сечења:

1. Ухватите ручицу за подешавање висине, повуците ручицу према споља да бисте је ослабили из зареза за закључавање.
2. Померите ручицу према предњој страни машине да бисте смањили висину резања и према назад да бисте повећали висину кошења.
3. Поставите ручицу у изрез за закључавање да бисте подесили жељену висину кошења.
4. Уверите се да је ручка чврсто и сигурно закључана у назуђеној ручици.

Савети: За дугу траву почните косити на највишој поставци, а затим постепено спуштајте висину кошења.

Када и како инсталирати и уклонити сакупљач траве (слика Ј, К)

Пре коришћења косилице, молимо вас да прикључите хватач траве, детаљи о инсталирању машине за прикупљање траве горе. Док косилица ради, млаз ваздуха са ротирајућег сечива гурнуће према горе поклопац индикатора траве (слика Ј). Када је сакупљач траве пун, поклопац индикатора ће остати раван (сл. К)

Одвојите сакупљач траве.

Пажања: Испразните резервоар када је пун како бисте избегли блокирање излазног отвора и непотребно преоптерећење мотора. Одвојите сакупљач траве на следећи начин:

1. Подиignite задњи штитник за испуст траве на врху резервоара за траву.
2. Подиignite сакупљач траве нагоре да бисте га одвојили од тела косилице.
3. Спустите стражни штитник за испуст траве према доле.

Пажања: Приликом кошења продужни кабл поставите безбедно на тротоар, стазу или већ покошена подручја.



УПОЗОРЕЊЕ!

Сечиво наставља да се окреће неколико секунди након гашења мотора, па немојте додиривати доњу страну косилице док се сечиво не заустави!

Упозорење! Не дозволите да мотор ради током кошења. Када је мотор преоптерећен, број обртаја мотора ће пасти и чућете промену звука мотора, када се то догоди, зауставите кошење, отпустите ручицу прекидача и подиignite висину кошења. Квар може оштетити уређај.

Одaberите висину кошења која одговара жељеној висини траве. Ако је потребно, косите у неколико пролаза тако да максимална висина кошења траве у једном пролазу буде 4 цм.

Приликом кошења избегавајте места која могу ометати слободно кретање продужног кабла.

Ивица

Увек искључите косилицу из утичнице пре него што на било који начин проверите сечиво. Након што се мотор заустави, имајте на уму да је нож настави да ради неколико секунди пре него што се заустави. Никада не покушавајте да зауставите сечиво. Редовно проверавајте да ли је сечиво правилно постављено, да ли је у добром стању и да ли је добро наоштрено. Замените их ако је потребно.

Ако ротирајуће сечиво удари у било шта, зауставите косилицу и сачекајте да се сечиво потпуно заустави. Затим проверите стање сечива и држача сечива. Одмах замените сечиво ако је оштећено.

НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ



Упозорење! Зауставите косилицу и извучите утикач из електричне мреже прије уклањања сакупљача траве.

Увек искључите мрежни утикач пре било каквих радова на одржавању или чишћењу!

Пажња: Да бисте осигурали дугу и поуздану услугу, редовно обављајте следеће одржавање:

- Проверите да ли постоје очигледни недостаци, попут лабавог, избијеног или оштећеног сечива, лабавих привршничача и истрошених или оштећених делова косилице.
- Проверите да ли су поклопци и штитници неоштећени и правилно причвршћени за косилицу.
- Обавите потребно одржавање / преглед или поправке пре коришћења косилице.

УпоЗОрење: Приликом замене сечива обавезно се обратите професионалној агенцији за одржавање.

УпоЗОрење: Никада немојте изводити никакве радове монтаже или подешавања са напајањем прикљученим на косилицу. Увек се уверите да је дугме за напајање искључено и да је утичак извучен из продужног кабла.

Чишћење:

1. Не прскајте уређај водом. Продор воде може уништити компоненте као што су прекидач / утичак и електромотор.
2. Очистите уређај крпом, четком за руке итд.

Потребне су консултације са веб локацијом:

- а) Ако косилица удари у неки предмет.
 - б) Ако се мотор изненада заустави
 - ц) Ако је сечиво савијено (немојте га поравнати!)
 - д) Ако је вратило мотора савијено (немојте га поравнати!)
- Нож косилице се препоручује заменити на крају сезоне кошоње. Сечиво резаача увек замените у овлашћеном сервисном центру (потребно је мерење равнотеже сечива).



Неуравнотежено сечиво узрокује снажну вибрацију косилице и постоји опасност од несреће!

Проверите резервоар за траву и све оштећене делове

У чешћим интервалима проверавајте сакупљач траве на трагове трошења.

Замените истрошене или оштећене делове.

За одржавање користите само оригиналне резервне делове.

Елемент изложен највећем хабању је сечиво. Редовно проверавајте стање сечива и држача. Када је сечиво истрошено, мора се заменити. Ако косилица прекомерно вибрира, то је знак неправилне равнотеже ножа или ударне деформације. У том случају замените сечиво.

Чување косилице:

- Одпојите кабл за напајање.
- Пустите да се мотор охлади приближно 30 минута.
- Проверите, поправите или замените кабл за напајање који показује знакове хабања или оштећења.
- Затегните или замените истрошене, лабаве или оштећене делове и темељито их очистите.
- Темељно очистите спољну страну уређаја меком четком и крпом. Не користите воду, раствараче или пасте. Уклоните сву траву и остатке, посебно из вентилационих отвора.
- Окрените уређај на страну и очистите сечиво и штитник. Ако се влати траве налазе на или око оштрице, уклоните их дрвеним или пластичним алатом како бисте заштитили оштрицу.
- Да бисте косилицу заштитили од рђе, обришите све изложене металне дијелове крпом натопљеном уљем или попрскајте лагани спреј за маст.
- Косилицу и продужни кабл држите на затвореном и сувом месту ван домаћања деце како бисте спречили неовлашћену употребу или оштећење.
- Лагано покријте керадом ради додатне заштите.
- У случају транспорта, обавезно правилно причврстите уређај на возило.
- Да бисте смањили складишни простор косилице, горња ручка се може преклопити као на сл. Б.



Напомена: Не притискајте електричну жицу приликом преклапања ручке. Пазите да се не заглави или запетља приликом преклапања или расклапања горње ручке.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



Пре било каквих радова на одржавању или чишћењу, увек извучите утичак из струје и сачекајте да се сечиво заустави.

Симпто м	Могући проблем	Решење
Уређај не ради	Искључивање	Укључите напајање
	Утичница оштећена	Користите утичницу за радну снагу
	Оштећен продужни кабл	Проверите, замените ако је оштећен.
	Трава је превисока	Повећајте висину сечења

	Активирана је заштита од преоптерећења	Оставите да се охлади неколико минута и повећајте висину сечења У овом тренутку не притискајте ручицу прекидача јер ће се пројектити време сигурносног ресетовања
Косилиц а ради са прекиди ма	Оштећен продужни кабл	Проверите, замените ако је оштећен
	Канта за траву је пуна.	Испразните сакупљач траве.
Косилиц а не ради исправно	Унутрашње омичење косилице је оштећено	Кориснички сервис
	Висина сечења је прениска	Повећајте висину сечења
	Сечиво реже траву или не коси	Замените сечиво
Сечиво се не ротира	Доња страна машине је јако зацепљена	Очистите уређај
	Оштрица постављена наопако	Оштрицу поставите у правилан положај
Превели ка вибраци ја / бука	Нож за резање блокиран	Озбиљна оштећења, контактирајте сервисни центар
	Матица / вијак ножа олабављен	Притегните матицу / вијак ножа
Превели ка вибраци ја / бука	Матица / вијак ножа олабављен	Притегните матицу / вијак ножа
	Оштрица за резање оштећена	Замените сечиво

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ОЦЕЊЕНИ ПОДАЦИ

Електрична косилица 59Г475		
Параметер	Вредност	
Напон	230 В АЦ	
Фреквенција напајања	50 Хз	
Оцењена моћ	2000 В.	
Брзина вретена без оптерећења	3500 мин-1	
Ниво сигурности	ИПКС4	
Пречник кошоње	430 мм	
Опсег висине сечења	20-70 мм	
Број положаја висине сечења	6	
Капацитет хватача траве	45 л	
Класа заштите	ИИ	
Маса	15 кг	
Година производње		
59Г475 означава тип и ознаку машине		

ПОДАЦИ О БУКИ И ВИБАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска	ЛпА = 85 дБ (А) К = 3 дБ (А)
Ниво звучне снаге	ЛвА = 94,5 дБ (А) К = 1,84 дБ (А)
Вредност убрзања вибрација	а _х = 3,02 м / с ² К = 1,5 м / с ²

Информације о буци и вибрацијама

Ниво буке коју емитује уређај описује: ниво емитованог звучног притиска ЛпА и ниво звучне снаге ЛвА (где је К мерна несигурност). Вибрације које емитује уређај описане су вредношћу убрзања вибрације а_х (где је К мерна несигурност).

Следећи подаци: ниво емитованог звучног притиска ЛпА, ниво звучне снаге ЛвА и убрзање вибрације а_х измерени су у складу са ЕН 60335-2-77. Наведени ниво вибрација а_х може се користити за поређење уређаја и за почетну процену изложености вибрацијама. Наведени ниво вибрација је репрезентативан само за основну употребу уређаја. Ако се машина користи за различите примене или са различитим радним алатима, ниво вибрација се може променити. На већи ниво вибрација ће утицати неадекватно или ретко одржавање уређаја. Горе наведени разлози могу довести до повећане изложености вибрацијама током читавог периода рада. Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, узмите у обзир периоде када је опрема искључена или када је укључена, али се не користи. Након што су сви фактори пажљиво процијењени, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно нижа.

У циљу заштите корисника од утицаја вибрација, потребно је применити додатне мере безбедности, као што су: периодично одржавање уређаја и радних алата, заштита одговарајуће температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кћиним отпадом, већ их треба одлагати у одговарајуће објекте. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису неутралне за природну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу животну средини и здрављу људи.

"Група Топек Сполка з ограничзона одповиедзиалносциа" Сполка командитова са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже и његове композиције припадају искључиво Топек групи и подлежу правној заштити у складу са Законом о ауторским и сродним правима од 4. фебруара 1994. (тј. часопис за законе из 2006. бр. 90, тачка 631 са изменама). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цијелог Приручника и његових појединачних елемената, без писмене сагласности Групе Топек, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Гарантни услови и опис како поступити у случају рекламације укључени су у приложени гарантни лист.

Централна услуга ГТКС сервиса НС, з оо Сп.к.

ул. Бордерланд 2/4 тел. +48 22 364 53 50

02-285 Варшава е-маил бок @ гтксервице.цом

Мрежа сервисних тачака за поправке у гаранцији и после гаранције доступна је на интернет платформи гтксервице.пл

Скенирајте КР код и посетите гтксервице.пл



GR

Првотипото (хејрокинћото) ехејридио Нлектрико хлоокопикко 59G475

ПРОСОХН: ПРИН ХРХСИМОПОИХСИТЕ У ЕРГАЛЕИО ДУНАМХС, ДИАВАСТЕ ПРОСЕКТИКА АУТО У ЕГХЕИРИДИО КАИ КРАТХСТЕ ТО ГИА МЕАЛОМОНТИК АНАФОРУ.

ЛЕПТОМЕРХС КΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΧΡΟΝΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΟΥ

Ασφάλεια στή χρήση хлоокопиккίων που троφοδοутоиуаи από την πριζа στην πράξη

1. Οδηγίες

ένα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.

σι. Μην επιτρέψετε ποτέ τη λειτουργία της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής. Οι εθνικοί κανονισμοί μπορεί να καθορίζουν την ακριβή ηλικία του χειριστή.

ντο. Ποτέ μην куоуреуите όταν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα, είναι κοντά.

ре. Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους για άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

2. Προειδοσιά

ένα. Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν куоуреуите. Μην χειρίζεσθε τη συσκευή με γυμνά πόδια ή ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε τα χαλασμένα ρούχα που είναι πολύ χαλαρά ή έχουν κρεμαστά ιμάντες ή κορδέλες.

σι. Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου πρόκειται να λειτουργήσει η συσκευή και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που ενδέχεται να μπουν στη συσκευή.

ντο. Πάντα να ελέγχετε τις λεπίδες, τις βίδες και τα εξαρτήματα του συγκροτήματος μαχαιριών για φθορά ή φθορές πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη σε kit για να διατηρήσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε χαλασμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.

ре. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για ζημιά ή φθορά πριν από τη χρήση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, απσπυουόδετε το από την απευθείας παροχή ρεύματος.

ΜΗΝ ΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή κατεστραμμένο.

3. Χρήση

ένα. Куоуреуите μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως.

σι. Αποφύγετε το куоуреμα υγρού χόρτου.

ντο. Πάντα βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι σταθερά στην πλαγιά.

ре. Έλα, μην τρέχεις ποτέ.

μι. Куоуреμα στην πλαγιά, ποτέ πάνω ή κάτω από την πλαγιά.

φά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάξετε κατεύθυνση σε κλίση.

сол. Μην куоуреуите σε υπερβολικά κεκλιμένες πλαγιές.

ή Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας ή τραβείτε τον εξοπλισμό προς το μέρος σας.

Еγυό. Αποσπυουόδετε τη μονάδα δίσκου προς τα στοιχεία κοπής εάν η μονάδα πρέπει να έχει κλίση όταν μετακινείται σε επιφάνειες που δεν είναι γρασίδι και όταν μεταφέρεται από και προς τον χώρο κοπής.

ι. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με κατεστραμμένα καλύμματα ή περιβλήματα και χωρίς συνδυασμό ασφαλείας όπως προσαρτημένα καλύμματα ή / και συλλέκτες χόρτων.

к. Εκκινήστε προσεκτικά τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες, προσέχοντας τα πόδια σας να είναι μακριά από τα στοιχεία κοπής, μεγάλο. Μην γέρνετε το μηχανήμα κατά την εκκίνηση του κινητήρα, εκτός από εκεί που χρειάζεται κλίση για να ξεκινήσει. Σε αυτή την περίπτωση, μην γέρνετε περισσότερο από όσο χρειάζεται και σηκωθείτε μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.

М. Μην εκκινείτε το μηχανήμα ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα εκκίνησης.

ν Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα εκκίνησης δεν είναι φραγμένο ανά πάσα στιγμή.

ο. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με τον κινητήρα σε λειτουργία.

П. Σταματήστε το μηχανήμα και βγάλτε το φως από την πριζа. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη δεν κινούνται

- κάθε φορά που απομακρύνετε από τη συσκευή,

- πριν καθαρίσετε ή πιέσετε την πριζа,

- πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή της συσκευής,

- αφού χτυπήθηκε από ξένο αντικείμενο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά και, εάν είναι απαραίτητο, επισκευάστε την πριν την επανεκκίνηση και τη λειτουργία της συσκευής, εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται υπερβολικά (ελέγξτε αμέσως)

- ελέγξτε για ζημιές,

- αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιοδήποτε κατεστραμμένο μέρος,

- ελέγξτε και αφιρξίτε τυχόν χαλαρά μέρη.

4. Συντήρηση και αποθήκευση

ένα. Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε καλή κατάσταση για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα λειτουργεί με ασφάλεια.

σι. Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για φθορά ή ζημιά.

ντο. Για εργαλεία πολλαπλών μαχαιριών, προσέξτε καθώς η περιστροφή ενός στοιχείου κοπής μπορεί να προκαλέσει περιστροφή των άλλων λεπίδων.

ре. Να είστε προσεκτικοί όταν ρυθμίζετε το μηχανήμα για να μην πιέσετε τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα μαχαιρία και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.

μι. Πάντα αφιρξίτε το μηχανήμα να κρυώσει πριν το επανεκκινήσετε.

φά. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεσθε τα μαχαιρία, παρόλο που η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, καθώς τα μαχαιρία ενδέχεται να περιστρέφονται.

сол. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη για ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

5. Συστάσεις για συσκευές κλάσης II

Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από συσκευή υπολεπτόμενου ρεύματος (RCD) με ρεύμα πτώσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

2 Κρατήστε τους παρεισοκόμενους σε επαρκή απόσταση

3 Προεξίτε τις αιχμηρές άκρες των μαχαιριών. Τα μαχαιρία περιστρέφονται όταν ο κινητήρας είναι βηστώς - τραβήξτε το φως από την πριζа πριν από τη συντήρηση ή όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο

4 Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το στοιχείο κοπής

5 Κλάση προστασίας ΙΡΧ4

6 Η δεύτερη κατηγορία προστασίας

7 Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γυαλιά, ακοή)

8 Χρησιμοποιήστε προστατευτική ενδυμασία

9 Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο

10 Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία

11 Ανακύκλωση

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το ηλεκτρικό χλοοκοπτικό είναι μια συσκευή με μόνωση κατηγορίας II. Οδηγείται από μονοφασικό κινητήρα εναλλασσόμενου ρεύματος. Το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για το κόψιμο γκαζόν στον κήπο του σπιτιού. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που είναι κατάλληλα για αυτήν τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο. Το γρασίδι πρέπει να κοπεί σε λείες λωρίδες. Το χλοοκοπτικό μπορεί να ωθηθεί ή να τραβηχτεί. Το χλοοκοπτικό προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής ασυνήθως με την προβλεπόμενη χρήση της.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειρίδιου.

1. Μοχλός αλλαγής
2. Κουμπί ασφαλείας
3. Υποδοχή ηλεκτρικού καλωδίου
4. Ηλεκτρικοί συνδέτες σύρματος
5. Κουμπί τοποθέτησης μπάρας οδηγού
6. Δεξαμενή χλόης
7. Πίσω προστατευτικό εξόδου γρασιδιού
8. Πίσω τροχός
9. Κάτω οδηγός
10. Κορυφαία λαβή οδηγού
11. Λαβή ρύθμισης ύψους κοπής
12. Ένδειξη πλήρους χονάης χλόης

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ**ΠΡΟΣΟΧΗ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****ΣΤΟΙΧΕΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ****ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ****ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΕΙΚ. ΕΝΑ**

1. Χλοοκοπτικό - 1 τεμ.
2. Θήκη καλωδίου τροφοδοσίας - 2 τεμ.
3. Σφικτήρες για στερέωση της άνω λαβής -2 τεμ.
4. Λαβή συλλογής χόρτου - 1 τεμ.
5. Κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη - 1 τεμ.
6. Ανώτερο τμήμα χορτοσυλλέκτη - 1 τεμ.
7. Βίδες - 2 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ**Τοποθέτηση του οδηγού (εικ. Β και οικ. Γ)**

Αφήστε το κουμπί ασφάλισης (1) Σχ. Β και γυρίστε το κάτω τιμόνι (2) στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το κουμπί για να στερεώσετε τη κάτω λαβή στη θέση του. Συναρμολογήστε την επάνω τροχιά στην κάτω τροχιά με το κουμπί και τη ροδέλα στερέωσης της τροχιάς (Εικ. Γ)

Εγκατάσταση του συλλέκτη χόρτου (εικ. Δ)

Συναρμολογήστε τη λαβή: Τοποθετήστε το πάνω μέρος της δεξαμενής σε μια επίπεδη επιφάνεια, τοποθετήστε τους σφικτήρες στις οπίσθιες μιας πλευράς και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω τη λαβή για να κλειδώσετε τους σφικτήρες από την άλλη πλευρά. Στη συνέχεια, αναποδογυρίστε την κορυφή του συλλέκτη χόρτου και συνδέστε τη λαβή στην κορυφή του συλλέκτη χλόης με δύο βίδες. Τοποθετήστε τον μεταλλικό σφικτήρα στην κορυφή του συλλέκτη χόρτου. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάτω μέρος (τμήμα πλέγματος) και τοποθετήστε το στρώχρονιό στο στην υποδοχή στο πάνω μέρος της δεξαμενής (β άκαμπτο), βεβαιωθείτε ότι το χείλος είναι κλειδωμένο από τα μάνδαλα. Στη συνέχεια, πιέστε το κάτω μέρος της δεξαμενής (πλέγμα) στον μεταλλικό σφικτήρα χρησιμοποιώντας τους σφικτήρες στο πλέγμα. Για να τοποθετήσετε τον συλλέκτη χόρτου στο χλοοκοπτικό, σηκώστε το προστατευτικό εκτόξευσης χόρτου από το χλοοκοπτικό και τοποθετήστε τον συλλέκτη στα πινακάρια (εικ. Ε, ΣΤ).

Σύνδεση του ρεύματος

Η τάση δικτύου πρέπει να είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών (230-240V). Η τρέχουσα προστασία του δικτύου πρέπει να είναι ελάχιστη...10Α

- 1) Τοποθετήστε το βύσμα του χλοοκοπτικού στη πρίζα σύνδεσης του καλωδίου επέκτασης (εικ. Η)
- 2) Για να αποφύγετε την αποσύνδεση του καλωδίου επέκτασης κατά τη χρήση, ασφαλίστε το καλώδιο επέκτασης (άκρο καλωδίου) μέσω του βρόχου και ασφαλίστε πάνω από το άγκιστρο πριν συνδέσετε το φς. (εικ. Η)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή μέχρι να συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ελέγξτε πάντα το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς, χρησιμοποιήστε μόνο ένα αδιάβροχο καλώδιο επέκτασης.

Προσοχή! Ένα χαλασμένο καλώδιο επέκτασης μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο! Αποτελεί απειλή για τη ζωή και την υγεία του χρήστη - Εάν προσπαθήσετε να θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό σε υψηλό γρασίδι, ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί και να υποστεί ζημιά.

Ενεργοποίηση του χλοοκοπτικού (εικ. Ι):

1. Για να θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (2) όπως φαίνεται στο σχήμα. Ι, τραβήξτε το μοχλό του διακόπτη (1), προς το τιμόνι. Αφού εκτελέσετε τα βήματα με τη σειρά που παρουσιάστηκαν παραπάνω, θα ξεκινήσει το χλοοκοπτικό.
2. Για να απενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό, αφήστε το κουμπί ασφαλείας (1).



Προσοχή! Δεν χρειάζεται να πατήσετε ή να κρατήσετε πατημένο το κουμπί ασφαλείας μετά την ενεργοποίηση της συσκευής.

Ρύθμιση του ύψους κοπής (εικ. Ζ)

Προειδοποίηση! Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό αφήνοντας το μοχλό του διακόπτη και περιμένετε να σταματήσει ο κινητήρας και η λεπίδα πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής, οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος, η περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για την πρώτη περικοπή της σεζόν ή μετά από πολύ καιρό από το τελευταίο κόψιμο, επιλέξτε υψηλή ρύθμιση κοπής.

Το ύψος κοπής μπορεί να επιλεγεί από τις ακόλουθες τιμές: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm ή 70 mm, ρυθμίζοντας τη λαβή όπως φαίνεται στο σχήμα G.

Ρύθμιση ύψους κοπής:

1. Πιάστε τη λαβή ρύθμισης ύψους, σύρετε τη λαβή προς τα έξω για να την απελευθερώσετε από την εγκοπή ασφάλισης.
2. Μετακινήστε τη λαβή προς τα εμπρός του μηχανήματος για να χαμηλώσετε το ύψος κοπής και προς τα πίσω για να αυξήσετε το ύψος κοπής.
3. Τοποθετήστε τη λαβή στο κλειδί ασφαλίσης για να ρυθμίσετε το επιθυμητό ύψος κοπής.
4. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι ασφαλισμένη με ασφάλεια στη οδοντωτή λαβή.

Συμβουλές: Για μακρύ γρασίδι, ξεκινήστε το κόψιμο στην υψηλότερη ρύθμιση και, στη συνέχεια, χαμηλώστε σταδιακά το ύψος κοπής.

Πότε και πώς να εγκαταστήσετε και να αφαιρέσετε τον συλλέκτη χόρτου (εικόνες J, Κ)

Πριν θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό, επισυνάψτε το χορτοσυλλέκτη, λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση του χορτοσυλλέκτη παραπάνω. Όταν λειτουργεί το χλοοκοπτικό, μια έκρηξη αέρα από την περιστρεφόμενη λεπίδα θα στρώσει προς τα πάνω το κάλυμμα της ένδειξης χλόης (Εικ. J). Όταν ο συλλέκτης χόρτου είναι γεμάτος, το προϊόν ενδείξεων θα παραμείνει επιπέδο (εικ. Κ)

Αποσυνδέστε τον συλλέκτη χόρτου.

Προσοχή! Αδειάστε τη δεξαμενή όταν είναι γεμάτη για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα του ανολίματος της πρίζας και την υπερφόρτωση του κινητήρα χωρίς λόγο.

Αποσυνδέστε τον συλλέκτη χόρτου ως εξής:

1. Σηκώστε το πίσω προστατευτικό εξόδου γρασιδιού πάνω από τη χονάη χόρτου.
2. Σηκώστε τον συλλέκτη χόρτου προς τα πάνω για να τον αποσπάσετε από το σώμα του χλοοκοπτικού.
3. Χαμηλώστε το προστατευτικό εξόδου του πίσω γρασιδιού προς τα κάτω.

Προσοχή! Κατά το κόψιμο, τοποθετήστε το καλώδιο προέκτασης με ασφάλεια στο πεζοδρόμιο, το μονοπάτι ή σε περιοχές που έχουν ήδη κοπεί.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα, οπότε μην αγγίζετε την κάτω πλευρά του χλοοκοπτικού μέχρι να σταματήσει η λεπίδα!
Προειδοποίηση! Μην αφήνετε τον κινητήρα να υπερφορτωθεί κατά το κόψιμο. Όταν ο κινητήρας είναι υπερφορτωμένος, οι στρόφες του κινητήρα θα πέσουν και θα ακούσετε τον ήχο του κινητήρα να αλλάζει, όταν συμβεί αυτό, σταματήστε το κόψιμο, αφήστε το μοχλό του

διακόπτη και αυξήστε το ύψος κοπής. Η βλάβη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
Επιλέξτε ύψος κοπής που ταιριάζει στο επιθυμητό ύψος του γρασιδιού. Εάν είναι απαραίτητο, κόψτε σε πολλά περάσματα έτσι ώστε το μέγιστο ύψος κοπής του γρασιδιού σε ένα πέρασμα να είναι 4 cm.
Κατά το κοίρωμα, φροντίστε να αποφύγετε σημεία που θα μπορούσαν να εμπόδισουν την ελεύθερη κίνηση του καλωδίου επέκτασης.

Ακρη

Πάντα αποσυνδέτε το χλοοκοπτικό πριν ελέγξετε τη λεπίδα με οποιονδήποτε τρόπο. Αφού σταματήσει ο κινητήρας, θυμηθείτε ότι η λεπίδα θα συνεχίσει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα πριν σταματήσει. Ποτέ μην προσπαθήσετε να σταματήσετε τη λεπίδα. Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι η λεπίδα είναι σωστά τοποθετημένη, ότι είναι σε καλή κατάσταση και ότι είναι καλά ακονισμένη. Αντικαταστήστε τα αν είναι απαραίτητα.

Εάν η περιστρεφόμενη λεπίδα χτυπήσει οτιδήποτε, σταματήστε το χλοοκοπτικό και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα. Στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης λεπίδας. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αμέσως εάν έχει υποστεί ζημιά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ Προειδοποίηση! Σταματήστε το χλοοκοπτικό και αφαιρέστε το φως από το τροφοδοτικό πριν αφαιρέσετε το συλλέκτη χόρτου.

Αποσυνδέτε πάντα το φως από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού!

Προσοχή: Για να εξασφαλίσετε μακρά και αξιόπιστη εξυπηρέτηση, εκτελέστε τακτικά την ακόλουθη συντήρηση:

- Ελέγξτε για εμφανή ελαττώματα, όπως χαλαρή, χτυπημένη ή κατεστραμμένη λεπίδα, χαλαρούς συνδετήρες και φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα του χλοοκοπτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και τα προστατευτικά είναι άθικτα και σωστά προσαρτημένα στο χλοοκοπτικό.
- Πραγματοποιήστε την απαραίτητη συντήρηση / επιθεώρηση ή επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό.

Προειδοποίηση: Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία φορέα συντήρησης κατά την αντικατάσταση της λεπίδας.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην πραγματοποιείτε εργασίες συναρμολόγησης ή ρύθμισης με το ρεύμα συνδεδεμένο στο χλοοκοπτικό. Πάντα βεβαιωθείτε ότι το κουμπί τροφοδοσίας είναι στη θέση απενεργοποίησης και ότι το φως τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από το καλώδιο επέκτασης.

Καθάρισμα:

- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό. Η είσοδος νερού μπορεί να καταστρέψει εξαρτήματα όπως ο διακόπτης / βύσμα και ο ηλεκτροκινητήρας.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα πανί, βούρτσα χειρός κ.λπ.

Απαιτείται διαβούλευση με τον Ιστότοπο:

- Εάν το χλοοκοπτικό χτυπήσει ένα αντικείμενο.
 - Εάν ο κινητήρας σταματήσει ξαφνικά!
 - Εάν η λεπίδα είναι λυγισμένη (μην ευθυγραμμιστείτε!)
 - Εάν ο άξονας του κινητήρα είναι λυγισμένος (μην ευθυγραμμιστείτε!)
- Συνιστάται η αντικατάσταση της λεπίδας του χλοοκοπτικού στο τέλος της περιόδου κοπής. Αντικαταστήστε πάντα τη λεπίδα κοπής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (απαιτείται μέτρηση της ισορροπίας της λεπίδας).

⚠ Μια μη ισορροπημένη λεπίδα προκαλεί έντονη δόνηση του χλοοκοπτικού και υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος!

Ελέγξτε τη χροάν χόρτου και τυχόν κατεστραμμένα μέρη

Ελέγξτε τον συλλέκτη γρασιδιού για σημάδια φθοράς σε πιο συχνά διαστήματα.

Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για συντήρηση. Το στοιχείο που εκτίθεται στην πιο σοβαρή φθορά είναι η λεπίδα. Ελέγχετε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης της σε τακτά χρονικά διαστήματα. Όταν η λεπίδα έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν το χλοοκοπτικό δονείται υπερβολικά, είναι σημάδι ακατάλληλης ισορροπίας λεπίδας ή παραμόρφωσης κρούσης. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Αποθήκευση του χλοοκοπτικού:

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά.
- Ελέγξτε, επισκευάστε ή αντικαταστήστε οποιοδήποτε καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει σημάδια φθοράς ή ζημιών.
- Σφίξτε ή αντικαταστήστε τα φθαρμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και καθαρίστε καλά.
- Καθαρίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με μια μαλακή βούρτσα και ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες ή πάστες. Αφαιρέστε όλο το γρασίδι και τα συντρίμια, ειδικά από τους αεραγωγούς.

- Γυρίστε τη συσκευή από την πλευρά της και καθαρίστε τη λεπίδα και το προστατευτικό της. Εάν οι λεπίδες χόρτου βρίσκονται πάνω ή γύρω από τη λεπίδα, αφαιρέστε τις με ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο για την προστασία της λεπίδας.
- Για να προστατέψετε το χλοοκοπτικό από τη σκουριά, σκουπίστε όλα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη με ένα πανί εμποτισμένο με λάδι ή ψεκάστε ένα ελαφρύ στρώμα λίπους.
- Κρατήστε το χλοοκοπτικό και το καλώδιο επέκτασης σε κλειστό, στεγνό μέρος μακριά από παιδιά για να αποφευχθεί μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ζημιά.
- Καλύψτε χαλαρά με μουσαμά για μεγαλύτερη προστασία.
- Σε περιπτώσεις μεταφοράς, φροντίστε να συνδέσετε σωστά τη συσκευή στο όχημα.
- Για να μειώσετε τον χώρο αποθήκευσης του χλοοκοπτικού, η πάνω λαβή μπορεί να διπλωθεί προς τα κάτω όπως στο σχήμα. Σ1.

⚠ Σημείωση: Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο όταν διπλώνετε τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι δεν κολλάει ή μπερδεύεται όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε την πάνω λαβή.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

⚠ Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βγάξτε πάντα το φως και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα.

Σύμπτωμα	Πιθανό πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Απενεργοποιώ	Ενεργοποιήστε το ρεύμα
	Η πρίζα έχει υποστεί ζημιά	Χρησιμοποιήστε πρίζα λειτουργίας
	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
Η ασφάλεια / υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί	Η ασφάλεια / υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί	Αφήστε να κρυώσει για λίγα λεπτά και αυξήστε το ύψος κοπής Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό διακόπτη αυτή τη στιγμή, διότι θα παρατείνει τον χρόνο επαναφοράς της ασφάλειας ασφαλείας
	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά
Το χλοοκοπτικό λειτουργεί κατά διαστήματα	Ο κάδος χόρτου είναι γεμάτος	Αδειάστε τον συλλέκτη γρασιδιού.
	Η εσωτερική καλωδίωση του χλοοκοπτικού είναι κατεστραμμένη	υπηρεσία επικοινωνίας
Το χλοοκοπτικό δεν λειτουργεί σωστά	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
	Η λεπίδα κοπής σκίζει το γρασίδι ή δεν κόβει	Αντικαταστήστε τη λεπίδα
	Το κάτω μέρος του μηχανήματος είναι φραγμένο	Καθαρίστε τη συσκευή
Η λεπίδα είναι τοποθετημένη ανάποδα	Η λεπίδα είναι τοποθετημένη ανάποδα	Στερεώστε τη λεπίδα στη σωστή θέση
	Σφραβές ζημιές, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις	
Η λεπίδα κοπής δεν περιστρέφεται	Η λεπίδα κοπής μπλοκαρισμένη	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας
Υπερβολική δόνηση / θόρυβος	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας	Σφίξτε το παξιμάδι / το μπουλόνι της λεπίδας
	Η λεπίδα κοπής έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τη λεπίδα

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΑΞΙΟΛΟΓΗΜΕΝΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό 59G475	
Παράμετρος	αξία
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα ισχύος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	2000 W
Ταχύτητα άξονα χωρίς φορτίο	3500 λεπτά-1
Επίπεδο ασφάλειας	IPX4
Διάμετρος κοπής	430 χλστ
Εύρος ύψους κοπής	20-70 χλστ
Αριθμός θέσεων ύψους κοπής	6
Χωρητικότητα χορτοσυλλέκτη	45 λίτ
Κατηγορία προστασίας	II

Μάζα	15 κιλά
Έτος παραγωγής	Το 59G475 αντιπροσωπεύει τόσο τον τύπο όσο και τον χαρακτηρισμό του μηχανήματος

ΑΕΔΟΜΕΝΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΘΟΡΥΒΟ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΙΜΟΥΣ

Στάθμη ηχητικής πίεσης	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Πληροφορίες για θόρυβο και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο της εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης LpA και το επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπει η συσκευή περιγράφονται από την τιμή της επιτάχυνσης δόνησης ah (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης).

Οι ακόλουθες πληροφορίες: επίπεδο εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης LpA, επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA και επιτάχυνση δόνησης ah έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το EN 60335-2-77. Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης ah μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για την αρχική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της συσκευής. Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Το υψηλότερο επίπεδο κραδασμών επιβεβαιώνεται από την ανεπαρκή ή πολύ διάκριση συντήρησης της συσκευής. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

Για να εκτιμήσετε με ακρίβεια την έκθεση σε κραδασμούς, λάβετε υπόψη περιόδους όταν ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος ή όταν είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Φού όλοι οι παράγοντες έχουν αξιολογηθεί προσεκτικά, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμοστούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: περιοδική συντήρηση της συσκευής και εργαλείων εργασίας, προστασία της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα με ηλεκτρική ενέργεια δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση μπορούν να ληφθούν από τον αντιπρόσωπο του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί δυνητική απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. To Pogranicza 2/4 (στο εξής: "Grupa Torhex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα στο περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου (εφεξής: το "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένου του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων και οι συνθέσεις του ανήκουν αποκλειστικά στην ομάδα Torhex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με την Πρόξη της 4ης Φεβρουαρίου 1994, περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλαδή Εφημερίδα των Νόμων του 2006 Αρ. 90 Θέση 631 όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση, η τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του Εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη συγκατάθεση της Grupa Torhex που εκφράζεται γραπτώς, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Οι όροι εγγύησης και η περιγραφή του τρόπου δράσης σε περίπτωση καταγγελίας περιλαμβάνονται στη συνημμένη κάρτα εγγύησης.

Κεντρική υπηρεσία GTX Service NS z oo Sp. k.
ul Borderland 2/4 τηλ. +48 22 364 53 50
02-285 Βαρσοβία ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ bok_@_gtxservice.com

Ένα δίκτυο σημείων σέρβις για επισκευές εγγύησης και μετά την εγγύηση διαθέσιμες στην πλατφόρμα διαδικτύου gtxservice.pl

Σαρώστε τον κωδικό QR και επισκεφτείτε το gtxservice.pl



ΕΣ

Manual original (manual)
Cortacésped eléctrico
59G475

PRECAUCIÓN: ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE CÉSPED

Seguridad de utilizar cortadoras de césped alimentadas por la red en la práctica

1. Instrucción

una. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del dispositivo.

B. Nunca permita que el dispositivo sea operado por niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento del dispositivo. Las regulaciones nacionales pueden especificar la edad exacta del operador.

C. Nunca corte el césped cuando haya otras personas cerca, especialmente niños o mascotas.

D. Recuerde que el operador o usuario es responsable de accidentes o peligros para otras personas o el medio ambiente.

2. Preparación

una. Siempre use zapatos resistentes y pantalones largos cuando corte el césped. No opere el dispositivo descalzo o con sandalias abiertas. Evite la ropa dañada que sea demasiado holgada o que tenga correas o cintas colgantes.

B. Verifique cuidadosamente el área donde se va a operar el dispositivo y retire cualquier objeto que pueda entrar en el dispositivo.

C. Siempre revise las cuchillas, tornillos y accesorios de ensamblaje de cuchillas para ver si están desgastados o dañados antes de usarlos. Reemplace las piezas gastadas o dañadas en los juegos para mantener el equilibrio. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles.

D. Inspeccione el cable de alimentación y el cable de extensión para ver si están dañados o desgastados antes de usarlos. Si el cable se ha dañado durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación directa. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No utilice el dispositivo si el cable está dañado o dañado.

3. Utilice

una. Corte el césped solo a la luz del día o con buena luz artificial.

B. Evite cortar el césped mojado.

C. Asegúrese siempre de que sus pies estén firmemente en la pendiente.

D. Vamos, nunca corras.

mi. Corte el césped a lo largo de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.

F. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.

g. No corte en pendientes excesivamente inclinadas.

h. Preste especial atención al retroceder o tirar del equipo hacia usted.

I. Desconecte la transmisión de los elementos de corte si la unidad debe inclinarse cuando se mueve sobre superficies sin césped y cuando se transporta hacia y desde el área de corte.

j. No utilice la máquina con cubiertas o carcassas dañadas y sin un dispositivo de seguridad, como cubiertas adjuntas y / o recogedores de césped.

k. Arranque el motor con cuidado según las instrucciones, teniendo cuidado de que sus pies estén alejados de los elementos de corte.

l. No incline la máquina mientras arranca el motor, excepto donde sea necesario inclinarla para arrancar. En este caso, no incline más de lo necesario y solo levante la parte que está lejos del operador.

metro. No encienda la máquina mientras esté parado frente a la abertura de descarga.

norte. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. Asegúrese de que la abertura de descarga no esté obstruida en todo momento.

o. No transporte la herramienta eléctrica con el motor en marcha.

pag. Detenga la máquina y saque el enchufe de la toma. Asegúrese de que todas las partes móviles no se muevan

- cada vez que te alejas del dispositivo,

- antes de limpiar o empujar a través de la salida,

- antes de revisar, limpiar o reparar el dispositivo,

- después de ser golpeado por un objeto extraño. Verifique que el dispositivo no esté dañado y, si es necesario, repárelo antes de reiniciar y ejecutar el dispositivo, si el dispositivo comienza a vibrar excesivamente (verifique de inmediato)

- comprobar si hay daños,
- reemplazar o reparar cualquier pieza dañada,
- Compruebe y apriete las piezas sueltas.

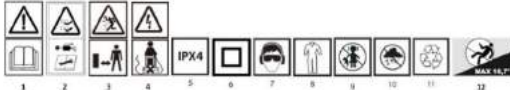
4. Mantenimiento y almacenamiento

- una. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos en buenas condiciones para garantizar que la unidad funcione de manera segura.
- B. Revise el recolector de césped con frecuencia para ver si está desgastado o dañado.
- C. Para implementos de cuchillas múltiples, tenga cuidado ya que la rotación de un elemento de corte puede hacer que giren las otras cuchillas.
- D. Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar pillarse los dedos entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- mi. Deje siempre que la máquina se enfríe antes de reiniciarla.
- F. Tenga cuidado al manipular las cuchillas aunque la transmisión esté desconectada, ya que las cuchillas aún pueden girar.
- gramo. Reemplace las partes desgastadas o dañadas por seguridad. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.

5. Recomendaciones para dispositivos de clase II

El dispositivo debe ser alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo que no exceda los 30 mA.

Explicación de los pictogramas utilizados



1. ADVERTENCIA Lea el manual del operador
2. Mantenga a los transeúntes a una distancia suficiente
3. Cuidado con los bordes afilados de los cuchillos. Las cuchillas giran cuando el motor está apagado - Saque el enchufe del enchufe antes del mantenimiento o cuando el cable de alimentación esté dañado
4. Mantenga el cable de alimentación alejado del elemento de corte
5. Clase de protección IPX4
6. La segunda clase de protección
7. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva)
8. Use ropa protectora
9. Mantenga a los niños alejados de la herramienta
10. Proteja el dispositivo contra la humedad.
11. Reciclaje
12. La pendiente máxima en la que puede trabajar

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La segadora eléctrica es un dispositivo con aislamiento de clase II. Es impulsado por un motor de conmutador de CA monofásico. La podadora está diseñada para cortar césped en el jardín de la casa. Utilice únicamente accesorios que sean adecuados para este dispositivo y siga las instrucciones del manual. La hierba debe cortarse en franjas uniformes. La podadora se puede empujar o tirar. La cortadora de césped está diseñada para uso aficionado únicamente.

No está permitido utilizar el dispositivo de forma incompatible con el uso previsto.

DESCRIPCIÓN DE LOS LADOS GRÁFICOS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Palanca de cambio
 2. Botón de seguridad
 3. Soporte para cable eléctrico
 4. Clips de alambre eléctrico
 5. Perilla de montaje de la barra guía
 6. Tanque de hierba
 7. Protector de salida de césped trasero
 8. Rueda trasera
 9. Guía inferior
 10. Mango de guía superior
 11. Mango de ajuste de altura de corte
 12. Indicador de tolva de hierba llena
- * Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

DESCRIPCIÓN DE LOS CARACTERES GRÁFICOS UTILIZADOS



ATENCIÓN



ADVERTENCIA



MONTAJE / AJUSTES



INFORMACIÓN

EQUIPOS Y ACCESORIOS fig. A

1. Cortacésped - 1 ud.
2. Soporte para cable de alimentación - 2 uds.
3. Abrazaderas para sujetar el mango superior - 2 uds.
4. Mango recolector de césped - 1 ud.
5. Parte inferior del recogedor de césped - 1 ud.
6. Parte superior del recogedor de césped - 1 ud.
7. Tornillos - 2 piezas

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Montaje de la guía (fig. B y fig. C)

Suelte la perilla de bloqueo (1) Fig. B y gire el manillar inferior (2) a la posición deseada, luego bloquee la perilla para fijar la manija inferior en su lugar. Ensamble el riel superior al riel inferior con la perilla y la arandela de seguridad del riel (Fig. C)

Instalación del recolector de césped (fig. D)

Ensamble la manija: Coloque la parte superior del tanque sobre una superficie plana, inserte las abrazaderas en los orificios de un lado, luego presione la manija hacia abajo para bloquear las abrazaderas en el otro lado. Luego, dé vuelta la parte superior del recolector de césped y fije la manija a la parte superior del recolector de césped con dos tornillos. Instale la abrazadera de metal en la parte superior del recolector de césped. Luego monte la parte inferior (una parte de malla) y colóquela empujándola en la ranura en la parte superior del tanque (b rígida), asegúrese de que el borde esté bloqueado por los pestillos. Luego presione la parte inferior del tanque (malla) en la abrazadera de metal usando las abrazaderas en la malla. Para colocar el recolector de césped en la podadora, levante la protección de expulsión de césped de la podadora y coloque el recolector en los pestillos (fig. E, F).

Conectando la energía

La tensión de red debe ser la misma que la indicada en la placa de características (230-240V). La protección actual de la red debe ser 10A como mínimo.

- 1) Inserte el enchufe de la cortadora de césped en la toma de conexión del cable de extensión (fig. H)
- 2) Para evitar que el cable de extensión se desconecte durante el uso, asegure el cable de extensión (extremo del cable) a través del lazo y asegúrelo sobre el gancho antes de enchufar el enchufe. (figura H)

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES



¡ADVERTENCIA!

- No encienda el dispositivo hasta que esté completamente ensamblado. Antes de encender el aparato, compruebe siempre que el cable de extensión no presente signos de daños, utilice únicamente un cable de extensión que no esté dañado.

Atención: Un cable de extensión dañado puede ser muy peligroso! Representa una amenaza para la vida y la salud del usuario.

- Si intenta arrancar la podadora en hierba alta, el motor puede sobrecalentarse y dañarse.

Encendido de la segadora (fig. I):

1. Para encender la podadora, presione y mantenga presionado el botón de seguridad (2) como se muestra en la fig. Yo, tiro de la palanca del interruptor (1), hacia el volante. Después de realizar los pasos en la secuencia presentada anteriormente, la cortadora de césped se pondrá en marcha.
2. Para apagar la podadora, suelte el botón de seguridad (1).



Atención: No es necesario mantener presionado el botón de seguridad después de encender el dispositivo.

Ajuste de la altura de corte (fig. G)

¡Advertencia! Apague la podadora soltando la palanca del interruptor y espere a que el motor y la cuchilla se detengan antes de ajustar la altura de corte, las cuchillas continúan girando durante unos segundos después de que se apaga la máquina, la cuchilla giratoria puede causar lesiones. Para el primer corte de la temporada, o después de mucho tiempo desde el último corte, seleccione el ajuste de corte alto.

La altura de corte se puede seleccionar entre los siguientes valores: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm o 70 mm, ajustando el mango como se muestra en la Fig. G.

Ajuste de la altura de corte:

1. Agarre la manija de ajuste de altura, deslice la manija hacia afuera para liberarla de la muesca de bloqueo.
2. Mueva el mango hacia la parte delantera de la máquina para bajar la altura de corte y hacia atrás para aumentar la altura de corte.
3. Coloque el mango en el corte de bloqueo para establecer la altura de corte deseada.
4. Asegúrese de que la manija esté bloqueada de manera segura y segura en la manija dentada.

Consejos: Para césped largo, comience a cortar en la posición más alta y luego baje gradualmente la altura de corte.

Cuándo y cómo instalar y quitar el recolector de césped (imágenes J, K)

Antes de operar la podadora, coloque el recolector de césped, detalles sobre la instalación del recolector de césped arriba. Cuando la podadora está funcionando, una ráfaga de aire de la cuchilla giratoria empujará hacia arriba la cubierta del indicador de césped (Fig. J). Cuando el recogedor de césped esté lleno, la aleta indicadora quedará plana (fig. K)

Separar el recolector de césped.

Atención: Drene el tanque cuando esté lleno para evitar bloquear la abertura de salida y sobrecargar el motor innecesariamente.

Separe el recolector de césped de la siguiente manera:

1. Levante el protector de salida de césped trasero en la parte superior de la tolva de césped,
2. Levante el recolector de césped para separarlo del cuerpo del cortacésped.
3. Baje la protección de salida de césped trasera hacia abajo.

Atención: Al cortar, coloque el cable de extensión de manera segura en la acea, el camino o las áreas que ya se hayan cortado.

¡ADVERTENCIA!

La cuchilla continúa girando durante unos segundos después de que se apaga el motor, así que no toque la parte inferior de la podadora hasta que la cuchilla se detenga.

¡Advertencia! No deje que el motor funcione con sobrecarga mientras corta el césped. Cuando el motor está sobrecargado, la velocidad del motor disminuirá y escuchará el sonido del motor cambiando, cuando esto ocurra, deje de cortar el césped, suelte la palanca del interruptor y aumente la altura de corte. La falla puede dañar el dispositivo. Elija una altura de corte que se adapte a la altura de césped deseada. Si es necesario, corte en varias pasadas para que la altura máxima de corte de la hierba en una pasada sea de 4 cm.

Al cortar el césped, asegúrese de evitar lugares que puedan obstruir el libre movimiento del cable de extensión.

Borde

Siempre desenchufe la podadora antes de revisar la cuchilla de cualquier manera. Después de que el motor se haya detenido, recuerde que la hoja seguirá funcionando durante unos segundos antes de que se detenga. Nunca intente detener la hoja. Compruebe a intervalos regulares que la hoja esté colocada correctamente, que esté en buenas condiciones y que esté bien afilada. Reemplácelos si es necesario.

Si la cuchilla giratoria golpea algo, detenga la podadora y espere a que la cuchilla se detenga por completo. Luego, verifique el estado de la cuchilla y el soporte de la cuchilla. Reemplace la cuchilla inmediatamente si está dañada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

¡Advertencia! Detenga la podadora y retire el enchufe de la fuente de alimentación antes de retirar el recolector de césped.

¡Desconecte siempre el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza!

Atención: Para garantizar un servicio prolongado y confiable, realice el siguiente mantenimiento con regularidad:

- Compruebe si hay defectos obvios, como una hoja suelta, rota o dañada, sujetadores sueltos y componentes de la cortadora de césped desgastados o dañados.
- Compruebe que las cubiertas y las protecciones no estén dañadas y que estén bien colocadas en la podadora.
- Realice el mantenimiento / inspección o las reparaciones necesarias antes de utilizar la podadora.

Advertencia: Asegúrese de comunicarse con una agencia de mantenimiento profesional cuando reemplace la cuchilla.

Advertencia: Nunca realice ninguna operación de montaje o ajuste con la energía conectada al cortacésped. Asegúrese siempre de que el botón de encendido esté en la posición de apagado y de que el enchufe de alimentación esté desenchufado del cable de extensión.

Limpeza:

1. No rocíe el dispositivo con agua. La entrada de agua puede destruir componentes como el interruptor / enchufe y el motor eléctrico.
2. Limpie el dispositivo con un paño, cepillo de mano, etc.

Se requiere consulta con el sitio web:

- a) Si la cortadora de césped golpea un objeto.
 - b) Si el motor se detiene repentinamente
 - c) Si la hoja está doblada (¡no la alinee!)
 - d) Si el eje del motor está doblado (¡no lo alinee!)
- Se recomienda reemplazar la cuchilla del cortacésped al final de la temporada de corte. Reemplace siempre la cuchilla del cortador en un

centro de servicio autorizado (requiere medición del balance de la cuchilla).

⚠ Una cuchilla desequilibrada hace que el cortacésped vibre violentamente y existe riesgo de accidente.

Revise la tolva de césped y cualquier pieza dañada.

Revise el recolector de césped para detectar signos de desgaste a intervalos más frecuentes.

Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada.

Utilice únicamente repuestos originales para el mantenimiento.

El elemento expuesto al desgaste más severo es la hoja. Compruebe el estado de la cuchilla y su soporte a intervalos regulares. Cuando la hoja está desgastada, debe reemplazarse. Si la cortadora de césped vibra excesivamente, es una señal de un equilibrio inadecuado de la cuchilla o una deformación por impacto. En este caso, reemplace la cuchilla.

Almacenamiento de la cortadora de césped:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que el motor se enfríe durante aproximadamente 30 minutos.
- Revise, repare o reemplace cualquier cable de alimentación que muestre signos de desgaste o daño.
- Apriete o reemplace las piezas desgastadas, sueltas o dañadas y límpielas a fondo.
- Limpie a fondo el exterior del dispositivo con un cepillo suave y un paño. No utilice agua, disolventes ni pastas. Quite todo el césped y los escombros, especialmente de los conductos de ventilación.
- Gire el dispositivo de lado y limpie la cuchilla y su protector. Si hay briznas de hierba sobre o alrededor de la cuchilla, retírelas con una herramienta de madera o plástico para proteger la cuchilla.
- Para proteger la podadora de la oxidación, limpie todas las partes metálicas expuestas con un paño empapado en aceite o rocíe un poco de grasa en aerosol.
- Mantenga la podadora y el cable de extensión en un lugar cerrado y seco fuera del alcance de los niños para evitar el uso no autorizado o daños.
- Cubra sin apretar con una lona para mayor protección.
- En caso de transporte, asegúrese de conectar correctamente el dispositivo al vehículo.
- Para reducir el espacio de almacenamiento de la segadora, la manija superior se puede plegar como en la fig. B.

⚠ Nota: No presione el cable eléctrico al plegar la manija. Asegúrese de que no se atasque ni se enrede al plegar o desplegar el asa superior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, desenchufe siempre el enchufe y espere a que se detenga la cuchilla.

Síntoma	Posible problema	Solución
El dispositivo no está funcionando	Apagado	Conectar la alimentación
	Toma de corriente dañada	Utilice una toma de corriente que funcione
	Cable de extensión dañado	Revise, reemplace si está dañado.
	La hierba está muy alta	Aumentar la altura de corte
La cortadora de césped funciona de forma intermitente	Se ha activado la protección de seguridad / sobrecarga	Deje enfriar unos minutos y aumente la altura de corte. No opere la palanca del interruptor en este momento, ya que extenderá el tiempo de reinicio de seguridad.
	Cable de extensión dañado	Revise, reemplace si está dañado
	El cesto de hierba está lleno.	Vacíe el recolector de césped.
La podadora no funciona correctamente	El cableado interno de la cortadora de césped está dañado	servicio de contacto
	Altura de corte demasiado baja	Aumentar la altura de corte
	La cuchilla cortadora rasga la hierba o no corta	Reemplazar la cuchilla
	La parte inferior de la máquina está muy obstruida	Limpia el dispositivo
La cuchilla de corte no gira	Hoja montada al revés	Fije la cuchilla en la posición correcta.
	Cuchilla de corte bloqueada	Daños graves, comuníquese con el centro de servicio.

	Tuerca / perno de la hoja suelto.	Apriete la tuerca / perno de la cuchilla
Vibración / ruido excesivo	Tuerca / perno de la hoja suelto	Apriete la tuerca / perno de la cuchilla
	Cuchilla de corte dañada	Reemplazar la cuchilla

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS CLASIFICADOS

Cortacésped eléctrico 59G475	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de poder	50 Hz
Potencia nominal	2000 W
Velocidad del husillo sin carga	3500 min-1
Nivel de seguridad	IPX4
Diámetro de siega	430 milímetros
Rango de altura de corte	20-70 mm
Número de posiciones de altura de corte	6
Capacidad del recogedor de césped	45 litros
clase de protección	II
Masa	15 kilogramos
Año de producción	
59G475 significa tanto el tipo como la designación de la máquina	

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión de sonido	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Nivel de potencia acústica	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Valor de aceleración de vibraciones	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitida LpA y el nivel de potencia acústica LwA (donde K es la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de la aceleración de la vibración ah (donde K es la incertidumbre de la medición).

La siguiente información: el nivel de presión acústica emitida LpA, el nivel de potencia acústica LwA y la aceleración de la vibración ah se han medido de acuerdo con EN 60335-2-77. El nivel de vibración especificado ah se puede utilizar para comparar dispositivos y para la evaluación inicial de la exposición a vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo solo para el uso básico del dispositivo. Si la máquina se utiliza para diferentes aplicaciones o con diferentes herramientas, el nivel de vibración puede cambiar. El nivel de vibración más alto se verá afectado por un mantenimiento inadecuado o muy poco frecuente del dispositivo. Las razones dadas anteriormente pueden resultar en una mayor exposición a vibraciones durante todo el período de operación.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, considere los períodos en los que el equipo está apagado o cuando está encendido pero no está en uso. Una vez que se hayan evaluado cuidadosamente todos los factores, la exposición general a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario contra los efectos de las vibraciones, se deben implementar medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento periódico del dispositivo y herramientas de trabajo, protección de la temperatura adecuada de las manos y organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben desecharse en instalaciones adecuadas. La información sobre la eliminación se puede obtener del distribuidor del producto o de las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho contienen sustancias que no son neutras para el medio ambiente natural. Los equipos no reciclados representan una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: el "Manual"), incluyendo su texto, fotos, diagramas, dibujos y sus composiciones pertenecen exclusivamente al Grupo Topex y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, Revista de leyes de 2006 No. 90, artículo 631, según enmendada). Copiar, procesar, publicar, modificar con fines comerciales la totalidad del Manual y sus elementos individuales, sin el

consentimiento expreso por escrito de Grupa Topex, está estrictamente prohibido y puede resultar en responsabilidad civil y penal.

GARANTÍA Y SERVICIO

Las condiciones de garantía y la descripción de cómo proceder en caso de reclamación se incluyen en la Tarjeta de Garantía adjunta.

Servicio Central de Servicio GTX NS, z oo Sp.k.
ul. Borderland 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Varsovia Email bok@gtxservice.com

Una red de puntos de servicio para reparaciones en garantía y posteriores a la garantía disponible en la plataforma de Internet gtxservice.pl Escanee el código QR y visite gtxservice.pl



IT

Manuale (manuale) originale Tagliarba elettrico 59G475

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TOSAERBA

Sicurezza nell'uso pratico di tosaerba alimentati dalla rete

1. Istruzioni

un. Legga attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto utilizzo del dispositivo.

B. Non permettere mai che il dispositivo venga utilizzato da bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso del dispositivo. Le normative nazionali possono specificare l'età esatta dell'operatore.

C. Non calciare mai quando altre persone, in particolare bambini o animali domestici, sono nelle vicinanze.

D. Ricordare che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli per altre persone o per l'ambiente.

2. Preparazione

un. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi durante il taglio. Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o sandali aperti. Evita gli indumenti danneggiati che sono troppo larghi o hanno cinghie o nastri appesi.

B. Controllare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il dispositivo e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero entrare nel dispositivo.

C. Controllare sempre che le lame, le viti e gli accessori di montaggio dei coltelli non siano usurati o danneggiati prima dell'uso. Sostituire le parti usurate o danneggiate nei kit per mantenere l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

D. Ispezionare il cavo di alimentazione e la prolunga per danni o usura prima dell'uso. Se il cavo è stato danneggiato durante l'uso, scollegarlo dall'alimentazione diretta.

NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE. Non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato o danneggiato.

3. Usa

un. Falciare solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.

B. Evitare di falciare l'erba bagnata.

C. Assicurati sempre che i tuoi piedi siano ben saldi sul pendio.

D. Dai, non correre mai.

e. Falciare lungo il pendio, mai su o giù per il pendio.

F. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione su un pendio.

G. Non falciare su pendii eccessivamente inclinati.

h. Prestare particolare attenzione quando si fa retromarcia o si tira l'attrezzatura verso di sé.

io. Disinnestare la trasmissione agli elementi di taglio se l'unità deve essere inclinata quando viene spostata su superfici non erbose e quando viene trasportata da e verso l'area di taglio.

J. Non utilizzare la macchina con coperture o alloggiamenti danneggiati e senza un dispositivo di sicurezza come coperture attaccate e/o cestini raccogliherba.

K. Avviare con cautela il motore come indicato, facendo attenzione che i piedi siano lontani dagli elementi di taglio.

l. Non inclinare la macchina durante l'avviamento del motore, tranne dove deve essere inclinata per avviarsi. In questo caso non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte che è lontana dall'operatore.

m. Non avviare la macchina stando in piedi davanti all'apertura di scarico.

n. Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Assicurarsi che l'apertura di scarico non sia sempre ostruita.

o. Non trasportare l'utensile elettrico con il motore acceso.

P. Arrestare la macchina ed estrarre la spina dalla presa. Assicurati che tutte le parti mobili non si muovano

- ogni volta che ti allontani dal dispositivo,

- prima di pulire o spingere attraverso l'uscita,

- prima di controllare, pulire o riparare il dispositivo,

- dopo essere stato colpito da un corpo estraneo. Verificare che il dispositivo non sia danneggiato e, se necessario, ripararlo prima di riavviare e far funzionare il dispositivo, se il dispositivo inizia a vibrare eccessivamente (verificare immediatamente)

- controllare i danni,

- sostituire o riparare qualsiasi parte danneggiata,

- controllare e serrare eventuali parti allentate.

4. Manutenzione e stoccaggio

un. Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti in buone condizioni per garantire che l'unità funzioni in sicurezza.

B. Controllare frequentemente il cesto di raccolta per usura o danni.

C. Per gli attrezzi a più coltelli, prestare attenzione poiché la rotazione di un elemento di taglio può causare la rotazione delle altre lame.

D. Prestare attenzione durante la regolazione della macchina per evitare di intrappolare le dita tra i coltelli in movimento e le parti fisse della macchina.

e. Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riavviarla.

F. Prestare attenzione quando si maneggiano i coltelli anche se l'alimentazione è disinserito poiché i coltelli potrebbero ancora ruotare.

G. Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

5. Raccomandazioni per i dispositivi di Classe II

Il dispositivo deve essere alimentato da un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



1. ATTENZIONE Leggere il manuale dell'operatore
2. Tenere gli astanti a una distanza sufficiente
3. Fai attenzione ai bordi taglienti dei coltelli. Le lame girano quando il motore è spento - Staccare la spina dalla presa prima della manutenzione o quando il cavo di alimentazione è danneggiato
4. Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'elemento di taglio
5. Classe di protezione IPX4
6. La seconda classe di protezione
7. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione dell'udito)
8. Utilizzare indumenti protettivi
9. Tenere i bambini lontani dallo strumento
10. Proteggere il dispositivo dall'umidità
11. Raccolta differenziata
12. La pendenza massima su cui puoi lavorare

CONSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il tagliaerba elettrico è un dispositivo con isolamento di classe II. È azionato da un motore a collettore CA monofase. Il rasoerba è progettato per la falciatura dell'erba nel giardino di casa. Utilizzare solo accessori adatti a questo dispositivo e seguire le istruzioni nel manuale. L'erba deve essere falciata in strisce regolari. Il tosaerba può essere spinto o tirato. Il rasoerba è destinato esclusivamente all'uso amatoriale.

Non è consentito utilizzare il dispositivo in modo non coerente con l'uso previsto.

DESCRIZIONE DEI LATI GRAFICI

La numerazione sottostante si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Leva dell'interruttore
2. Pulsante di sicurezza
3. Porta cavo elettrico
4. Clip per cavi elettrici
5. Manopola di montaggio della barra di guida
6. Serbatoio dell'erba
7. Protezione uscita erba posteriore
8. Ruota posteriore
9. Guida inferiore
10. Maniglia di guida superiore
11. Maniglia di regolazione dell'altezza di taglio
12. Indicatore serbatoio erba pieno

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI CARATTERI GRAFICI UTILIZZATI



ATTENZIONE



AVVERTIMENTO



MONTAGGIO / IMPOSTAZIONI



INFORMAZIONE

ATTREZZATURE E ACCESSORI fig. UN

1. Falciatrice - 1 pz.
2. Portacavo di alimentazione - 2 pz.
3. Morsetti per il fissaggio della maniglia superiore -2 pz.
4. Manico raccogliherba - 1 pz.
5. Parte inferiore del raccogliherba - 1 pz.
6. Parte superiore del raccogliherba - 1 pz.
7. Viti - 2 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Montaggio della guida (fig. B e fig. C)

Rilasciare la manopola di bloccaggio (1) Fig. B e ruotare il manubrio inferiore (2) nella posizione desiderata, quindi bloccare la manopola per fissare la maniglia inferiore in posizione. Assemblare il binario superiore al binario inferiore con il pomello e la rondella di fissaggio binario (Fig. C)

Installazione del cesto di raccolta (fig. D)

Assemblare la maniglia: posizionare la parte superiore del serbatoio su una superficie piana, inserire i morsetti nei fori su un lato, quindi premere sulla maniglia per bloccare i morsetti sull'altro lato. Quindi capovolgere la parte superiore del cesto di raccolta e fissare la maniglia alla parte superiore del cesto di raccolta con due viti. Installare il morsetto di metallo sulla parte superiore del cesto di raccolta. Quindi montare la parte inferiore (una parte in rete) e posizionarla spingendola nell'asola nella parte superiore del serbatoio (b rigida), assicurarsi che il cerchio sia bloccato dai fermi. Quindi premere la parte inferiore del serbatoio (rete) sul morsetto metallico utilizzando i morsetti sulla rete. Per posizionare il cesto di raccolta nel tosaerba, sollevare la protezione di espulsione dell'erba dal tosaerba e posizionare il cesto sui fermi (fig. E, F).

3. Collegamento dell'alimentazione

La tensione di rete deve essere uguale a quella indicata sulla targa dati (230-240V). La protezione attuale della rete deve essere min..10A

- 1) Inserire la spina del rasoerba nella presa di collegamento della prolunga (fig. H)
- 2) Per evitare che la prolunga si scollegi durante l'uso, fissare la prolunga (estremità del cavo) attraverso l'anello e fissarla al gancio prima di inserire la spina. (fig.H)

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI



AVVERTIMENTO!

- Non accendere il dispositivo finché non è completamente assemblato. Prima di accendere l'apparecchio, controllare sempre che la prolunga non presenti segni di danneggiamento, utilizzare solo una prolunga non danneggiata.

Attenzione:Una prolunga danneggiata può essere molto pericolosa!

Rappresenta una minaccia per la vita e la salute dell'utente

- Se si tenta di avviare il tosaerba nell'erba alta, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.

Accensione del rasoerba (fig. I):

1. Per avviare il rasoerba premere e tenere premuto il pulsante di sicurezza (2) come mostrato in fig. I, tirare la leva dell'interruttore (1), verso il volante. Dopo aver eseguito i passaggi nella sequenza presentata sopra, il rasoerba si avvia.
2. Per spegnere il rasoerba rilasciare il pulsante di sicurezza (1).



Attenzione: Non è necessario premere o tenere premuto il pulsante di sicurezza dopo aver acceso il dispositivo.

Impostazione dell'altezza di taglio (fig. G)



Avvertimento! Spegnere il rasoerba rilasciando la leva dell'interruttore e attendere che il motore e la lama si fermino prima di regolare l'altezza di taglio, le lame continuano a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento della macchina, la lama rotante può causare lesioni. Per il primo taglio della stagione, o dopo molto tempo dall'ultimo taglio, selezionare la regolazione di taglio alta.

L'altezza di taglio può essere selezionata tra i seguenti valori: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm o 70 mm, regolando la maniglia come mostrato in Fig. G.

Impostazione dell'altezza di taglio:

1. Afferrare la maniglia di regolazione dell'altezza, far scorrere la maniglia verso l'esterno per sganciarla dalla tacca di bloccaggio.

- Spostare la maniglia verso la parte anteriore della macchina per abbassare l'altezza di taglio e verso la parte posteriore per aumentare l'altezza di taglio.
- Posizionare la maniglia nell'apertura di bloccaggio per impostare l'altezza di taglio desiderata.
- Assicurarsi che la maniglia sia bloccata saldamente e saldamente nella maniglia seghettata.

Suggerimenti: Per l'erba alta, iniziare a falciare con l'impostazione più alta, quindi abbassare gradualmente l'altezza di taglio.

Quando e come installare e rimuovere il cesto di raccolta (foto J, K)

Prima di utilizzare il tosaerba, collegare il raccogliherba, dettagli sull'installazione del raccogliherba sopra. Quando il tosaerba è in funzione, un getto d'aria dalla lama rotante solleva il coperchio dell'indicatore dell'erba (Fig. J). Quando il cesto di raccolta è pieno, lo sportello dell'indicatore rimarrà piatto (fig. K)

Staccare il raccogliherba.

Attenzione: Svuotare il serbatoio quando è pieno per evitare di ostruire l'apertura di scarico e sovraccaricare inutilmente il motore.

Staccare il cesto di raccolta come segue:

- Sollevare la protezione dell'uscita dell'erba posteriore sulla parte superiore del contenitore dell'erba,
- Sollevare il cesto di raccolta verso l'alto per staccarlo dal corpo del tosaerba.
- Abbassare verso il basso la protezione dell'uscita dell'erba posteriore.

Attenzione: Durante la falciatura, posizionare la prolunga in modo sicuro sul marciapiede, sul sentiero o sulle aree che sono già state falciate.

AVVERTIMENTO!

La lama continua a girare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore, quindi non toccare la parte inferiore del tosaerba finché la lama non si ferma!

Avvertimento! Non far funzionare il motore in sovraccarico durante la falciatura. Quando il motore è sovraccarico, la velocità del motore diminuirà e si sentirà il suono del motore cambiare, quando ciò si verifica, interrompere la falciatura, rilasciare la leva dell'interruttore e aumentare l'altezza di taglio. Il guasto potrebbe danneggiare il dispositivo.

Scegli un'altezza di taglio che si adatti all'altezza dell'erba desiderata. Se necessario, falciare in più passaggi in modo che l'altezza di taglio massima dell'erba in un passaggio sia di 4 cm.


Durante la falciatura, assicurarsi di evitare luoghi che potrebbero ostacolare il libero movimento della prolunga.

Bordo

Scolleghare sempre il tosaerba prima di controllare in qualsiasi modo la lama. Dopo che il motore si è spento, ricordate che la lama continuerà a girare per alcuni secondi prima di fermarsi. Non tentare mai di fermare la lama. Controllare ad intervalli regolari che la lama sia montata correttamente, che sia in buone condizioni e che sia ben affilata. Sostituirla se necessario.

Se la lama rotante colpisce qualcosa, arrestare il tosaerba e attendere che la lama si fermi completamente. Quindi controllare le condizioni della lama e del portalama. Sostituire immediatamente la lama se è danneggiata.

CURA E MANUTENZIONE

 Avvertimento! Arrestare il tosaerba e rimuovere la spina dall'alimentazione prima di rimuovere il cesto di raccolta.

Scolleghare sempre la spina di rete prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia!

Attenzione: Per garantire un servizio lungo e affidabile, eseguire regolarmente la seguente manutenzione:

- Verificare la presenza di difetti evidenti come una lama allentata, fuori uso o danneggiata, elementi di fissaggio allentati e componenti del tosaerba usurati o danneggiati.
- Controllare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e siano fissati correttamente al tosaerba.
- Eseguire la manutenzione/spezzone o le riparazioni necessarie prima di utilizzare il tosaerba.

Avvertimento: Assicurarsi di contattare un'agenzia di manutenzione professionale quando si sostituisce la lama.

Avvertimento: Non eseguire mai operazioni di montaggio o regolazione con l'alimentazione collegata al raseaerba. Assicurarsi sempre che il pulsante di accensione sia in posizione off e che la spina di alimentazione sia scollegata dalla prolunga.

Pulizia:

- Non spruzzare acqua sul dispositivo. L'ingresso di acqua può distruggere componenti come l'interruttore/spina e il motore elettrico.
- Pulire il dispositivo con un panno, una spazzola a mano, ecc.

È richiesta la consultazione con il Sito:

- Se il tosaerba colpisce un oggetto.
- Se il motore si spegne improvvisamente

c) Se la lama è piegata (non allineare!)

d) Se l'albero motore è piegato (non allineare!)

Si consiglia di sostituire la lama del tosaerba alla fine della stagione di taglio. Sostituire sempre la lama della tagliarina presso un centro di assistenza autorizzato (richiede la misurazione del bilanciamento della lama).



Una lama sbilanciata fa vibrare violentemente il tosaerba e c'è il rischio di incidente!

Controllare la tramoggia dell'erba e le parti danneggiate

Controllare il cesto di raccolta per segni di usura a intervalli più frequenti. Sostituire eventuali parti usurate o danneggiate.

Utilizzare solo ricambi originali per la manutenzione.

L'elemento esposto all'usura più severa è la lama. Controllare regolarmente lo stato della lama e del suo supporto. Quando la lama è usurata, deve essere sostituita. Se il tosaerba vibra eccessivamente, è segno di un errato bilanciamento della lama o di una deformazione da impatto. In questo caso, sostituire la lama.

Rimessaggio del tosaerba:

- Scolleghare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare il motore per circa 30 minuti.
- Controllare, riparare o sostituire qualsiasi cavo di alimentazione che mostri segni di usura o danni.
- Stringere o sostituire le parti usurate, allentate o danneggiate e pulire accuratamente.
- Pulisci accuratamente l'esterno del dispositivo con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare acqua, solventi o paste. Rimuovere tutta l'erba e i detriti, specialmente dalle prese d'aria.
- Capovolgere il dispositivo su un lato e pulire la lama e la sua protezione. Se i fili d'erba sono sopra o intorno alla lama, rimuoverli con uno strumento di legno o di plastica per proteggere la lama.
- Per proteggere il tosaerba dalla ruggine, pulire tutte le parti metalliche esposte con un panno imbevuto d'olio o spruzzare un leggero spray grasso.
- Conservare il tosaerba e la prolunga in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, per evitare danni o usi non autorizzati.
- Coprire liberamente con un telone per una protezione extra.
- In caso di trasporto, assicurarsi di fissare correttamente il dispositivo al veicolo.
- Per ridurre lo spazio di stivaggio del raseaerba, l'impugnatura superiore può essere ripiegata come in fig. B.



Nota: non premere sul cavo elettrico quando si piega la maniglia. Assicurarsi che non si blocchi o si aggrovigli quando si piega o si apre la maniglia superiore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina di alimentazione e attendere che la lama si fermi.

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Spegni	Accendi la corrente
	Presenza di corrente danneggiata	Utilizzare una presa di corrente funzionante
	Prolunga danneggiata	Controllare, sostituire se danneggiato.
	L'erba è troppo alta	Aumentare l'altezza di taglio
Il raseaerba funziona a intermittenza	È stata attivata la protezione di sicurezza/sovraccarico	Lasciar raffreddare qualche minuto e aumentare l'altezza di taglio Non azionare la leva dell'interruttore in questo momento poiché estenderà il tempo di ripristino di sicurezza di sicurezza
	Prolunga danneggiata	Controllare, sostituire se danneggiato
Il tosaerba non funziona correttamente	Il cestino dell'erba è pieno.	Svuotare il raccogliherba.
	Il cablaggio interno del tosaerba è danneggiato	contattare il Servizio
	Altezza di taglio troppo bassa	Aumentare l'altezza di taglio
Il tosaerba non funziona correttamente	La lama di taglio strappa l'erba o non taglia	Sostituire la lama
	La parte inferiore della macchina è molto ostruita	Pulisci il dispositivo
	Lama montata capovolta	Fissare la lama nella posizione corretta

La lama della taglierina non ruota	Lama di taglio bloccata	Danni gravi, contattare il centro assistenza
	Dado/bullone della lama allentati.	Serrare il dado/bullone della lama
Vibrazioni/rumore eccessivi	Dado/bullone della lama allentati	Serrare il dado/bullone della lama
	Lama di taglio danneggiata	Sostituire la lama

SPECIFICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Rasaerba elettrico 59G475	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	2000 W.
Velocità del mandrino senza carico	3500 min-1
Livello di sicurezza	IPX4
Diametro di taglio	430 mm
Gamma di altezza di taglio	20-70 mm
Numero di posizioni dell'altezza di taglio	6
Capacità del raccogliherba	45 litri
Classe di protezione	II
Messa	15 kg
Anno di produzione	
59G475 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

DATI SUL RUMORE E LE VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Livello di potenza sonora	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Valore di accelerazione della vibrazione	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di rumore emesso dal dispositivo è descritto da: il livello della pressione sonora emessa LpA e il livello di potenza sonora LwA (dove K è l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore dell'accelerazione di vibrazione ah (dove K è l'incertezza di misura).

Le seguenti informazioni: livello di pressione sonora emessa LpA, livello di potenza sonora LwA e accelerazione di vibrazione ah sono state misurate secondo EN 60335-2-77. Il livello di vibrazione indicato ah può essere utilizzato per il confronto dei dispositivi e per la valutazione iniziale dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo per l'uso di base del dispositivo. Se la macchina viene utilizzata per applicazioni diverse o con strumenti di lavoro diversi, il livello di vibrazione può variare. Il livello di vibrazione più elevato sarà influenzato da una manutenzione inadeguata o troppo rara del dispositivo. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di funzionamento.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, considerare i periodi in cui l'apparecchiatura è spenta o quando è accesa ma non in uso. Dopo che tutti i fattori sono stati valutati attentamente, l'esposizione complessiva alle vibrazioni potrebbe essere significativamente inferiore.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, devono essere implementate ulteriori misure di sicurezza, quali: manutenzione periodica del dispositivo e degli strumenti di lavoro, protezione della temperatura adeguata delle mani e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in strutture adeguate. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze non neutre per l'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: il "Manuale"), inclusi i suoi testi, foto, schemi, disegni e le sue composizioni appartengono esclusivamente al Gruppo Topex e sono soggetti a protezione legale in conformità con la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ie Gazzetta delle leggi del 2006 n. 90 articolo 631 e successive modifiche). Copiare, elaborare, pubblicare, modificare a fini commerciali l'intero Manuale e i suoi singoli

elementi, senza il consenso espresso per iscritto di Grupa Topex, è severamente vietato e può dar luogo a responsabilità civile e penale.

GARANZIA E SERVIZIO

Le condizioni di garanzia e la descrizione di come procedere in caso di reclamo sono riportate nella Scheda di Garanzia allegata.

Servizio centrale di servizio GTX NS, z.oo Sp.k.
ul. Terra di confine 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Varsavia e-mail bok@gtxservice.com

Una rete di Service Point per riparazioni in garanzia e post-garanzia disponibile sulla piattaforma internet gtxservice.pl
Scansiona il codice QR e visita gtxservice.pl



NL

Originele (handleiding) handleiding
Elektrische grasmaaier
59G475

LET OP: ALVORENS HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP TE GEBUIKEN, LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG REFERENTIE.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GRASMAAIERS

Veiligheid van het gebruik van maaiers op het lichtnet in de praktijk

1. Instructie:

A. Lees de instructies aandachtig. Raak vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.

B. Laat het apparaat nooit bedienen door kinderen of personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing van het apparaat. Nationale voorschriften kunnen de exacte leeftijd van de bediener specificeren.

C. Maai nooit wanneer andere mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn.

NS. Denk eraan dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaaren voor andere mensen of het milieu.

2. Voorbereiding

A. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek tijdens het maaien. Bedien het apparaat niet met blote voeten of open sandalen. Vermijd beschadigde kleding die te los zit of hangende bandjes of linten heeft.

B. Controleer het gebied waar het apparaat gaat worden gebruikt zorgvuldig en verwijder alle voorwerpen die in het apparaat kunnen komen.

C. Controleer voor gebruik altijd de messen, schroeven en mesmontage-accessoires op slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in sets om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

NS. Inspecteer het netsnoer en het verlengsnoer voor gebruik op schade of slijtage. Als het snoer tijdens gebruik is beschadigd, koppel het dan los van de directe voeding.

RAAK HET SNOER NIET AAN VOORDAT U DE STROOMVOORZIENING ONTKOPPELT. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of beschadigd is.

3. Gebruik

A. Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

B. Vermijd het maaien van nat gras.

C. Zorg er altijd voor dat uw voeten stevig op de helling staan.

NS. Kom op, ren nooit.

e. Maai dwars over de helling, nooit de helling op of af.

F. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.

G. Maai niet op extreem gloeiende hellingen.

H. Let vooral goed op wanneer u achteruit rijdt of de apparatuur naar u toe trekt.

I. Schakel de aandrijving naar het (de) maaielement(en) uit als het apparaat moet worden gekanteld wanneer het over niet-grasoppervlakken wordt verplaatst en wanneer het van en naar het maaigebied wordt getransporteerd.

J. Gebruik de machine niet met beschadigde dekstels of behuizingen en zonder een veiligheidsvoorziening zoals bevestigde dekstels en/of grasvangars.

k. Start de motor voorzichtig volgens de instructies en zorg ervoor dat uw voeten uit de buurt van het/de snij-element(en) zijn.

ik. Kantel de machine niet tijdens het starten van de motor, behalve waar deze moet worden gekanteld om te starten. Kantel in dit geval niet meer dan nodig is en til alleen het deel op dat zich van de bediener af bevindt.
 m. Start de machine niet terwijl u voor de uitwerpingen staat.
 N. Houd uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat de afvoeropening niet altijd verstopt is.
 O. Draag het elektrisch gereedschap niet met draaiende motor.
 P. Stop de machine en trek de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen niet bewegen
 - elke keer dat u wegloopt van het apparaat,
 - voordat u de uitlaat reinigt of door de uitlaat duwt,
 - voordat u het apparaat controleert, reinigt of repareert,
 - na geraakt te zijn door een vreemd voorwerp. Controleer of het apparaat niet is beschadigd en repareer het indien nodig voordat u het apparaat opnieuw start en laat draaien, als het apparaat overmatig begint te trillen (onmiddellijk controleren)
 - controleer op schade,
 - vervangen of repareren van een beschadigd onderdeel,
 - controleer en draai eventuele losse onderdelen vast.

4. Onderhoud en opslag

A. Houd alle moeren, bouten en schroeven in goede staat om ervoor te zorgen dat de unit veilig werkt.
 B. Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of beschadiging.
 C. Wees voorzichtig bij werktuigen met meerdere messen, aangezien de rotatie van één snijelement ertoe kan leiden dat de andere messen gaan draaien.

NS. Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine om te voorkomen dat uw vingers klem komen te zitten tussen de bewegende messen en de vaste delen van de machine.

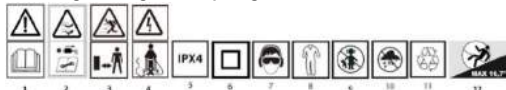
e. Laat de machine altijd afkoelen voordat u hem opnieuw start.

F. Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, ook al is de aandrijving uitgeschakeld, aangezien de messen nog kunnen draaien.
 G. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.

5. Aanbevelingen voor Klasse II-apparaten

Het apparaat moet worden gevoerd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



1. WAARSCHUWING Lees de gebruikershandleiding
2. Houd omstanders op voldoende afstand
3. Pas op voor de scherpe randen van de messen. De messen draaien als de motor is uitgeschakeld - Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of wanneer het netsnoer beschadigd is
4. Houd het netsnoer uit de buurt van het snijelement
5. Beschermingsklasse IPX4
6. De tweede klasse van bescherming
7. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming)
8. Gebruik beschermende kleding
9. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap
10. Bescherm het apparaat tegen vocht
11. Recycling
12. De maximale helling waarop u kunt werken

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De elektrische maaier is een apparaat met klasse II isolatie. Het wordt aangedreven door een enkelfasige wisselstroomcommutatormotor. De maaier is ontworpen voor het maaien van gazons in de moestuin. Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor dit apparaat en volg de instructies in de handleiding. Het gras moet in gelijkmatige stroken worden gemaaid. De maaier kan worden geduwd of getrokken. De maaier is uitsluitend bedoeld voor amateurgebruik.

Het is niet toegestaan het apparaat in strijd met het beoogde gebruik te gebruiken.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ZIJDEN

De nummering hieronder verwijst naar de componenten van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Schakelhendel
2. Veiligheidsknop
3. Elektrisch snoerhouder
4. Elektrische draadklemmen
5. Montageknop voor geleidestang
6. Grastank
7. Beschermkap voor grasuitlaat achter

8. Achterwiel
9. Onderste geleider
10. Bovenste geleidehandgreep
11. Handgreep voor het afstellen van de maaïhoogte
12. Indicator vol grasopvangbak

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE TEKENS



AANDACHT



WAARSCHUWING



MONTAGE / INSTELLINGEN



INFORMATIE

UITRUSTING EN ACCESSOIRES fig. EEN

1. Maaier - 1 st.
2. Netsnoerhouder - 2 st.
3. Klemmen voor het bevestigen van de bovenste handgreep - 2 st.
4. Handgreep grasopvangbak - 1 st.
5. Grasvanger onderste deel - 1 st.
6. Grasvanger bovendeel - 1 st.
7. Schroeven - 2 st.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Montage van de geleider (afb. B en afb. C)

Laat de vergrendelknop (1) Fig. B los en draai het onderste stuur (2) in de gewenste stand, vergrendel vervolgens de knop om het onderste handvat op zijn plaats te fixeren. Monteer de bovenrail op de onderrail met de knop en de rupsborgring (Fig. C)

Installeren van de grasopvangbak (fig. D)

Het handvat monteren: Plaats de bovenkant van de tank op een vlakke ondergrond, steek de klemmen in de gaten aan de ene kant en druk vervolgens op het handvat om de klemmen aan de andere kant te vergrendelen. Draai vervolgens de bovenkant van de grasopvangbak om en bevestig de handgreep met twee schroeven aan de bovenzijde van de grasopvangbak. Monteer de metalen klem op de bovenkant van de grasopvangbak. Monteer vervolgens het onderste deel (een gaasdeel) en plaats het door het in de gleuf in het bovenste deel van de tank te duwen (b stijf), zorg ervoor dat de rand wordt vergrendeld door de vergrendelingen. Druk vervolgens het onderste deel van de tank (gaas) op de metalen klem met behulp van de klemmen op het gaas. Om de grasuitwerpbescherming in de maaier te plaatsen, tilt u de grasuitwerpbescherming van de maaier en plaatst u de opvangbak op de palen (fig. E, F).

De stroom aansluiten

De netspanning moet gelijk zijn aan die aangegeven op het typeplaatje (230-240V). De huidige bescherming van het netwerk moet min. 10A . zijn

- 1) Steek de stekker van de maaier in de aansluiting van het verlengsnoer (fig. H)
- 2) Om te voorkomen dat het verlengsnoer tijdens gebruik losraakt, dient u het verlengsnoer (kabeluiteinde) door de lus te bevestigen en over de haak te bevestigen voordat u de stekker in het stopcontact steekt. (afb. H)

BEDIENING / INSTELLINGEN



WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat niet in voordat het volledig is gemonteerd. Controleer voor het inschakelen van het apparaat altijd het verlengsnoer op beschadigingen, gebruik alleen een onbeschadigd verlengsnoer.

Aandacht: Een beschadigd verlengsnoer kan erg gevaarlijk zijn! Het vormt een bedreiging voor het leven en de gezondheid van de gebruiker

- Als u de maaier in hoog gras probeert te starten, kan de motor oververhit raken en beschadigd raken.

De maaier inschakelen (fig. I):

1. Om de maaier te starten, houdt u de veiligheidsknop (2) ingedrukt zoals getoond in afb. I, trek aan de schakelhendel (1), richting het stuur. Na het uitvoeren van de stappen in de bovenstaande volgorde, zal de maaier starten.
2. Om de maaier uit te zetten, laat u de veiligheidsknop (1) los.



Aandacht: Het is niet nodig om de veiligheidsknop ingedrukt te houden na het inschakelen van het apparaat.

De maaïhoogte instellen (fig. G)



Waarschuwing! Schakel de maaier uit door de schakelhendel los te laten en wacht tot de motor en het mes tot stilstand zijn gekomen voordat

u de maaihogte afstelt. De messen blijven een paar seconden draaien nadat de machine is uitgeschakeld, het roterende mes kan letsel veroorzaken.

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen, of na een lange tijd na de laatste maaibeurt, selecteert u de hoge maaiinstelling.

De maaihogte kan worden gekozen uit de volgende waarden: 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm of 70 mm, door de handgreep af te stellen zoals getoond in Fig. G.

De maaihogte instellen:

1. Pak de hendel voor de hoogtafstelling vast, schuif de hendel naar buiten om deze uit de vergrendelingsinkeping te verwijderen.
2. Beweeg de hendel naar de voorkant van de machine om de maaihogte te verlagen en naar achteren om de maaihogte te vergroten.
3. Plaats de handgreep in de vergrendelingsuitsparing om de gewenste maaihogte in te stellen.
4. Zorg ervoor dat de handgreep stevig en stevig in de getande handgreep is vergrendeld.

Tips: Voor lang gras begint u met maaien op de hoogste stand en verlaagt u de maaihogte geleidelijk.

Wanneer en hoe de grasopvangbak installeren en verwijderen? (foto's J, K)

Voordat u de maaier gebruikt, moet u de grasopvangbak bevestigen, details over het installeren van de grasopvangbak hierboven. Wanneer de maaier draait, zal een luchtstoot van het roterende mes het grasinindicatordeksel omhoogduwen (Fig. J). Als de grasopvangbak vol is, ligt de indicatorklep plat (fig. K)

Maak de grasopvangbak los.

Aandacht: Tap de tank af wanneer deze vol is om te voorkomen dat de uitlaatopening verstopt raakt en de motor onnodig wordt overbelast.

Maak de grasopvangbak als volgt los:

1. Breng de achterste grasuitlaatbescherming boven op de grasopvangbak omhoog.
2. Til de grasopvangbak omhoog om deze los te maken van het maaidek.
3. Laat de achterste grasafvoerbescherming naar beneden zakken.

Aandacht: Plaats het verlengsnoer tijdens het maaien veilig op het trottoir, pad of op reeds gemaaid terrein.

⚠ WAARSCHUWING!

Het mes blijft een paar seconden draaien nadat de motor is afgezet, dus raak de onderkant van de maaier niet aan totdat het mes stopt! **Waarschuwing!** Laat de motor niet overbelasten tijdens het maaien.

Wanneer de motor overbelast is, zal het motortoerental dalen en zult u het motorgeluid horen veranderen. Wanneer dit gebeurt, stop dan met maaien, laat de schakelhendel los en verhoog de maaihogte. De storing kan het apparaat beschadigen.

Kies een maaihogte die past bij de gewenste grashogte. Maai indien nodig in meerdere gangen zodat de maximale maaihogte van het gras in één keer 4 cm is.

Zorg er bij het maaien voor dat u plaatsen vermijdt die de vrije beweging van het verlengsnoer kunnen belemmeren.

Rand

Koppel de maaier altijd los voordat u het mes op enigerlei wijze controleert. Denk eraan dat het mes, nadat de motor is gestopt, nog een paar seconden zal blijven draaien voordat het stopt. Probeer het mes nooit te stoppen. Controleer regelmatig of het mes goed is gemonteerd, in goede staat verkeert en goed geslepen is. Vervang ze indien nodig.

Als het roterende mes iets raakt, stop dan de maaier en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen. Controleer vervolgens de staat van het mes en de meshouder. Vervang het mes onmiddellijk als het beschadigd is.

VERZORGING EN ONDERHOUD

⚠ Waarschuwing! Stop de maaier en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de grasopvangbak verwijdert.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert!

Aandacht: Voer regelmatig het volgende onderhoud uit om een lange en betrouwbare service te garanderen:

- Controleer op duidelijke gebreken zoals een los, uitgeslagen of beschadigd mes, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen van de maaier.
- Controleer of de afdekkingen en beschermingen onbeschadigd zijn en goed aan de maaier zijn bevestigd.
- Voer het nodige onderhoud / inspectie of reparaties uit voordat u de maaier gebruikt.

Waarschuwing: Neem bij het vervangen van het mes zeker contact op met een professioneel onderhoudsbureau.

Waarschuwing: Voer nooit montage- of afstelwerkzaamheden uit met de stroom op de maaier aangesloten. Zorg er altijd voor dat de aan/uit-knop in de uit-stand staat en dat de stekker uit het verlengsnoer is gehaald.

Schoonmaak:

1. Spuit het apparaat niet met water. Binnendringend water kan onderdelen zoals de schakelaar/stekker en de elektromotor vernielen.
2. Reinig het apparaat met een doek, handborstel, enz.

Overleg met de Website is vereist:

- a) Als de maaier een object raakt.
- b) Als de motor plotseling stopt
- c) Als het mes gebogen is (niet uittijlen!)
- d) Als de motoras verbogen is (niet uittijlen!)

Het wordt aanbevolen om het maaiemans aan het einde van het maaiseizoen te vervangen. Vervang het slijblad altijd bij een erkend servicecentrum (vereist mesbalansmeting).



Een ongebalanceerd mes zorgt ervoor dat de maaier hevig gaat trillen en er bestaat een risico op een ongeval!

Controleer de grasopvangbak en eventuele beschadigde onderdelen

Controleer de grasopvangbak vaker op tekenen van slijtage.

Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Gebruik voor onderhoud alleen originele reserveonderdelen.

Het element dat aan de zwaarste slijtage wordt blootgesteld, is het mes. Controleer regelmatig de staat van het mes en de houder. Als het mes versleten is, moet het worden vervangen. Als de maaier overmatig trilt, is dit een teken van een onjuiste mesbalans of schokvervorming. Vervang in dit geval het mes.

De maaier opbergen:

- Koppel het netsnoer los.
- Laat de motor ongeveer 30 minuten afkoelen.
- Controleer, repareer of vervang elk netsnoer dat tekenen van slijtage of schade vertoont.
- Draai versleten, losse of beschadigde onderdelen vast of vervang ze en reinig ze grondig.
- Reinig de buitenkant van het apparaat grondig met een zachte borstel en een doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of pasta's. Verwijder al het gras en vuil, vooral uit de ventilatieopeningen.
- Draai het apparaat op zijn kant en maak het mes en de beschermkap schoon. Als er grassprietten op of rond het mes zitten, verwijder ze dan met een houten of plastic gereedschap om het mes te beschermen.
- Om de maaier tegen roest te beschermen, veegt u alle blootgestelde metalen delen af met een in olie gedrenkte doek of spuit u een lichte vetspray.
- Bewaar de maaier en het verlengsnoer op een gesloten, droge plaats buiten het bereik van kinderen om onbevoegd gebruik of schade te voorkomen.
- Dek losjes af met een zeildoek voor extra bescherming.
- Zorg er bij transport voor dat u het apparaat goed aan het voertuig bevestigt.
- Om de opbergruimte van de maaier te verkleinen, kan de bovenste handgreep worden neergeklapt zoals in afb. B.



Let op: Druk niet op de elektrische draad bij het inklappen van de handgreep. Zorg ervoor dat het niet vast komt te zitten of verstrikt raakt bij het in- of uitklappen van de bovenste handgreep.

PROBLEEMOPLOSSEN



Trek altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes stopt voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Symptoom	Mogelijk probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Uitschakelen	Schakel de stroom in
	Stopcontact beschadigd	Gebruik een werkend stopcontact
	Beschadigd verlengsnoer	Controleer, vervang indien beschadigd.
	Het gras is te hoog	Verhoog de maaihogte
De maaier werkt met tussenpozen	Veiligheids-/overbelastingsbeveiliging is geactiveerd	Laat een paar minuten afkoelen en verhoog de maaihogte Bedien de schakelhendel op dit moment niet, omdat dit de resettijd van de veiligheidsbeveiliging verlengt
	Beschadigd verlengsnoer	Controleer, vervang indien beschadigd
	De grasbak is vol.	Leeg de grasopvangbak.
	De interne bedrading van de maaier is beschadigd	contact service

De maaier werkt niet goed	Maaihoogte te laag	Verhoog de maaihoogte
	Het snijblad scheurt het gras of snijdt niet	Vervang het mes
	Onderkant machine ernstig verstopt	Maak het apparaat schoon
Het snijblad draait niet	Blad ondersteboven gemonteerd	Bevestig het mes in de juiste positie
	Snijmes geblokkeerd	Ernstige schade, neem contact op met het servicecentrum
Overmatige trillingen/geluid	Bladmoer/bout los	Draai de bladmoer/bout vast
	Snijmes beschadigd	Vervang het mes

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELDE GEGEVENS:

Elektrische grasmaaier 59G475	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning:	230 V wisselstroom
Machtsfrequentie:	50 Hz
Nominaal vermogen:	2000 W.
Spindelsnelheid zonder belasting	3500 min-1
Niveau van beveiliging	IPX4
Maaidiameter	430 mm
Maaihoogtebereik	20-70 mm
Aantal maaihoogteposities	6
Capaciteit grasopvang	45 l
Beschermingsklasse	II
Massa	15 kg
Productiejaar	
59G475 staat voor zowel het type als de aanduiding van de machine	

GEVEGENS OVER GELUID EN TRILLINGEN

Geluidsdruk niveau	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Geluidsvermogeniveau	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Trillingsversnellingswaarde:	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

matie over geluid en trillingen

Het geluidsniveau van het apparaat wordt beschreven door: het niveau van de uitgezonden geluidsdruk LpA en het geluidsvermogeniveau LwA (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de waarde van de trillingsversnelling ah (waarbij K de meetonzekerheid is).

De volgende gegevens: uitgezonden geluidsrukniveau LpA, geluidsvermogeniveau LwA en trillingsversnelling ah zijn gemeten volgens EN 60335-2-77. Het vermelde trillingsniveau ah kan worden gebruikt voor de vergelijking van apparaten en voor de eerste beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als de machine voor verschillende toepassingen of met verschillende uitrustingsstukken wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Het hogere trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet u rekening houden met perioden waarin de apparatuur is uitgeschakeld of wanneer deze is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Nadat alle factoren zorgvuldig zijn beoordeeld, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden getroffen, zoals: periodiek onderhoud van het apparaat en werk gereedschap, bescherming van de juiste temperatuur van de handen en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet worden weggegooid met het huisvuil, maar moeten worden weggegooid in daarvoor bestemde voorzieningen. Informatie over verwijdering kan worden verkregen bij de dealer van het product of bij de plaatselijke autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet neutraal zijn voor de natuurlijke omgeving. Niet-gerecycleerde apparatuur vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met statutaire zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud

van deze handleiding (hierna: de "Handleiding"), met inbegrip van de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de composities, exclusief toebehoren aan de Topex Group en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming in overeenstemming met de wet van 4 februari 1994 op het auteursrecht en de naburige rechten (dwz Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is strikt verboden en kan leiden tot burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

GARANTIE EN SERVICE

De garantievoorwaarden en de beschrijving van hoe te handelen bij een klacht zijn opgenomen in de bijgevoegde Garantiekaart.

GTx Service Centrale Service NS, z o o Sp.k.
ul. Grensląd 2/4 tel. +48 22 364 53 50
02-285 Warschau e-mail bok@gtxservice.com

Een netwerk van servicepunten voor reparaties onder garantie en na garantie beschikbaar op het internetplatform gtxservice.pl
Scan de QR-code en bezoek gtxservice.pl

GTx SERVICE



FR

Manuel d'origine (manuel)
Tondeuse à gazon électrique
59G475

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES TONDEUSES À GAZON

Sécurité d'utilisation des tondeuses alimentées sur secteur dans la pratique

1. Instructions

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
 - Ne laissez jamais l'appareil être utilisé par des enfants ou des personnes non familiarisées avec le mode d'emploi de l'appareil. Les réglementations nationales peuvent spécifier l'âge exact de l'opérateur.
 - Ne tondez jamais lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- ré. N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour d'autres personnes ou pour l'environnement.

2. Préparation

- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous tondez. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez les vêtements endommagés qui sont trop amples ou qui ont des sangles ou des rubans suspendus.
 - Vérifiez soigneusement la zone où l'appareil va être utilisé et retirez tous les objets qui pourraient entrer dans l'appareil.
 - Vérifiez toujours l'usure ou les dommages des lames, des vis et des accessoires d'assemblage de couteaux avant utilisation. Remplacez les pièces usées ou endommagées dans les kits pour maintenir l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
 - ré. Inspectez le cordon d'alimentation et la rallonge pour les dommages ou l'usure avant utilisation. Si le cordon a été endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le de l'alimentation électrique directe.
- NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou endommagé.

3. Utilisez

- tondez uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez de tonde l'herbe mouillée.
- Assurez-vous toujours que vos pieds sont fermement sur la pente.
- ré. Allez, ne cours jamais.
- tondez en travers de la pente, jamais en haut ou en bas de la pente.
- F. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- g. Ne tondez pas sur des pentes trop inclinées.

h. Faites particulièrement attention lorsque vous reculez ou tirez l'équipement vers vous.

je. Désengagez l'entraînement du ou des éléments de coupe si l'unité doit être inclinée lorsqu'elle est déplacée sur des surfaces non herbeuses et lorsqu'elle est transportée vers et depuis la zone de tonte.

j. N'utilisez pas la machine avec des couvercles ou des boîtiers endommagés et sans dispositif de sécurité tel que des couvercles et/ou des bacs de ramassage attachés.

k. Démarrez le moteur avec précaution comme indiqué, en veillant à ce que vos pieds soient éloignés du ou des éléments de coupe.

l. Ne pas incliner la machine lors du démarrage du moteur, sauf là où elle doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, n'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.

m. Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'orifice de décharge.

n.m. Gardez vos mains et vos pieds éloignés des pièces en rotation. Assurez-vous que l'ouverture de décharge n'est pas obstruée à tout moment.

o. Ne transportez pas l'outil électrique avec le moteur en marche.

p. Arrêtez la machine et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ne bougent pas

- chaque fois que vous vous éloignez de l'appareil,
- avant de nettoyer ou de pousser à travers la sortie,
- avant de vérifier, nettoyer ou réparer l'appareil,
- après avoir été heurté par un objet étranger. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et, si nécessaire, réparez-le avant de redémarrer et de faire fonctionner l'appareil, si l'appareil se met à vibrer excessivement (vérifier immédiatement)
- vérifier les dommages,
- remplacer ou réparer toute pièce endommagée,
- vérifier et serrer toutes les pièces desserrées.

4. Entretien et stockage

une. Conservez tous les écrous, boulons et vis en bon état pour garantir que l'appareil fonctionne en toute sécurité.

b. Vérifiez fréquemment si le bac de ramassage est usé ou endommagé.

c. Pour les outils à couteaux multiples, soyez prudent car la rotation d'un élément de coupe peut entraîner la rotation des autres lames.

ré. Soyez prudent lors du réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les couteaux mobiles et les parties fixes de la machine.

e. Laissez toujours la machine refroidir avant de la redémarrer.

F. Soyez prudent lorsque vous manipulez les couteaux même si l'entraînement est désengagé car les couteaux peuvent encore tourner.

g. Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

5. Recommandations pour les appareils de classe II

L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

Explication des pictogrammes utilisés



1. AVERTISSEMENT Lire le manuel d'utilisation
2. Gardez les passants à une distance suffisante
3. Attention aux arêtes vives des couteaux. Les couteaux tournent lorsque le moteur est éteint - Débranchez la fiche de la prise avant l'entretien ou lorsque le cordon d'alimentation est endommagé
4. Éloignez le cordon d'alimentation de l'élément de coupe
5. Classe de protection IPX4
6. La deuxième classe de protection
7. Utilisez des équipements de protection individuelle (Lunettes de sécurité, protection auditive)
8. Utilisez des vêtements de protection
9. Éloignez les enfants de l'outil
10. Protégez l'appareil contre l'humidité
11. Recyclage
12. La pente maximale sur laquelle vous pouvez travailler

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La tondeuse électrique est un appareil à isolation de classe II. Il est entraîné par un moteur à collecteur AC monophasé. La tondeuse est conçue pour tondre les pelouses dans le jardin familial. N'utilisez que des accessoires adaptés à cet appareil et suivez les instructions du manuel. L'herbe doit être tondue en bandes régulières. La tondeuse peut être poussée ou tirée. La tondeuse est destinée à un usage amateur uniquement.

Il est interdit d'utiliser l'appareil de manière incompatible avec son utilisation prévue.

DESCRIPTION DES COTES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil représentés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. Levier de commutation
2. Bouton de sécurité
3. Support de cordon électrique
4. Pincettes à fils électriques
5. Bouton de montage de la barre de guidage
6. Réservoir d'herbe
7. Protection de sortie d'herbe arrière
8. Roue arrière
9. Guide inférieure
10. Poignée de guidage supérieure
11. Poignée de réglage de la hauteur de coupe
12. Indicateur de trémie pleine

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

DESCRIPTION DES CARACTÈRES GRAPHIQUES UTILISÉS



ATTENTION



ATTENTION



MONTAGE / RÉGLAGES



INFORMATIONS

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES fig. UNE

1. Tondeuse - 1 pièce
2. Support de cordon d'alimentation - 2 pcs.
3. Pincettes pour attacher la poignée supérieure -2 pcs.
4. Poignée de ramasseur d'herbe - 1 pc.
5. Partie inférieure du bac de ramassage - 1 pc.
6. Partie supérieure du bac de ramassage - 1 pc.
7. Vis - 2 pièces

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Montage du guide (fig. B et fig. C)

Relâchez le bouton de verrouillage (1) Fig. B et tournez le guidon inférieur (2) dans la position souhaitée, puis verrouillez le bouton pour fixer le guidon inférieur en place. Assemblez le rail supérieur au rail inférieur à l'aide du bouton et de la rondelle de fixation du rail (Fig. C)

Installation du bac de ramassage (fig. D)

Assemblez la poignée : placez le haut du réservoir sur une surface plane, insérez les pincettes dans les trous d'un côté, puis appuyez sur la poignée pour verrouiller les pincettes de l'autre côté. Retournez ensuite le dessus du bac de ramassage et fixez la poignée au dessus du bac de ramassage à l'aide de deux vis. Installez la pince métallique sur le dessus du bac de ramassage. Montez ensuite la partie inférieure (une partie grillagée) et placez-la en la poussant dans la fente de la partie supérieure du réservoir (b rigide), assurez-vous que la jante est verrouillée par les loquets. Appuyez ensuite la partie inférieure du réservoir (maille) sur la pince métallique à l'aide des pincettes sur la maille. Afin de placer le bac de ramassage dans la tondeuse, soulevez la protection d'éjection d'herbe de la tondeuse et placez le bac sur les loquets (fig. E, F).

Branchement de l'alimentation

La tension secteur doit être la même que celle indiquée sur la plaque signalétique (230-240V). Le courant de protection du réseau doit être de min. 10A

- 1) Insérez la fiche de la tondeuse dans la prise de raccordement de la rallonge (fig. H)
- 2) Pour éviter que la rallonge ne se débranche pendant l'utilisation, fixez la rallonge (extrémité du câble) à travers la boucle et fixez-la sur le crochet avant de brancher la fiche. (fig. H)

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES



ATTENTION!

- N'allumez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement assemblé. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez toujours que la rallonge n'est pas endommagée, utilisez uniquement une rallonge non endommagée. **Attention:** Une rallonge endommagée peut être très dangereuse ! Il constitue une menace pour la vie et la santé de l'utilisateur

- Si vous essayez de démarrer la tondeuse dans des herbes hautes, le moteur peut surchauffer et être endommagé.

Mise en marche de la tondeuse (fig. I) :

1. Pour démarrer la tondeuse, appuyez sur le bouton de sécurité (2) et maintenez-le enfoncé comme indiqué sur la fig. I, tirez le levier de l'interrupteur (1), vers le volant. Après avoir effectué les étapes de la séquence présentée ci-dessus, la tondeuse démarrera.

2. Pour éteindre la tondeuse, relâchez le bouton de sécurité (1).



Attention: Il n'est pas nécessaire d'appuyer ou de maintenir le bouton de sécurité après avoir allumé l'appareil.

Réglage de la hauteur de coupe (fig. G)

⚠ Avertissement! Éteignez la tondeuse en relâchant le levier de l'interrupteur et attendez que le moteur et la lame s'arrêtent avant de régler la hauteur de coupe, les lames continuent de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine, la lame rotative peut causer des blessures.

Pour la première tonte de la saison, ou après une longue période de la dernière tonte, sélectionnez le réglage de tonte élevé.

La hauteur de coupe peut être sélectionnée parmi les valeurs suivantes : 20 mm, 30 mm, 40 mm, 50 mm, 60 mm ou 70 mm, en ajustant la poignée comme indiqué sur la Fig. G.

Réglage de la hauteur de coupe :

1. Saisissez la poignée de réglage de la hauteur, faites glisser la poignée vers l'extérieur pour la libérer de l'encoche de verrouillage.
2. Déplacez la poignée vers l'avant de la machine pour abaisser la hauteur de coupe et vers l'arrière pour augmenter la hauteur de coupe.
3. Placez la poignée dans la découpe de verrouillage pour régler la hauteur de coupe souhaitée.
4. Assurez-vous que la poignée est verrouillée solidement et solidement dans la poignée dentelée.

Des astuces: Pour les herbes hautes, commencez à tondre au réglage le plus élevé, puis réduisez progressivement la hauteur de coupe.

Quand et comment installer et retirer le bac de ramassage (photos J, K)

Avant d'utiliser la tondeuse, veuillez fixer le bac de ramassage, détails sur l'installation du bac de ramassage ci-dessus. Lorsque la tondeuse est en marche, un jet d'air provenant de la lame rotative soulèvera le couvercle de l'indicateur d'herbe (Fig. J). Lorsque le bac de ramassage est plein, le volet indicateur reste à plat (fig. K)

Détachez le bac de ramassage.

Attention: Vidanger le réservoir lorsqu'il est plein pour éviter de boucher l'orifice de sortie et de surcharger inutilement le moteur.

Détachez le bac de ramassage comme suit :

1. Relevez la protection arrière de sortie d'herbe sur le dessus de la trémie à herbe,
2. Soulevez le bac de ramassage pour le détacher du corps de la tondeuse.
3. Abaissez la protection de sortie d'herbe arrière vers le bas.

Attention: Lors de la tonte, placez la rallonge en toute sécurité sur le trottoir, le chemin ou les zones qui ont déjà été tondus.

⚠ ATTENTION!

La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur, alors ne touchez pas le dessous de la tondeuse jusqu'à ce que la lame s'arrête !

Avertissement! Ne laissez pas le moteur tourner en surcharge pendant la tonte. Lorsque le moteur est surchargé, le régime du moteur chute et vous entendrez le bruit du moteur changer, lorsque cela se produit, arrêtez de tondre, relâchez le levier de l'interrupteur et augmentez la hauteur de coupe. La panne peut endommager l'appareil.

Choisissez une hauteur de coupe adaptée à la hauteur d'herbe souhaitée. Si nécessaire, tondez en plusieurs passages de manière à ce que la hauteur de coupe maximale de l'herbe en un passage soit de 4 cm.

Lors de la tonte, veillez à éviter les endroits qui pourraient entraver le libre mouvement de la rallonge.

Bord

Débranchez toujours la tondeuse avant de vérifier la lame de quelque façon que ce soit. Une fois le moteur arrêté, n'oubliez pas que la lame continuera à fonctionner pendant quelques secondes avant de s'arrêter. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez à intervalles réguliers que la lame est bien montée, qu'elle est en bon état et qu'elle est bien affûtée. Remplacez-les si nécessaire.

Si la lame rotative heurte quelque chose, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame s'arrête complètement. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du porte-lame. Remplacez immédiatement la lame si elle est endommagée.

SOINS ET ENTRETIEN



Avertissement! Arrêtez la tondeuse et retirez la fiche de l'alimentation électrique avant de retirer le bac de ramassage.

Débranchez toujours la fiche secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage !

Attention: Pour assurer un service long et fiable, effectuez régulièrement l'entretien suivant :

- Vérifiez les défauts évidents tels qu'une lame desserrée, cassée ou endommagée, des attaches desserrées et des composants de tondeuse usés ou endommagés.
- Vérifiez que les capots et les protections ne sont pas endommagés et correctement fixés à la tondeuse.
- Effectuez l'entretien / l'inspection ou les réparations nécessaires avant d'utiliser la tondeuse.

Avertissement: Assurez-vous de contacter une agence de maintenance professionnelle lors du remplacement de la lame.

Avertissement: Ne jamais effectuer d'opérations de montage ou de réglage avec l'alimentation branchée à la tondeuse. Assurez-vous toujours que le bouton d'alimentation est en position d'arrêt et que la fiche d'alimentation est débranchée de la rallonge.

Nettoyage:

1. Ne pas asperger l'appareil avec de l'eau. L'infiltration d'eau peut détruire des composants tels que l'interrupteur/la prise et le moteur électrique.

2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse à main, etc.

La consultation du site Web est requise :

- a) Si la tondeuse heurte un objet.
- b) Si le moteur s'arrête soudainement
- c) Si la lame est pliée (ne pas aligner !)
- d) Si l'arbre du moteur est tordu (ne pas aligner !)

Il est recommandé de remplacer la lame de la tondeuse à la fin de la saison de tonte. Remplacez toujours la lame de coupe dans un centre de service agréé (nécessite une mesure de l'équilibre de la lame).



Une lame déséquilibrée fait vibrer violemment la tondeuse et il y a un risque d'accident !

Vérifiez la trémie d'herbe et toutes les pièces endommagées

Vérifiez le bac de ramassage pour des signes d'usure à des intervalles plus fréquents.

Remplacez toute pièce usée ou endommagée.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour l'entretien.

L'élément exposé à l'usure la plus sévère est la lame. Vérifiez régulièrement l'état de la lame et de son support. Lorsque la lame est usée, elle doit être remplacée. Si la tondeuse vibre excessivement, c'est le signe d'un mauvais équilibre de la lame ou d'une déformation due à l'impact. Dans ce cas, remplacez la lame.

Rangement de la tondeuse :

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez le moteur refroidir pendant environ 30 minutes.
- Vérifiez, réparez ou remplacez tout cordon d'alimentation présentant des signes d'usure ou de dommage.
- Serrez ou remplacez les pièces usées, desserrées ou endommagées et nettoyez soigneusement.
- Nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec une brosse douce et un chiffon. Ne pas utiliser d'eau, de solvants ou de pâtes. Retirez toute l'herbe et les débris, en particulier des événements.
- Retournez l'appareil sur le côté et nettoyez la lame et sa protection. Si des brins d'herbe se trouvent sur ou autour de la lame, retirez-les avec un outil en bois ou en plastique pour protéger la lame.
- Pour protéger la tondeuse de la rouille, essuyez toutes les pièces métalliques exposées avec un chiffon imbibé d'huile ou vaporisez un léger spray de graisse.
- Conservez la tondeuse et la rallonge dans un endroit fermé et sec, hors de portée des enfants pour éviter une utilisation non autorisée ou des dommages.
- Couvrir sans serrer d'une bâche pour une protection supplémentaire.
- En cas de transport, veillez à bien fixer l'appareil au véhicule.
- Pour réduire l'espace de rangement de la tondeuse, la poignée supérieure peut être rabattue comme sur la fig. B.



Remarque: N'appuyez pas sur le fil électrique lors du pliage de la poignée. Assurez-vous qu'il ne se coince pas ou ne s'emmêle pas lorsque vous pliez ou dépliez la poignée supérieure.

DEPANNAGE



Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage, débranchez toujours la prise secteur et attendez que la lame s'arrête.

Symptôme	Problème possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Éteindre	Allumer l'appareil
	Prise de courant endommagée	Utilisez une prise de courant en état de marche
	Rallonge endommagée	Vérifier, remplacer s'il est endommagé.
	L'herbe est trop haute	Augmenter la hauteur de coupe

	La sécurité / la protection contre les surcharges a été activée	Laisser refroidir quelques minutes et augmenter la hauteur de coupe N'actionnez pas le levier de l'interrupteur à ce stade car cela prolongera le temps de réinitialisation de sécurité
La tondeuse fonctionne par intermittence	Rallonge endommagée	Vérifier, remplacer si endommagé
	Le bac à herbe est plein.	Videz le bac de ramassage.
	Le câblage interne de la tondeuse est endommagé	un service de contact
La tondeuse ne fonctionne pas correctement	Hauteur de coupe trop faible	Augmenter la hauteur de coupe
	La lame de coupe déchire l'herbe ou ne coupe pas	Remplacer la lame
	Dessous de la machine très encrassé	Nettoyer l'appareil
	Lame montée à l'envers	Fixez la lame dans la bonne position
La lame du cutter ne tourne pas	Lame de coupe bloquée	Dommages graves, contactez le centre de service
	Écrou/boulon de lame desserré.	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
Vibrations/bruit excessifs	Écrou/boulon de lame desserré	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
	Lame de coupe endommagée	Remplacer la lame

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES ÉVALUÉES

Tondeuse à gazon électrique 59G475	
Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	230 Vca
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	2000 W.
Vitesse de broche sans charge	3500 min-1
Niveau de sécurité	IPX4
Diamètre de tonte	430 mm
Plage de hauteur de coupe	20-70 mm
Nombre de positions de hauteur de coupe	6
Capacité du bac de ramassage	45 litres
classe de protection	II
Masse	15kg
Année de production	
59G475 représente à la fois le type et la désignation de la machine	

LES DONNÉES À PROPOS DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	LpA = 85 dB (A) K = 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore	LwA = 94,5 dB (A) K = 1,84 dB (A)
Valeur d'accélération des vibrations	ah = 3,02 m / s ² K = 1,5 m / s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau de bruit émis par l'appareil est décrit par : le niveau de pression acoustique émis LpA et le niveau de puissance acoustique LwA (où K est l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par le dispositif sont décrites par la valeur de l'accélération vibratoire ah (où K est l'incertitude de mesure).

Les informations suivantes : niveau de pression acoustique émis LpA, niveau de puissance acoustique LwA et accélération des vibrations ah ont été mesurées conformément à la norme EN 60335-2-77. Le niveau de vibration ah indiqué peut être utilisé pour la comparaison des appareils et pour l'évaluation initiale de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif uniquement pour l'utilisation de base de l'appareil. Si la machine est utilisée pour différentes applications ou avec différents outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Le niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien inadéquat ou trop rare de l'appareil. Les raisons données ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de fonctionnement.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, prenez en compte les périodes pendant lesquelles l'équipement est éteint ou lorsqu'il est allumé mais pas utilisé. Une fois que tous les facteurs ont été soigneusement évalués, l'exposition globale aux vibrations peut être considérablement plus faible.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que :

l'entretien périodique de l'appareil et des outils de travail, la protection de la température appropriée des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés dans des installations appropriées. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement naturel. Les équipements non recyclés représentent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa avec son siège social à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « Grupa Topex ») informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : le « Manuel »), y compris ses textes, photos, schémas, dessins et ses compositions appartiennent exclusivement au Groupe Topex. et font l'objet d'une protection légale conformément à la loi du 4 février 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (ie Journal of Laws de 2006 n° 90 article 631 tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses éléments individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, est strictement interdit et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

GARANTIE ET SERVICE

Les conditions de garantie et la description de la marche à suivre en cas de réclamation sont incluses dans la carte de garantie ci-jointe.

Service central de service GTX NS. z oo Sp.k.

ul. Frontière 2/4

tél. +48 22 364 53 50

02-285 Varsovie

e-mail bok@gtbservice.com

Un réseau de points de service pour les réparations sous garantie et post-garantie disponibles sur la plateforme internet gtbservice.pl

Scannez le code QR et visitez gtbservice.pl

**GTX
SERVICE**





Deklaracja Zdgodności WE
/EC Declaration of Conformity/Megfelelősi Nyilatkozat EK/
 /ES vyhlášení o zhode/ Prohlášení o shodě ES/
 /EO ðeknaparaum ca cъoмeнeмeиue/
 /Declarația de conformitate CE/
 /EG-Konformitätserklärung/Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent
 /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/Výrobce/Προσөөουμεи/Producător/Hersteller/
 /Productore/

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
 ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrob
 /Product/Termék/Produkt/Produkt/Προδυκμ/Prods/Produkt/Prodotta/
 /Electrical Lawnmower/Elektromos fűnyíró/Elektické kosačky na trávu/Elektické kosačky na trávu/Електромашинка косачка/Cositoare electrică/Elektromåher/Falciatrice elettrica/

Kosiarka elektryczna
 /Electrical Lawnmower/Elektromos fűnyíró/Elektické kosačky na trávu/Elektické kosačky na trávu/Електромашинка косачка/Cositoare electrică/Elektromåher/Falciatrice elettrica/

Model
 /Model/Modell/Model/Modell/Моделл/Model/Modell/Modello/

59G475

Nazwa handlowa
 /Commercial name/Kereskedelmi név/Obchodný názov/Obchodního názvu/
 /Търговско наименование/Numе comercial/Handelsname/Nome depositato/

GRAPHITE

Numer serijny
 /Serial number/Sorszám/Poradové číslo/Výrobního čísla/Серийн номер/Număr
 de serie/Ordnungsnummer/Numero di serie/

00001 + 99999

Opisany výšež výrobek ješřt zgdny z następujácymi dokumentami:
 /The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
 /Vyšše popísany výrobek je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi./Vyšše popísany výrobek spľňuje nasledujúci dokumenty./Описанный по-горе продукт отговаря на следните документи./Produsul descris mai sus respectă următoarele documente./Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten./Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti/

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Smernice Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директива за машините 2006/42/EC/ /Directiva 2006/42 / CE privind utilitaje/ /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Direttiva macchine 2006/42 / CE/	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE /EMC Directive 2014/30/UE/ /2014/30/UE Elektromágneses öszeférhetőség/ /EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/UE/ /EMC Smernice Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/UE/ /Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC/ /Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică/ /Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU/ /Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/
---	---

Dyrektywa o Emisji Hałasу 2000/14/WE zmieniona 2005/88/WE, /Noise Emission Directive 2000/14/EC as amended 2005/88/EC/ /A 2005/88/EC módosított 2000/14/EK zajkibocsátási irányelv/ / /Smernica o emisiách hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Smernice o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Директива за шумовете емисиу 2000/14/EO, 2005/88/EO/ /Directiva 2000/14 / CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE/ /Lärmstrichrichtlinie 2000/14 / EG geändert durch 2005/88 / EG/ /Direttiva sul rumore 2000/14 / CE modificata dalla 2005/88 / CE/	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE /RoHS Directive 2011/65/UE as amended by Directive 2015/863/UE/ /A 2015/863/UE irányelv módosított 2011/65/UE RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/UE zmenená a doplnená 2015/863/UE/ /Smernice RoHS 2011/65 /EU pozměněná 2015/863/UE/ /Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC/ /Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/
---	---

L_{WA} = 94,5 dB(A) K=1,84 dB(A) Zmierzony poziom mocy akustycznej /The measured sound power level/ /A mért hangteljesítményszint/ /Nameraná hladina akustického výkonu/ /Měřená hladina akustického výkonu/ /Измереното ниво на звукова мощност/ /Nivelul de putere sonor măsurat/ /Gemessener Schalleistungsspegel/ /Il livello di potenza sonora misurato/ oraz spĺnia wymagania norm: /and fulfil requirements of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak./a spľňuje požiadavky norm./ /u отговаря на изискванията на стандартите./si indeplinete cerințele standardelor./Und erfüllt die Anforderungen der Normen./ e soddisfa i requisiti delle norme/	L_{WA} = 96 dB(A) Gwarantowany poziom mocy akustycznej /Guaranteed sound power level/ /garantált mennyiség/ /zaručená hladina akustického výkonu/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /гарантирано ниво на звукова мощност/ /Nivel de putere sonor garantat/ /Garantierter Schalleistungsspegel/ /Il livello di potenza sonora garantito/
--	---

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019; EN 60335-2-77:2010;
 EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;
 IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
 IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-8:2017

Deklaracija ta odnosi seš výčleně do masšnyh v staně, v jakém zůstala vřprowadzona do obrótu / This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user / Ez a nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkateszt, amelyet hozzászadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta./Toto vyhlášení sa vztahuje výčleně na strojevé zarídenie v stave, v akom sa vřadza na trh, a nezahríva prídane komponenty alebo činnosti vykonávané následne konečným používateľom./Toto prohlášení se vztahuje výčleně na strojí zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele./Tasa deklaracija se odnosi izključno na stroje, v kakem so ostali v stanju, v kakem so vřprowadzone na trg, in izključno komponente, ki so bile dodane v / u / u operaciji, izvedeni posledne v stanju, v kakem so uporabniki uporabili. / Această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final./Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen./ La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale./

Jednostka notyfikowana która wydała certyfikat zgodności w oparciu o dyrektywę 2004/14/WE załącznik VI /Notified Body that issued the certificate of conformity pursuant to Directive 2004/14/EC, Annex VI/ a 2004/14/EK irányelv VI melléklete alapján a megfelelősi igazolást kiállító bejelentett szervezet/Notifikovaný Organ, ktorý vydal osvedčenie o zhode na základe smernice 2004/14/ES, príloha VI/Уведомленная сторона, издал сертификат за соответствие съясно Директива 2004/14/EO, приложение VI/Organismul notificat care a emis certificatul de conformitate în conformitate cu Directiva 2004/14 / CE, anexa VI/ Die benannte Stelle, die die Konformitätsbescheinigung gemäß der Richtlinie 2004/14 / EG, Anhang VI ausgestellt hat./Organismul notificat care ha rlasatit o certificatul de conformitate ai sensii della Direttiva 2004/14 / CE, Allegato VI/

No. 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 80686 München Germany

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
 Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file./A mészaki dokumentáció öszszállításra felhatalmazott, a közbéssé területen lakóhelyül vagy székhelyül rendelkező személy neve és címe./Meno a adresa osoby alebo bydliska v EU poverená zostavením technickej dokumentácie./ Umno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazená ve Společnosti./Име u адрес на нуемо, което пребуваеа уну e утмасоено e EC, утпномощено да съставя техническото доие./Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic./Name und Anschrift

der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist./ Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico./

Podpisano w imieniu:

/Signed for and on behalf of://A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá//Podpisane v mene://Podepsano jménem://Подписано от имени на://Semnat in numele://Unterzeichnet im Namen von://Firmato per conto di:/

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa



Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

/GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott

/GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott

képviseletje//Splnomocnenc Kvalita TOPEX GROUP//Zástupce pro Kvalitu TOPEX

GROUP//Качеством представителем на GRUPA TOPEX//Reprezentant de calitate al GRUPA

TOPEX//Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX//Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/

Warszawa, 2021-09-03